



# پروژه‌ی (100) نامیلکه‌ی فەلسەفى

---

## دەزگاي ئايدىا بۇ فکرو لېكۆلەينەوە

سەرپەرشتىيارى پروژه  
ئەنور حسین (بازگر)

ستافى پروژه:  
د.لوقمان رەنوف - سابير عەبدوللا - سەروھە تۆفيق - ئارام مەحمود -  
باوان عومەر - زريان محمد

2015





پروژه‌ی (100) نامیلکه‌ی فهله‌سنه‌فی

## ئاشنابوون بە كارل ماركس

بەرگىچوارەم

وەرگىرانى:  
كۆمەلىك نوسەر

2015

خاوهون ئيمتياز: ده زگاي ئايديا  
ليپرسراوي ده زگا: ئنهنور حسین



ئاماده كردنى: كۆمەلېك نوسەر

تاپىپ: كەيوان عومەر - كاوان عەبدولەحمان - نياز كەمال

دېزاين: هەریم عوسمان - ئاكام شەمسەدىنى

چاپ: چاپخانەي دلىز

تىپاراژ: 1000 دانە

سالى چاپ: 2015

نرخ: 1500 دينار

شۇينى چاپ: سلىمانى - كوردىستان

نۆبەتى چاپ: چاپى يەكەم

لە بلاڭ كراوهەكانى: ده زگاي ئايديا بۆ فکر و لېكۈلنىھوھ

[www.ideafoundation.co](http://www.ideafoundation.co)  
[info@ideafoundation.co](mailto:info@ideafoundation.co)  
[idea@ideafoundation.co](mailto:idea@ideafoundation.co)  
[www.facebook.com/dezgai-idea](https://www.facebook.com/dezgai-idea)

لە بلاڭ كراوهەكانى ده زگاي ئايديا

( 52 ) زنجىرە

# ناسیونالیزم و پرسی نه ته و هی له روانگهی مارکسیزمی کلاسیکدا

سەلاح بایه زیدى

دروسنیونی نهنهوه، حکومه‌ئی نهنهوهی و هوشیاری نهنهوهی، و هک چهند دیارده‌یه کی گرنگی سه‌رده‌می دنیای مودیرن و بلاوبونه‌وهی سیسیمی سه‌رمایه‌داری هژمار دهکریت.

پیش گهشنه‌ندنی بازاری ئازاد و گهشنه‌ندنی بازاری ئازاد و دارشنه‌وهی پیناسه‌یه کی نوی بوقتیگه و مافی ئهندامانی کۆمه‌لگه، هەست و هوشیاریه کی راسنه‌قینه کی نهنهوهی بوونیان نهبوو. کۆمه‌لگه‌ی دەرەبەگایه‌ئی به نهواوی لهسەر بنەمای ناوجە‌گەلی بچوکی سەربەخۆ بونیادنرابوو و دانیشناوانی و هک ئهندامانی گوندەکان، شارەکان، ناوجەکان، هەریمەکان و میرشینه‌کان پیناسه دهکران. ئەوه نهنا دوابەدواي پروسوھی گهشنه‌ندنی سه‌رمایه‌داری، بەرپابونی شورشیکی نوی ئابووری، دروسنیونی سیسیمیکی مۆدیرنی چینایه‌ئی و ئەسیمیلاسیونی ئهندامانی ئەو دنیا کونه له ناو نهنهوه جۇراوجۆرەکاندا بولو كە هەست و گیانی نهنهوهی و پرسى دامەززاندنی حکومه‌ئی نهنهوهی و هک دوو دیارده‌ی میژوویی، رووبەپرووی کۆمه‌لگه‌ی مرۆقاپایه‌نی بولو. بەم پتیه، كۆكىدنوهی هەممو هېزە بەرەمەتىنەرەکان له ناو يەك حکومه‌ئی نهنهوهیدا، و هک ئەركىنکی سەرددەمیيانه و پیشکەوئىخوازانە بۆرژوازى له قەلەم درا. لهسە بنەمای ئەو بېرۆكەی، سالانى بە ئايىه‌ث دواي 1789 لە ئەوروپا، و هک سەرددەمی شورشى نهنهوهی\_ديموکراتى بۆرژوازىي و سەرەلدانى نهنهوهکان و هوشیاري نهنهوهی پیناسه دهکریت.

به دریزای میزوو. ناسیونالیزم به شیواز گهلى زور جیاواز(کونه پاریز، رادیکال وهند....) دهرکه و نوه، له لاین کومه لیک هیزی کومه لایه ثی جو را جو را (بورژوازی، چینی کریکار و هند....)، پالپشی لیکراوه و هره رو ها چهندین کاریگه ری زور جیاواز سیاسی (کونه په رسنانه، پیشکه و نخوازانه و هند...ای، دروست کرد و و. لهم په یوهندیه دا، بیرمه ندانی مارکسیزم کلاسیک و هک(کارل مارکس، فردیک ئەنگلس و فلا دیمیر لینین) له لیکوئینه و هی چه مکی ناسیونالیزم ئامازه يان به دو خالی گوهه ری کرد و و که خوی له گرنگی پیدان به به رژه و هندی سترائیشیک و بالای چینی کریکار و هره رو ها جه خنکردن و و له بونی په یوهندیه کی پراو پر و نزیک له نیوان ناسیونالیزم و دیموکراسیدا ده بینیتنه و و، له هه مان کاندا، مارکسیزم باس له با یه خ پیدان به ره گوریشه کومه لایه نیه کانی نیکوشانی نه نه و هی و ناوه رکی نه نه و هی خه بانی چینیه ثی کرد و و و و.

به شیوه یه کی گشتی، ئه و به هه له نیگه یشننہ هه یه که (مارکس و ئەنگلس)، گرنگیه کی ئه نویان به چه مکی ناسیونالیزم نه داوه. ئه و دوو بیرمه نده، بو ئه و ناو بانگیان ده رکرد و و که له نوسینی مانیفیسی کومؤنیسند ا ئامازه يان به و و کرد و و که ((کریکاران هیچ ولا نیکیان نیه)). ئایا ئه و گونه یه به و مانیه دیث که ئه وان هیچ به رژه و هندیه کیان له بونی نه نه و دا نیه؟ له راسنیدا، (مارکس و ئەنگلس)، زور به باشی له گرنگی پرسی نه نه و هی بو سیاسه نگلی چینی کریکار نیگه یشنبوون. له هه مان سرچاوه هی مانیفیسی کومؤنیسی، ئه وان ئامازه يان به و و کرد و و )) کریکاران ده بیث و و ک چینیکی بالا ده سث و رابه ری نه نه و ده رکه و و، ده بیث خوی و و ک پیکه اهی سه ره کی نه نه و هه زمار بکاث، ئه و و ش له کانی کدا مانا و هه سئی نه نه و هی بونی خوی له خه و و حه زه کانی بورژوازی جیا بکانه و و ))

ئهوه پرسیاره که چ چینیک رابه رایه ئى نهنهوه ده کاث گرنگییه کى يە كجارت زۆرى هەيە. كۆمەلگا كان بە سەر چينە كاندا دابەش كراون، كەوابوو، ((بەرژە وەندى نهنهوه يى)) دەبىت لە لاينەن يەكىك لەوه چينانەوه نويىنه رايە ئى بىرىت. پىشكەۋەنچخواز ئەرىن چىنى كۆمەلگا وەك سەرە كىرىرىن لايەنى نهنهوه يى پىناسە دەكىرىت، ئەوهش بۇ ئەوه دەگەر ئەنەوه كە هەمۇو كۆمەلگا بەرھو پىشەوه دەبات، ئەناھەن ئەگەر ئەوه زۆرە لە بەرھو پىدان بەرژە وەندى ئايىھەن كانى خۆشى بىت. ئەگەر چىنى كېنىكار و ئەو لاينە نەبىت كە رابه رايە ئى شۆرشى نهنهوه يى بکاث، ئەوه چىنى بالادەست و بۇرۇوازىيە كە ئەو دەرفەنە بۇ دەبىت كە ناسىيونالىزم بەكار بېتىت و بەرژە وەندى خۆشى وەك هيىھەمۇو نهنهوه پىناسە بکاث. ئەو ئوانىي و دەسەلآنە كە بەرژە وەندى چىنىكى ئايىھەن كۆمەلایە ئى وەك هەمۇو نهنهوه هە Zimmerman بىرىت، گرنگىيە كى يە كجارت زۆرى هەيە. بەھەمان شىوه، ئەوان بەوهش ئۆمە ئىبارە كراون كە پلانى لە ناوبردى جياوازىيە نهنهوايە ئى كانيانە .

لەگەل ئەوه شدا، ئەوهى كە ماركس و ئەنگلس پىشىپىيان دەكىد بە ماناي هەولىيەك بۇ سېرىنە وەي ھەمۇو ئەو جياوازىيە نهنهوايە ئىيانە هە Zimmerman ناكىرىت، بەلكو بە ئايىھەن ئامازەيەك بۇو بۇ نەھىيەشنى جياوازىيە ئابورى و كۆمەلایە ئىكەن، ئەرىك كردنەوهى ئابورى، جياكىردنەوه نارەواو نابەجىتكان، مەملانى سىاسيە كان، شەپەكان و چەوساندەنەوهى نهنهوه يەك لەلاينەن نهنهوه يەك دىكە. وەك نمونه ئەوان لە پرسى ئىرلەند و بەرينانىا لايەنگرييان لە ((گۆرىپىنى يەكىيە زۆرە ملييانە كەي هەنۈوكە بە كۆندراسىيونىكى يە كسان و ئازاد يان جىابونەوه يەكى ئەواو ئەگەر پىۋىست بىت كرد)). كېشە ئىرلەند كارىگەر يەك كەلاكەرە وهى لە دارشىن و

دروسبوونی شیکردنوهی مارکسیزم لمهه پرسی ننهوهی ههبووه .  
له روانگهی مارکس و ئەنگلس، هیچ لایهنىکی جهوهه ری  
پېشکەۋۇخوازى له بارهی پرسى ننهوهی ئىرلەندبۇونى نىيە و مافى  
چارهی خۆنوسىنى نەنەوهىش نابىت به رەھا و نەواوکەرى ھەممو شىپك  
ھەژمار بکىت . ھاواكت مارکس و ئەنگلس بە رۇونى لهوهش ئاگاداربۇون  
كە پەيوەندى نىوان بەرينانىا و ئىرلەند لەسەر بىنەماي پەيوەندىيەكى  
چەھىسىنەرانە دروست كراوه . لەكەلا ئەوهەشدا، لايەنگرى مارکس لە پرسى  
ئىرلەند نەنیا ((بۇ بۇونى ھەست و سۆزىكى مەۋەقۇدۇسانە ناگەپىنەوه))  
له راسىيدا، پالپىشى كردنى مارکس لە مافى چارهی خۆنوسىنى ئىرلەند  
لەسەر بىنەماي شیکردنوهى چىنایەتى دامەزراوه . بەدرىزىا ھەردوو  
دەيەي 1840 و 1850، مارکس و ئەنگلس لەسەر ئەو باوهەر ساغبۇوهەوه  
كە رزگارى ئىرلەند وەك بەرهەمەتكى لاوەكى شۇرۇشى چىنى كريكارى  
بەرينانىا پىناسە بکرىت . بەلام ئەو لە سالى 1869 دا، راي خۆى  
دەگۈرېت و بەم شىوهى دەنۈووسىت((بەدواى لىكۆلەنەوهىكى قووللا  
و پراپر، ئىسنا بە پىچەوانەي پىشىر بىردىكەمەوه . چىنى كريكارى  
ئەنگلس بەبى رزگارى ئىرلەند هیچ سەركەۋىنېك مسوگەر ناكاث))  
بۇچى؟ مارکس بىرى لهوه كەردىبۇوه كە چىنى ئارىسەنۇكراسى ئەنگلس  
لە رىيگەي زالبۇون بەسەر ئىرلەند ئەو ئوانايەي پەيداكردۇوه كە درىزىه  
بەدايەپاندى دەسەلائى ناوخۆيى بىداث . ھەر بەم پىتىه ((بۇ خىراڭىزىنى  
پرۇسەي شۇرۇشى كۆمەلایەتى لە ئەورۇپا، ئۇ دەبىت كارەسائىك بۇ  
كاربەدەسەنانى ئىنگلەسى دروست بىكىت . بۇ ئەنجامدانى ئەوهەش، ئۇ  
دەبىت لە ئىرلەند ھىزلى پېتىكەيت، چۈنكە ئەو بەلاوازىرین شوينى  
ئەو ھەژمار دەكىت .))

که وابوو، له روانگه‌ی کریکارانی ئەنگلسى، ((رزگارى نەنوهىي ئىرلەند ئەنبا ماناي دابىنكردنى دادپەروھرىيەكى ئەبسىڭىز، يان ھەست وسۆزىكى مرۆڤدۇسنانە نىيە، بەلّكۈ ئەوه وەك يەكم پىشىمەرج بۇ رزگارى كۆمەلایەنى خۆيان دەسنىشان دەكىيەت)). بەم پىيە، ئەوه ئەركى سەرەكى سۆسيالىيەتكەن لە ھەموو شۇينىكە كە گرنگىيەكى زۆرۇر بە كىشەي نیوان ئەنگلسى و ئىرلەند بەدەن و بەراشكاوى لايەنگرى لە ئىكۆشانى نەنوهىي ئىرلەند بەكەن، ھەروھا ماركس لە گەپان بەدواي ئەو پەيوەندىيەكى كە لە نیوان پرسى نەنوهىي و خەبائى چىنایەنى ھەيە، لەو دەرەنjamە نزىك دەبىنەوە ((پرسى زەھى لە ئىرلەند ھەنئىسىناش پەيوەندىيەكى پەراپېرى بە كىشە كۆمەلایەنىكەن ھەيە، چونكە ئەوه بۇ زۆربەي خەلّكى ئىرلەند وەك پرسى ھەبوونە، ژيان و مەرگ و لەبەر ئەوهى كە ھاواكەن لە پرسى نەنوهەش جىاناڭرىنەوە)). ماركس وەك چارەسەرىيەك پالپىشنى لەو چەند پىشىنيازە دەكاث و پىي وايە كە ئىرلەند پىويىسە ئەو چەند خالە رەچاو بىكاث:

- 1- خۆ بەپەيوەبردن و سەرەبەخۆيى لە بەريئانىا.
  - 2- بەرپاكردنى شۆپشىك بۇ دابەشىرىدىنى زەھى و زار بە يەكسانى .
  - 3- باجي ناريفى پارىزەر لە دەرى بەريئانىا. لە لايەكى دىكەوه، ئەوهىش لە بەرژەنەندى خەبائى چىنایەنى پىناسە دەكىيەت كە ئىرلەندىيەكەن دەبىت بە گرنگىيەكى زۆرۇر سەيرى پرسى نەنوهىي بەكەن. ئەنگلسى لەنامەيەك بۇ كائۇنسكى لە سالى 1882 دەنوسىت((ئىرلەندىيەكەن نە ئەنبا مافيان ھەيە بەلۇ ئەركىيان لەسەر شانە بەرلەوهى كە بىر لە ئىننەرناسيونالبۇون بەكەنەوە، بە ئەواوى نىشىئىمانپەروھر بن)).
- ((ئەوان ئەو كائە زۆرۇر لە ئىننەرناسيونالبۇون و ھاواكاري جىهانى

نزيك دهنهوه که به شيوهيه کي راسنهقينه لاينهنگري پرسى ننهوهی بن)). ننهوهی که وک راستيهک له بارهی چونيهئي پهيوهندی نیوان بهرينانيا و ئيرلهند جهخنى ليکرا، دوازه له کوئاپي سدههی نۆزدەھم و ئىپهربۇونى سەرمایهدارى بو قۇناغى داگىركەرى ئىمپرياليزم له ھەمۇو جيھاندا رەنگانهوهی پەيداکرد. ئىمپرياليزم وک سيسنميکي جيھان چەوهساندنهوهی كۆلۈنىالى و زالبۇونىئي کەنۋاوى بەسەر بەشىكى ئىجگار زورى ئەم جيھانه لەلايەن چەند ولانىکى سەرمایهدارى دامەزرابوو. له ئەنجامدا، ئىمپرياليزم، جيھانى له نیوان دوو كەمپى ننهوه چەوساوه و چەوسىنەرەكان دابەشكىد. له دواي ماركس و ئەنگلس، لينين کاري بو داپشىنى پېشکەۋۇرلىن ئىگەيشىنى ماركسىزم له بارهی پرسى ننهوهىي كرد. له روانگەي لينين، ھەر كاث كەسىك رووبەررووی راسىيەكانى سەردىمى ئىمپرياليزم دەپتەنەوه، يەكم شىت كە نابىت له بىرى بکاث نەوهىي كە جيھان ئىسلى له نیوان ننهوه چەوسىنەر و چەوساوه كان دابەشكراوه و چەوهساندنهوهى نەنۋوهىي نەنبا زىادى كردووه، بەلكو به شيوهيه کى نېبىنراو رۆز به رۆز بەرفراوانىر دەپتەنەوه.

لينين له لىتكانهوهىي ماركسىزمى كلاسيك له بارهی پرسى نەنۋوهىي ئاماژە بهوه دەكاث كە(( روانگەي ماركس و ئەنگلس له بارهی پرسى ئيرلهند يارمەنیيە کى گەوهرى بە دارشىنى سياسەئىك بو چونىيەئى رووبەرپۇنەوهى كىتكارانى نەنەوه چەوساوه كان لەگەل بزوونەوه نەنەوايەنیيەكاندا كردووه، نمونەيەك كە هيچكام له گرنگىيە كردارەكانى خۆي له دەپتەنەداوه)).

بو لينين، سۆسیالیزم زۆرلە رسنەيە کى بى مانا دەچىت ئەگەر بە ھەمۇو ئەو روانگە راديكالانەي كە پەيوهندىيە کى چۈپىريان بەپرسى

دیموکراسی و نایبیت پرسی نهنهوهی ههیه، نهبهسثینهوه. بهوانایه کی ئه و جهخت لهوه دهکاشهوه که ناسیونالیزم و پرسی نهنهوهی رؤییکی گرنگیان بۆ بهره و پیشچونی ئامانجە کانی سوسيالیزم ههیه.

له سالانی سەرەنای سەھەمی بیسنەمدا، سوسياليسنە کان رووبەروی ئه و پرسیاره گرنگ و هەسپیاره دەبونهوه ئایا مارکسیزم بۆی ههیه که پالپشنی مافی چارهی خۆنوسینی نهنهوه کان بکات؟ ئه و پرسیاره به گەرمۇگورى له ناو سوسيال دیموکراٹی کانی روسيای پیش شەرى يەکەمی جيھانی، مشنومپری له سەر کرابوو و به نایبیت لە روسيا و ئۆسەراليا کە هەردوکيان وەک ئیمپراٹرییەنی فەرەنەنەوە هەژمار دەکران. له و پەيوەندىدە، لينين له سەر ئه و باوهەر بwoo کە پرسی نهنهوهی دەکریت وەک دەرفەنیکی له بار بۆ جوولاندنی جەماوەر لەدزى دیکنائوریەن کەلکى لى وەربگیریت، هەربۆیە وەلامی ئه و بەلت بwoo. بەلام لە نیوان ئەوانەنی کە لە دزى پىشىگىرى كردى سوسياليسنە کان لە خەبانى نهنهوهی وەستانەوە و بە نا وەلامی ئه و پرسیارەيان داوهەنەوە، دەکریت ئامازە بەناوى مارکسیستى بەناوبانگى پۆلەندى (ئۇغلىش) رۆزا لوکسەمبورگ بکریت.

له سەردەمیکدا کە رۆزا لوکسەمبورگ لە پۆلەند لە دايىبۇو، ئه و لانە هيىشنا لە ژىر رىكىنى داگىركەريدابوو، لە سالى 1795 بە دواوه پۆلەند لە نیوان ھەرسى ئىمپراٹوریەنی روسيا، ئۆسەريا دايەشکرابوو. دوابەدواى پەرەسەندى بزوونەوەي سوسيال دیموکراسى لە لانى ئالمانيا، ئۆسەريا و روسيا، ئه و بېرۋەكەيە لە ھەرىمە کانى پۆلەندىش بلاوبويەوە. ھەر بەم پىتىه، پرسى سەربەخۆي پۆلەند بە ھاوشىۋەي پرسى ئىرلەند بە باسىكى ھەرە گرنگ و هەسپیاري سوسياليسنە کان لە سەرەنای سەھەم بیسنەم ھەژمار دەکرا.

بابه‌ئى ئەگەرى لايەنگرى كردن له سەربەخۆى پۆلەند له كۆنگرەتىنىڭىزىنى دەنەنەن ئىننەرناسىيونالى دوووهم له سالى 1896 مېشۇمۇرى لەسەر كرا و پارئى سۆسيالىسىنى پۆلەند، پىشىيازىيەكى بۆ سەربەخۆى پۆلەند پىشىكەش كرد و لە وهىدا رايگەياندبوو كە سەربەخۆى پۆلەند، گرنگىيەكى يەكجار زۆرى سیاسى بە ئايىھەنلىق بۆ كىيىكارانى پۆلەند و بە گىشى بۆ بزوونەوهى جىهانى كىيىكاران ھەيە.

رۆزا لۆكسەمبۇرگ بە ئوندى لە دىرى ئە و بىرۋەتكەيە وەستايدىووه و بە نوسىينى كۆمەلتىك وثار لە چاپەمهەننەيەكانى سەر بە بزوونەوهى جىهانى كىيىكارى، باسى لەوە دەكەد كە كىيىكاران بەبن گرنگى پىدان بە پرسى نەنەوهەيى، دەبىيەت ئىكوشان و خەبانى خۆيان بۆ دىزايىتىكىردىنى سەرمایەدارى جىهانى، ئەرخان بىکەن و لە هاوسۆزى و بەشدارىكىردىنى لە بزوونەوهەنەنەوايىھەنلىق دوور بىكەونەوهە، چۈنكە ناسىيونالىزم ھۆكارييەكى سەرەكىيە بۆ بەلارىدا بىردىنى كىيىكاران لە خەبانى چىنائىھەنلىق و سۆسيالىزم.

لە راسىيىدا، رۆزا لۆكسەمبۇرگ بە دىزايىتىكىردىنى پېرۋەتى سەربەخۆى پۆلەند، ماركسىزمە كلايسكى رووبەرپۇرى ئەگەرى دابەشىوون و دابېانىتىكى فيكىرى و ئىپۇرى دىكە كردووه. بە وانايىھەك، ئە و بەرھەلسەنى داواكارىيەكى دەكەد كە ماركس بە درىزاي ژيانى خۆى پالپىشنى لېكىردىبوو. لەھەلا ئەوهەشدا، ئە و بە ئەواوى ئاكادارى ئە و بەرھەنگارىبۇونەوهەيى بۇو و ئەنانەن لەوهەش سلىنى نەكىردىوهە كە بىرۋەتكەي ماركس لە بارەت سەربەخۆى پۆلەند بە ((بىرۋەتكەيەكى پەككەنۋۇ ھەلە)) پىناسە بکات. هەر لەم پەيوەندىيەدا، لەبەرئەوهە كە پارئى سۆسيالىسىنى بەرىنانيا پالپىشنى لە داواكارىيەكەي ماركس بۆ سەربەخۆى پۆلەند دەكەد، رۆزا لۆكسەمبۇرگ لە زنجىرە ئارىيەكى بەشىۋەيەكى چەپپەن رەخنەيەكى زۆرئى ئاراسەنەي ئە و بىرۋەتكەيە كردى.

ئه باسى لهوه دهکرد كه له سالى 1848، ماركس و زوربهى ديمكراته ئوروپايىه كانى رۆژئاوابى، له پىناو دروسنكردنى هىلىيكتى بەرگرىكەر له نیوان روسياي ئىزاري و رۆژئاواى ئهوروپا كه ئه و كاث مەثرسى ئەگەر داگيركەر روسەكان له ئارادا بۇو، پالپىشيان لە دامەزراندىنى حکومەتىكى سەربەخۆي پۆلەندى دەكىد. رۆزا لوڭرامبورگ جەختى لهوه دەكىد دوه كە ئەم ھەلويسەن له سالى 1848 جىڭكاي پەسەندىكىن بۇو، بەلام نە لە سالانى 1890 و 1900 (ئەنانەت لە 1880 يىش، رىي ئىنەدەچوو كائىك ماركس راگەياندراتىكى ديكەشى لە لايەنگىركىدىن لە سەربەخۆي پۆلەند بلاؤكىد دوه). ئه و ھەروھا مشئومپى ئەوهشى دەكىد، كە بلاؤبۇونەوهى سېسىنمى سەرمایەدارى و بەرزبۇونەوهى ئاسىنى ھاپشنى و ھاوختەبائى چىنى كريكار لە ولانە پىشەسازىيەكانى ئهوروپا، پەيوەندىكى پراپېرى لە نیوان روسمەكان و پۆلەندىكى روسييا دروسنكردوھ و ئه و پىشنىازە سوسىيال ديموكراتىكەكان بۇ دووبارە دامەزراندەوهى سەربەخۆي پۆلەند بە ھاوشىوهى ((يۇنىپىاھى كى خەيالى)) پىناسە كرد رۆزا لوڭسەمبورگ وەك لايەنلىپەرگىروندرەھى ماركسىزمى كلاسيك لە درىزەھى رەختەكانى لە ناسىيونالىزم و پرسى نەۋەھىي جەخت دەكانەوه داكۆكىركىدىن لە پىكەپىنانى پۆلەندىكى سەربەخۆ زۆرلە داواكارىيەك بۇ دروسنېبۈنى حکومەتىكى ديكەي سەرمایەدارى و لە ئەنچامدايش، چەھوسيئەنەن دەز بە چىنى كريكار دەچىت. بە وانايەك، لە روانگەي ئەو، كريكاران نابىت بە بېر و بىانوى پالپىشنى كردىن لە ((ناسىيونالىزمى ژىر دەست)) و پرسى نەۋەھىي لە دەرسنكردىنى حکومەتىك بۇ چىنى بۇرۇوازى ھاپشىت و ھاوكار بن، بەلكو ھەولەكانيان بۇ دابىنكردىنى سوسىيالىزم و گەيشتن بە ئازادىيە ديموكراتىكەكان چېرەن بەنهوه. ھەروھا لوڭسەمبورگ ئه و داوايە دەخانە رۇو كريكارە

پوّلاندیه کان ( له کائیکدا بهشیک له نیشیمانه که یان له لایه ن روسیا داگیر کرا ببو) ۵۵یت به هاوکاری له گهلا هه موو ئه و کریکارانه ن نه وه کانی دیکه ن او ئیمانزوری روسیا، له ریگه خه بانیکی هاو بېش هه ولا بۆ رو خاندی ئیزاریسم و دامه زاراندی حکومه ئیک دیموکرائیک و کریکاری بدنهن.

له ئەنجامدا، ئەو بىرمهندە ناسراوهى ماركسيزم كە روانگەي ماركس و ئەنگلىسى لە بارھى ناسيوئانالىزىم و پرسى نەنھەوھى بە ھەلھەيە كى گەورە و لە ھەندىك شۇيىش بە ئىۋرىيەكى((ماوه بەسەر چوو)) پىناسە كرد، لە ئەنجامدا لېكترازان و داپراپتىكى نۇي لە بىر و ھزرى سۆسیالىيستەكان لەمەر كىشەيە نەنھەوھى بەسەر ئاسىنى نېونەنھەوھىدا دروست كرد. رۆزا لوکسەمبورگ و ھاوارپىيانى لەو قۇئابخانە فيكىرييە كە دوازى بە((ماركسيزمى رووسى)) ناوبانگى دەركىد، لەسەر ئەو سوور بۇون ((كائىك ئىمە باس لە مافى چارھى خۆنوسىن 55 كەين، ئىمە چەمكى نەنھەو بە ھاوشييەپىكھائەيە كى ھاۋۇخم و يەكسان پىناسە دەكەين، لە كائىكدا كۆمەلگەيە كە بەسەر چىنه كاندا دابەشكراواه، پىكھائەيە كى لە يەكچوو و ھاۋۇخمى كۆمەلایەنى سىاسى بۇونى نېيە)).

به لام پر وسهي رو داوه کان له سالاني دوازه، ئوه هي زور به باشى سه لماند كه روزا لوکسەمبۇرگ له وادا هەلەيە كى مىزۈوو كوشىندەي كردووه كە سەربەخۆي پۇلاندى بە ھاوشييە ((يۇنۇپيايە كى خەيالى)) پىناسە كرد. ئەگەر ئەو نەنانەڭ روانگەكەي خۆي بەو وئەيەش سنوردار كردا، كە دامەز زاندى حکومەتىكى سەربەخۆي پۇلاندىش، نانوانىت ئەو ولانە له ژىر رىكىفي داگىركەرى روسيا و ولانە زەھىزەكانى دىكە رىزگار بىات، بەلكو دەتكارلا نەۋە ئەو رەخنه و گازىدانەي كە دوازه رووبەروى ئەو بىرمەندە

مارکسیسته ۵۵ بنه‌وه که م بکرینه‌وه، به‌لام ئه و به‌وه ش نه‌وه سناوه مشتمل‌پر  
ئه‌وهی کرد ووه که نه‌نانه‌ث حکومه‌ئیکی به رووکه‌ش سه‌ربه‌خوی پولاندیش  
سه‌ركوونن مسوّگه‌ر ناکا.

وه ک له‌سده‌ره‌وه ئاماژه‌ی پیکرا، روانگه‌ی روزا لوكسهمبورگ بو  
ناسیونالیزم و پرسی نه‌نه‌وه‌یی له‌گه‌ل بیرۆکه‌کانی مارکس و ئه‌نگلس ویکچوو  
هاونه‌ریب نه‌بوو و ئه‌وه‌ش بو کومه‌لینک گورانکاری سیاسی، کومه‌لایه‌ئی و  
میزه‌ووی ئه و سه‌رد ۵۵ مه ۵۵ گه‌رینه‌وه. له م په‌یوه‌ندیه‌دا، ئه‌وه زور گرنگه که  
روانگه‌ی لینین بو ئه و پرسه هه‌سنياره له دوو سه‌رد ۵۵ می جيوازی میزه‌ووی  
لیکولینه‌وه و ئیپامانی له باره‌یوه بکریت، يه که م له سه‌ره‌ثای سه‌دھی بیسنه  
زور پیشتر له هه‌لوبیسنه‌کانی روزا لوكسهمبورگ له باره‌ی پرسی نه‌نه‌وه‌یی  
و دووه‌م له دواي سه‌ركه‌وئى شوپشی ئۆكتوبه‌ر و چاره‌سەركدنی کائينی  
کيشه‌ی سه‌ربه‌خوی پولاند له سالی 1919. لینین ووه ک دریزه پیده‌ری مارکس،  
زور به‌باشی که‌لکه له پرسی نه‌نه‌وه‌یی ووه ک ده‌رفه‌ئیک بو دروسنکردنی  
يه‌کریزی له ناو به‌رهی سوپسیال دیموکرانه‌کانی روسیا و کۆكردنو و  
يه‌کگرنى نه‌نه‌وه چه‌و ساوه‌کان له ژیر ئالای چینی کريکار وهرگرت. ووه ک  
وه‌لامدانه‌وه‌یه ک بو پرسی نه‌نه‌وه‌یی، مارکسیسته روسه‌کان (له بندی ۹۵  
پارئی سوپسیال دیموکرائیکی روسیا) بانگه‌وازی مافی چاره‌ی خونوسینیان بو  
نه‌نه‌وه‌کان کرد که ئه‌وه جيابونه‌وه‌یه کی نه‌واو و دامه‌زراندنی ده‌وله‌ئى  
سه‌ربه‌خوشی ده‌گرنووه. ئه‌وه به‌ئايیه‌ث کاردانه‌وه‌یه کی زوری روسیا  
ئيزاريي‌وه هه‌بوو له و سه‌رد ۵۵ مه ۵۵، به ئيمپرانوریي‌ئیک که به‌ندىنخانه‌یه کی  
گه‌وره‌ی بو نه‌نه‌وه‌کان دروو سنکردوو، پیناسه ۵۵ کرا. له ژير حومى  
داگيرکاري روسه‌کاندا (پولاندیه‌کان، لینوانیه‌کان، يسٹونویه‌کان، فينه‌کان،  
ليشنه‌کان، ئۆكرانيي‌کان و هند) له هه‌مموو ماشه‌کانی خويان بېيەشكرا بیون

و به شیوه‌ی کی سیسیمائیک له لاین حکومه‌ئی ئیزاری ده چه وسانه و له راسییدا، لینین به که لک و هرگز ن له پرسی نه نهودیی سه رکه و ئیکی کائی بو پارئی سو سیال دیموکراتی رووسیا مسوگه ر کرد، به لام، به وهش ((سندووقی پاندورای)) کرده و دوازه کیشەی نه نهود کان وک هیزیکی کۆننروللا نه کراو رووبه‌پروی يه کم حکومه‌ئی کریکاری جیهان ده بینه وه.

له گەل ئه وه شدا، پالپشنى کردن له مافی چاره‌ی خۆنوسین رووبه‌پرووی کۆمەلیک ده نگی ناره زایی و دژایه‌ئیکردن له ناو به رهی سو سیال دیموکراتی کانی رووسیا بوجو وه که له ناویاندا ده کریت ئاماژه به ناوی روزا لوکسەمبورگ، بۆخارین، پیاناكۆف و چەند کەسیکی ژ برکریت. خالی سه ره کی بو به رهه لسکاری ئه و چەند بیرمه‌ند ناسراوه له پەيوهندی له گەل پرسی نه نهودیی بو ئه وه ده گەراوه که له روانگەی ئه وان له سیسیمائی پیمپریالیزمدا، مافی چاره‌ی خۆنوسین زورنر له یۆنۇپیایه کی خەیالی ده چیت، له کائیکدا له سه ردەمی سو سیالیزم وک هیزیکی کۆنه پاریز دەردە کە ویت. به وائیه ک، له سه ردەمی داگیرکەری پیمپریالیزمدا، ئىئر نه نه وه سه ره خۆ بچوکه کان بونیان نامیتیت. هەروهها بە دواي جىنگىر بونی سو سیالیزم میش، پىگەی حکومه‌ئی نه نهودیی بە ره و لاواز بونون ده چیت و پرسیسیاری سنووره نه نه وه بیه کان، گرنگی و هەسیياری خۆی له ده سندە داث.

کەوابوو، مارکسیزم له سه ردەم جیاوازه مىزۇویه کان کۆمەلیک چاره سه ره جۆراوجۆر و هەندیک جار له يەک نه چووی بو پرسی نه نهودیی و ناسیونالیزم پیشنىاز کردو و. له گەللا ئه وه شدا، ده بیت ئاماژه به وه بکریت که هەم وو ئه و چاره سه رانه له سه ره بە نەمای خویندنه و دیه کی مارکسیستی، مائريالیزم دیاليکنیک و شروقە کردنی بارودۆخى چىنایه ئى بونیاد نراوه. به هەمان شیوه جیاوازیه کی قوولا له نیوان نوسینه کانی لینین له سه ره ئای شەری

یەکەمی جیهانی و دوازھ لە دواى سەرکەوئى شۆرشى ئۆكۈبەرى 1917 لە بارهى پرسى نەنەوهىي و پىگەي ناسىۆنالىزىم لە سەردەمە شۆرشى كريكارى ھەيە. پىش شۆرشى ئۆكۈبەر، لىينىن بە كەلك وەرگۈن لە دروشمى مافى چارە خۇنوسىن گورزىكى كوشىدە لە ناسىۆنالىزىم بۆرژوازى دەدات و ھاواكت باوهەر و پالپىشنى چىنى كريكارى نەنەوه چەھوساوه كان مسوگەر دەكاث. لە راسىندا لىينىن و زۆربەي ئەندامانى پارنى سۆسيال ديموكراى روسيا، باوهەريان بەھەبوو كە پىدانى ئەگەرى جياپۇونەھە و دروستكردنى دەولەنى سەربەخۆ زۆرثىن يارمەنى بە يەكتىنى و گرددبۇنەھە چىنى كريكارى ژىر دەسەللىنى ئىمپراٹورى روسيا دەكاث. ھەروھە با ۋ دەنلىكى كەنەنەھە زۆرثى ئە و كريكارانەي كە لە ئاسىئىكى نىزمى سىاسادا بۇوە، ئەھە پىويىسييەكى مىۋووپىي و ئاكىنىكى بۇو كە جەخت لەھە بىرىئەھە كە چىنى كريكار ھېچ بەرژەھەندىيەكى لە زۆر لېكىدىن و چەھوساندەھە كەممايىھەنەي نەنەوهىيەكانى دىكەدا نىيە. لە ھەمانكەندا، ئەھەشيان دەخسنە رۇوە كە چىنى كريكار نەنە دەبىت لە ژىر يەك ئالا كۆپىنەھە و لە ژەھرى ناسۇنالىزىم دواكەونۇي نەنەھە بچووكەكان و شۆقىنizم و دەمارگىرى نەنەھەش دوور بکەۋىنۇ. لەگەل ئەھەشدا، لىينىن مافى چارە خۇنوسىنى وھك داخوازىيەكى سەرەنايى چىنى كريكار پىناسە دەكەر. ھەروھە ماڭلىخانى خۆئى ئاماڭە پىدەكاث، ((بۆرژوازى ھەمومۇ كاث گەنگىيەكى ئىيچگار زۆر بە داخوازىيە نەنەھەنەيەكانى دەدات و ئەھەش يەكلاڭەرەھە دەخانە رۇوە. بۆ پرۇيشاريا پرسى نەنەھەيى لە پلەي دوووهەم دىت و لە خوارەھە بەرژەھەندى خەبانى چىنایە ئەھەزىمەرى دەكاث).

لە سەرەھەي ھەمووانىش، ئەھە مافى چارە خۇنوسىنى وھك داواكارىيەكى ديموكرايىكى بۆرژوازى پىناسە دەكەر كە پەيوهەندىيەكى بە

ئامانچ و بەرنامەی سۆسیالیستەكانه و نییە. لەگەل ھەموو ئەو نانەبایی و جیاوازییە ئاکنیکییە سۆسیال دیموکراڭە کای روسیا لەمەر ناسیونالیزم و کىشەی نەنەوهىي، لىينىن بەردەوام رۇونكىرىدەنەوەي بۆ ئەدوه دەكىد كە بەرنامەی ماركسىزم لەمەر پرسى نەنەوهىي بە شىۋىيەكى سەرەكى كەمۇكۈرۈنى ئىدىاھە و بە نەرىئى(مەنفى) پېناسەي دەكىد: لە دىزى چەۋساندەنەوەي نەنەوهىي، لە دىزى سەركۈنى كولۇورىي و هەند.

لە پەنابۇونى نانەبایيەكى ئاکنیکى لە سیاسەتى لىينىن بۆ پرسى نەنەوهىي، جەخت لەوەش دەكىرىنەوە كە شۆرپى ئۆكۈپەر كارىگەرەيەكى گەوهەرى بەسەر بەرەپىشچۇونى شۆرپى دىزى داگىرکەرى كۆلۈنىالى ھەبۇوه. لىينىن خۆى دوو قۇناغى بۆ شۆرپى نەنەوهىي دیموکرائىك دەستىنىشان كەدوووه: قۇناغى يەكەم لە سالى 1871 بۆ 1879 كە لە ماۋەيدا حۆكمەنە مۇدىرەنە كانى ئەوروپا، دروست دەبىت و قۇناغى دووھەم لە سالى 1905 بۆ سەرددەمى شۆرپى ئۆكۈپەرەرى 1917 كە دەورىتىكى نوى لە پرۆسەي رىزگارى نەنەوهىي لە رۆژھەلائى ئەوروپا و ئاسيا لە خۆدەگىت.

لە كۆنگەرى دووھەمى ئىنئەرناسىونالى كۆمۈنىست سالى 1920، لىينىن جەخت لەوە دەكاڭە و كە پرسى نەنەوهىي ئەنەندا لە رىيگەي شۆرپى پرۆلىناريا چارەسەر دەكىت. لەمەودوا بۆرۇوازى ئواناي رابەرایەنى خەبائى نەنەوهىي نىيە، چونكە ھاواكارى و پالپىشنى ئىمپېریالىزم دەكاث و ئىسەنا دەبىت وەك لايەنتىكى دىزى شۆرپى پېناسە بىكىت. بەوانىيەك، بۆرۇوازى سەرددەمى خەبائى دىزى داگىرکەرى كۆلۈنىالى، جیاوازىيەكى زۇرى لەگەل چىنى بالادەسى سەھى 18 و 19 ھەيە كە خەبائى بۆرۇوا\_ دیموکرائىكىيان رابەرى دەكىد، كەوابۇو، ئەو ئەركە ئەواو نەكراوە ئىسەنا لەسەر شانى چىنىيەكى شۆرپىگىزى نوييە، ئەوەش چىنى كرييكارە.

له کائینکدا به دریزای سه‌دهی بیسنهم مارکسیزمی کلاسیک کۆمەلیک ریگاچاره و ئاکنیکی جیاوازی بو بەرپەرچدانه‌وهی ناسیونالیزم و پرسی نەنەوهیی رەچاو کرد و له نیوان نکۆلی کردن له بۇونى نەنەوه و پالپشنى کردن له خەبائى نەنەوه چەوساوه‌كان به دوو دلى و پاپاکردن مامەلەی لەگەلا دەکردى، لەسەرەنای سه‌دهی بیست و يەکەم ھېشناش كىشەی نەنەوهیی و ناسیونالیزم ھەروا به گەرم و گورى ماوه‌نەوه. زىانر له سه‌دهی و نیویک پیش ئیسنا، ھەردوو بىرمەندى مەزنى مارکسیزمی کلاسیک کارل مارکس و فدریک ئەنگلس، جەخثیان له بۇونى يەیوه‌ندىيەكى پراپر و نزىك له نیوان ناسیونالیزم و ديموکراسدا کردووه‌نەوه، به ئايىھەن ئاماژەيەك بۇو بو نەھېشنى جیاوازىيە ئابۇورى و كۆمەلەيەنەكەن، ئەرىك كردنەوه ئابۇورى، جياڭىردنەوه نارەوا و نابەجىنەكەن و به گشنى، كۆنەي پېھىتان بە مەملانت سیاسىيەكان، شەپەكان و چەوساندنه‌وهی نەنەوهەيەك لە لايەن نەنەوهەيەك دىكە.

ئەگەرجى ئەوان لەسەرچاوه بەناوبانگەكەي خۆيان (مانيفىسىنى كۆمۆنيست) زۆرئىر گرنگىان بە پىتشپەرىكىيە ئابۇريەكانى ناو كۆمەلگە داوه، كائينىك باس لەوە دەكەن كە ئەگەر چىنى كىرىكار ئەوه لايەنە نەبىت كە رابەرایەنى شۆپشى نەنەوهىي بکاث، ئەوه چىنى بالا دەست و بۆرۈزۋازىيە كە ئەو دەرفەنەي بو دروست دەبىت كە ناسیونالیزم بەكاربەتىت و بەرژەوەندى خۆشى وەك هيى ھەممۇ نەنەوه پىناسە بکاث، لەگەلا ئەوهشدا ناكىرىت نکۆلی له بۇونى روانگەيەكى مرۆقۇدۇسنانە و لۆژىيەتكى سەرددەمىيانە ئەو دوو بىرمەندە مەزنە بکرىت.

له كۆنائىيدا دەبىت ئاماژە بە شەپۇلىكى نويى سەرەھەلدىانى بىزۇنەوهى نەنەوهەگەرايى لە ماوهى دوو دەيەي رابردوودا بکرىت. دوابەدوابى

ههره سهپنای یهکینی سوچیهث و ههلهوه شاندنه وه فیدراسیونی یوگسلافیا نوندوئیزیه کی بیوئنهی نهنهوهی به رپابوو و ئهوهش وه لاینه کی دزیو دواکه و نوانهی بیرۆکهی ناسیونالیزم پیناسه کرا، ئهگر چی پیکه وه لکاندنی زوره ملیانهی نهنهوه کان ده رهنجامیکی لهوهی باشتریشی نابیث. له بهر ئهوهی که بیرۆکهی چهپ و روانگهی مرۆفگه رایانهی مارکسیزم وه ک بهشیک له فەلسەفەی مودیرنی رۆژتاواو ده رهنجامیک له ئیپه ربوبون به قۇناغى رېنسانس كۆمەلیک ئالوگورى دیكەی سیاسى، كۆمەلایهنى و مىزۇوی هەزمار ده کریث، پىددەچیث که چەپى نوی، پىنداقچونهوهیه کی دیكە به پرسى نهنهوهی و ههولدان بۇ رزگارى نهنهوهی بکاث. بەبى لە بیرکردنی لاینه ئابوریيە کانى پرسى نهنهوهی، ئهوه پیویسینیه کی سەرددەمیانە يە کە گرنگیش بە بوبونی پەیوهندیه کی پراوپر و نزیکەی دیموکراتیزە کردنی كۆمەلگە و پەرەپىدان به مافە کانى مرۆڤ لە گەل رزگاری خوارى نهنهوهی و شوناسى سەركۈڭراوى نهنهوه چەوساوه کان بدریث.

# ڙيان و هزره کاني کارل مارکس

فريدريک ئەنگلس

له فارسييه ووه: ئەرسەلان حەسەن

کارل مارکس، ئەو پیاوە بۇو کە بۆ يەكەمجار چوارچىۋەيەكى زانسىنى بۇ سۆسیالىزم دانا، مارکس لە سالى 1818 لە ئىرير لەدایكبوو. سەرەندا له زانكۆي بۇن زانسىنى ماھەكانى خويىندووه، بەلام زوو لە مىزۇو و فەلسەفەي كۆلىۋەتەوە و لە سالى 1842 بېرىار دەداث وەك مامۆسىاي يارىدەدەر لە بەشى فەلسەفە بۇ دەسەنەبەر كەردنى پىيگەي مامۆسىايى درىز بە خويىندىن بەدات، كە جوولانەوەسى سىياسى پاش مردىنى فەيدەرەك وىلھەلمى سىيەم سەرييەلدا بۇو، بەرە و رېيگەيەكى دىكەي بىر. سەرۋەتكەكانى بۇرۇۋاي لېرىالى راين<sup>2</sup> بە هاواكاري مارکس ھەروەك كامپ ھاوزن، ھانسمان و ئەوانى دى لە كۆلن «پایىشى نساينونگ» يان دامەززاند و رەخنەكانى مارکس، سەرنجىيکى زورى دەربارەي رەفنارى ئەنجومەنلى ويلايەتى رايىن كىشىكىدبوو، لە پايىزى سالى 1842 بە سەرنوسەرى ئەو بلاوكراوەيە ھەلبىزىردا. ديارە «پایىشى نساينونگ»<sup>(4)</sup> لە ھەلۈمەرجى سانسۇردا بلاودەبۇوه، بەلام سانسۇر دەرەقەئى نەھاڭ.

«پایىشى نساينونگ» نا رادەيەك نۇانى ھەرجارە و كۆمەلە و ئارىيکى گرنگ، لە سانسۇر رېزگار بىڭىشى. سەرەندا مادەدەيەكى كەم بۇ وەلانان دەرخواردى سانسۇر دەدرە، بە شىۋەيەك كە يان دەزگاي سانسۇر بۆخۇي پاشەكشەي دەكرد، يان بۇ ئەوهە مل بۇ بلاوكەنەوە بەدات، ھەرەشەي لىدەكرا كە رۆژنامەي بەيانى بلاونابىئەوە. ھەر كائىك بلاوكراوە كان بويىرى

«راینیشی نساینونگ» یان دهبوو، بلاوکرهوانیان بودجه یه کی چهند سهده ناله ر زیاثریان بو کۆکردنەوهی رۆژنامە کان نەرخان ده کرد، لەو کانه دا ئەگەری بەردەوامی سانسۆر له سالى 1843 له ئەلمانیا چىئر ئاسان نەبۇو. بەلام خاوهن رۆژنامە کانى ئەلمانیا بودەلە، ئەلسنۆک و نەزان بۇون، بويه «راینیشی نساینونگ» دهبوایه به ئەنیا بىجەنگايە. ئەو دواي ھەر سانسۆریک پەرووبەرپەرووی سانسۆریکى دىكە دهبووه، نا سەرۆکى حکومەت بۆ خۆی ھەنگاوى بو سانسۆرکەرنى ئەو بلاوکراوهەيە نا. حکومەت له سەرەنئى 1843 پایگە ياند كە دەرەقەنى ئەو بلاوکراوهەيە نايەت و لەو بە دواوه بى هىچ بىيانویەك سەركۈنى كرد.

ماركس لەو نىۋەدا زەواجي لەگەل خوشكى قۇن و سەفاليا (5) كرد، كە پاش ماوهىك بە وەزارەتى كۆنەپارىزى گەيشت، كۆچىكىرد بو پاريس و لە وى بە يارمەنى ئە رۆگە «كىتىبە کانى ئەو سالەي ئەلمانیا - فەرەنسا» يى بلاوکرددەوە كە ئىيدىا زنجىرىھى بەرھەمى سۆسىيالىسىنى خۆي بە «رەخنهى فەلسەفەي مافە کانى هيگل» دەستېتىكىرد، پاشان بە هاوكارى ف. ئەنگلەس «بىنەمالەي پىرۆز، دەرى بىرۇنۇ باويەر (Bruno Bauer) و هاوبىر و باوهەرانى» بلاوکرددەوە كە رەخنهى يەكى نەوس ئامىز بۇو دەربارەي فەلسەفەي ئايىدىيالىسىنى ئەو سەرەنەمەي ئەلمانیا.

فيئرپۇنى ئابورى سىياسى و مىزۇووی شۇرۇشى گەورەي فەرەنسا بو ماركس ھېيندە كانى بو ھېيشنەوە كە ھەندىيەجار پەلامارى حکومەنى پروس بىدات، ئەو حکومەنەش بە چەشىتىك نۆلەي خۆي كرددەوە، كە نۇانى لە سەرەنئى سالى 1845 داواي دەركەرنى ماركس لە فەرەنسا بە وەزارەتى گىزۇ (Guest) پەسەند بىكاث، لەم پىوهندىيەدا ئەلىكساندار فۇن ھۆمبىلىد (6) رۆلى ناوېژىيوانى بىنى.

مارکس شوینی ژیانی بۆ برۆکسل گواسته و لهوی لە سالی 1848 به زمانی فەرەنسى «قىسىە كىرىدىن دەرىبارەي بازىگانى ئازاد» و سالى 1847 «ھەزارى فەلسەفە»ي بلاوکرەدەوە كە رەخنه بۇو له «فەلسەفەي ھەزار»ي پرۆدون. ھاواكاث دەرفەنى ھىتىن له برۆکسل يەكتىنى كرييكارانى ئەلمانىي دامەزراند و بهمشىوه يە به كارى بەرەپىدان راگەيىشت. لهو كانەوه كە خۆي و ھاوارپىكانى لە سالى 1847 پەيوەندىييان به يەكتىنى نەپىنى كۆمۆنيسەنە كانەوه كرد، كە له مىېبۇو ھەبۇو، ئەم كارە بۆ ئەو بايەخى زياڭر بۇو. ئىكراى ئەو دامەزراوه يە وەرچەرخا، پەيوەندى كەم و زۆرى نەپىنى كە ئاكو ئەو سەرددەمە ھەبۇو، بۆ رېكخراوى ئاسايى بۆ باڭگەشەي كۆمۆنيسەنى، بۇوە يە كەم رېكخراوى سۆسيال ديمۆكراتى ئەلمانىي كە نەنیا دەبوايا به ناچارى به نەپىنى مابايدەوه. كە يەكتىنى كرييكارانى ئەلمانىي لە ھەممۇ شۇننېكى سەريانەلدا، «بۆند» يىش (7) سەرييەلدا، ئاپادەيەك ھەممۇ سەرۋەكانى يەكتىنى كرييكاران لە بەرينانىي، بەلزىكى، فەرەنسا و سويسرا و زۆربەي يەكتىنە كان ئەندامى «بۆند» بۇون، كە لە ئەلمانىي دامەزران و پېشكى «بۆند» لە سەرەلەلەنە جولانەوهى كرييكارى ئەلمانىي زۆر گرنگ بۇو، بەلام «بۆند» لهو نىوەدا يە كەم دامەزراوهى رېكخراو بۇو، كە سروشى نىونەنەوهىي جۈولانەوهى كرييكارى بەرجەسەنە دەكىر، ھەرۇھا كارى پىتەكەد، لە «بۆند» بەرينانىيە كان، بەلچىكىيە كان، ھۆلەندىيە كان، پۆلەندىيە كان و ھند ئەندامى بۆند بۇون و بهئايىيەت لە لەندەن دانىشتنە كانى كرييكارانى نىونەنەوهىي پىكىدەھىتىنا.

ئالۆگۆرى «بۆند» بە پىيى دوو كۆنگە لە سالى 1847 دامەزرا، بېيارىدا كە لە كۆنگەي دووھم پىتكەانە و بلاوبۇونەوهى بىنەماكانى حزب پەسەند بىكىيەت، كە مارکس و ئەنگلەس وەك «مانيفىيەت» رېكىخىسىبۇون.

بەم شیوه‌یه بwoo که «مانیفیسٹ حزبی کۆمۆنیست» لە سالى 1848 بۆ يەكەجار پیش نزیکبۇونەوەي شۆپشى فیقرىيە بلاؤبوھوھ و ئاكو ئىسنا تاپارادىيەك بۆ ھەموو زمانەكانى دنيا وەرگىرداواھ.

«رۆژنامەي ئەلمانيا - برۆكسل»(8) لەو كامەرانىيەدا بەبن هېچ ئىيىنىيەك زىدى باوکى ماركسى ئاشكرا كرد كە ماركس ھاوکارى بwoo، حۆكمەئى پروسى ناچاركەد كە ماركس دەربکات، كارېك كە بىتەنچاجام بwoo، بەلام شۆپشى فیقرىيە لە برۆكسل كە جوولانەوەي كۆمەلەنى خەلکى لىكەۋەنەوە و لە ئاسنانەي وەرچەرخان بەزەين دەگەيشت، حۆكمەئى بەلجيكا بىن بىيانوو ماركسى گرث و لە و لانە دەرىكىرد. لەم نىۋەدا حۆكمەئى كانى فەرەنسا بەھۆى فۆكۈوه بانگىشى كرد بۆ پاريس بگەرىنەوە و بەدەم ئەوايىھە چوو.

لە پاريس پیش ھەموو شىنېك پرووبەررووي ئەو دەستېپەرە فېلىبازانە بودوھوھ كە دەيانويسىت ئاقمى چەكدار لەو كېكارە ئەلمانيا شۆپش و كۆمارى بىننەكايەوە. لە فەرەنسا دەزىيان ئا بەھۆيەوە لە ئەلمانيا شۆپشى خۆي ئەنچام بىدا و لە لاکەرى دى لە لايىك دەبن ئەلمانيا بۆخۆي شۆپشى خۆي ئەنچام بىدا و لە لاکەرى دى هەرئاقمىيەكى شۆپشگىرى بىيگانە كە لە فەرەنسا دادەمەزرا، هەرئەو دەمە لامارئىنەكانى(9) حۆكمەئى كانى بۆ حۆكمەئىك ناشكرايان دەكەد كە دەبوايە سەركوڭ بىرىيەت، هەروەك كە ئەم رەووداواھ لە بەلزىك و بادن رەوویدا.

ماركس دواي شۆپشى مارس چووه كۆلن و لەۋى رۆژنامەي «نيو رايىنىشى ئىسائىنۇنگ»(10)ي دامەزراند، كە لە يەكەمى ژوئىيە 1848 ئا 19ى مەي 1849 بەردىوان بwoo، ئاكە رۆژنامەيەك كە لەنیو جوولانەوەي ديموکراتى ئەو سەردىمە هەلۋىسىنى پرۆلينارىيای دەخسەنەرەوو ئەوھوش لە پىگەي لايەنگىرى بە ئاشكراي خۆي لە راپەريوانى مانگى ژوئىيە 1848 لە

پاریس، کاریک که بورو هۆی سەرکیشی زیانزى پشکدارانى ئەم بلاوکراوهە. «رۇژنامەی خاچ» بىھوودە ئاماژەدە بە «سەرکیشى شىمپراسۆ» دەگەرد كە بلاوکراوهە «نيو رايىشى ئاسايۇنگ» بەو هۆيە پەلامارى ئىتكەرىپ پېرۇزىيەكان، لە پاشاو سەرۆك وەزىرانى رايىخ بىگەر نا عەسکەرەكان و 8000 خەلک، كە لە يەكىك لە قايىمگاكانى پروسيا جىڭىر بۇون؛ خەلکى ئاسايى لىبرىال و لەپەر كۆنهپارىزبۇوى راين بىھوودە دەمارگىرييان نىشاندەدا، حۆكمەنى سەربازى كۆلن لە پايىزى سالى 1848 بىھوودە بۇ ماوهەيەكى زۆر دۆخى ئەو بلاوکراوهەيە بە هەلپەساردو راگەياند، بىھوودە وەزارەتى دادى فرانكفورت لەلای دادوھرى كۆلن بە پىشىبەسىن بە بەند بەندى ياسا داواى لىپرسىنەوە دادگايىكىرىدى ئەو بلاوکراوهەيە دەگەرد؛ بە سەرنجدان بە پارىزەرى سەرەكى، هەروەك رۇژنامە بەبى دەنگى هەلەچنى و چاپىدەكرا، بەش و ناوابانگى پۇژنامە ھاوكائى پەلامارەكانى بۆ حۆكمەت و بۇرۇۋازى گەشەي كرد. كائىكى لە نۆفەمبەرى 1848 لە پروسيا كودەئا كرا، «نيو رايىشى ئاسايۇنگ» لە يەكەم لەپەرەي هەر ژمارەيەكى كە بلاودەبۇوە، داواى لە خەلک دەگەرد سەرانە نەدەن و وەلامى ئورەيى بە ئورەيى بەندەوە. لە بەھارى 1849 رۇژنامە لەبەرئەوە و لەبەر و ئارىتكى ئىرى راکىشرايە دادگا، بەلام لە ھەردوو بوارەكەدا دادگا بىتىوانى رۇژنامەكەي راگەياند. لە ئاكامدا، دواى ئەھەي كە راپەرىنى مەسى سالى 1849 لە درسدن و لە ويلايەتى راين سەركۈنکراو لەشكىرىشى پروسيا دېرى راپەرىنى بادن- فالنس بەھۆي چىرىبۇونەوە و كۆكىرىنى وەك ھېزىتكى زۆر بە گىنگ ئەنجامدرا، لەو كائەدا حۆكمەت وايىزلىنى وەك پېيوىست بەھېز بۇوە، كە بىواتىت «نيو رايىشى ئاسايۇنگ» بە بەكاربىرىنى ھېز سەركۈن بکات. دوا ژمارەي رۇژنامە لە 19 مەسى بە مەرەكەبى سور بلاوبۇوە.

مارکس جاریکی دی چوو بُو پاریس، به لام کائیکی کەم دواي گرددبوونهوهی 13ى ژوئيه 1849 حکومهنى فەرەنسا سەرپيشكى كرد لە نیوان برنانه (Bretagne) و فەرەنسا يەكىان بُو ژيان ھەلبىزىيەت. دووهەمى ھەلبىزاد و چوو بُو لهندهن، شارىك كە لهو كاھەوه بە بەردهوامى نىيادا ۋياوه. لەبەر نەواو و ديارى دواكەنۇوبي ھەولى بلاؤكردنهوهى سەرلەنۈيى «نيو رايىشى ئاسايىنونگ» لە ھامبۈرگ وەك گۆڤار لە سالى 1850 پاش ماوهەيەك راھىدەكىرىيەت. مارکس بىھۇ دواي كودەنەي دىسەمبەرى 1851 لە فەرەنسا «برۆمەر لوېي پۇناپارث»ى بلاؤكردەدە (نيويۆرك 1852، چاپى دووهەم 1869 لە ھامبۈرگ ماوهەيەكى كەم پىش شەپ). لە سالى 1853 ئاشكراپونى دادگاپىي كردنى كۆمۈنىسىنەكان لە كۆلن»ى نوسى (سەرەنە لە بازىل، پاشان لە بۆسەنۇن و ئەوجا لە لاپىزىك بلاؤكرايەوه).

مارکس پاش حوكىمانى ئەندامانى يەكىنى كۆمۈنىسىنەكان لە كۆلن خۆي لە چالاکى سىياسى دوورخىستەوه و لهلايەك 10 سال لە نەمەنە خۆي ئەرخانىكىد بُو لىتكۆلىنەوه لە گەنجىنەيەكى دەولەمەند كە كىتىخانەي مۆزەخانەي بەرينانيا لە بوارى ئابورى سىياسى دەخانەپۇو، لهلاكەي دىكەوه هاوكارى بلاؤكرادەي «نيويۆرك ٿرييون»ى كرد كە ئا سەرەنەي شەپى ۋاچۇخ نەك ئەنها ئەو راپورتەنەي كە ئەو لە خوارەوه واژۋىيدەكىدەن، بەلكو ژمارەيەكى زۆر سەرۋار بلاؤبۇونەوه، كە بە پىنوسەكەي دەربارەي پەيوەندى ئەورۇوپا و ئاسيا نوسرابوون. ھىرىشەكانى بۆسەر لۆرد ئالمرسنتون 11 كە بەپىي خويىندەوهى بەلگەي فەرمى نوسرابوون، لە لهندهن وەك شەونامە بلاؤدەبەونەوه.

«رەخنەي ئابورى سىياسى»، وەك يەكەم بەرى خويىندەوهى ئابورى دورودرىيەت لە سالى 1859 بلاؤبۇوهەدە. دەفتەرى يەكەم «بەرلين، بلاؤكەرەوهى

دونکر». ئەم بەرھەمە يەكەم وەسفى پىكەوە بەسۋاروى ئىيۇرى بە ھاكانى ماركسە لەگەل فيرىبۇونى پارە. ماركس لە ماوهى شەپى ئىئىلايا بە بلاوکراواھى ئەلمانى «خەلک»(12)، كەونا دزاينى بۇناپارنىزىم كە ماسكى ليبرالى پوشىيۇو رۆلى مىللەنانى ژىر سەھى ھېلىنى، ھەروەھا لەگەل سياسەنلى ئەو سەردىمەي پروسيا، كە لە شىڭ و گەورەيى بىلايەنى ھەتكەش، ماسى لە قوراودا بىگرىت.

مارکس پروپرتوپی کوچه لیک بوخنانی شهربازارهاین و دروینهی فوگت بوهود، له سالی 1860 دا له لهندن به نوسراوی «ئاغای فوگت» وەلامی دایه و نئیدا فوگت و ئەوكسانهی ئاشکاراکرد، كە سەر بە رەۋىنى دۆرىنهی ئىمپېيالىزمى بۇون و بەپىچە بەلگە ئاشكرا و پەنھان رايگە ياند، كە فوگت بەرئىلى له دەسەلائى دىسەمبەر وەرگۈزۈوه. رىتك دواي 10 سال ئەم بىردىزە پىشىگىرى كرا. له سالى 1870 له ئۆبىرە له لىستىئىكى مۇوچە خۇرانى پۇناپارىدا هابىبو، كە لەلایەن حۆكمە ئى سېپنامبەر بلاوكرايە وە، له خوارەوە و شەي «واو» هابىبو. فوگت له 1869 بىرى 40 هەزار فرانكى درايە.

سەرەنجام لە سالى 1867 لە هامبورگ «سەرمایه، پەختنەی ئابورى سیاسى، بەرگى يەكەم» بلاوبوهو كە بەرھەمى سەرەكى ماركس لە بۇنىادە كانى بۆچۈونى ئابورى - سۆسيالىسىئەكەي و لايەنى سەرەكى پەختنەى لە كۆمەلگە ھەبۇو، بە شىوهى بەرھەمەتىنانى سەرمایهدارى و دەرەنجامەكەي خراونەرروو. چاپى دووهەمى ئەم بەرھەمە سەردىم خولقىتە لە سال 1872 بلاوبوهو. لەم نىوهدا جوولانەوهى كريكارى لە زۆربەي ولانى ئەوروپا دووبارە هيىنەد بەھىز ببۇو كە ماركس بىۋانىت بەو ئارەزووه لە مىزىنەي بىگاث، لەسەر بنەماي دامەزراندى يەكىننەي كە بىرېكائەوه كە كريكارانى يېشكەنۇنۇرىن ولانى ئەوروپا و ئەمریكا بېرىنە خۆي و ئايىھەنمەندىيەنى

نیونه‌نهوهی جوولانهوهی سوسياليسنی نه ک نه‌ها بو کريکاران، به‌لکو بو بورژوازی و حکومه‌نه‌کانی ئەم ولاۋانه وەک دەلىن به شىوه‌يەکى جەسەنەيى بخانەپوو، ورە بدانە پرۆليناريا و بەھىزى بڭاث و دۇزمانى بئۆقىنىت. گرددبۈونەوهەيەکى جەماوهرى وايىرد ئەو بۆچۈونە لهۇي بخانەپوو كە پىشوارىيەكى بن كەموکورنى لېكرا، كە لە 28 مئىيەتى 1866 لە ھۆلى مارئىنسى لەندەن بە قازانچى ھۆلەندا پىتكەن بۇو، كە جارىكى دى روسيا سەھى لېكىدبوون.

يەكىنى نیونه‌نهوهیي كريکارىي هائبووه كايىوه، شورايدىكى گشنى كانى كە لە لەندەن ھەبۇو، لە دانىشىنە ھەلبېزىدرارو روحى ئەم شورايد و نەواوى شوراكانى نرى كۈنگەرە لاهاي ھەلبېزىدران، (ماركس) بۇو. ئا رادەيەك ھەممۇ نوسىنەكانى بلاۋىرىنىتە، كە شورايد گشنى نیونه‌نهوهیي بېيارى لېدان، لەناونىشانى كردىنەوه، لە سالى 1866 بېگە ئا ناونىشانى شەرى ناوخۇ لە فەرەنسا لە سالى 1871. چالاكىيەكانى ماركسىيان لە نیونه‌نهوهیي بۇوندا شىكار كرد، بە ماناي نوسىنى مىۋۇوو «بۇند» ھە يېشىنا يادەوهەرى لە مېشكى كريکارانى ئەوروپادا زىندىوو.

رۇخانى كۆمۈنە پارىس، بۇوە ھۆي ئەوهى نیونه‌نهوهېسىعون بىكەۋىنە بارودوخىتىكى سەخنەوه. نیونه‌نهوهیي، پېك لە سانىتكدا بەرەو سەرەتاي مىۋۇوو ئەوروپا پالى پىوهنرا، كە بە كردىنە چالاكىيىكى كەن ئارادەيەك لە ھەممۇ شويىتىك نەمابۇو. رۇوداۋىك كە نیونه‌نهوهېييان بو حەۋەمەن دەسەلائى گەورە گۆرى، ھاواكت لە سازىرىن و بەكاربرىنى سوپاى خۆى و سزاي شكىسىنە ھەلە قبۇلل نەكىرن و داخسىنى جارىكى دى پېگەي جوولانهوهى كريکارىيان بو چەند دىيەيەك قەددەغە كرد. بو ئەو مەبەسەنە لە ھەر لايەتىكە و ئوخىمگەلېك پەلامارى نیونه‌نهوهېيياندا كە دەيانە ويىشت

بۆ ئامانجەكانی لوئېرزى كەسى خۆيان يان پىنگەخوازى شەخسىي خۆيان سود له و چەشنه ناوبانگىيە له پېرىيە يەكىننەمەن، بىئەوهى لە پىنگەي رپاسەقىنهى نىونەنەوهى بىگەن يان ئاپۇرى لېيدەنەوە. دەبوايا بېيارىكى دلىرانە بدرىيەت و ئەوجارەشيان ديسانەوە مارکس بۇو، كە ئەو بېيارەدى داو بۆ كۆنگەرى لاهاي خسىيەررۇو.

نىونەنەوهى لە پىنگەى دەنگدانى فەرمى خۆى لە قبۇولكىرىنى هەرجۈرە بەرپىسيارىيەنېكى هەنگاوهەكانى باكۆنېنىسىنەكان دزىيەوە، كە له و سەرددەمەدا ئەنجومەنى كەسانى ئالۆز و نائەواويان پىكھەتىنە، پاشانىش بە سەرنجىدان بە بارودۇخى سەخت كە نىونەنەوهى لە بەرامبەر كارداۋەهەكان گشىنگىر بۇو، بە ئايىيەت ھەرجارىيەك دەيويىت وەلامى داوا لە گەشەكان بىدالەوە، كە داواي لىدەكرا، زنجىرەك قوربانىدان و خويىنېشنى جوولانەوهى كىيىكلىرى لىدەكەنەنەوە، نىونەنەوهى بېيارىدا بە گواستىنەوهى شوراي گشنى بۆ ئەمرىيەكا، بەكائى خۆى لە بەستىنەكە دووربىخانەوە. رۇوداوهەكانى ئايىندە نىشانىيان داوه، ئەم بېيارە ئا چەند راستىبوو، كە له و سەرددەمەوە ئاكو ئىيىسنا سەرزەنشىڭراوه. لەلایەك سەرى ئەواوى ھەولەكان داي لە بەرد، كە دەيويىت لەژىر ناوى نىونەنەوهى كودەنەي بىئەنjamى خۆى ئاپاسنە بکات و لەلاكەي دېشەوە سەلمىنرا كە خواستى دەرروونى گەشەكردوو كە لە حزبە كىيىكلىرىيەكانى سۆسیالىيىنى ولانە جۆراوجۆرەكان ھەيە، كارىيەك كە بە هوى نىونەنەوهى بىشىارى ھۆگرى ھاواچەشىن و ھاپىيەسنى پىرۇلىنارىيە ھەموو ولانانى بىدار كردىبووە، دەكىيەت لە مئمانە بەھەرەندىن بىت، ئەنانەت گەر له و سانەدا بە پىستەي فەرمى يەكىنى نىونەنەوهى نەسەئەرىيەنەوە، كە بۆ زنجىر گۆرپابۇو، ئاواھەكى مارکس سەرەنjam داۋى كۆنگەرى لاهاي جارىيەكى دى ئارامى و ھىمنى بۆ بىگەپىنەوە و بىوانىيەت شوين چالاكيە ئىورىكىيەكانى خۆى بکەوېت.

لیرهدا ئەنیا دەئوانین لە نیوان ئەزمۇونكىرىدەكانى ماركس دوو  
ئەزمۇونكىرىدىن بەرجەسەن بکەين، كە ماركس بە ھۆيانەوە ناوى خۆى لە  
مېژووی زانسىدا ئۆمار كردوو.

يەكەم بىرييە لە گۆرانكارىيە كە ماركس و ئەواوى ئىيگەيشىن لە  
مېژووی جىهانى پىادەي كردوو. لەو سەردەممەوە ئىكپاى روانىنىڭ كان بۆ  
مېژوو لەسەر ئەو بۆچۈونە وەستابۇويەوە كە دەبوايا لە ئايىدەلى مەرقۇايەنى  
بۆ ھۆى دواينى ئەواوى گۆرانكارىيەكانى مېژوو گەرابا، كە بۆخۇيان ئۇوشى  
وەرچەرخان دەبۈون و لەم پىيەندىيەدا لەتىو ئىكپاى گۆرانكارىيەكانى مېژوو،  
گۆرانى سىپاسى گىرنگەر بە زەين دەگەيشىن، كە بەسەر ئەواوى مېژوو  
مەرقۇايەنيدا زالبۇو، بەلام كەسيك نەيدەپرسى ئەم (ئايا)يانە لە كۆيىھەنائۇون و  
چەرخانەنەن بۆ ھۆكارييەنەن دەنەنەمۆى بزووئىتەرى گۆرانى سىپاسى. بەلام مېژوونوسانى  
فەرەنسى و ئاشتىكىش مېژوونوسانى بەرىنانى لە قۇئاخانە نۇيەكاندا  
كەيشتۈونەنەن بۆ باوهەرى كە لانىكەم لە سەدەكانى نىيەپراست بەدواوه  
داينەمۆى بزووئىتەرى مېژووئى ئەورۇپا خەبانى ھاولانىان لە گەل پىاوماقۇلاني  
دەرەبەگ بۆ بەدەسەنھىتىنى دەسەلەنلى كۆمەلایەنى و سىپاسى پىيىدىنېت، بەلام  
ماركس سەلماندى ئەواوى مېژوو ئاشتىكىش مېژووئى خەبانى چىتايەنەن،  
كە خەبانى سىپاسى بە ھەممو لايەن و گۆشە جۇراوجۇزەكانىيەوە، خەبات  
بۆ بەدەسەنەوە گەرثىنى دەسەلەنلى كۆمەلایەنى و سىپاسىيە و ئەوهەش بەم ھۆيە،  
كە چىنە كۆنەكان دەيانەۋىت بەرددەۋامى بە سەرەتلىيەن بەن و چىنى  
نۇيى لە گەشەدا دەيانەۋىت سەرەتلىيەن بەلادەست بکەن، بەلام چۆن  
ئەو چىنەن پەيدا دەبن و درېزە بە ئامادەيى خۆيان دەدەن؟ پەيدابۇونى  
يان پەيەنەسەن بە ھەلۆمەرچە ماددىيە ناقۇلakan و جەسەنەيى كە بە ھۆيەوە  
كۆمەلگە لەكانى دىاريکراودا پىداويسىنى ژيانى خۆى بەرھەم دىنىت و

ئالوگۆری دەکات. سەروھرى دەرەبەگايەنى سەدەكانى ناوهەراست پشنى بە ئابورى خۆبەسى كۆمەلگەي لادى نىشين بەسېبوو، ئابوريەك كە ئارادەيەك ھەموو پىداويسىنىيە كەسىيەكانى دەخەملاند، ئابوريەك كە ئارادەيەك بەبن ئالوگۆر كارىدەكرد، كە پياوماقولانى شەرانگىز لە بەرامبەر ھۆكارە دەرەكى و نەنۋەھىيەكان دەيانپاراسىن، يان كۆمەلەيەكى سىاسى پىتكىدىنا.

كائىك شارەكان و لەگەلەدا پىشەسازى دەسىنى ھانەكايەوە كە سەرەتلا له ئاسىنى نىشمانى، پاشان له ئاسىنى جىهانى ھاموشۇي بازركانى ھىتىبايە بۇونەوە، گەشەي بە ھاولانىيۈوندا و بۇرۇوازى لە خەبات لە دىزى پياوماقولانى شارنىشىن سەرەتلا بوارى ژيانى خۆى بەردەسلىكىدە كە كۆمەلگەي فيodalى پىشەسنوو بە رىسەكان، نوانى ماقىتكى ئايىھەت بۆخۆى دەسىنەبەر بىڭىز، بەلام لە ناوهەراستى سەددىمى (15)دا بە ئاشكراكىدىنى لە ولانى فەرەنساي ئورۇپا دەسىنېتىكىدە، ئەم بۇرۇوازىيە نوانى دەسىنى بىگانە زۆر ناوجەي بازركانى فراوانىر و بەمشىوھىيە نوانى شىۋازىكى نۇئى بۆپىشەي خۆى بدوزىنەوە، پىشەوهرى لە لقە گرنگەكانى بەرھەمەپىنان، ئەمەش بەھۆى بەرھەمەپىنانى مانيفاكنۇرى بىكەلگ بۇو كە لايەنى كارخانەي بەخۆوە گرۇبۇو، ئەم رەۋەنەش بەھۆى دۆزىنەوەكانى سەددىمى پىشۇ بە شىۋەيەكى سەرەتكى لە لايەن پىشەسازى گەورە، كە بەھۆى ئامىرى ھەلەمى شىبابۇو، دواكەوۇت و بەمشىوھىيە ئەم يەكەش كارى لە بازركانى كرد كە بەرھەمەپىنانى پىشەوهرى ولانە دواكەننۇوەكانى دواخىست و لە ولانانى پىشەكەنۇو ئامرازى نوبى ھەنۇوكەيى، وانَا ئامىرى ھەلەمى، ھىلى ئاسن و نەلگرافى ھىتىبايە ئاراواھ. بەم چەشنه بۇو كە بۇرۇوازى نوانى ورددە سامانى كۆمەلایەنى لە دەسىنى خۆيدا چىرى بىگانەوە، گەرچى ئەو بۆ ماوهەيەكى زۆر دوورودرېز نەينوانى بىگانە دەسەلائى سىاسى، كە ھەرروھك

به ۵۵ سنت پیام ماقولان و پاشاوه بwoo، که پشته به پیام ماقولان به سنبوو.  
به لام له ماوهی چهند قوناغیک، له فهره نسا دوای سه رکه و ئى شۆرши  
گەورە، ئوانى ۵۵ سەھلائى سیاسى بگەنیتە ۵۵ سنت و لهو سەردەمە به دواوه  
له بەرامبەر پرۆلیناريا و جۇئىارانى بچوک بىيىنه چىنى فەرمانزەوا. ۵۵ کەرىت  
لەم ڕوانگەيەوه به سادەتى به زانىارى پىويىت له بارودخى ئابورى ھەر  
كۆمەلگایەك، كارىيەك كە مىزۇو نوسانمان قەت ئاپرى لى نادەنەوه، ھەرجۆرە  
گەربوونەوەيەكى مىزۇوېي و به ھەمانشىپوھ دەكەرىت به سادەتى بۆچۈن و  
ئايىدەيەك ڕۇونبىكانەوه، كە له ھەر قۇناغىتى مىزۇوېي بەپىي ھەلومەرجى  
فەرمانزەوا بەسەر ژيانى ئابورى دىننە بۇونەوه و پىوهندى كۆمەلگایەنى و  
سیاسى كە له سەر بىنچىنەكەي ۵۵ نۇرسىن. بەم شىۋىيە بۆ يە كە مجار مىزۇو  
له سەربىنەمای راستەقىنە خۆي جىڭىربوو، واقعىيەتىكى بەلگەدار، كە ئا  
ئەو كائە ھەر له بەرچاوا ناكىرىدىت له سەر ئەو بەنەمايدى كە مروققە كان پىش  
ھەر شىئىك پىويىسىنیان بە خواردن، خواردنەوه، نىشىنەجىبۈن و جلوېرگە،  
بەمەش ۵۵ پىش پىش ئەوهى كە به سیاسەت، ئائين، فەلسەفە و هەندى...  
پرابگەن، كار بۆ فەراھەمكىرىنى بکەن، سەرەنجام ئەم واقعىيەنە بەلگەدارە  
گەيشەنە مافى مىزۇوېي خۆي.

به لام ئەم ئىيگەيشىنە نوييە لە مىزۇو بۆ جىهانبىنى سۆسالىيىسى  
بايەخىكى زۆرى ھەبwoo. بەپىي ئەم ئىيگەيشىنە سەلمىنرا كە ھەموو مىزۇو  
ئىسىنا له سەر ئەوهەرى لىكىدىزى چىنايەنى و خەبانى چىنايەنى دەخۇولىنەوه،  
كە ھەمېشە چىنى فەرمانزەواو فەرمان بەسەر كراو، چەھسىنەر و چەھسادوھ  
ھەيە و بەرددەوام زۆرىنەي مروققە كان ناچاربۇون كارى قورس بکەن و  
چىزىكى كەم لە ژيان وەربىگەن. بۆچى بەم چەشە بwoo؟ بەم ھۆيە سادە،  
كە بەرھەمەننان لە ھەموو قۇناغەكانى كشانى مروققايەنى زۆر كەم كامەل

ببوو، که کامبلبۇونى مىزۇوپى ئەنها لەمشىيە دەيىنوانى پېتىكىت، کە پېشکەۋنى مىزۇوپى بە كورئى وابەسنى چالاکى كەمینەيەكى بچوکە، كە لە مافى بەرزەنرى بە هەرەمەند ببوو، لە كائىكدا زۆرينەي زۆرى بەوه نۆمەنبار ببوو كە بۆ دايىنكردنى خەرجىيەكاني ژيانى كەمى خۆى، هەروھا بۆ كەسانى بەرزەنر كاربىكەن، كە رۆز بە رۆز دەولەمەندىر دەبن، بەلام لېكۈلەنەوەيەكى لە و چەشىنەي مىزۇو بە پېچەوانەي نەرىشى ئەۋانى كە مىزۇو بە گوېرىھى كارى خرابى مەرۆفەكان ropyون دەكىرىنەوە، دەۋانىت ئىسىنا، لانىكەم لە ولانى پېشکەۋۇ چىدىكە بۆ دابەشكىرىنى كۆمەلگە بۆ حۆكمەنكار و حۆكمەت بەسەرداكرا.

بىانوپى يەك بۆ چەوسىنەر و چەوساوه نىيە، هەروھا بۆرۇازى پېشە گەورەي مىزۇوپى خۆى جىيەجى كردووە، كە چىدىكە ناثوانىت رېيەرەي كۆمەلگا بکات و ئەنانەت بۇئە كۆسپى رەۋۇنى گەشەكىرىنى بەرەمەنیانى خۆى، هەروھەك لە ئىسىنادا قەيرانە بازىغانىيەكان، بە ئايىت هەراو ھۆرياي گەورە و بارودۇخى شىپاوى پېشەسازى لە هەموو ولانان شايەتى ئەو كارەيە، كە پېنمايى مىزۇو بۆ پرۆلىناريا گوازراوهنەوە، بۆ چىنېك كە ئەنیا بەھۆپى دەۋانىت خۆى لە ئەواوى بارودۇخى كۆمەلایەتى خۆى رېزگار بکات و لە راسىندا ئەواوى دەسەلەنى چىنایەتى، ئەواوى كۆيلەيەتى و ئەواوى چەوساندەوە لە بەين بباث و ھىزەكاني بەرەمەنیانى كۆمەلایەتى كە بەدەست بۆرۇازىيەوەن، بخانە ژىر پەكتىپ پرۆلىنارياي يەكگەنۇو ئاكو بىنوانىت بارودۇخىك بەيىنە ئاراوه، كە بەھۆپىتىپ ھەر ئەندامىكى كۆمەلگە بىنوانىت نەك ئەنها لە بەرەمەنیاندا، بەلکو ئەنانەت لە دابەشكىرىنى و

ئیداره‌ی سامانه کۆمەلایه‌ئىيەكان بەشداربىن و لە رېيگەي بەرنامه رېزىيەوە كۆمەلېك بەرھەم بە بەرھەمەينانى ھىزە بەرھەمەينەرە كۆمەلایه‌ئىيەكان و بەرھەمېك كە بەرھەمېدىن، زۆر بکات نا بئوانن ئەواوى پىداويىسىيەكانى ئەقلانى ئاكەكان بە بەردەۋامى و گەشە كردو دايىن بکەن.

دۇوەم دۆزىنەوهى گرنگى ماركس بىرىنیە لە دابەشكىرىنى كۆنائى پېيەندى سەرمایە بە كار، يان بە دەربېرىنېكى دى سەلماندى ئەم كارە كە چۆن ئەمپۇكە سەرمایەداران لە ناخى كۆمەلگە، لە كرۆكى شىۋەي بەرھەمەينانى سەرمایەدارى بە كرددەوە كىيىكاران دەچەوسىتىنەوە. لەو كانەوە ئابورى سىياسى ئەم بىرددۆزەي خسۇوه ئەرەپ، كە كار سەرچاوهى ھەممۇو سامانەكان و ھەممۇو بە هاكانەكىرىنى ئەو پرسىيارە خۆلى نەدزراوه ببۇو، كە چۆن گونجاوه كىيىكارى حەقدەست كە ھەممۇو بەهاكانى دەرەنچامى كارەكەي بەدەستناھىيىت، بەلكو دەبىت بەشىكى بىدانە سەرمایەدار؟ ھەم ئابورى زانانى بۇرۇشاوا و ھەم سۆسىالىيىتەكان ھەولىانداوه پېشىبەسۋو بە لۇزىيىكى زانسىي وەلەمى ئەپرسىيارە بەدەنەوە، بەلام ھەولىان بېھودە بۇو ئاماڭىس پېيگەچارەي خۆي خسۇھەرە.

ئەم رېيگەچارەي ئەوەيە كە شىوازى بەرھەمەينانى ئەمپۇكە سەرمایەدارى بۇ ژيانى خۆي پېويسى بە دوو چىنى كۆمەلایەنە. لەلایەك سەرمایەدارەكان، كە خاوهندارىيە ئامرازەكانى بەرھەمەينان و ھۆكارەكانى ژيان لە دەسەلەنى خۆياندا دەبىنەوە و لەلاكە دى پېۋلىناريا، كە خاوهندارىيە كە لە چەشىھى نىيە و بۇ بەدەستنە ئۆكەرەكانى ژيان، ئەنها كالاچىك، وانا دەنۋايتىت ھېزى كارى خۆي بفرۇشىت، بەلام بەھاين كالاچىك بەھۆي بېرى كار دىاريىدە كرېت، كە بۇ بەرھەمەينانى خەرج دەكرىت، وانا لەسەر پېيگەي بېرى كارى پېويسى كە بۇ بەرھەمەينانەوە ئەو كالاچىك

به کار ده ببریت، و انا به های کاری مرؤوفیکی ناسایی له رۆژیک، هەفنه یه ک، مانگیک، سالیک، و انا به هۆی بپی پیویست، که بو پاراستنی ئە و بپەی هیزی کار له رۆژیک، هەفنه یه ک، مانگیک، سالیک، پیویسه گریمانه بکەین کریکار بو به رەھەمەینانی ھۆکاره کانی ژیانی رۆژیکی خۆی پیویسنى به شەش کاڭزىمۇر کاره، يان کاریک کە ھاو شیوەدیه ئىن: بپی کاریک کە ھۆکاره کانی ژیان له ناویدا پەنھانە، شەش کاڭزىمۇر کار دەردەخات، به های کاری رۆژیکی خۆی له کانه دا له بپیک پارەدا رەنگدەدانە و کە شەش کاڭزىمۇر کار بەرجەسەن دەکەن، دیسانە و گریمانه بکەین سەرمایەداری کە کریکاری ئىمەی بە کار برد وو، له بەرامبەر کاریک کە کریکار ئەنجامى دەداث، پیاویکی وا، و انا ھەمو و به های هیزی کاری دەدانى، کەوايە ھەر کانیک کریکار رۆژانە شەش کاڭزىمۇر بو سەرمایەدار کار بکاڭ، له کانه دا ئە وەی سەرمایەدار دەدانى، ھەمۇو قەرەبۇو كردو نە و، و انا شەش کاڭزىمۇر کار لە بەرامبەر شەش کاڭزىمۇر کار.

لە کانیکی له و چەشندەدا شئیک يۆ سەرمایەداری نامېننە و، ھەر بەو ھۆیە سەرمایەدار بە جۆریکی ۋە مامەلە لە گەل ئەم مەسەلە یە دەکاڭ. مارکس دەلىت کە من هیزی کاری ئە و کریکارەم نەك بو شەش کاڭزىمۇر، بەلکو بو رۆژیکی کار كېيە و لە سەر ئەم بنچىنە یە داي دەتىت، کە کریکار بۆی ھەيە 8، 10، 12، 14، يان کاڭزىمۇر زىائىر كار بکاڭ، بە شئیە یە کە بەرھەمە کانی کاڭزىمۇر 7، 8 و کاڭزىمۇر کانی دىكە، بەرھەمە کارى بە خۆرایىھە و سەرەندا دەچىنە گىرفانى سەرمایەدارە و. بەمشىوە یە كریکار کە خزمەنی سەرمایەدار دەكاش نەك ئەنها به های هیزى کارى خۆی وەردەگریت، بەلکو سەرۋەر لە و، به های زىادەش دېننە كايدە و کە لە دەسپىكدا سەرمایەدارى دەيخانە ژىر رەكىفى خۆيە و، بەلام لە قۇناغە کانى

داهانوو، بهپی زنجیره‌یه ک یاساگه‌لی ئابورى، ئەو زىدەبایيە دەكەۋىتىنە ژىر دەسەلائى ھەموو سەرمایىدارىيەوە، پۇختەكەي ئەم زىدەبایيە بۆ بىندەمايىه ک دەگۇرىت کە بەھەرەي زەھىرى، قازانچ، كەلەكەبوونى سەرمایىه، كورۇنى نەواوى ئەوهى لىتى ھەلدىيىجىن كە ئەو چىنانەي بۆ خۆيان كار ناكەن، خەرج دەكەن ياخىن ياخىن بە چەشىنېك سەرمایىه کە كەلەكە دەكەن. بەلام بەو پىتى سەلمىنرا ئەوهى سەرمایىدارى ئەمپۇ كە وەك سامان بەدەسىنى دېتىت و ئەوهى خاوهەن كۆليلە ياخىن دەرەبەگىك كە بىنگارى بە جۇئىاران دەكاث، بە دەسىنى دېنن، ھەمووى بەپىتى زەۋىتكەرنى كارى نامۇ، وانا كارى زىادە دەھەستنەوە و نەواوى ئەم شىيەت چەوسانەوە يە ئەنها بەھۆى ناكۆكىيەك لېكجيان، كە لە شىيەت ھەنۋىزىنى كارى زىادە بەيەكەوە ھەيانە. بەمشىيەت دواين بەرەش لەڭىز پىتى شىوازەكانى گۇنارى پېاكارانەي چىنەكانى خاوهەندارىيەت راکىشراوە كەوا دەنۈنن گوایە لە سىسەتەمى كۆمەلەيەنى ھەنۇوكەدا حەق و عەدالەت، يەكسانى مافەكان و ئەركەكان و ھاۋاتەھەنگى ھەمووانى خواسەكان ھەيە، ھەرودەن ھەرودەن كۆمەلەكەكانى پېشىوو، پەرددە لەرۇوى كۆمەلگاى بۇرۇۋاپى ھەنۇوكەش لادرا كە شىيىكى دىكە نىيە، مەگەر دامەزراوە قوقۇل بۆ وەبەرھېتىنى دېۋەتساى زۆرىنەي كۆمەلەنلى خەلک لەلایەن كەمینەيەكەوە كە رۆزانە بېكەلکنر 55 بىت.

سوسيالىزمى زانسىنى مۆدىن بەپىتى ئەو دوو حەقىقەنە گىنگە بنىاشنراوە. لە بەرگى دووھىمى «سەرمایىه»دا ئەم دووھى ژىر پەپىتىردىنى زانسىنى نەك كەمثۇر پېبايەخ لە سېراڭتۇرى كۆمەلەيەنى سەرمایىدارى زياڭر وىتكەھېنرەنەوە بەو ھۆيەوە لايەن دەست لىنەدراوى ئابورى سىياسى 55 وەرچەرخىتىت.

1. فریدریک ویلهلمی سیّیهم له سالی 1770 له دایکبووه، سالی 1840 مود. له سالی 1797 له پروسیا گهیشنه ۵۵ سه‌لایت، له گهله ئه‌وهی مرؤفیکی ئەركناس بwoo، به‌لام ۵۵ سه‌لایتکی ئەونۆی بپیاردادانی نه‌بwoo هەرئه‌وه وایکرد نا پروسیا له سه‌رده‌می ۵۵ سه‌لایندا به‌ره و ئەریکی کیش بکریث. له شەردا له به‌رامبهر ناپلیونی یەکەم شکسنى خوارد و نا پاده‌یەک نیوه‌ی خاکی پروسیا له‌ده‌سندا. له سالی 1815 به دواوه کوهنه دژایه‌ئی هیزیک که داوای ئازادیان ده‌کرد. ئا ئاسیئیک مردنی بwoo هۆی ئەوه‌ی فەزای سیاسی پروسیا بکریته‌وه و هەر له و سه‌رده‌مەدا بwoo، که مارکس پرووی له سیاسەث کرد.

## 2. Rein

3. «راینیشی ئساینونگ بۆ سیاسەث، بازرگانی و پیشە» له یەکی ژانویه‌ی 1842 ئا 31 مارسی 1843 له شاری کۆنن بلاویووه. ئەم پۆژنامەه یەو سه‌رمایه‌دارانه بەرnamەیان بۆ داپشت که نه‌یاری ۵۵ سه‌لاینی پروسیا بوون.

4. ئالەر Taller پاره‌یەکی زیوی بwoo، که له کۆندا یەکەم پاره‌ی ئەلمانیا بwoo. ئەم پاره‌یە له 1518 ئا 1907 له ئەلمانیا بە شیوه‌ی جۆربەجۆر هەبwooوه.

6. لیزه‌دا بۆ وشەی Spießbürger بەرمانیز نەزان هەلبئیردرادوه، به‌لام Spießbürger کەسیئکە سەر بە چىنى ماماواهند کە بىن كلۇرە، به‌لام لاسای خەلکانی خاوهن كلۇر دەكانه‌وه.

## 5. Von Westphalia

6. ئەلیکساندەر ۋۆن ھۆمبولت له سالی 1769 له بەرلين له دایکبووه لە سالی 1859 له ھەمان شار مەد. لەو سه‌رده‌مەدا یەکیک لە بەناوبانگرین لیکۆلەرەوانى زانسىئى سروشىنى و جوگرافىيائى ئەلمانیا بwoo، ئوانى بەهۆي لیکۆلینەوه زانسىئىيەكانى خۆي ناوبانگى و مئمانەھى جىهانى بەدەست بىنیت.

7. مارکس و ئەنگلّس لە کۆنایی سالى 1847 بەو ئامانجە يەكىنى كرييكارانى ئەلمانيايان لە بروكسل دامەزراشد، كە بنوانن بەو ھۆيەوه له تيو كرييكارانى ئەلمانياي دانيشتۇرى بەلジكا رۆشنگەرى سياسى پىشان بدهن و ئەمان بە هزرى كۆمۈنىسيييان ناشنا بکەن. ئەم بە يەكىنييە بەو ئاشكرارو ياساىي كاريدهەرد، بەلام پاش شۇپشى فيقرييەي 1848 لە فەرەنسا، پوليسى بەلジكا چالاكى ئاشكرارى قەدەغە كرد.

8. «رۆژنامەي ئەلمان-برۆكسل» لەلايەن كۆچبەرانى ئەلمانى كە لە بروكسل دەزىيان، دەركرا. ئەم بلاوکراوهىيەوه لە 3 ئانوييە 1847 نا فيقرييەي 1848 دوو ھەفنه جارىك بلاو دەبۈوه. سەرەنزا ئەدالىرىت ۋۇن بۇرنىشىد سەرنوسەر و بلاوکەرەھە سياسەئى رۆژنامەكەي دىيارى دەكىد كە سېيىكى ديموکرات بۇو. ويىشى رۆژنامەكەي بکانە ۋىريپۇنى ئىتكەرى لايەنگراني سياسى، كە دىزى سەنمكارىي بۇون. ھەر بەو ھۆيەش ماركس و ئەنگلّس ھەندىيەك لە بەرھەمە كانيان لە و بلاوکراوهىيەدا بلاوکرەھە و بود وردد وردد كە دىيابانه بلندگۆي شۇپشى ديموکراتى ئەلمانيا. ھاوکات ئەمان بۇ بىرەودان بە هزره كۆمۈنىسييەكان سودييان لە لايپەرەكانى ھەمان رۆژنامە وەرگرث.

9. ئەلفۇنس مارى لويس لامارئينى شاعير، مىزۇونوس و سياسەئەدارى فەرەنسى لە سالى 1790 لە دايىكبوو لە سالى 1869دا مەرد. كۆمارىخواز بۇو لە سالى 1848 گەرجى وھىزىرى دەرەھە حکومەئى كائى فەرەنسا بۇو، بەلام سياسەئى ئىتكەرى حکومەئى دىيارى دەكىد.

10. رۆژنامەي «نيو رامينيس ئسايئون» لە سالى 1848 لە بەرلىن دامەزراشد، كە ئىيدا بابهەت و داواكارى هيىزە ماحفازكارەكان و لايەنگرە سيسەنەمى ھەبۇو رەنگى دەدایەوه. خەلگ بەم رۆژنامەيان دەگوٹ رۆژنامەي خاچ، چونكە لە سەردىيەكەي هيىماي خاچى ئاسىنин چاپىدەكرا، كە هيىماي حکومەئى پروسيا بۇو.

11. لورد هنری جون نامپل ڤویسکوئنث ئالمرستون له سالى 1784 له دايکبووه و له سالى 1865 مردووه، سياسه ئمه داريكي پله يه كى بەرينايابه. سەرهەنپە يوهندى به حزبى نۇرى و له 1830 به حزبى ويگەوه كردووه. له 1809 ئا 1828 وەزىرى بەرگرى، له 1830 ئا 1834 و له 1835 ئا 1840 وەزىرى دەرگى، له 1852 ئا 1855 وەزىرى ولات و له 1855 ئا 1858 وەزىرى دەرگى، له 1859 ئا 1865 سەرۆك وەزىرانى بەرينايا بۇوه.

12. بلاوكراوهى ھەفته نامەي «خەلک» بە زمانى ئەلمانى له 7 مەي ئا 20 ئۇۋۇنى 1859 له لهندهن بلاوبۇوه. ئەم بلاوكراوهىيە له لايەن يەكىنىش فيئركارىي بۇ كريكارانى ئەلمانى نىشنه جىنى لهندهن بە سەرنوسرى ئىلاردى بىسىكامپ بلاوبۇوه. ماركس له ژمارە 6ى بە نافەرمى ھاواکار بۇوه و له پوانگەي فكىرييەوھ ھاواکارى دەكردن. له ژمارە 6ى بە شىوه يەكى فەرمى راگەيەنرا كە ماركس، ئەنگلەس، فرایلى گارس، ويلهېلىم وۇلۇف و ھايىرىش ھايزە ھاواکارى ئەم بلاوكراوهىيە دەكەن. لهم بلاوكراوهىيەدا ھەندىك لە بەرھەمە كانى ماركس و لەوانە پىشە كىيەك كە بۇ كىتىبى «رەخنهى ئابورى سىياسى» نوسرابۇو، بلاوكرايەوھ. ئەم بلاوكراوهىيە دوايى بلاوبۇونەوەدى 16 ژمارەي، ناچار بۇو كارە كەھى بەھۆي كەمى پارەوھ رابىگىيەت. لهم دەرفەنەدا ھېرىشكرايە سەر كارل ڤوگنيش كە لەو رۆزانەدا بە پاسپارادەي شازادە ناپليون (بىگن-بىگن) بۇو و بە موجەھى لوبي ناپليون بىلايەنى، نەنانەت لە بىرەوي بە ئىنئىماي ئەلمانيا دەدا.

#### سەرچاوه:

مجموعە اثار ماركس وانگلەس بە ئەلمانى، جلد، صفحات.

## فەلسەفە لە روانگەي ماركسەوە

تىرى ئىگلتۇن  
وھرگىرانى: دانا لەتىف شوانى

بیگومان هیگل و ئەرەسٹو فەیله سوف بۇون، بەلام کارل مارکس بە چ ماناپە کە فەیله سوفە؟ مارکس ژمارەگەلىکى زۆر شى نووسى كە دىدىيکى فەلسەفى لەبارەيانەوە ھەبۇو، ھەروھا ئەو بەبى ھېچ ئىيىنەك بە دىدىيکى ئىهانەپىكىرنەوە لە زىھنى فەلسەفى دەپوانى. لە ئىزى يازدەيەمەوە ناسراوەكەى لە بارەي فىورباخ رايگەياند كە «فەیله سوفان بە رىگەگەلى ھەمە چەشن نەنها جىهانىان رافە كردوو، بەلام پرسە سەرەكىيەكە لەبارە گورىنى جىهانە»(1). دەشىت كەسىك چوشت و چالاكانە وەلام بدانەوە، كە زەحەنە بۇانىن جىهان ئاوهزۇو بکەينەوە، لە كائىكدا كە نەۋانىن لىيئىگەين، ھەلبەنە بە مەرجى ئەھى كە خودى مارکس بە دلىاپەوە لەگەل ئەم گۈنە يە هاو داسىان و هاو چىرۇك نەبىت. مارکس مەبەسنى وا نىيە كە شويىنى ھزرەكان بە كىدارىكى كويىرانە بىدات، بەلكو دەخوازى چەشى فەلسەفەي پراكىيىكى دابرىيىت، كە كۆمەكى پىيگەيەنەت، ئاوهكە ئەھەنە دەكىيەتلىي ئىيگاڭ، بىگۈپىت. گۈرانى كۆمەلایەنى و ھزرى ھاودەسەناسار بەرەو پىشەوە دەرۇن. مارکس دەنۈسىت: «فەلسەفە ناخواتىت بىن ئىپەرەندىن پرۆلىثاريا خۆى بەدىيەنەت، پرۆلىثارياش ناخواتىت بىن بەدىهانى فەلسەفە خۆى بەدىيەنەت»(2). ئىزى دووھم لەبارەي فىورباخەوە درىزە دەبىت:

پرسی ئەوهی کە ئایا دەنوانریت حەقىقەئى عەينى بە ھزرى مروقق  
بىبەسلىنىڭ، نەك بە پرسىيکى ئىورى، بەلگو پرسىيکى پراكنىكىه. پىويىسەنە  
مروقق لە كارى راپسىدا، وانە واقىعىيەت و دەسەلەن، ئەم جىهانىبۇونەي  
ھزرى خۆى بىسەلمىتىت. باسە گرنگەكە لەسەر واقىعىيەت، ياخود ناواقىعىيەئى  
ھزرىكى جىاو سەربەخۆ لە كار، مەسەلەيەكى ئەواو قۇنابخانەيە(3).

ئەمچۈرە ئايىنهنى ئىورى كار بە ئەوهرى «زاينى زىگارىيەخش»  
دەناسرىت و چەند ئايىنهنمەندىيەكى جىاوازى ھەيە. جۇرى زاينى يان ناسىن  
پىنگەي ئادەممىزادە كە گرووب، ياخود ئاكەكەسىيک پىويىسىنى پىي ھەيە،  
ناوهكە بىۋاتىت ئەم پىنگەيە بىگۈرۈت و بەم چەشىنە لە ويىنەي چەشنى  
خۇناسىنە (Self-understanding)، بەلام ناسىنى خود بە شىيوهيەكى ئازە  
بە ماناي گۆرانى خودىشە بە ھەمان كىدار، بەم چەشىنە لىرەدا ئىمە  
سەروكارمان لەگەل شىيوهيەكى ئايىت لە زاينىدا ھەيە، كە ئىيدا كارى زاينى  
و ناسىنى ئەوهى بىرى لىدەكرىنىھوھ ھەگۈرۈت.

من لە ھەولۇدانام بۇ ناسىنى خۆم و ھەلومەرجەكەم، ھەركىز  
نانۇنم لەگەل خۆم بە ئەواوى بە ھاوجۇر و ئەبا (identical) بىمېنەھوھ،  
چۈنكە ئەو خودى پرۆسەي پارى ناسىن ئەنجامدەدات، ھەروھا ئەو  
خودى كە دەناسرىت، ھەنۇوكە لەگەل ئەوهى لەپىش ئەمەدا ھەبوون،  
جىاوازىيان ھەيە. ئەگەر من ويسىبام ئەم ھەموو بناسم، ئەوكات ھەمان  
ئۇ پرۆسەيە دەسپىنەدەكاث. ئەمە رېك بەھە دەچىت كە كەسىيک بخوازى  
بەسەر سېيەرى خۆى باز بىدات، ياخود بە گىرئى پرچى خۆى، خۆى بەھە وادا  
بەرزبىكانەوھ، لەبەرئەوهى زاينىتىكى وھە، ھەروھا خەلگ بەرھو گۆرانى  
ھەلومەرجى خۆى بە شىيوهيەكى پراكنىكى ۋاراسىنە دەكاث، خۆى بە شىيوهى  
جۇرىكى ھىزى كۆمەلائىنى، ياخود سىياسى دەردەخاث و، لە بانى ئەوهى

که (ریفیلیکشن) ئەم پىنگە مادىيەيان سەبارەت بەوه بىئىت كە بەشىكە لەم پىنگە مادىيە. ئەم زانىنە لە بانى ئەوهى كە بىركردنهوهى ئېبىسۋراكت بىئىت، ئەو زانىنە وەك رووداۋىكى مىژۇوپىي وايىھە كە ئىيىدا ناسىن، ئىدى بە پۈونى لە زانىنى چ جۆرىك شايەنى جىاكاردنهوهى نىيە. ئەو كاث، هەولدان بۆ خۆ رېزگاركىرىنى پىرسەكانى لكاو بە بەها بە پىويىت و گرنگ دەزانىرىت، هەنۇوكە ئەوهى كە زانىن لە بارەي پىنگەكەنانوهە پەيووهندى بە ئىدراكى واقىعىيەوه ھەيە، بەم چەشىنە، لېرىدە ئەو جىاكارىيە باوهى كە فەلسەفە لە نىوان كاروبارى واقعى و بەها كان دایناوه بە شىوھىيەكى سەرسوھىيەر رەشدەبىئىھە. مەبەست ئەوه نىيە كە دەۋازىرىت لەم چەشىنە زانىنەدا سوودىيەكى بەھادارى لېتكىرىت، بەلکو پالنەرى زانىن لە چىركەسائى يەكەم لكاوه بە وەرگىن و ئىنگەيشىنىك لە بەھادا.

كەوانان، ئىزى يازىدەم سەبارەت بە فيورباخ جۆرىك لە ويىسىنى دەزە كولنۇورانە بۆ رۇو وەرگىران لە بىركردنهوهى ئېبىسۋراكت و رووكىرىدە جىهانى واقىعى نىيە، هەرجەندەش كە دەمارىك لەم دەزە رۆشنبىرىيە نۇندۇنىڭ ئامىزە لە ماركسىزمى قۇناغى بەرايىدا ھەيە. ويىسىنىكى لە وجۇرە لەياد دەكاث كە بىنگەيشىنگەلىكى ئېبىسۋراكت لە چىركەسائى يەكەمدا بۇونى هېيچ جىهانىتىكى واقىعى بۆ ئىمە نابىئىت. ئەنرى جوولانەوهى ماركس لە وەدایە، كە ئەو ئەم ويىسىنى نەك وەك فەيلەسوف، بەلکو رىك لە پلەو پايەتى چالاڭفانىتىكى سىاسى دەخانەرۇو.

بەم چەشىنە دەۋازىرىت بىگۇرۇت كە ئەو دەچىئە رىزى نەژادىيەكى دىيار لە «دەزە فەيلەسوفان» كە زنجىرەيەك لەوانە پىكىدىن لە كىركەگۇر، نىشىھە، ھايىدگەر، بىنامىن، وينگىنىشىن. لە رۆزگارى خۆمانىشدا بىرمەندانىتىكى وەك جاڭ دريدا و رىچارد رۆرثىيە كە لاى ئەوان لە بنەرەنەوه شىنىكى

شیواو سهروسیما نیکچوو لهمه‌ر نهواوی کاروباری فهله‌فهی سه‌ردنه‌مه کهیان ههیه. له دیدی ئه و کهسانه‌وه، خودی فهله‌فه، نهک وهک هاوشیوه‌هی با بهنه‌کهیه‌ئی، بهلکو بعوه‌نه چالاکیه‌کی سه‌خنی گومانه‌لگر. لهم رووه‌وه دهیانه‌وهیت، یاخود له نهواوی پرۆژه‌کهدا به هۆکارگه‌لیک که له رووه‌وه فهله‌فهیه‌وه سرهنجر اکیش ده‌مینیته‌وه نیپه‌ر بن، یاخود پیگه‌یه‌ک بدوزنه‌وه ناوه‌کو به نهواوی له‌سر بنه‌مای پرۆژه‌یه‌کی نازه بیخنه‌هه‌روو. ئه و ئامانجه‌هی که له دیدی زوریک لهم بیرمه‌ندانه به مانای سه‌رقاب‌لوونه به‌شیوه‌یه‌کی نازه له نووسینی ئیوریدا. زوریک لهم کهسانه له ههولی خالیکردن‌هه‌وهی بای بانگه‌شه مینافیزیکیه‌کانی فهله‌فهه‌دان و، ده‌کارین ئه‌م بانگه‌شانه له‌گه‌ل شنیکی به‌رواله‌ث بنه‌ره‌ئی نر غافل‌گیر بکه‌ن، بوون، ده‌سه‌لات، جیاکاری، فورمه پراکنیکیه‌کانی ژیان، یاخود له‌مه‌ر خودی مارکس «هه‌لومه‌رجی میزه‌وهی». دژه فهیله‌سوفی لهم ده‌سننیه هینده جیاوازی له‌گه‌ل نهیاریکی ووه‌های فهله‌فهه‌دا ههیه، که کسیکی وهک تولیس جیاکاری له‌گه‌ل پینه‌گه‌یشن و کاملن‌ببوندا ههیه، وهک له ده‌فنهری رینمایی نه‌له‌فوندا ههیه.

بۆچى مارکس ئه‌وهنده گومانى له فهله‌فه ههیه؟ یه‌کیک له و هویانه‌ی که مارکس له فهله‌فهه‌دا به چاوی ئه و شنانه‌وه لیی ده‌رواتیت، که له شوینیکی ناراسن‌هه و ده‌سپییده‌کاٹ. فهله‌فه به و چه‌شنه‌ی که پیویسنه و لهوانه‌یه زۆر له‌میزه ده‌سئی پینه‌کردووه. فهله‌فهی ئه‌لمانی باوی هاوجه‌رخی رۆزگاری ئه‌و، ئایدیالیزم، له ئایدیاکانه‌وه ده‌سپییده‌کاٹ و له هوشیارییدا به چاوی بونیادی واقعیه‌ت ده‌رواتیت، به‌لام مارکس ده‌بیزانی بۆئه‌وهی که له بنه‌ره‌ندا ئایدیا‌یه‌کمان هه‌بیت، بپیکی زۆر شنی دیکه پیویسنبوو له‌پیش ئه‌مە ئه‌نجام‌درابوایا. ده‌بوايا چ شنیک پیش ئه‌مە رووه

بديا، ئاوه كو بنوانيں دھسٽ به ريفيليشن بکهين؟ دھبوايا پيچش ئەمە به شىوه يەكى پراكىنىكى پەيوەندىيمان بەو جىهانەي كە لىتى ئىپادەمەنин و لەپىش كۆمەلەيەكى ئەواو لە پەيوەندىيەكان، هەلومەرجى ماددى و دامەزراوه كۆمەلەيەئىيەكانى دابىتىن.

بەرھەمهىتىنلىنى هزرەكان، چەمكەكان و ئاكايى لە سەرەندا راسەنەخۇ لەگەل چالاکى ماددى و دەسناوەدەسنىكىرىدى مادى مرۆقەكان، زمانى زيانى ماددى، ئىتكەلاؤى يەكراون. لەم قۆناغەدا، ويئاكرىن، بىيركىرنەخۇ و دەسناوەدەسنىكىرىدى زىهنى مرۆقەكان ھاوشاپىوهى دەرەورىزى راسەنەخۇ رەفنارى ماددىيان دەرددەكەويىت؟ هەر ئەم مانايە لەمەر بەرھەمهىتىنلىنى زىهنى بەو جۆرەي كە لە زمانى سىياسەت، ماف، مۇرال، ئايىن، مىنافىزىك و مرۆقە دەرددەكەويىت، راسەنە. مرۆقەكان بەرھەمهىتىنرانى چەمكەكان، هزرەكان و شىنگەلىكى دىكەي خۆيانىن مرۆقە واقىعى و چالاکەكان بەو چەشىنى كە بەھۆي ئەواوکارى ديارىكراوى ھېزە بەرھەمهىتىنرەكانى خۆيان فۇرمەكانى، بېياريان لەسەر دەدرىت. ئاكايى ھەرگىز ناثوانىت بىيىنە شىنگى جىگە لە بۇونىكى ئاكايىانە و بۇونى مرۆقەكان پرۆسەي ژيانى واقىعىيانە<sup>(4)</sup>. لىرەدا پىيىسىنە ئەو باس بکەين كە لە ھەمان دۆخدا ماركس دەيەويىت لە روانگەي ئەپسىمەلۆزىياوه ئاكايى و جىهانى ماددى بە شىوه يەكى ئۇندۇنۇل بە يەكەوە گىرىدات. ئەو ئىتكەيىشىنە سىاسيە ھەيە، كە بە گۆپەرى ۋە ئىتكەيىشىنە دەيەويىت ئەم پەيوەندىيە سىسٽ و لاواز بىڭەت. بەو چەشىنى كە دەبىنин، لەلای ئەو، ئەو كانەي كە ئىيمە ئازادانە و بىيەوە بەدەر لە ھەر چەشىنە پىيىسىتىيەكى مادى كائى و ھەنوكەيى بەرھەمدەھىنن، زىانى مروپىين و كەمتر لە گيانلەبەرانى دىكە دەچىن. لە دىدى ماركس ئازادى

جۆریکی زىدەيى ئافرىئىنەرە لەسەر ئەو شەنى كە لەرۇوى مادىيە وە سەرەكى و گرنگە، بەو چەشەنى كە لەم ئەندازە يە ئىدىھەپەرىت و دەبىنە پىيۇدانگى خۆى، ھەورەھا لەم ropyوھىيە كە بۆ ئەوھەي ئەم ھەموو شە لە كۆمەلگەدا رووبىدات.

لە چىركەسائى يەكەمدا، ھەلومەرجىكى ماددى دىارىكراو پىيىستە، بە شىۋوھىيەك كە دەرروونى (زىدەيى) ئاكايى لەسەر سروشت كە ماركس بە ھېمىاى دىارىكراوى مروقايەتىمان دەيىمېرىت خۆى بە شىۋوھىيەكى نەنۋئامىز، ئەو ھەلومەرجەيە كە لەرۇوى مادىيە وە بېرىارى لەسەر دراوه، يان مەرجاوايىه. لە دىدى ماركسدا لە خودى زماندىيە كە ئاكايى و كىدارى كۆمەللايەنى بە رۇونثىرين شىۋوھ پىكەھە ئاوىزان دەكىرىن:

زمان ئا ئەو پادەيە دىرىينە كە ئاكايى، وانا زمانى ئاكايى پراكىيىكى و واقىعىيە كە بۆ مروقەكانى دىكەش ھەيە و نەنها لەم ropyوھىيە كە بۆ منىش بۇونى ھەيە، زمان، چەشنى ئاكايى، نەنها لە پىيىسىنى و لە زەررۇورە ئى پېيۇندى لەگەل مروقەكانى دىكە، سەرچاوه دەگرىت (GE).

بەلام ئەگەرچى زمان لە ويىسىدا وەك رەھەندىيىكى پىيىست لە كارى بەكۆمەلەوە سەرچاوه دەگرىت، بەلام بەم پىيىسىيە وە وابەسە نايىت، ھەر وەك دىاردەيەكى ناسراو بە ئەدەپپىيات شاھىدى ئەم باڭكەشەيەيە.

ئەو كائەي كە بە وردى قىسە لەسەر ئاكايى نىيە، بەلگۈ لەبارە چەشنىيىكى سىيسنە ماڭىك لە رىفلىكتىشنى ناسراو لە فەلسەفە دايى، ئەو كاث ئەم ropyوونى و بەرچاوايىه پىيىسى بە پىسپۇرانى بوارى ئەكادىمى و زانكۆيە كان و جەماوهرىيک لە دامەزراوه پېيۇندىدارەكان ھەيە، كە ھەممۇيان لە دەرەنچامى كاردا نەنها دەنۋان لە پىش كارى ئەوانى دىكەوە بودجە دەسەنە بەر بکەن. ئەمە لايەنېكى ئەو شەنەيە كە ماركس لە دابەشكىرىنى كارى

هزری و دهستانیا دهیخوازیت.

نهنها ئەو کانھى كە كۆمەلگەيەك پاشە كەۋئىكى ئابۇورى دىيارىكراوى زىائىر لە زەرورەتى ماددى بە دەسۋەتىنا، ژمارەيەكى كەم لە ئەندامانى لە پىكەنانەكانى كارى بەرەمەتىنان رېزگار بکات و ئەو پىدرابە (ئىمەنۈزە) بەدەست بھىيەت كە بىنە سىاسەئىمەدار، ئەكادىمىكى و داھىنەرانى كولۇرورى و ھاوشييەكانى، فەلسەفە دەئوانىت بە كاملىرىن ماناي خۆي بە گەشانەوە بگات. لەم دۆخەدا، هزر دەئوانىت دەست بە خەيالدارىيى بکات كە سەربەخۆيە لە واقىعىيەتى ماددى، رىك لەو پوهە كە ئىگەيشنىكى ماددى ھەيە كە لە بەرامبەريدا:

دابەشكىرىنى كار نەنها لە سانەوەخنىك بەراسنى دەبىنە دابەشكىرىنى كار، كە دابەشكىرىنى كارى نىوان كارى زىھنى و كارى دەسىنى دەردەكەۋىت. (يە كەمین شىيەتى «ئايىدۇلۇزىسەكان» وانا قەشەكان، ھاواكاث لەگەل ئەم دابەشكىرىنى دەردەكەۋىت). لەم سانەوەخنى بەدواوه ئاگايى دەئوانىت لەراسىندا خۆي فەرسەت كە شىيەتى جىگە لە ئاگايى لە كەرداردا ھەيە، ئەوهە كە بەراسنى ئەو شە دەردەخات بىئەوەتى شىيەتى واقىعى دەربخاث، لەم قۆناغە بەدواوه ئاگايى لەو پلەو پايەدايە كە خۆي لە جىهان رېزگار بکات و پەل بۇ پىكەنانەنى ئىۋىرىيە «پەئى»، ئىلاھىيانناسى، فەلسەفە، زانسىنى ئاكار و ھاوشييەكانى دەبات (G151).

بەرای ماركس لە راسىندا كولۇرور نەنها يەك باوکى ھەيە و ئەويش كارەكە لە دىدى ئەو ھاوقۇرسايى ئەمەيە كە بىگۇرۇت (ئەم باوکە) و بەرهەيىنە. رەۋىنى كولۇرورى كۆمەلگەي چىنايەتى لەپرووی ئەمەوەيە كە ئەم راسىنە ناخوش و ئىگەراناوايە دادەمەركىننەوە، ئەم كولۇرورە زالىدەكاث و باوکىكى شەرىفلىر بۇ خۆي پەروردە دەكاث، خزمائىتى زەبۇونى خۆي

پهندنه کانه وه و گومانی هه یه که کولنور به ساده یی له کولنوری پیشونر، یان له خهیالی ٹاکه که سی ئازاد سه رد ۵ رهینیت، به لام مارکس ده کریت و بیرمان بھینه وه، که هزره کانمان وه ک هه سنه سرو شنیه کانمان، خوی ده سنکه وئی ئه و میزوه وه که له گه لیدا له مملانی کردن دایه. میزوه (وانا جیهانی واقعی) به رد وام به ریگه یه کی ٹوندتر له هزریک به بادا درواث، که ده کری له خوی بگریت.

مارکس که وه ک دیالیکنیسی باش جه خت له سه ر زائیکی نه گور، بیلیوار و نیوانکردنه شنه کان ده کانه وه، له و ده زگا فیکریه خوبه زلانه، بیزاری ده رد بپریت که (وه ک ئایدیالیزمی هیگلی) له سه ر ئه م بوقونه نه، که ده نوانن به ریگه یه ک نه اوی جیهان له نیگه یشننه کانی خویان بثاخینن. نه نزی نه لخ و ئالۆز لیره دایه که کاری خودی ئه و (مارکس)، بو نمدونه به پیگه خوی ده بینه هوی ده گاسازیه کی نه زوکی وه ها.

که وانا له دیدی مارکس وه باسه که له سه ر پرسی هوکاره مدادی و هله لومه رجه کانی خودی هزره. نیمه ده نوانین هوکاره کانی ئه و پرسه، یان ئه و باسه ئاوه ژوو بکه ینه وه، به لام ئایا ئه و هزره ده نوانن، به گونه یه ک، خوی لئ به دوور بگریت، ئاوه کو شنیک له و میزوه وه ئیبگاث که هیناویه یه کایه وه؟ له وانه یه بو نیمه مودیرنه کان هوکارگه لیکی باشیان له بدر ده سندا بیت که بوجی هرگیز ناوانری به نه اووه ئی بهم مه به سنه بگاث، بوجی هه میشه جوریک خالی کویر و نابینا، فه راموشکر دنیکی وه ها، ياخود خو-ئالۆز بیه ک (Self-opagueness) بونی هه یه، که دلنيامان ده کانه وه له وه زیهن هه میشه سه رد نجام لام هه ولدانه دا ناکام ده بیت. خودی مارکس وه ک مندالی سه رد می روشنگه ری، له وانه یه ئاراده یه ک زیائر له نیمه متمانه به ده سه لاثی رونی عه قل هه ببووه، ویرای ئوه وش وه ک بیریاریکی میزوه باوه ر

و (ئەو پرۆسە پاریزراوانەی عەقىباوهپى و مىژۇوباباوهپى زۆرجار لە کارى ئەودا لەگەل يەك لە ململانىدان) دىيارىدەكان، كە ئەگەر ئەواوى هزر مىژۇوبىي بىئىت، كەوانە ئەم خالە دەبىئىت بە جۆرىك لە بارەھى هزرى خودى، ئەوپىش راست بىئىت. لەسەر دەمە شارلمانىي(1) يان چۈشىر(2)، نائوانىرىت ھېچ چەشىنە ماركسىزمىك بۇونى ھەبىئىت، چۈنكە ماركسىزم شىئىكى زىايىر لە كۆمەللىك لە ھزرە روونە كانە كە ھەممو كەسىك، لە ھەر كائىتكدا بۇوانىت لېيان ئىيگاڭ. ماركسىزم كەم ئا زۆر دىياردەيەكى واپەسەنەبى شوينكاڭ، كە رايىدەگەيەنىت ھەممو ئەو زانياپىنى كە لە بۇنەي ئەھوھوھ بىر دەكەنەوە (كارى ئەبسىراڭ، كalla، ئاكى ئازادى چالاک و ھاوشيۋەكانى) ئەنها دەۋانىت لە میرانى سەرمایىدارى و لىپرالىزمى سىاسى سەر دەربەنەنەن. ماركسىزم وەك گۇنار ئەو كانە سەر دەردەنەنەن، كە ھەم مومكىن و ھەم پىيۆسەنە وەك «رەخنەي ناخئاسا»ي سەرمایىدارى و لەبەر ئەھوھ وەك دەسەنگەوئى ھاوجۇرى ئەو سەر دەرمە كە مەيلى ھەيە بالاڭ لىي بىروانىت، سەر دەربەنەنەن. كىيى مانفييىتى حىزبى كۆمۈنىست لە سىاشىكىرىنى چىنى ناوهراشتى شۇرۇشكىرى گەورە و ئەو ئەھوھ و شىكاندى زنجىرە بەھىزە لە دەست و پىي ئوانا مروپىيەكان كە ئىمە وەك سەرمایىدارى دەيناسىن، دەست و دل كراوهەيە.

بۇرۇوازىيەت لە ھەر كۆپىيەك كە چەقى بەست كۆنايى بە ھەممو پەيوەندىيە فيodalى، باوكسالارانە و سادەكان بەخشىوھ و پەيوەندىيەلىكى جۇراوجۇرى فيodalى كە مروقەكانى بە «دەسپبىلا سروشىيەكەي» دەبەسەنەوە، بىيەزەپىانە لە يەك دابپاواو لهەتىوان مروقەكان پەيوەندىيەكى جىگە لە بەرژەوەندى ئاكەكەسى پەئى و «سەرقالبۇونى رەخنەيى» بى سۆزانەي بەجىنەھىشۇوھ. مەلە كۆئىتىرىن گەشانەوە ئايىيەكان و گەرمۇگۇرى

سوارچاکانه و هه سنخوازی بـن کولنورانه له ئاوه سـه هـوـلـبـهـنـدـیـهـ کـانـیـ حـیـسـابـگـرـهـ خـوـخـواـزـاـنـهـ کـانـ نـغـرـوـ کـرـدوـوـهـ.ـ لـهـ گـونـهـیـهـ کـداـ،ـ وـهـبـهـرـهـیـنـانـیـ روـوـثـ،ـ بـیـشـهـرـمـانـهـ،ـ رـاسـهـوـخـوـ وـ دـرـنـدـانـهـ لـهـ شـوـیـنـیـ وـهـبـهـرـهـیـنـانـیـ ئـالـۆـزـ لـهـ پـوزـوـانـهـیـ خـيـالـهـ ئـايـينـیـ وـ سـيـاسـيـهـ کـانـ دـاـناـوـهـ.ـ بـوـرـژـواـزـيـيـهـ پـوشـشـیـ هـهـسـنـهـ کـانـیـ پـهـيـوـهـنـدـیـهـ خـیـزـانـیـهـ کـانـ لـهـ يـهـکـداـ دـرـیـوـهـ وـ ئـهـوـشـ بـوـ پـهـيـوـهـنـدـیـ پـارـهـیـ کـورـئـکـرـدـوـوـهـوـهـ.ـ بـوـرـژـواـزـيـيـهـ بـتـ بـهـدـيـهـاـنـیـ گـوـرـانـیـکـیـ بـهـرـدـوـامـ لـهـ ئـامـراـزـیـ بـهـرـهـمـهـیـنـانـ وـ بـهـمـ چـهـشـنـهـ بـنـ بـهـدـيـهـاـنـیـ گـوـرـانـ لـهـ ئـهـواـوـیـ پـهـيـوـهـنـدـیـهـ کـانـیـ کـۆـمـهـلـگـهـ نـاـئـوـانـیـثـ بـهـوـهـ بـیـثـ،ـ بـهـدـيـهـاـنـیـ گـوـرـانـ لـهـ ئـهـواـوـیـ پـهـيـوـهـنـدـیـهـ کـانـیـ کـۆـمـهـلـگـهـ نـاـئـوـانـیـثـ دـرـیـزـهـ بـهـ بـوـونـیـ خـوـیـ بـدـاـثـ.ـ بـهـدـيـهـاـنـیـ شـوـپـشـ بـهـرـدـوـامـ لـهـ بـهـرـهـمـهـیـنـانـ نـاـشـوـوبـهـ بـهـرـدـوـامـهـ کـانـ لـهـ ئـهـواـوـیـ هـهـلـوـمـهـرـجـیـ کـۆـمـهـلـاـیـهـنـیـ،ـ نـاـپـایـهـدـارـ وـ پـیـکـدـادـانـیـ هـهـمـیـشـهـیـیـ،ـ سـهـرـدـهـمـیـ بـوـرـژـواـزـيـيـهـ لـهـ ئـهـواـوـیـ سـهـرـدـهـمـهـ کـانـیـ پـیـشـوـوـرـ جـیـاـدـهـ کـانـهـوـهـ.ـ ئـهـواـوـیـ پـهـيـوـهـنـدـیـیـانـهـ کـهـ بـهـمـ زـوـوـانـهـ شـیـوـهـیـ گـرـنـوـوـهـ،ـ لـهـپـیـشـ ئـهـوـهـیـ کـهـ شـیـوـهـ وـ نـاوـهـرـوـکـ بـگـرـیـثـ،ـ بـهـنـالـ دـهـکـرـیـهـوـهـ.ـ هـهـمـوـ ئـهـوـهـیـ سـهـخـثـ وـ جـیـگـیرـهـ دـهـبـیـنـهـ دـوـکـهـلـ وـ بـهـ هـهـوـادـاـ دـهـرـوـاثـ،ـ هـهـمـوـ ئـهـوـهـیـ پـیـرـۆـزـهـ دـهـبـیـنـهـ نـاـپـیرـۆـزـ وـ سـهـرـهـنـجـامـ مـرـوـقـ نـاـچـارـ دـهـبـیـثـ بـهـ ئـاـگـاـدـارـ بـوـونـ لـهـ هـهـلـوـمـهـرـجـیـ وـاقـعـیـ ژـیـانـ وـ پـهـيـوـهـنـدـیـهـ کـانـیـ خـوـیـ بـهـهـاـوـ جـوـرـیـ خـوـیـ روـوـبـهـرـوـوـ بـکـرـیـهـوـهـ(5)ـ

لـهـمـ هـهـوـلـ وـ کـۆـشـشـهـ شـوـرـشـگـیـپـیـیـهـ کـهـ لـهـ هـهـمـاـنـکـانـداـ هـهـمـ سـئـاشـ هـهـلـگـروـ هـهـمـ وـیـرـانـکـهـرـهـ،ـ لـهـلـایـهـکـ پـایـهـیـ مـادـدـیـ بـوـ سـوـشـیـالـیـزـمـ بـوـونـیـ هـهـیـهـ وـ لـهـلـایـهـکـ دـیـکـهـوـهـ بـهـرـدـهـمـ اـنـمـ پـرـۆـزـهـیـ رـۆـلـیـ وـهـکـ بـلـقـیـ سـهـرـئـاـوـ دـهـرـوـاثـ.ـ سـهـرـمـایـهـدـارـیـ هـهـمـوـ شـیـوـهـ نـهـرـیـنـیـهـ کـانـیـ سـنـهـمـکـارـیـ لـهـنـیـوـ دـهـبـاـثـ وـ بـهـمـ کـارـهـشـیـ مـرـوـقـاـیـهـنـیـ لـهـگـهـلـ وـاقـعـیـهـنـیـکـیـ حـهـوـنـهـوـانـهـیـ روـوـبـهـرـوـوـ دـهـکـانـهـوـهـ،ـ کـهـ سـوـسـیـالـیـزـمـ دـهـبـیـثـ بـوـونـ رـابـگـهـیـنـیـثـ وـ بـیـشـ گـۆـرـیـثـ .

لیرهدا هنهندیک کس لهوه ئىدەگەن كە ئەو هزرەی لە هەولى ئاوهژۇوکىرىنى ھەلومەرجى مادىدایە، ھەر لە ھەمان ھەلومەرجى مادىيەوە سەرچاوه دەگرېت و بە ماناي ئەۋەھىيە، كە فەيلەسۈفيتى كە مادىدەباوھر، ئەو دەسەنەوازەيەي كە لە بارەيەوە شىتىكى زىنر لە نىشانەيەك لە پىتىڭىزى، بۇونى ھەيە. ئەركى بىركرەنەوەي مادەباوھرانە ئەۋەھىي كە ئەو واقىعەئەي (جىهانى ماددى) لە خۆيىدا شەنوكەو بىڭىز، كە بەرامبەر بە خودى ھزرەكە لايەن ئىتكى دەرەكى ھەيە، بەو مانايى بەنھەرەئى ئەر لىي. مەبەسى ماركس لەم گۈنئىيەي كە لە مىّزۇوى جۆرى مروقىدا، «بۇونى كۆمەلایەئى» ھوشيارى دىاريىدەكاث نەك بە پىچەوانەوە، بە پىچەوانەي بانگەشە ئايىدىلايسىنەكان، ئاوهژۇوەكەي، ئەمەيە كە:

بەم چەشىنە، ئاكار، ئايىن، مىنافىزىك، ئەواوى شەكانى دىكە ئايىدۇلۇزىا و شىيەكانى ھوشيارى ھاوشىيەكەيان ئىدى شىيە روالەئى سەرەخۇيان ناپارىيىزنىن. ئەوان ھىچ مىّزۇوەيەك و ھىچ رەۋئىتكى پەرسەندىنیان نىيە، بەلام مروقەكان بە بەخشىنى پەرسەندىن بە بەرھەمەيىنانى ماددى و دەسناودەسلىكىرىنى ماددى خۇيان، ھاوشان بەھەي بۇونى واقىعى، ھزر و دەسلىكەۋەكانى ھزرەكانى خۇيان ئاوهژۇو دەكەنەوە. ژيان ھوشيارى دىاري ناكاث، بەلکو ھوشيارى ژيان دىاريىدەكاث. (G47)

كەواڭا لیرهدا ماركس ئاوهژۇوکارى ناسراوى ھىگلە كە دىاليكتىكى ناسراوهەكەي، پىشت ئەسپۇور بەھەي كە ئايىدا كان بۇونى كۆمەلایەئى دىاريىدەكەن، دەبىت بىنچىرىانە بە گۈيرەي بەنھەما مادىدەباوھرەكەي رابوھەسىت. لەلائى ماركس، ئەۋەھى دەيلىيىن يان بىرەدەكەينەوە سەرەنچام ئەۋەھى دەيىكەين دىاريىدەكاث. ئەۋەھى كىدارە مىّزۇوەيەكان كە لەزىر گەمە زمانەوانىيە كانمان بۇونىان ھەيە، بەلام لیرهدا پىيوىسلىمان بە يەدەگىك ھەيە، چۈنكە ئەۋەھى ئىيەمە وەك بۇونە مىّزۇوەيەكان ئەنچامى دەدىيىن، خۆى بە قۇولى بە ھزر و زمانەوە لكاوه، ھىچ كىدارىيەكى مروقىي لە دەرھەمە سنۇورى مانا، مەبەسەت

و خهیالدا نییه، بهو چهشنهی که خودی مارکس جهختی له سهر ده کانه ووه: گیانه ووه له گهـل چالاکی ژیانی خـوی هـمهـماـهـهـنـگ و نـهـایـهـ. گـیـانـهـوـهـ خـوـیـ لـهـ چـالـاـکـیـ کـانـیـ ژـیـانـ جـیـاـ نـاـکـانـهـوـهـ. گـیـانـهـوـهـ خـوـیـ چـالـاـکـیـ ژـیـانـهـ خـوـیـ مـرـوـفـ خـوـیـ چـالـاـکـیـ ژـیـانـ بـهـ شـیـوـهـ بـاـبـهـنـیـ تـیـراـدـهـ وـ نـاـگـایـیـ خـوـیـ دـهـرـدـهـخـاـثـ. مـرـوـفـ خـوـیـ چـالـاـکـیـ ژـیـانـ ئـاـگـایـانـیـهـ. چـالـاـکـیـ ژـیـانـ ئـهـوـ شـیـوـهـ دـیـارـیـکـراـوـهـ نـیـیـهـ کـهـ مـرـوـفـ رـاـسـهـوـخـوـ لـهـ گـهـلـیـ ئـاوـینـهـ بـکـرـدـیـتـ(Ew 328). جـالـجـالـوـکـهـ ئـهـوـ پـرـوـسـانـهـ جـیـیـهـجـیـدـهـکـاثـ کـهـ بـهـ پـرـوـسـهـیـ هـوـنـیـنـهـوـ هـاـوـشـیـوـهـیـ وـ زـهـرـدـهـوـالـهـ لـهـ دـرـوـوـسـکـرـدـنـیـ مـاـلـهـکـانـیـ خـوـیـ زـوـرـیـکـ لـهـ ئـهـنـدـازـیـارـانـ نـوـوشـیـ شـهـرـمـهـزـارـیـ دـهـکـاثـ، بـهـلـامـ ئـهـوـهـیـ خـرـاـپـرـیـنـ ئـهـنـدـازـیـارـ لـهـ باـشـرـیـنـ زـهـرـدـهـوـالـهـ جـیـادـهـکـانـهـوـهـ ئـهـوـهـیـ، کـهـ ئـهـنـدـازـیـارـ لـهـپـیـشـ ئـهـوـهـیـ کـهـ بـیـنـاـکـهـیـ لـهـ وـاقـعـدـاـ درـوـوـسـتـ بـکـاثـ، شـیـوـهـکـهـیـ لـهـ خـهـیـالـیـ خـوـیدـاـ درـوـوـسـکـرـدـوـوـهـ(6).

بوونـیـ کـوـمـهـلـایـهـنـیـ هـزـرـ دـهـهـیـنـهـ کـایـهـوـهـ، بـهـلـامـ خـودـیـ بوـونـیـ کـوـمـهـلـایـهـنـیـ لـهـ هـزـرـداـ وـهـرـدـهـگـیرـدـیـتـ. وـیـرـایـ ئـهـوـهـشـ، مـارـکـسـ دـهـخـواـزـیـتـ بـانـگـکـشـهـ بـکـاثـ کـهـ بـوـونـیـ کـوـمـهـلـایـهـنـیـ بـنـهـرـهـنـیـ ئـرـهـ بـهـوـ چـهـشـنـهـیـ کـهـ دـهـیـهـوـیـتـ بـانـگـکـشـهـ بـکـاثـ کـهـ «رـیـرـخـانـیـ» مـاـدـدـیـ کـوـمـهـلـگـهـ دـهـیـنـهـ هـوـیـ بـهـدـیـهـانـشـیـ «سـهـرـخـانـیـ» کـوـلـنـوـورـیـ، مـافـیـ، سـیـاسـیـ وـ ئـایـدـلـوـلـوـزـیـاـکـهـیـ:

مرـوـقـهـکـانـ لـهـ بـهـرـهـمـهـیـنـانـیـ کـوـمـهـلـایـهـنـیـوـونـداـ، خـوـیـانـ دـهـهـیـنـهـ ئـیـوـ ئـهـ پـهـیـوـهـنـدـیـیـهـ دـی~ار~ی~ک~را~ا~و~ان~ه~و~ه~ ک~ه~ ل~ه~ پ~ی~و~ی~س~ئ~ی~ و~ س~ه~ر~ب~ه~خ~و~ ل~ه~ و~ی~س~ئ~ی~ ئ~ه~و~ان~د~ا~ی~، و~ان~ه~ پ~ه~ی~و~ه~ن~د~ی~ی~ه~ ک~ان~ی~ ب~ه~ر~ه~م~ه~ی~ن~ان~ ک~ه~ ل~ه~ گ~ه~ل~ ق~و~ن~ا~غ~ی~ک~ی~ د~ی~ار~ی~ک~را~و~ ل~ه~ پ~ه~ر~ه~س~ه~ن~د~ن~ن~ی~ هـیـزـهـکـانـ بـهـرـهـمـهـیـنـانـ مـا~د~د~ی~ه~ک~ی~ان~ ئ~ه~ب~ا~ د~ه~ک~ان~ه~و~ه~. ک~و~ی~ ئ~ه~م~ پ~ه~ی~و~ه~ن~د~ی~ی~ان~ه~ ب~ه~ر~ه~م~ه~ی~ن~ان~ ئ~اب~و~ور~ی~ ک~و~م~ه~ل~گ~ه~، و~ان~ه~ ب~و~ن~ی~ا~د~ی~ک~ی~ و~اق~ی~ع~ی~ پ~ی~ک~د~ه~ه~ی~ن~ی~ت~ ک~ه~ ب~ه~ گ~و~ب~ر~ه~ ک~ه~و~ ب~و~ن~ی~ا~د~ه~ س~ه~ر~خ~ان~ی~ ی~اس~ای~ و~ س~ی~اس~ی~ ب~ی~ن~ا~ د~ه~ک~ر~ی~ت~ و~ ف~و~ر~م~گ~ه~ل~ی~ک~ی~ د~ی~ار~ی~ک~را~و~ ل~ه~ ئ~ا~گ~ای~ ک~و~م~ه~ل~ای~ه~ن~ی~ ل~ه~ گ~ه~ل~ی~ ئ~ه~ب~ا~ د~ه~ک~ان~ه~و~ه~. ش~ی~و~ه~ی~ ب~ه~ر~ه~م~ه~ی~ن~ان~ی~ ژ~ی~ان~ م~ا~د~د~ی~ ب~ه~ ش~ی~و~ه~ی~ک~ گ~ش~ن~ی~ پ~ر~و~س~ه~ی~ ژ~ی~ان~ ک~و~م~ه~ل~ای~ه~ن~ی~، س~ی~اس~ی~

و فیکری بپیاری لهسهر ده داد. ئهو و ئاگایی مرۆڤە کان نییە کە بۇونى كۆمەلایەنیان دیاريده کات، بەلکو بە پىچەوانە وە، بۇونى كۆمەلایەنیانە کە ئاگایان دیاريده کات. (دېباچە يەک لهسەر كىتىبى رەختە ئابورى سىياسى .(SW182

كەوازا ئەممە يە «ئىورى ئابورى مىڭۈو» ئىناسراوى ماركس، ماركس پىشوا يە کە پىشکەۋەنە کانى بۇونى كۆمەلایەنى و ئاگایى پىشکەۋەنە بۇونناسىيە کانن و پەيوەندىييان بە شىوه يە كە وە بە گۆپەرى ئەو شىوه يە مرۆڤە کان لە بەرچاو دەگریت. چەمكى ژىرخان سەرخانىش دەنۋاتىت بەم چەشىنە بىت: ئەم بىرۆكە يە لهسەر ئەو كۆلە كە يە بەندە كە ھەموو فۆرمە كۆمەلایەنیيە کان سەرئەن جام دەزايەنى و ناكۆكىيە ناوه كەيە کانى بەرھەمھىتانى مادى دیاريده کات، بەلام ھەروھاش دەنۋاتىت ئەم بىرۆكە يە لە روانگە يە كى مىزۈوبى لىتى بپەواندرىت، ئەم روانگە يە شىوه يە كى رۇوندە كائە وە كە بە ھۆيە وە سىاست، ماف، ئايىلۇزىيا و ھاوشىۋە کانى لە كۆمەلگە چىنایەنیيە کاندا كارده كەن. گۈنە ماركس ئەوھە يە کە لە سىسەنەمىكى كۆمەلایەنى وەھادا، رىك لەو رووھى كە «زىرخان» پەيوەندىيە كۆمەلایەنیيە کان ناعادىلانە و پىتكىزىن، ئەم فۆرمانە هەلگرى ئەركى سەلماندە وە، پەخشىردىنە وە ياخود پەنھانكىرىنى ئەم نادادپەرە رىانەن و بەم چەشىنە دەنوانىن بلىتىن كە بەم ئىجتىيارە پەيوەندىييان بەلايەنى دووھەم، ياخود «سەرخان» ھە يە، كەوانە لەم گۈنە يە وە دەنۋاتىت ئەم مانايە دەربكە وىت كە ئەگەر پەيوەندىيە كۆمەلایەنیيە کان عادىلانە بىت، سەرخانىتى وەھا ناپېۋىسىت دە بىت. بە گۈنە يە كى دىكە، ئىيمە لىزەدا سەرۋاكارمان لەگەل ئەركى سىاپى ئايىدا كەياندا ھە يە لە كۆمەلگەدا، نەك نەنها لەگەل خاسىيەنە مادىيە کانىان. ئەمەش ئىمە بە رووى نىڭەيشىنى ماركسىسىنى ئايىلۇزىيادا دە كائە وە.

هزره‌کانی چینی بالا دهست له هه‌موو سه‌رد همیک هزره‌گهله زال و ده‌سنه‌بالان، واانا ئهو چینه‌ی که به هیزی ماددی زالی کۆمەلگه دىئه هەزماردن له هه‌مانکاندا هیزی فیکری زالیشی هه‌یه. ئهو چینه‌ی که ئامرازه‌کانی بەرھەمهینانی ماددی لەدەسنداد بیت، لەھەمانکائیشدا بەسەر ئامرازه‌کانی بەرھەمهینانی فیکریشدا زاله، به چەشیک که به شیوه‌یه کی گشنى، هزره‌کانی ئهو کەسانه‌ی که به سودوھرنەگرئن له ئامرازه‌کانی بەرھەمهینانی فیکر، شوینى کەۋۇون. هزره زاله‌کان شىئىكى جگە له بەيانكردنى ئايديالى پەيوەندىيە ماددیيە زاله‌کان، شىئىكى جگە له پەيوەندىيە ماددیيە زاله‌کان نىيە كە ھاوشيۆھى هزره‌کان دەركەدرىين يا وەرەگىدرىين (Gi 64).

ئهو کانھى کە فەلسەفە بەشیوه‌ی ئايىدۇلۇزيا دەرددەکەۋىن، بە لادانى بايەخى پىاوان و ژنان لە مەلمانىيە مېزۋوھىيە‌کان ئاراسىنە دەكىرىت، ئەم كارەش بە جەخنۈرنەوە لەسەر پېشكەۋىنى روحانى، ياخود له رىيگەي ھەولدان بۆ چارەسەر كەردىنى ئەم مەلمانىيانە لە نەرازوی بالا و خەيالى ئەنجامدەدرىت. لەم شوينەوهىيە كە ماركس ھىيگلىيە‌کان سەرزەنلىق دەكاث.

بە پىچەوانەوە، پا خودى ئهو له بارەي مېزۋو:

پەيوەندى بە نۇانى ئىمەوهە يە بۆ روونكەردنەوە پرۆسەي واقىعىي بەرھەمهینان، كە لە بەرھەمهینانی ماددی خودى ژيانوھە دەسپىدەكاش، هەرودەها پەيوەندى بە نۇانى ئىمەوهە يە بە ئىيگەيىشنى شیوه‌ي دەسناوەد سەنکەردىتىك كە پەيوەندى بەم شیوه‌يە بەرھەمهینانوھە يە و ئەم شیوه‌يە بەرھەمهینان (واانا کۆمەلگەي مەدەنلى لە قۇناغە جۇراوجۇرە‌کاندا)، وەك پىتكەنەي ئەواوى مېزۋو، دەيھەننە كایيەوە و پەيوەندى بەھەي بەھەي كە ئەمە لە پراكىكدا وەك دەولەت نىشانىدەرلىت، ھەممۇ فۆرمە‌کان و دەسنىكەۋىنە‌کانى ئىپۈرۈيە ھەمەچەشىنە‌کانى ئاگايى، ئايىن، فەلسەفە، ئاكار.... هەند روون بکىنەوە و رەنگىدەنەوە خاسىيەت و نەشونماكەردىيان لەم

پیکهانه‌یه و دریزه بکیشیت، هلبه نه بهم ئامرازه هه ممو شنیک ده ئوانریت له گشنینیه کهی روونبکرینه و (له پوهه، هه روهه‌ها کارلیکردنی ئه م لاینه جوراوجورانه له گه‌ل یه کتر روونبکرینه و) (Gi58).

به پیچه‌وانه‌ی هزری ئايدیالیستیه و، روآنگه‌یه کی مادده باورانه‌ی ووه، «بهرده‌وام له سه‌ر بنه‌ره‌ئی واقعی میزهو به جیده‌میتیت»: (ئه م روآنگه‌یه) کردار له رووی هزره‌وه روون ناكانه‌وه، به‌لکو پیکهانی هزره‌کان له رووی کرداری مادیه‌وه رووندنه‌کانه‌وه، بهم چه‌شنه، بهم ئه‌نجامه ده‌گاث که هه ممو فورمه‌کان و ده‌سیکه‌ونه‌کانی ئاگایی ناثوانریت له گه‌ل ره‌خنه‌ی زیه‌نى، له گه‌ل کرانه‌وه له «خودئاگایی» ياخود گوپانی بو جنؤکه‌کان، خه‌یاله‌کان و هاوشيته‌کانی پوچه‌ل بکرینه‌وه، به‌لکو ئه م کاره نه‌نها ده‌ثوانریت به ئاوه‌ژووبونی پراکنیکی په‌یوه‌ندیه کومه‌لاه‌یه‌ئیه واقعیه‌کان ئه‌نجامبدریت که ده‌بیتنه هۆی به‌دیهانی ئه م کلاؤبازیه ئايدیالیستیه (Gi 58).

رۆحی گونه‌کی مارکس ئه‌وه‌یه، که ئه‌گه‌ر پشونپه‌نای پرسه ئیوریه سه‌ره‌کیه‌کان له ململانتیه کومه‌لاه‌یه‌ئیه کاندایه، لهو شیوه‌یدا نه‌نها ده‌ثوانریت له‌لایه‌نى پراکنیکیه و، نه ک فه‌لسه‌فی ئه‌و پرسه چاره‌سه‌ر بکریت. بهم چه‌شنه شیوه‌یه کی دیاریکراو له فه‌لسه‌فاندن ده‌بیتنه هۆی به‌دیهانی «سپرینه‌وه‌ی سه‌نه‌ریکی» دیاریکراو له خودی فه‌لسه‌فه‌دا. لیزه‌دا مارکسیش وه‌ک زوریک له دژه فه‌یلسووف ده‌کارئ نه‌واوی ئاقاره‌که، که گونار به‌گویره‌ی ئه‌و ئاقاره به‌یانده‌کریت، بگویریت و کیشه فه‌لسه‌فیه‌کان هه م وه‌ک نه‌خوشیه کی سه‌بئیکسٹی (subtext) میزهویی ئیگات و هه م وه‌ک شیوازیک له خسینه‌ده‌ره‌وه‌ی ئه م سه‌بئیکسٹانه له‌پیشچاو ده‌گریت. هه‌رچه‌نده فه‌لسه‌فه ئه‌وه زاً و ده‌سبلا ده‌کاث، کهوا خه‌یال بکاث خوبونبه‌خشنه (Self-begothen)، پیویسته به وابه‌سنیه‌ی خۆی به‌وه‌ی لیتی ئیپه‌رد‌بیت، رووبه‌رووی بکرینه‌وه، ئاراسنیه مادده باورانه نیشانیده‌دان که میزهو به چاره‌سه‌ر کردن

له «خودئاگای»، هاوشیوه‌ی «روحی روحه‌کان» کوئایی پیتاپیت، به‌لکو نییدا له قوئاغی دهرئه‌نجامی ماددی ده‌دوزرینه‌وه: کومه‌لیک له هیزه‌کانی به‌رهه‌مهینان په‌یوه‌ندی تیوان ناکه‌کان به سروشت و به خویان که به شیوه‌ی میژوویی دینه‌کایوه و له هه‌ر نه‌وه‌یه‌کوه بـونه‌وه‌یه‌کی نـر ده‌گوازرینه‌وه، ژماره‌یه‌ک له هیزه‌کانی به‌رهه‌مهینان، شیوه‌ی سه‌رمایه و هه‌لومه‌رج که له‌لایه‌ک له راسیدا نه‌وه‌ی نازه هه‌لکه‌ندن و چاکسازیان نیداده‌کاث، به‌لام له لایه‌کی دیکه، هه‌روه‌ها هه‌لومه‌رجی ژیانی خویان به‌وه رهوا ده‌کهن و نه‌شونماکردتیکی دیاریکراو و ناییه‌نمه‌ندیه‌کی ناییه‌ثی پیده‌به‌خشیث. ئه‌م تاراسنه‌یه نیشانیده‌داد که هه‌لومه‌رج و دۆخه‌کان به هه‌مان را ده مرۆفه‌کان درووست ده‌کدن (Gi 59).

که‌وازا مرۆف نه‌نها ده‌سنتکه‌ونی دیاریکراوی هه‌لومه‌رجی ماددی نییه، ئه‌گهر ودها بـوو مارکس چون دینوانی هیواخواز بـیث که مرۆفایه‌نی رۆژیک بـثوانیت ئه‌م هه‌لومه‌رجه ماددیه ئاوه‌ژووبکانه‌وه؟ مارکس مادده‌باوه‌ریه‌کی «میکانیکی» وـه ک نـوماس هـۆبـیز نـیـیـه، کـهـ لـهـ ئـاـگـایـیدـاـ بـهـ چـاوـیـ رـهـنـگـدانـهـوـهـی پـهـنـیـ لـهـ هـهـلـومـهـرـجـهـکـانـ بـرـپـاـنـیـثـ،ـ بـهـلـکـوـ مـادـدـهـبـاـوـهـرـیـکـیـ مـیـژـوـوـیـیـ،ـ بـهـمـ مـانـایـهـیـ کـهـ دـهـخـواـزـیـثـ،ـ خـهـسـلـهـثـ وـ ئـهـرـکـیـ هـزـرـهـکـانـ بـهـ گـوـبـرـهـیـ هـهـلـومـهـرـجـیـ مـیـژـوـوـیـیـ کـهـ لـکـاـوـهـ پـیـانـهـوـهـ،ـ روـونـ بـکـانـهـوـهـ.

ویرای ئه‌وه‌ش وا دینه‌به‌رچاو که مارکس فه‌راموشی کردووه که نه‌واوی فه‌لسه‌فه، ئایدیالیسنسی نییه. هزری خودی ئه‌و ئایدیالیسنسی نییه، به‌مشیوه‌یه هزری مادده‌باوه‌رانه‌ی بـورـژـواـزـیـهـنـیـ گـهـورـهـیـ رـوـشـنـگـهـرـیـ فـهـرـهـنـسـاشـ کـهـ ئـهـوـ نـیـکـهـلـاـوـیـانـ بـوـوهـ،ـ ئـایـدـیـالـیـسـنـیـ نـیـیـهـ.ـ بـهـوـ چـهـشـنـهـیـ کـهـ لـهـ چـوـارـچـیـوـهـیـهـداـ هـهـمـوـ نـیـادـدـوـلـوـژـیـاـیـهـ کـانـیـشـ ئـایـدـیـالـیـسـنـیـ نـیـیـهـ.ـ وـیـرـایـ ئـهـوهـشـ،ـ رـوـانـگـهـیـهـ کـهـ لـهـ بـارـهـیـ فـهـلـسـهـفـهـیـ ئـایـدـیـالـیـسـنـیـ رـوـانـگـهـیـهـ کـهـ ژـازـهـیـهـ.ـ مـارـکـسـ لـهـ فـهـلـسـهـفـهـیـ لـهـبـارـهـیـ ئـایـدـیـالـیـسـنـیـ رـوـانـگـهـیـهـ کـهـ ژـازـهـیـهـ.ـ مـارـکـسـ لـهـ فـهـلـسـهـفـهـیـ ئـایـدـیـالـیـسـنـیـ بـهـ چـاوـیـ شـیـوهـیـکـ لهـ وـهـمـ وـ خـهـیـالـ دـهـپـرـوـانـیـثـ،ـ کـهـ دـهـکـارـیـثـ

له زیهنداده‌ست بـه شـه بـگـاث، کـه نـاـثـوـانـیـت لـه وـاقـعـیـهـئـی مـیـژـوـوـیـی  
بـهـمـسـئـیـبـهـیـنـیـت، بـهـمـ گـوزـارـشـهـ، چـارـهـسـهـرـکـرـدـنـیـ مـلـمـلـاتـیـیـهـ مـیـژـوـوـیـیـهـ کـانـ مـهـرـگـیـ  
بـیـرـکـرـدـنـهـوـهـیـ فـهـلـسـهـفـیـ بـهـ دـوـاـدـاـ دـیـثـ، بـهـلـامـ ئـهـمـ خـالـهـ سـهـبـارـهـ بـهـ هـزـرـیـ  
خـودـیـ مـارـکـسـیـشـ رـاسـهـ. لـهـ کـوـمـهـلـگـهـیـهـکـیـ نـهـوـاـوـ کـوـمـوـنـیـسـتـ شـوـیـنـیـکـ بـوـ  
فـهـلـسـهـفـهـیـ مـارـکـسـیـسـنـیـ نـیـیـهـ، چـونـکـهـ نـیـوـرـیـهـکـیـ وـهـاـ بـوـ ئـهـمـ بـوـونـیـهـیـ  
کـهـ کـوـمـهـلـگـهـیـهـکـیـ وـهـاـ بـیـنـیـنـهـ کـایـهـوـهـ. لـهـ رـاسـیـدـاـ کـارـیـ مـارـکـسـ بـهـشـیـوـهـیـ  
دـزـهـ شـارـیـ خـوـیـ بـهـ شـیـوـهـیـهـکـیـ بـهـرـچـاوـ هـهـنـدـیـکـ شـتـ لـهـ بـارـهـیـهـوـهـ دـهـیـتـ،  
کـهـ هـهـلـوـمـهـرـجـهـکـانـیـ دـاهـاـنـوـ بـهـ رـاسـهـ بـهـ چـ چـهـشـنـیـکـ دـینـهـ بـهـرـچـاوـ. بـهـمـ  
چـهـشـنـهـ هـزـرـیـ ئـهـوـ هـاـوـشـیـوـهـیـ نـهـوـاـوـیـ نـیـوـرـیـهـیـ سـیـاسـیـ رـادـیـکـالـ سـهـرـهـنـجـامـ  
خـوـهـلـسـهـنـگـیـتـهـرـهـ (Self-abolishing) وـ ئـهـمـهـشـ لـهـوـانـهـیـ قـوـولـنـرـینـ گـوزـارـشـتـ  
بـیـتـ لـهـ مـیـژـوـوـیـبـوـونـیـ ئـهـمـ هـزـرـهـ.

### سـهـرـچـاوـهـ:

مارـکـسـ وـ ئـازـادـیـ، نـیـرـیـ ئـیـگـلـنـوـنـ، وـ/ـ دـانـاـ لـهـنـیـفـ شـوـانـیـ: لاـ 15

- 
- 1 Charlemagne، نـاسـرـاـوـ بـهـ شـارـلـیـ گـهـورـهـ (742ـ814)، پـادـشاـیـ فـرانـکـهـ کـانـ (771ـ814) وـ ئـیـمـپـرـتـوـرـیـهـیـ ئـرـوـزـتـئـاـواـ (800ـ14) کـهـ بـیـرـوـکـهـیـ یـهـکـیـنـیـ تـهـوـرـوـپـایـ لـهـ مـیـشـکـداـ بـوـ.
- 2 Geoffry chucer (نـزـیـکـهـیـ 1343ـ1400)، شـاعـیرـ وـ چـیرـوـکـنـوـوـسـیـ ئـینـگـلـیـزـیـ.

# کارل مارکس .. سه رمایه

بۆ فارسی: ئیرەجى ئەسکەندەری  
لە فارسییەوە: عەلی ئەگەر مەجيدي

## شمهک و پاره

تهوهری یه که‌م: شمهک

1. هۆکاره دوولاینه کانی شمهک: بههای بەکارهینان و بەها

(ماهیه‌ئی بەها، برى بەها):

سامانی ئەو كۆمەلگایانه كە ئىياباندا بەرھەمھینانى سەرمایەدارى زالە، بەشیوه‌ی «شمهکى كەلەبۇوى فراوانان(1)» دەردەكەۋېت. هەر شمهکىك بە شیوازى جياجيا وەك شیوه سەرەنایيەكەی دەزمىردرېت. لەمپوھوھ لىكۆلىنەوەمان بۇ لىكداھەوھى شمهک دەسپىيەدەكاث.

شمهک پىش هەموو شى شىيىكى دەرەكىيە. شىيىكە كە بەھۆى نايىەنەندىيەکانىيەوە يەكىك لە پىداويسىنىيەکانى مروقق بەدى دىيىت. ماھىيەنی ئەم پىداويسىنىيانه هەرچىيەك بىيىت و پىداويسىنىيەکان چ لە سكەوە (پىداويسىنى خۆراكىي) سەرچاوه بگرن و چ سەرچاوهكەيان وىنەكاردن بىيىت، جياوازىيەك لە مەسىلەكە دانانىت(2)، هەرودەلار لىرەدا باسى ئەمە ناكەين كە شى ناوبراو بە چ شیوازىك پىداويسىنىي مروقق چارەسەر دەكاث، راسىنەوخۇ وەك خۆراك وانە كەرەسەنەي چىزىو كەلکۈھرگۈن يان ناراسنەوخۇ وەك كەرەسەنەي بەرھەمھینان. هەر شىيىكى بەسۈدد وەكۇ ئاسن، كاغەزو هەر شمهکىكى ڭۈ دەبىيىت لە دوو

روانگهوه گرنگی پیبدریث: له بواری چهندیئنی و له بواری چوئنیئیه وه.  
ههريهک له مجروره شنانه کومه‌لیکن له ئایيه‌ئمه‌ندیي جوراوجور،  
له مړووه دډوانیت له بواره جوراوجوره کاندا به سوود بیث. دوزینه وهی  
ئه م لايهنه جوراوجورانه و له ئاکامدا که لکوه رگرنى جیوازا ز شنه کان  
پرسیکی میژووییه (3).

هه رووه‌هایه دوزینه وهی پیوانه کومه‌لایه‌ئییه کان که له باره‌ی چهندیئنی  
شنه کانه‌وه سوودمه‌ندانه به کاردیث. جیوازا ز له پیوانه‌ی هه لسنه‌نگاندنی  
شمەکه کان له کروکی جیوازا ز شنى پیوانه کراوه، سه رچاوه و هر ده گریث و  
ههندیکی نر گریبه سنه.

سوودبه خشین شئیکه که دهیکانه بهه‌ای به کارهیتان (4)، به لام ئه م  
سوودبه خشییه له بوشاییدا ناسوریئه وه، چونکه بهنده له سه ر ئایيه‌ئمه‌ندی  
فیزیایی شمەک که به بت ئه وه بونونی نییه. کهوانا چوارچیوهی هه ر شمەکیک  
وهک ئاسن، گه نم، ئه لمس له دوخی خویاندا به بهه‌ای به کارهیتان له گه‌ل  
ویسیک داده‌نریث. به هیچ شیوازیک ئه م ئایيه‌ئمه‌ندییه په یوه‌ست نییه  
به که م و زیادبوونی کاریک که مرؤف بُو به ده سنه‌هیتانی ئه م ئایيه‌ئمه‌ندییه  
سوودبه خشانه به کاری بهینیث. کائیک باسی بهه‌ای به کارهیتان ده کریث  
به گشنى بېیکی دیاريکراو له به رچاوه ده گریث: یه ک-دوو ده رزه ن  
کاڭزیمیر (کاڭزیمیر) سه رده سه‌ست يان سه ر دیوار، یه ک بالا قوماش، یه ک ئه ن  
ئاسن و ههندیک شمەکی نر. بهه‌ای به کارهیتانی شمەکه کان بهش به حالی  
خوی مه سه‌له‌یه کی ئه کنیکی ئایيه‌ئه، ئه وه شمەکناسییه (5).

بهه‌ای به کارهیتان ئه نها به که لکوه رگرن يان به کارهیتان راسئی و  
دروسئی ده رده که ویث. بهه‌ای به کارهیتان- جه و هه ره راسئی يان ناوه ره کی  
مدادی سامان پیکدیئن، برینیه له هه ر شیوازیکی کومه‌لایه‌ئی که ئه م سامانه

هه بیت.

له و شیوه کومه‌لایه‌نیه که لیکوینه‌وه ده‌کهین، له هه‌مانکاندا به‌های به‌کارهیت‌انه کان پالپشی ماددی به‌های ئال‌ویر کردن‌هه کانن. سه‌ره‌ناثا به‌های ئال‌ویر کردن وه‌کو په‌یوه‌ندیی هه‌ند یان ریزه‌بی خۆی ده‌نویتیث که به‌و پیهه به‌های به‌کارهیت‌انی جۆریک لە‌گەل به‌های به‌کارهیت‌انی جۆریکی نر ئال‌ویر ده‌کرین(6)، ریزه‌یه که به‌بهرده‌وامی به گویره‌ی کاث و شوین ده‌گوئردریث. که‌وانا به‌های ئال‌ویر کاریکی شمه‌کی گریدراو به قۆننه‌رائه‌وه و له هه‌مانکاندا به نه‌واوی باوه‌پیتکراوه و مثمانه‌یی دیاره، له و رووه‌وه به‌هایه کی ئال‌ویر که جه‌وهه‌ر و پیوسنی خودی شمه‌که که بیت، ده‌بینه ناکوکیه که لە شروق‌هه کردندا (7).

با وردتر خویندن‌وه بو مه‌سەلە که بکهین:

شمه‌کیک بو نموونه چاره‌کیک گەنم لە‌گەل x بېیاخ، y بېی، z بېی ئاوریشم، z بېی ئال‌لۇن و هه‌ندیکی نر ئال‌وگۆر ده‌کریث، وانا به‌گشنى لە‌گەل شمه‌که کانی نر له ریزه‌ی جۆراوجۆر داده‌نریث. که‌وانا گەنم به‌های ئال‌ویری جۆراوجۆری هه‌یه. x بېیاخ، y ئاوریشم، z ئال‌لۇن و هه‌ندیکی نر هه‌ریه‌که و به‌ش به‌حالی خۆی به‌های ئال‌ویری چاره‌که گەنمیکن. ده‌بىنی x بېیاخ، y ئاوریشم، z ئال‌لۇن و هه‌ندیکی نر له نیوان خۆیاندا شیاوی ئال‌ویر بن، یان به وانایه کی نر بینه خاوه‌ن بېی يەکسانی به‌های ئال‌ویری. لهم دۆخه‌دا و ئەنجام وەردەگرین: يەکم به‌ها ئال‌ویریه‌کانی شمه‌کیک هیمای يەکسانی نیوان خۆیان، دووه‌هم له بنه‌مادا به‌های ئال‌ویر ده‌نواتیث نه‌نها شیوازی ده‌رپیین، «شیوازی ده‌رکه‌وئن» يەکسانی شیواز له خۆی بیت. دیسان دوو شمه‌کی نر له بەرچاو بگرین: گەنم و ئاسن. په‌یوه‌ندیی ئال‌ویریان به هه‌ر شیوه‌یه ک بیت، ده‌کریث له ریگاپ يەکسانیه‌که و وینا

بکریت به جوئیک که بپیک گه نم له گه ل بپیک ئاسندا به رامبه ر بیت. بو نموونه چاره کیک گه نم = کیلوگرام ئاسن، ئەم يەكسانیه بە چ وانایه؟ ئەم يەكسانیه وانا هۆکارییکی هاویبهش بە يەک کیمیکی يەکه له دوو شنى جیاوازدا که له چاره که گەنمیک و a کیلوگرام ئاسندا بۇونى ھەيە. كەوانا ھەردووکیان يەكسانن له گه ل چەندىئى سېھەمدان کە خۆی له خۆيدا نە ئەمەيانه نە ئەويثريانه. لمۇوه وە لەبوارى بەھاين ئاللۇيىرەوە دەبیت ھەر يەک لهوانە بنوانیت بیت بە چەندىئى سېھەم.

نمواونه يەكى ساده کە له ھەندەسەوە وەرگىراوە باھەنەكە روونتر دەكانەوە. بۇ دەست نىشانىرىدەن و بەراوردىرىنى رووبەرى ھەممۇ وىنە راسئەھەيلەكانى دابەش دەكاث بۇ چەندىن سېگۈشە، بەلام خودى سېگۈشە كە دەگۈرن بۇ ئەكسپەرسىيۇتىك کە بە ئەواوى له گه ل شىۋوھى پېشىرىكى لە پله و زەنگىنیدا جیاوازە. نىوي بىنكە كەپەثلى بەرزايى، ھەر بەمشىۋە يە دەبیت بەھاين ئاللۇيىرى شەمەكە كان دابەش بکریت بۇ هۆکارىيکى هاویبهش كە لهو رىگايەوە زۆرو كەميان دەربكەۋىت.

ئەم هۆکارە هاویبهشە ناۋانیت ئايىه نەندىيەكى سروشى ديارىكراوى ھەندەسى، فيزىيائى يان كىميائى شەمەكە كان بیت. ئايىه نەندىي سروشى ئەنها بە ئەندازەيەك لە بەرچاو دەگىردىت كە شەمەكە كان بە سوود دەكەن و دەرەنجام بەھاين بەكارھەيىنان دىئننە ئاراوه، بەلام لەلايەكى ۋەرەن بە لېكۆلىنەوە ھەر ئەم چاپوشىكىرىدەن لە بەھاين بەكارھەيىنان شەمەكە كان كە بە روونى دەبىتنە ھېيمى پېيۇھەندى ئاللۇيىرەيان. له ناواخنى ئەم پېيۇھەندىيەدا بەھاين كە بەكارھەيىنان كۆمۈت بە ھەمان ئەندازە قورسايى ھەيە كە ھەر بەھاين بەكارھەيىنان كى ٿر ھەيەنلى بە مەرجىيەك كە بە رىزەيەكى شياو بۇونى ھەبىت، بە وانایەكى ٿر لە سەر قىسىم ن. بىرىون: «بەھاين ھەرجۇرە شەمەكىك يەكسانە له گه ل ئەويثىدا

به مهرجیک به‌ها ئال‌ویریه‌کەی وەک يەک بىئىت، لە نىوان شىنگەلىيک كە خاوهن بەھاى ئال‌ویرى يەكسانن ناكرىت جىاوازى يان ناكۆكى دابنرىت» (8).

بەكارھىتىنى شەمەكە كان لە بوارى بەھاوه پىش ھەموو شەت ناكۆكى چۈنايەثىان ھەيە، لە حالىكدا وەك بەھاى ئال‌ویرى جىا لە بوارى چەندىنى ناثونن جىاوازىان لەگەل يەكتىدا ھەبوبىت، بەپى ئەم ناوهەرۆكە ئەنانەت نۆزقالىيک ھاوېھاى بەكارھىتىنان نىن.

ھەركاث بەھاى بەكارھىتىنى شەمەكە كان وەلا بىرىت ئەنها يەك ئايىھەنمەندىيان بۇ دەميتىنەوە، ئەۋەش ئەمەيە كە ھەممۇيان بەرھەمى كارن، بەلام لەم دۆخەدا خودى شىۋازى بەرھەمى كاركە گۆردرابۇ، چۈنكە كائىك چاپۇشى لە بەھاى بەكارھىتىنى دەكەين لە ھەمان كاندا چاپۇشى لە ھۆكاري مادى و وىتايى دەكەين كە بەدىيەنەرى بەھاى بەكارھىتىنان. ئەمە ئىڭ مىز، خانوو، دىزۇو يان شومەكىكى ئىرى بەسۇود نىيە. ھەممۇ ئايىھەنمەندىيە ھەسپىيەكراوه كانى دوايى خواردۇوھەنەوە، ھەرروھا شىنى باسکراو ئىڭ بەرھەمى كارى دارئاش، بەننا، جۆللا يان كارى بەرھەمەھىنەرى دىيارىكراوى ئىرى نىيە. بە پۈوكانەوە ئايىھەنمەندى سوودەنمەندى بەرھەمى كار، ئايىھەنمەندى بەسۇودى ئەو كارانەى كە ئەم بەرھەمە ناسىنەرىيەنى دەپۈوكىنەوە، لەمۇرۇھە شىۋو جۆراوجۆرەكانى ھېمە ئەم كارانە ون دەبن و ئىڭ لە يەكتىر جىا ناكرىنەوە. سەرچەم ئەۋانە بۇ كارى ھاوشىۋە مەرۆبى و كارى جىيەجىكارى مەرۆبى دەگۆردىت. ئىسىنا سەرنىج بەھىنە سەر گۆشە ئالۇزى بەرھەمە كانى كار. لە بەرھەمە كانى كاردا شىيىكى ئىر نەماوهەنەوە جىگە لەم راسىيە كابوس ئاسايىھە، جىگە لەم كارە سادە داخراو و ناجىاوازى مەرۆبى شىنگى نەماوهەنەوە، وانا ئەرخانكىرىنى هېزى كارى مەرۆبى بەبن ئەوهى گەنگى بە جۆرى بەكارھىتىنانەكەي بىرىت.

نهنها شنیک که شیاوی و نهنه ئهوهیه که بپیک کاری مرؤیی شیایدا بهکار هانووه بهبئی ئهوهی بنوازیریت جوری ئهه مرخانکردن له کاردا دهست نیشان بکریت. ئهه ۋامېرانه نهنا ناسینه رى ئهوهن كه له بەرھەمھېئانە كانياندا هيئى کاری مرؤیی بەكار هانووه و بپیک کاری مرؤیی شیایاندا كەلەك بوهه. شئە باسکراوه کان لەم روانگەيەوه كەرى ئهه ماددە هاوبەشە كۆمەلایەنیيەن، بە بەها دەزۈمىدرىن يان شەمەكى بەھادارن.

لە پەيوەندى ئالويىرى شەمەكە كاندا بەھاي ئالويىريان لە روانگەي تىيمەوه بە نەواوى سەربەخۆ لە بەھاي بەكارھېتىانىان دانرا. ئەگەر لە راستىدا چاپۇشى بىكەين لە بەھاي بەكارھېتىانى بەرھەمە كانى كار بەو جورى كەسىنەن، بەھايان دەستىشان دەبىت. كەوانا بەھاي شەمەك هەر ئەھو ھۆكاري ھاوبەشەيە كە لە پەيوەندى ئالوگۇر يان بەھاي ئالويىرى شەمەك لە بەرچاۋ دەگىدرىت. بەدواچۇونى لىكۆلىيەوه كان تىيمە دەگەرپىنىيەوه بۇ لای بەھاي ئالويىرى بە واثاي جورى دەرپىنى پىيۆىست يان سىمبولى بەھا، بەلام سەرەندا پىيۆىستە بە جىاواز لەم شىوازە سەرنجى بخرييە سەر.

بەھايىكى بەكارھېتىان يان بە واثايىكى ڭر خواسېتىك بەپىشى ئەھوھى باسماڭىرىد نهنا لەم لايەنەوه بەھادارە كە بپیك لە كارى ئايىھى ئەھوھى ئايادا وېناكراوه يان دۆخى ماددى لەخۆ گرۇووه. دەبىت بە چ شىوازىك بېرى بەھاي ئەم شەمەكە هەلبىسىنگىندرىت؟ لە رىيگاى بېرى كارەوه واثا ھەمان «ناوەرۆكى درووسنکەرى بەھا» كە ئايادا شوين خۆي گرۇووه. چەندىيىشى كار خۆي لەرىيگاى ماوهى كائىيەوه هەلدەسەنگىرەت و بەشە دىيارىكراوه كانى كاڭ وەك كائىژمېر، رۆژو..ھەند، بەش بە حالى خۆيان پىيەھەر كائىي كاركىرىن.

لەوانەيە وا بىر بکرېنەوه ئەگەر بەھاي شەمەكىك بەھۆي بېرى

ئه و کارهی که له کانی بەرھەمھینانیدا بۆی نەرخانکراوه دیاری دەگریت، هەرچەند مرۆڤ ئەمەلژرو بىن کارامەڭىز بىت بە ھەمان رادەش بەھا شەمەكەی زياڭىز دەبىت، چونكە بۆ درووستىرىنى شەمەكى ناوبر او كائىكى زياڭىز ئەرخان كردووه، بەلام كارىتكى كە ناوهرپۇكى بەھا پىيكتىرىت بريئىه لە كارى يەكسانى مرۆڤ و بەكارھينانى هيىزى كارى هاوشييە مەرسىي. ھەموو هيىزى كارى كۆمەلگە كە لە بەھادا بۆ كۆمەلى شەمەكەن دادەنرىت سەرەرای ئەمەش كە پىكھانەيە كە لە هيىزى ئاكى لەرادە بەدەر، لېرەدا وەك هيىزىكى يەكەن ھاوشييە كارى مەرسىي دەڭۈمىرىت.

ھەريەك لەم هيىزە ئاكانەييانە وەك ھەر يەكتىكى ۋەن ئەن ئەن ھەر دەيە كە ئايىھەنمەندى هيىزىكى كۆمەلایەنى مامناوهەندە و وەك هيىزى كارى مامناوهەندى كۆمەلایەنى كاردەكان، هيىزى هاوشييە كارى مەرسىي و لەمپۇھە بۆ بەرھەمھینانى شەمەك ئەنها ئەن و كانە كاركىرىدە كەلگى وەردەگىرىت كە لە ئاسنى مامناوهەندى، پىيىسەن يان بە وانايەكى ۋەن كانى كاركىرىدەن كە لەرروو كۆمەلایەنیيە وەن نەنگەزە كەل.

كانى كارى پىيىسەت لەرروو كۆمەلایەنیيە وە بريئىه لەو ماوه كاركىرىدە كە سەرەرای بۇونى ھەلۈمەرجى بەرھەمھینانى ئاسايى كۆمەلایەنى و لەگەل ئاسنى مامناوهەندى كۆمەلایەنى كارامەيى و چېبۇونى كار، پىيىسەن بۆ ئەھوھى بىۋانرىت بەھاين بەكارھينان پىكھەنرىت. پاش ئەھوھى لە بەرينانى كەرەسەنەي رىسىنى بەھەلم بەكارھىنرا رەنگە ئەھەندەي نىوي كارى رابردوو بەس بوايە بۆ گۆرىنى بېرىكى ديارىكراوى ئان و پۇ بۆ قوماش. بەلام بۆ كەنگەزە دەسکەردى (رسىن بەدەسەت) ئى بەرینانى دىسان وەك رابردوو بۆ ئەن و گۆرىنى بە ھەمان ئەندازە پىيىسەن بە كانى كار ھەبوو، بەلام بەرھەمى كائىزمىرى ئاكەكەسى كارەكەي ئەنها ھىيمى ناسىنى نىوهى كائىزمىرى كۆمەلایەنى

کاره که بwoo. له بهار ئهوه نیویک له بههای را بردووی کەم بwoo ووه. له مروه ووه  
نهنها بپری کار که له رووی کۆمەلایه ئییه ووه پیویسنه يان کائى کارکردن کە  
له رووی کۆمەلایه ئییه ووه بو دروو سئکردنی بههای بە کارھینان پیویسنه،  
دە سئنیشان کەری بپری بە هاکە يەنی(9). بە گشى لە مبارەيە ووه ھەر شەمە كىكى  
دياريکراو ئەنها نموونەيە كى مامناوهندە له جۆرى خۆى(10).

له مروه ووه ئەو شەمە كانه بپری يە كسانى كارييان له خۇگىنۇ يان ئەوانەي  
ئەگەر يەھىيە له يەك کائى ديارىكراوی کارکردندا بە رەھەم بەھىنرىن، بپری  
يە كسانى بەھان. رېزەي بەھاي شەمە كىكى بە گویرەي بەھاي ھەر شەمە كىكى  
ئر وەك و كەر رېزەي کائى کارکردنى پیویسنه بو بە رەھەمەھىننانى يەكىكى له کائى  
کارکردنى پیویسەت بو بە رەھەمەھىننانى ئەنۋىنر. «وەك بەھاي ئالويىرى گشىگىرى  
شەمە كە كان ئەنها چەندىيە كى ديارىكراو له کائى کارکردندا بە سئراون(11).  
كەوانا بپری بەھاي شەمە كىكى ئەگەر کائى پیویسەت بو بە رەھەمەھىننانى  
نە گۇرابا، جىنگىر دە مايە ووه، بەلام ئەم کانه پیویسنه له گەل ھەمۇو  
گۆرانكارىيە كى ھېزى بە رەھەمەھىننانى كاردا دە گۆپۈردىت. ھېزى بە رەھەمەھىننانى  
كار بە گویرەي بارودۇخ و ھەلومەرجى جۇراو جۇر دە سئنیشان دە كرىت. بو  
نماونە پلەي مامناوهندى كارامەيى كرييكاران، پلەي پىگە يىشۇووی زانسىت  
بەو مەرجەي شياوى كەلکوهرگەنى ئەكىكى بىت، پىكەنەي كۆمەلایە ئى  
رەۋىنى بە رەھەمەھىننان، پەرەپىدان و پلەي كارىگەری كەرەسەي بە رەھەمەھىننان  
و ھەر وەھا ھەلومەرجى سروشنى. ئەگەر له وەرزى گونجاودا بىت چەند  
يەكە له كاره كە به (8) بوشىل (12) گەنم، ئەگەر نە گونجاو بىت ئەنها به  
(4) بوشىل دە پىپورىت. چەند يەكە له كاره كە له كانگا بە پىنە كاندا كانزاى  
زيان و بە رەدىيەت ئا له كانگا بىن پىنە كاندا.

به ده گمهن له چینی سه‌ره‌وهی ئویزی زهوی ئەلماس ده‌دۆززرينه‌وه،  
هه‌روه‌ها دۆزینه‌وهی له دۆخى مامناوه‌ندا پیویسنى به کانى کارکردنى زيازى  
هه‌يە. لەمروه‌وه بە بارساتىيەكى بچوکه‌وه هىمای كارى زۆرە. جاكوب (13)  
پىھيوايد له‌وهى ئاللۇن ھەرگىز بۇواتىت بەهای خۆى به ئەواوى قەره‌بۇو  
بکانه‌وه. ئەم مەسىله‌يە لەبارەي ئەلماس‌وه زيازى پىشىراست دەكانه‌وه.  
بەپىي ئەو شەھى «ئەشۆگە» (14) وئووېيەنى كۆي بەرھەمى (80) سالەي  
كانگاكانى ئەلماسى بەرازىل ھىشىنا له سالى 1823دا نەگەيشىووه‌نە نرخى  
بەرھەمەيتانى مامناوه‌ندي يەك سال و نىوي كشت و كالى شەكرۇ قاوه‌ى  
ئەم ولانە، سەرەرای ئەوهى بەرھەمەيتانى ئەلماس پیویسنى به کارکردنى  
زيازرو دەرەنجام هىمای بەهای زيازىرە. سەبارەت بەو كانگايانە بەپىنېرن  
ھەر ئەوهندەش كار بە چەندىيەكى گەورەڭ لە ئەلماس دەرەدەكەۋىت، لە  
پووه‌وه بەهای ئەم ئەلماسانە كەمتر دەبىت. ھەر كاث بىانشوانيبا بە كەمىك  
كارکردن، خەلۇزى بەرد بکەنە ئەلماس ئەگەرى ھەبوو بەهای ئەلماس  
لەخوار خشىه‌وه دابىرىت.

بە گشىنى ھەرچەندە ھىزى بەرھەمەيتانى كار گەورەڭرە، کانى  
پیویسلىت بۆ بەرھەمەيتانى شەمەكىك كورئىرە و ھەرچەند بارساتىي كارىك  
كە ئىايادا بەرچەسنه كراوه بچوکر بىت بەھاكەشى بە ھەمان ئەندازە  
كەمترە و بە پىچەوانەشەوه ھەر چەند ھىزى بەرھەمەيتانى كار بچوکرە  
بە ھەمان ئەندازەش كارى پیویسلىت بۆ بەرھەمەيتانى شەمەكىك درېزخايەننر  
دەبىت و بەھاكەشى زيازىرە.

كەواشا بېرى بەهای شەمەكىك بەپىي رىيەھى راستەوخۆى بېرى كارو  
بە گۈيرەھى پىچەوانەي ھىزى بەرھەمەيتانى كارىك كە ئىايادا راستى ھەيە  
دەگۈرۈدىت.

رهنگه شئیک بههای بهکارهیتان بیٹ، بهبین ئهوه خۆی بهها بیٹ.  
بهمچورهیه له هەندیک بواردا کە شمهکیک بهبین پەیوهندی کاری مرۆڤ،  
بۆ بنیادەم سوودمەند دەبیٹ. هەهوا، زھوی دەست لىنەدراو، سەوزايىه  
سروشىيەكان، داريک کە خۆرسک دەپروېت، لەم رىزەدان.

لەوانەيە شئیک ھەم بەسۇد و ھەم بەرھەمى کاری مرۆڤ بیٹ  
بەبى ئهوه ناوى شمهکى لەسەر دابنرىت. مرۆقىكى کە بە بەرھەمەكانى  
پىدداويسىيە ئاكەكەسىيەكە چارەسەر دەكاث ھەلبەث بههای بهکارهیتان  
پىكىدىت، بەلام شمهک بەرھەم ناهىيىت.

بۆ ئهوه شمهک وەبرىيىت، پىيوىسەنە نەك ھەر بههای بهکارهیتان  
درۇووست بکاث، بەلکو بههای بهکارهیتان وەبرىيىت کە كەسىكى ۋى  
بنوانىت كەلکى لىيەر بىگرىت(15). وانا بههایكى بهکارهیتاني كۆمەلائىي ئى  
دابىن بکاث و لە ئاكامدا هىچ شئیک نانوانىت بىيىنە بهها بەبى ئهوهى  
لە ھەمانكاندا شئىكى شياوى بهکارهیتان بیٹ. ئەگەر شئیك بىيىكەلکە ئەو  
كارهى بۆيى دەكرىت دەرنجامى نىيە و ناونىشانى کارى لەسەر دانانرىت و  
بهاش ناخولقىيىت.

2. ئايىه نەمەندىي دوولايەنەنى کار كە لە ناواخنى شومە كە كاندىيە:  
سەرەنَا شمهک بە دوو شىواز بۆمان دەركەوۇت: بههای بهکارهیتان و  
بههای ئالويىرى. پاشان بىينىمان كە خودى کار مادام لە بههادا راڭە دەكرىت،  
ئەو ئايىه نەمەندىيانە كە وەك بەرھەمەتىنەرى بههای بهکارهیتان پىوهى  
پەيوەسەت دەبىت نايپارىزىت.

من يەكەم كەسم كە دوو سروشى کارى نەپىنى لە شمهكدا ئاشكرا  
دەكەم(16)، چونكە ئەم خالە بۆ ئىنگەيشىنى زانسىنى ئابورى شئىكى بىنەرە ئىيە  
پىيوىسە قوولۇر لىيى ورد بىيىنەوە.

دwoo شمهک له بهرچاو ده گرين، بو نموونه يه ک دهست جل و 10  
بالا قوماش، بو يه که ميان به هايک هاوشاني دwoo ئوهندھي دووهھميان  
دادهتىن به جورىك ئەگەر 10 بالا قوماشەكە  $x =$  بىت، يه ک دهست جل =  
 $x^2$  ده كات.

جل بههای به کارھينانه که پيداويسيئيه کي ئايىيەت جىيەجى ده كات. بو  
بەرھەمھينانى لەو جۆرە پىويىسى بە جورىك چالاکى بەرھەمھينانى ئايىيەت  
ھەيە. ئەم چالاکىيە بەندە لە سەر ئامانجە كەي، شىيۆھى جىيەجىكىرىنى كەي،  
بەرھەمى كار، كەرھىنە و دەرەنچامە كەي. ھەر كارىك كە سوودمەندىيە كەي  
لە رىگاى بههای بە كارھينانى بەرھەمە كەيەوە پيشاندرابو يان بەرھەمە كەي  
بەھايىك بە كارھينانە، بە شىيۆھى كۈرۈڭراواھ پىتى دەلىيىن كارى بە سوود. لەم  
روانگەيەوە كار لە پەيوەندى لە گەل بەرھەمە سوودبەخشە كەيدا گرنگىي  
پىددەدرىت. ھەر بەو جۆرە كە جل و قوماش بههای بە كارھينان كە لە  
بوارى چۈنۈشىيەوە پىكەوە ناكۆكىن، ھەر ئەو بە شە كارە كە ھۆكاري بۇونى  
ئەوانەيە وانا بەرگدوورى و جۆلائى لە بوارى چۈنۈشىيەوە لېك جىاوازان.  
ئەگەر ئەم شمه كانە لە گەل چۈنۈنى جۇراوجۇردا بههای بە كارھينان نە بوايا  
و دەرەنچام بەرھەمى كارى بە سوود بە چۈنۈشىيە جىاوازە كانەوە نە بوايا،  
بە هيچ شىيۆھىك نە ياندە ئوانى لە بەرامبەر يەكدا وەك شمهک دابىرىن.

يه ک دهست جل لە گەل دەستىك جلى ۋىدا، يه ک بههای بە كارھينان  
لە گەل ھەمان بههای بە كارھيناندا ئالۇگۇر ناكىرىن. لە كۆمەلەي جۇراوجۇر  
بههای بە كارھينان يان رەگەزى شمهكى، كۆمەلېك كارى جىاوازى  
سوودبەخش دەبىنرىن كە وەك خودى شمه كە كان لە بوارى جۆر، رەگەز،  
خىزانى، پەل و ئىرەتە پىكەوە جىاوازان. ئەمە دابەشكەرنى كارى كۆمەلەي ئىنى  
و مەرجى پىويىسى بەرھەمھينانى شمه كە كانە، بەلام پىچەوانە كەي راست

نییه و انا به رهه مهینانی شمه ک مه رجی پیویسی بونی دابه شکردنی کاری کۆمەلایه ئیه نییه. له ژیانی هاویه شی هیندیه دیرینه کاندا کار کردن له رووی کۆمەلایه ئیه ووه دابه شده کرا، بېت ئەوھى بەرھەمە کان بەشیوه شمه ک هائیننە ئارا. يان له نموونه يە کى نزىكىر لە خۆمان، له ھەمۆو کارگە يە کدا دابه شکردنی لوچىكىي کار کردن بونى ھەيە، بەلام ئەم دابه شکردنە لە بەر ئەوھ نەھانۇنە ئارا کە کریکارە کان بەرھەمە ناكە كەسىيە کانيان پىتكەوە ئالوگۇر بکەن. نەنها بەرھەمى کارى ئاكە كەسى جياوازو سەربەخۆ لە يە كىنر ئوانيان ھەيە وەك شمه ک بەرامبەر بە يەكىنر دابنرىن. كەوانا دەپىنرىت کە لە بەھا يە بەرھەنەنى ھەمۆو شمه كىكدا جورىيک چالاكيي دەستىنيشان كراوی مەبەسندار و وەبەرھەنە يان کارى بەسۈود شاردراوەنەوە.

ئا كائىك بەھا يە بەرھەنەنى ناواھرۆكى ئەو کارە سوودمەندانە کە لە بوارى چۆنیيە وە لىكى جياوازن لە ئارادا نەبن، ناثوانن وەك شمه ک لە بەرامبەر يەكىنردا دابنرىن. لەو کۆمەلگە يەدا کە بەرھەمە کانى بەگشىنى شىوه شمه ک لە خۆ دەگرن واندا لە کۆمەلگە يەدا بەرھەمەنەرانى شمه ک، جياوازىي چۆنیىي کارە بەسۈودە کان کە سەربەخۆ لە يەكىنرو لەلايەن بەرھەمەنەرانى ئاكە كەسى خۆبەرپۇرە وە جىيەجى دەپىرىت، پىندەگات و سيسەنمىيکى دابه شکردنی کارى کۆمەلایه ئى پىكدىنرىت کە لقۇپۇز زۆرە.

بەلاي جله وە هيچ فەرق ناكاڭ كە لە بەر خودى بەرگەرە دەدا بىت يان كېيارى بەرگەرە كە لە بەر بىڭاڭ. لە ھەردۇو دۆخە كەدا جل ئەركى بەھا يە بەرھەنەن جىيەجى دەگاڭ. ھەر وەھا پەيوەندىيى نىوان جل و ئەو کارە ھى ئەو وە بەردىنرىت، لەم روانگە يە وە كە کارى بەرگەرە كە بۇوەنە پىشە يە كى ئايىھە ئەلقة يە كى ئايىھە ئى کارى کۆمەلایه ئى پىكھەنە، ناگۇردىت. لە ھەر شويىنە كە دا پىویسەيى جل لە بەر كە دە ئارادا بۇوبىت

مرۆڤ ھەزاران سالا کاری بەرگدووری ئەنجامداوه بەبن ئەوھى بەرگدروویک بەم پیشەیەوە لىپى هائىئىنە ئارا، بەلام ھەردەم بۇونى جل، قوماش و ھەر بەشىك لە سامانى ماددى كە خۆكىد لە سروشىدا بۇونى نىيە، پىيوىسىنى بە چالاكىيەكى ئايىھەت، مەبەسەندارو بە بەرھەم بۇوە ئا بۇواتىت ماددە سروشىيە دىاريكرداوه کان لە گەل پىداويسىيە دەست نىشانكراوه کانى مرۆڤدا رېكىخات.

لەمۇھۇھ كار جىاواز لە ھەممۇ شىپوھ كۆمەلایەنېيەكاني ھەلۇمەرجى ژيانى مرۆۋىي، لەبەر ئەوھى كە بەدىيەنەرى بەھاين بەكارھىيان و چالاكىي سوودمەندە، پىيوىسىيەكى سروشىيە نەمەن بۆ گۆرینەوە ماددەي نىوان مرۆڤ و سروشت، لەمۇھۇھ بۆ ژيانى مرۆڤەكانە. بەھاين بەكارھىيان، جل، قوماش و ھەندى شىنى ڭىز بە كورنى چوارچىوھى شەمەكە كان پىكھانەيەكىن لە دوو بەدىيەنەر: ماددە سروشىيەكان و كار. ھەركاڭ كۆي ھەممۇ كارە بەسوودە جۆراوجۆرەكان كە لە جل و قوماش و ھەندى شىنى ڭىزدا شاردراوهەنەوە كەميان بىكەنەوە، دىسانەوە چوارچىوھىيەكى ماددى كە بەبن دەستىيەردانى مرۆڤ بە شىپوھى سروشى بۇونى ھەيە و دەمەننەوە.

مرۆڤ لە بەرھەمەيىنانەكانىدا ئەنها دەنۋاتىت وەك خودى سروشت بجوولىنىەوە. واڭا ئەنها شىپاوازەكانى ماددە بىگۈرپىت(17). لە سەررووى ئەوھەشەوە ھەر لەم جىيەجىنەرلىنى گۆرپىنى شىپاوازەدا مرۆڤ بە بەرەدەوامى بەھۆى ھىزە سروشىيەكانەوە يارمەنى دەدرىيەت. كەۋانا كار سەرچاوهى يەكەن بەھاين بەكارھىيان نىيە كە خۆى وەبرى دىنېت، ھەرودەن ئاقانە سەرچاوهى سامانى ماددى نىيە، بەپىنى وەنەي «ولىيام پىنى» (18) كار باوکە و زەھۇ دايىكىيەنى.

ئیسنا با له شمهک ووه دیاردهیه کی به کارهینان ئیپه‌ر بیین و باسی بههای شمهک بکهین. گریمان جل دوو ئه‌وهنده قوماش بههاداره، بهلام ئه‌مه نه‌نها که‌مترین جیاوازیه که ئیسنا سه‌رنجی نادهین، چونکه نه‌نها بیر له‌وه ده‌که‌ینه‌وه ئه‌گه‌ر بههای یه‌ک ده‌سث جل (2) ئه‌وهنده (10) بالا قوماش بیث، (20) بالا قوماش خاوه‌ن هه‌مان بپی بههای جله‌که ده‌بیث. جل و قوماش ووه بههای، شنگه‌لیکن که ناواخنی یه‌کسانیان هه‌یه وانا ده‌برپی هه‌مان کاری یه‌کهن، بهلام به‌رگدروون و چنین و رسن کارگه‌لیکن که له بواری چوناییه‌وه لیک جیاوازن. سه‌ره‌رای ئه‌مه‌ش هه‌ندیک بارودوخ و هه‌لومه‌رجی کومه‌لایه‌نى هه‌ن که ئیایدا ئاکه‌که‌سیک به نوره هه‌م کاری به‌رگدرووی ده‌کاث و هه‌م کاریکی رسن ئه‌نجامده‌داث، بؤیه هیشنا ئهم دوو جور کاره جیاوازه ئه‌رکی به نه‌واوی ده‌سنیشان نه‌کراوی که‌سه جیاوازه‌کان نه‌نها ئال‌لوگوپه کاری هه‌مان که‌سی یه‌که‌یه، کنمث به‌و جوره‌ی کائیک به‌رگدروو ئه‌مرو قانه‌که و سبه‌ی پان‌ئوله‌که ده‌دوریت، جگه له جوراوجوچه کاری یه‌که‌ی ئاکه‌که‌سی شنیکی ژر نییه، جیا له‌وه‌ش یه‌که‌مجار وا دینه به‌رچاوه که له کومه‌لگای سه‌رمایه‌داریدا، لەسەر ئه‌وه‌هی که کار له بواریک یان بواریکی ژردا خوازیاری هه‌بیث، به به‌ردوه‌امی به‌شیکی دیاریکراوی کاری مروف له دوچیکدا به‌شیوه‌ی دروومان و له کائیکی ژردا به‌شیوه‌ی چنین و رسن ده‌خربه‌ر وو.

له‌وانه‌یه ئهم ئال‌لوگوپه له شیوازی کاردا به‌بیت رووبه‌ر ووبونه‌وه جیئه‌جن نه‌بیث، بهلام به‌گشئی ده‌بیث ئال‌لوگوپه رووبدات. هەر کاث له شیوازی دیاریکراوی چالاکی به‌رهه‌مه‌هینان و ده‌رنجام له ئایه‌ئمه‌ندیی سوودمه‌ندی کار چاپیوشی بکریت ئهو شنھی ده‌مینیتھ‌وه ئه‌مه‌یه که کاره‌که نه‌رخانکردنی بپیک له هیزی کاری مروفه. سه‌ره‌رای ئه‌وه‌هی دروومان

و چنین و رسن له رووی چۆتىيىيه و چالاکى بەرھەمھىنانيان جياوازە، هەردووکيان بريين لە بەرھەمى ئەرخانكردىنى ھەسنه كان، ماسولكە كان، دەمارە كان و دەسى ئەرۋەپەن و.. بەم وانايە ھەردووک بە كارى مروقىي دەزمىيردىن. ئەمانە ئەنها دوو شىوهى جياوازن لە ئەرخانكردىنى ھېزى كارى مروقىي. رونە كە ھېزى كارى مروقىي بۇ ئەوهى بۇانىت بەشىوهى جۇراوجۇر ئەرخان بىرىت دەبىت خۆي نارادەيەك بەرھەپېش چووبووبىت، بەلام بەھا ئەنمەك ئەنها نويئەرى كارى مروقىي و بە گشى ئەرخانكردىنى ھېزى بىنادەمە.

ھەر بە جۇرە كە لە كۆمەلگاى بورۋازىدا سوپاسالارىك يان كەسىكى بانكدار رۆلىكى گرنگيان لە ئەسنۇوھ، لە حاليكدا بە پىچەوانەوە مروقى رۆلىكى ھەزارانە دەگىرىت(19)، لىرەشدا لەبارە كارى مروقىيەوە وەھا يە. ئەم كارە بريئە لە ئەرخانكردىنى ھېزىكى سادە كە لە دۆخى مامناوهندا ھەر كەسىكى ئاسايى بەن پىكەيشتۇويەكى ئايىت لە پىكەھانەي ئەندامەكانيدا ھەيەنى. ئەو راستە كە كارى سادەي مامناوهندا بەگۇرەي ولانان و سەردەمانى شارستانىيە دەگۈرىت، بەلام ھەرددەم لە كۆمەلگاىيە دىاريڪراودا دەستىشانكراوە. كارى ئىكەلاؤ ئەنها وە كە ھېزى كارى سادەي يان ئەگەر بمانەۋى وردىڭ باسى بىكەين كەرەنڭراوى ئەوهىيە. ئەزمۇون دەرىدە خات ئەم گواشن و گۆرىنە بە بەرددەوامى جىيەجى دەبىت. شەكىك دەنۋانىت بەرھەمى ئىكەلاؤنرىن كارە كان بىت.

بەھاكەي لەگەل بەرھەمى كارى سادەدا يەكسانى دەكاث و دەرەنچام ئەنها نويئەرى بىرىكى دىاريڪراوى كارى سادەيە(20)، ئەو رىزە جۇراوجۇرانە كە بەو پىيە جۇرە جياوازەكانى كار بۇ كارى سادە وەك يەكەي ھەلسەنگاندىيان دەگوازىنەوە بەن ئاگادارى بەرھەمھىنەران بەھۆي

کرداریکی کۆمەلایه ئىيە و دايىن دەكىين و لەمپۇھو وەك دەسۇرى نەرينى  
بۇ بەرھەمەيىنەران دەردەكەۋىت.

بۇ ئەوهە ئاسانثر بىوانىن مەسەلەكان راڭە بىكىن و ھەروھە ئەركى  
شىكىرنە و لىكدا نەخەيىنە ئەسۇرى خۆمان لەو لاپەرانە ئەلائى  
خوارە و دىن، يەكسەر ھەر جۆرە ھېزىكى كار وەك كارى سادە لەبەرچاۋى  
دەگىن. لەمپۇھو ھەر بەو جۆرە كە جىاوازى بەھا ئەكارەت بەو كارانە كە  
لەم قوماش لەبەرچاۋ ناگىرىن ھەر بەو جۆرە شەبارەت بەو كارانە كە  
لەم بەھايانەدا پىشاندەدىن جىاوازى شىۋە سوودمەندەكانيان لەبەرچاۋ  
ناگىرىدىت. بەھا ئەكارەت بەھايانى جل و قوماش ئىكەلەويىكەن لە چالاكييە بە  
بەرھەمە كان بە ئامانجى دىاريکراو، كە بە قوماش و بەن ئەنجامدەدىن  
لە حالىيىدا بەھا جل و قوماش بە پىچەوانە و ئىنایە كى سادەن لە كارە  
هاوشىۋە كان، لەو رۇھو و ئەو كارانە ئىكەل بەم بەھايانەن نەك لە رووى  
پەيوەندى بە بەرھەمېك كە ئەوانە بە قوماش و بەنەو بەيەك دەگەيەنىت،  
بەلکو بە ئايىھە ئەو بوارە و كە دەربىرى دەرە كى كارى مەۋپىن دەزمىرىدىن.  
بەرگدورى و جۆللىي كىنومت دەرەنچامى چۈنىيە ئەجوراوجۆرە كانى  
خودى رەگەزە پىكەيىنەرە كانى بەھا ئەكارەت بەھايانى جل و قوماشن، بەلام ئەم  
چالاكييە ئەنەن لە دۆخىيىدا بە جەوهەرى بەھا جل و قوماش دەزمىرىدىن  
كە چۈنىيى ئايىھە ئەنەن لەبەرچاۋ نەگىرىدىت و ھەردووکيان بىنە خاوهەن يەك  
چۈنىيى، چۈنىيى كارى مەۋپىيە، بەلام جل و قوماش بە ئەنەن بەھا ئەكتەن  
نەن، بەلکو ئەمانە ھەندىك بەھان لەگەل كۆپىرى دىاريکراودا. ئېمە وامان  
كە دەۋوە كە جل (2) ئەوەندەي (10) بالا قوماش بەھادارە. ئەم ناكۆكىيە لە  
پېرى بەھادا چۈن ھانۋە ئاراوە؟ چونكە قوماش گەرەن ئىكەرە كارى نىياو  
نىيۇ جىلەكە يە بەو جۆرە كە دەبىت ھېزى كار بۇ بەرھەمەيىنە جل(2)

ئهوهندە کائى بۇ ئەرخان بىكىيەت كە بۇ بەرھەمەھىيانى قوماش پىويىسە. لەمۇوهە ئەگەر كارىيەك كە شەمەكدا شوين خۆى دۆزىيەنەوە لەبارەدە بەھاى بەكارەھىيان ئەنها لە بوارى چۆنیيەوە دەزمىردىن، كارى باسکراو سەبارەت بە بىرى بەھا پاش ئەوھى بە بىھىچ چۆنایيەك ئىر گوازراوەنەوە بۇ كارى مروېيى، ئەنها لە بوارى كەمنىيەوە لىيى دەپوازىيەت. لەۋى باس لەسەر چۆنايى و كام كارە، لېرەش باسەكە پەيوەسە بە چەندايەنى وانە ماوهى كائەكەيە، چونكە بىرى بەھا شومەكىيەك ئەنها نىشاندەرى بېرى ئەو كارەيە كە لە خۆى گرنووە، لەمۇوهە دەبىيەت گشت شەمەكە كان لە رىيەدەيەكى دىاريکراودا خاوهن بەھا يەكسان بن. ئەگەر هيىزى بەرھەمدەر وانە گىشىگىربۇونى كردارى سوودمەند كە بۇ بەرھەمەھىيانى جل پىويىسە جىڭىر بىيىت، بىرى بەھا جله كان لەگەل زىادكەدنى رىيەدەكەوېت. ئەگەر يەك دەسەت جل ھىمامى × رۆزكار بىيىت، دوو دەسەت جل نىشاندەرى<sup>2</sup> دەبىيىت و بە هەمان پىّوهەر، بەلام واى دابىنلىن كە كارى پىويىست بۇ دوورىنى يەك دەسەت جل (2) ئەوهندە زىاد بىكىيەت، يان كەم بىكىيەوە بۇ نيو. لە يەكەمياندا يەك دەسەت جل بە ئەندازەسى (2) دەسەت جلى پىشۇ بەھا دەبىيىت و لە دووھەمياندا(2) دەسەت جل بە ئەندازەسى يەك دەسەت جلى پىشۇ بەھاى دەبىيىت، سەرەپاي ئەوهى كە لە ھەردۇو گەيمانەكەدا جل ھەر دەم ئەو ئەركانە جىيەجىن دەكاث و ھەرودە چۆنیيى كارى بە قازانچ كە ئىيادا گونجىتراوە ھەرودەك جاران بە باشى دەميتىنەوە، بەلام ئەو بېرە كارە كە بۇ بەرھەمەھىيانى جل ئەرخانكراوە گۆزىداوە. بىن نرخىيەكى گەورەنر پىيەكىدىيەت(2)، بەكارەھىيان بە شىيەھى ئۇئۇمايىكى سامانىيەكى مادى گەورەنر پىيەكىدىيەت(2)، دەسەت جل زيازىرە لە يەك دەسەت، كەوانا بە (2) دەسەت جل دەنۋانىن دوو كەسى پىيداپوشىيىن بەلام بە يەك دەسەت جل ئەنها دەنۋانىن يەك كەسى

پیدادپوشین و ..هند. سه رهای ئەمەش ئەگەری هەمیه زیادکردنی بارسنانی سامانی ماددی لە هەمانکاندا نزیک بیت لە کەمکردنەوەی بىری بەھاکەی، ئەم جوولەیە کە ئاراسنەی جیاوازی هەمیه لە ئايىئەنمەندىي دوو لايەنەي كارەكە سەرچاوه وەردەگرىت.

به شیوازی سروشی هیزی و بهره‌هینه‌ر، هه‌ردم بربنیه له وزه‌ی بهره‌مهینانی کاری سوودمه‌ندی دیاریکارو، له راسنیدا هیزی باسکراو نه‌نا پله‌ی کاریگه‌ری چالاکی مه‌بندار و به قازانچ له ماوه‌یه کی دیاریکراودا ۵۵ستنیشان ده‌کاث. له مروه‌وه کاری به‌سوود به‌گویره‌ی زیاد، یان که‌مکردنی راسنه‌و خویی هیزی و بهره‌هینه ۵۵بینه سره‌چاوه‌ی به‌ثوانا یان بی‌هیزی بهره‌مه کان. به پیچه‌وانه‌شه‌وه گوپان له هیزی و بهره‌هینه‌ردا به نه‌ناهای ناثوابیت به هیچ شیوه‌یه کاریگه‌ری هه‌بوویست، له و کاره‌ی که له به‌هادا رافه‌ کراوه. بهو گریمانه‌یه که هیزی و بهره‌هینه‌ر به‌نده له‌سره شیوه‌ی سوودمه‌ند و ۵۵ستنیشانکراوی کار، ئاشکراهه له‌گه‌ل ئوه‌هی که له شیوازی سوودمه‌ند و دیاریکراوی کاره‌که چاپوچی بکریت ئوه هیزه ئیثر ناثوابیت کاریگه‌ری له‌سره دابنیت. که‌وانا له ماوه‌یه کی کائی هه‌مان کاردا ئه‌گه‌ر هه‌ر گوپانکاریه که له هیزی و بهره‌هینه‌ردا بینه ئارا، به به‌ردوه‌امی هه‌مان بر له به‌هاکه و به‌ردینیت، به‌لام له هه‌مان ماوه‌ی کائیدا بپی جوواوجوری به‌های به‌کاره‌ینان دابین ده‌کاث هه‌ركاث هیزی و بهره‌هینه‌ر زیان پیش بکه‌ویت و له حائیکدا که‌متر نزم بینه‌وه، که‌وانا هه‌مان گوپانکاری له هیزی و بهره‌هیناندا که ده‌بینه هوی زیادبوونی و بهره‌هینانی کارو ده‌رنجام ۵۵بینه هوی زیادکردنی بارسنای به‌های به‌کاره‌ینان، له حائیکدا کۆی کائی پیویست بو بهره‌مهینانیان کورئنر بکانه‌وه، بپی به‌های سره‌جهم ئه‌م بارسناییه زیادکراوهه که‌م ده‌کائه‌وه و به پیچه‌وانه‌شه‌وه(21).

ههموو کاریک له لایهکوه بريئيه له ئەرخانکردنى بېرى هيّزى مرويى بە واناي فيزيولوجىكى وشەو بەم چۆتىنىيەوە وانە كاري ھاوشىۋە و ئايىھەت بە مرۆڤ بەھاى شومەكى بەدى دىيىت، لەلایەكى ئەرەپەنە كارىك خەرجىرىدىن بېرىك لە هيّزى كاري مرويى بە شىوازى ئايىھەت و ئامانجى ديارىكراوه، بەم ئايىھەنەندىيەوە كە بريئيه له كاري دەستىنىشانكراوى سوودەند بەھاى بەكارھىيان و بەردىيىت(22).

### 3. شىوهى بەھا يان بەھا ئالۇيىرى:

شەكەكان بە شىوهى بەھا بەكارھىيان بە پىكھائەن شەكە دروست دەكرين وەك ئاسن، قوماش، گەنم و ..ھند. ئەمە شىوهى رەسەن و سروشىيانە، بەلام ئەوانە لەمروھو بە شەك دادەنرىن كە لە ھەمانكائدا دوو لایەنیان ھەيە: لە ھەمانكائدا كە شەكەكان بۆ بەكارھىيانن ھەلگرى بەھان. لەمروھو شەكە ناوبرأوھەنە لەم بوارەوە كە ئايىھەنەندىي دوو شىوازەيان ھەيە وانَا شىوهى سروشى شىوهى بەھان، بەشىوهى شەك دەردەكەون يان ئەنها شىوهى شەكىان ھەيە، راسى بەھا شەكەكان لەم بوارەوە جىاوازە لەگەل «ھارىيگ بىوهڙن»(23) كە نازانىت دەبىت لە كۆي بىدۇزىيەوە، چونكە راسىەخۆ لە خالى بەرامبەر ماددىيۇنى ھەسپىكراو و ئۇندۇنىيىزى پىكھائەن شەكە كان دانراوه، ئەنانەت يەك ناوک(ئەنۇم) لە مادەسى سروشى لەگەل راسىنييەكانى بەھادا نايەنۇوە. لەمروھو ھەرقەند شەكىك لە هەر لایەكوه سەراونوقيى بىكەن، راسى بەھاكەي ھەسەن پىنەكراو دەمەننەنەوە. ئەگەر بە بىرمانى بىنېنەوە كە شەك ئەنها لەو روانگەيەوە راسىيى بەھايان ھەيە، كە ھىتىمى يەكگۈنۈوي كۆمەلایەنى كاري مرويىن، لەمروھو راسى بەھاكانيان بە ئەھاوايى كۆمەلایەنىن، ئەوسا خۆي

له خۆیدا درکی پىدەكىيٗت كە ئەم راسىئىيە ئەنها دەۋانىيٗت له پەيوەندىيى كۆمەلایەنى شومەك لە بەرامبەر شومەكدا دەرىكەوېت. لە راسىئىدا ئىمە لە بەھاى ئالۇگۆپ يان پەيوەندىيى ئالۇرىرى شەكەن بەرهەو پىشەوە رۆيىشىن ئا ئەو بەھايدە كە ئىايىدا شارداراوهنەوە بەدەستى بىتتىن. ئىسنا پىيويسىنە سەر لەنۇئى بىگەرپىنهوە بۆ ئەو شىيە دەركەۋەنە لە بەھا.

ھەر كەسييٗك ئەنادەت ئەگەر لە هېيچ نەزاتىت لەم خالە ئىنگەيشنىووھ كە شەمەكەن خاوهەن يەك شىيەھى هاوبەشى بەھان كە بە شىيوازىكى زۆر بەرجەسەنە لەگەلا شىيەھى سروشى و جۆراوجۆرى بەھايدە كارھەنغانىان نازىكە، ئەمە شىيەھى هاوبەشى پارەيە.

لەم دۆخەدا پىيويسىنە ئەو شنانەي كە ئابورى بورۇوازى ئەنادەت بۆ يەكجاريش لەو رىڭايەدا ھەولى نەداوه روون بىرىنەوە. وائە خويىندەوە بۆ دەسىپىكى دۆزىنەوەي شىيەھى پارە بىكەين، لەمروھە بۆ كاملىبوونى ئەكسپېرسىيۇنى بەھا بەدواداچۇون بىكەين كە لە پەيوەندىيى بەھايدە كەكاندا دانراوه لە سادەتلىن و شاراوهتلىن شىيوازى دواخىشنى شىيەھى وائە شىيەھى پارە. بەمجۇرە نەيىننى پارە بە شاراوهيى نامىيىتەوە. بە شىيوازى ئاشكرا سادەتلىن پەيوەندىيى بەھا ئەو پەيوەندىيە كە لە نىوان شەمەكىكى دىيارىكراو لەگەل شەمەكىكى ئى بەشىيەھى جۆراوجۆر بۇونى ھەيە. كەۋائە پەيوەندىيى بەھا لە نىوان دوو شەمەكدا بۆ يەكىك لەوانە سادەتلىن ئەكسپېرسىيۇنى بەھايدە.

ئەلف شىيەھى سادە، ئاكەكەسى يان بەھايدە بەھەلگەوۇث:

X شومەكى  $y = A$  شومەكى B يان شەمەكى A خاوهەن بەھايدە (y) كە شومەكى (B) يە.

”20 بالا قوماش = يەك دەست جل يان بەھايدە 20 بالا قوماش“

بهرامبهره به یه ک دست جل».

1. دوو جه مسنه ری ئه کسپه رسیونی ٥٥ برینی بهها - شیوهی بهها

ریزهی و شیوهی بهرامبهره:

نهینی هه ر شیوهی کی بههادار له مشیوه ساکارهی بههادا  
حه شاردراوه. له مرده و شیکردنده وهی ئه مشیوهی دژواریه کی نایهه ئی  
له خوی گرنووه.

دوو شمه کی جو را جو ری A و B: له نموونه که ماندا قوماش و جل  
لیزهدا به ئاشکرا دوو روئی جیاواز ده گیرن. قوماش بههاكهی له جلدا  
پیشان ٥٥ داد و جل وه که رسنهی پیشاندانی دووههم به کار ده بربت.  
شمه کی یه کم روئی چالاک و شمه کی دووههم روئی ناچالاک ده گیریت.  
بههای شمه کی یه کم به شیوهی بههای ریزهی پیشاندرابهه ده خوی له  
شیوهی بههای ریزه بیدا دوزیوهه وه. شمه کی دووههم وه ک بهرامبهره  
جیهه جن بووه یان خوی له شیوهی بهرامبهره ده دوزیهه وه. شیوهی بههای  
ریزهی و شیوهی بهرامبهره چهندین ئاراسنهن که به پیویسیت گریدراوه  
یه کنرن، بهرامبهره به یه ک پیویسیت و پیویسیت کراوه یه کنرن و لیکدانه براون،  
به لام له هه مانکاندا لوئکهی بهرگریکه و ناکوک بهرامبهره به یه کنر و اثا  
جه مسنه ره کانی ئه کسپه رسیونی بههادار که ئهوانه پیکه وه پیووهند ٥٥ داد  
دابه شده کریت.

بو نموونه من نانوانم به خودی قوماشه که بههای قوماشه که  
راقه بکم. 20 بالا قوماش = 20 بالا قوماشی ئه کسپه رسیونی بههادار  
نییه. به پیچه وانه وه هاوکیشیه کی وهها زیابر بهم و اثایه کیه که 20 بالا  
قوماش شنیک نییه جودا بیت له 20 بالا قوماش، و اثا بربیکی دیاریکراوه  
له شئی سو و دوه رگرنی که ناوی قوماشه. که و اثا بههای قوماش هیچ

چاریکی نری نییه جگه لهوهی بهشیوهی ریزه‌یی و ههروهها له شمه‌کیکی  
ثردا دهربکه‌ویث. له مریوه‌وه شیوه‌یی بههای قوماش پیویسنه بهمه‌یه که  
شمه‌کیکی نر بهشیوه‌یی هاوشنان له بهرامبه‌ریدا دابنریث.

له لایه‌کی نردهوه ئەم شمه‌که که بهشیوه‌یی هاوشنان لیهانووه له  
ههمان کاندا ناثوانیت شیوه‌یی بههای ریزه‌یی ههبوو بیث. له راسنیدا  
ئه‌وه خۆی نییه که بههاكه‌ی پیشاندەدات. خۆی به ئەنها کەرهەستەیه که بو  
دەرپینى بههای شمه‌کیکی نر، هەلېبەت ئەكسپه‌رسیونى 20 بالا قوماش=  
يەک دەست جل، بههای 20 بالا قوماش بهرامبه‌ر به يەک دەست جل، له  
ههمانکاندا ئەوهی پېچه‌وانه‌کەی گەرهەنى دەكاث، وانا يەک دەست جل=  
20 بالا قوماش يان يەک جل بهرامبه‌ر به 20 بالا قوماش، بهلام بو ئەوهی  
ئەكسپه‌رسیونى ریزه‌یی بههای جله‌که له بهرچاو بگرین ناچارم هاوکیشە کە  
ھەلبگىرتنمەوه و له گەل ئەوهی کە كرداریکی وا جىبىه‌جى بىت قوماش له  
برى جل شیوه‌یی هاوشنان له خۆ دەگرىت. كەوانا شمه‌کیکی يەکه ناثوانیت له  
ئەكسپه‌رسیونى بههای يەکه کى نردا بیث کە له يەكادا بهكارهەتىانى ھەر  
دوو شیوه‌کە بیث. ئەم دوو شیوه‌یه جەمسەر ئاسا يەكتىر دوور دەخەنەوه.  
باسەكەمان له سەر ئەوهیه ئايى شمه‌کیک لە شیوه‌یی بههای ریزه‌يىدایه  
يان له خالى بهرامبه‌ر بهشیوه‌یی هاوشنان دانراوه کە بهشیوه‌یی سۇردار  
گۈيدىراوى پېگەيە کە له هەر نورەيەکى ئەكسپه‌رسیونى بههاداردا به  
دەسىنى دىنېت، وانا بەندە بهم خالىه کە ئايى خۆى شومە‌کىكە کە بههاكه‌ی  
دەردەكە‌ویث يان شمه‌کىكە کە به ھۆيەوه بهها دىنە ئاراوه.

## 2. شیوه‌یی ریزه‌یی بههای:

(ا) ناوه‌رۆكى شیوه‌یی ریزه‌یی بههای:

بو ئىگەيىشىن لەوهى کە به چ شیوه‌يەک ئەكسپه‌رسیونى سادھى

بههای شمه‌کیک له پهیوهندی بنهای دوو شمه‌کدا شاردر اووه‌ندهوه، پیش همه‌موو شئیک ده‌بیت جیا له لایه‌نى که مبوونه‌کهی سه‌رنجی ئەم پهیوهندی بههین. زورجار به پیچه‌وانه‌ی ئەم شیوازه هەلسوكهوث ده‌کهن و له پهیوهندی بنهادا ئنهها ریزه‌یه ک ده‌بینن که بهو پیشیه بپیکی دیاریکراو له هەر دوو جۆر شمه‌که که بههای يەکه‌یان پیده‌وثریت.

له‌بیری ده‌کهن که بپیک له شمه‌که جۆراوجۆره‌کان پاش ئەوهی بو يەکه‌یه کی هاویه‌ش بگۇردریئن، له بوارى راده‌ی کەمنرینه‌وه له‌گەل يەکنردا ده‌بنه شیاوی پیوانه‌کردن. ئەوانه ئنهها لم روانگە‌یه‌وه که ئەكسپه‌رسیوئونی يەکه‌ی هاویه‌شن ناوه‌کانیان وەکو يەکه و دەرەنجام بېش شیاوی پیوانه کردن. 24 کائیک 20 باڭ قوماش يەكسانه به يەک يان 20 يان × 55 مەست جل، بەم واثایه‌یه که راده‌یه کی دیاریکراو به بپیکی کەمنر يان زیاڭر له جله‌کەیه يان هەرجۆره گۈنجازدەنیک لهم جۆرە دلىناكىرى ئەوهیه که قوماش و جل وەک ریزه‌ی بنهاء، ئەكسپه‌رسیوئونی يەکه‌ی هاویه‌شن و شئیکن که كۆكى يەکه‌یان هەيە. قوماش=جل ئەمەيە بنەماي هاوكىشىھى، به‌لام ئەم دوو شومە‌که که له بوارى راده‌وه به يەكسان دانراون رۆلى يەکه ناگىپن. ئنهنا بههای قوماش شروقە كراوه، به‌لام به چ شیوه‌یه ک؟ له رىگاي پهیوهندىيە‌کەوه که له‌نیوان كەسە‌که و جله‌کەدا وەک هاوسەنگبۇونى خۆي يان وەکو شئیک که له بەرامبەريدا دەۋانىت ئالوپر بىرىت بۇونى هەيە. لهم پهیوهندىيە‌دا جل وەکو شیوازى هەبۇونى بەها وەک شومە‌کىكى به‌هادار دەزمىردرىت، چونكە ئنهنا لم بواره‌وهیه که هاوشىوه‌ی قوماشە.

له‌لایه‌کى ئرەوه بەهادار بۇونى ئايىه‌ئى قوماش دەرددە‌کەوېت يان شروقە‌یه کى دەستىشان‌کراو له‌خۆ دەگرىت، چونكە به شیوه‌ی سنوردار بە بههادار نىت کە خۆي به جلى هاوشىوه به بەها يان شومە‌کىكى شیاوى

ئالوگوری ئايىه ئى بىت بىت خۆي لە پەيوەندىدا دەبىت . (ئەسېدبوئىرىك) و (فورمياڭ دو پروپيل)، دوو شومەكى جياوازنى، بەلام سەرەتاي ئەۋەش ھەردۇوكىان لە رەگەزى يەكەن كىميائى پىكھاڭوون: كاربون (C)، ھايدرۆجين (H) و ئوكسيجين (O)، ئەنانەت پىكھاڭييان يەك رىيژەيە بەمشىۋەيە:  $C_4H_6O_2$ . ئىسىنە ئەگەر ئەسېدبوئىرىك لەگەل فورمياڭ دوپروپيل لە ھاوکىشەدا دايابىنин يەكەم: لەم پەيوەندىيەدا فورمياڭ دوپروپيل ئەنها وەك شىۋەي ھەبوونى  $C_4H_6O_2$  دابىنكرارو، دووهەم: ۋۇومانە ئەسېد بوئىرىك لە  $C_4H_6O_2$  پىكھاڭوو. لەمپەوهە كائىك فورمياڭ دوو پروپيل لەگەل ئەسىد بوئىرىك دا دەيانخەينە ھاوکىشەوە كرۇكە كىميائىيەكىيان جياواز لە شىۋەي جەسەنەيى راقەمان كردووە.

كائىك دەلىتىن: بەگۈرەي بەھاكان شومەكەكان ئەنها بىرىشىن لە كارى بەرجەسەنە كراوى مروپى، لىكىدانوھمان ئەم شومەكەكان دەگۈرەت بۆ بەھايەكى بەرجەسەنە و پوخىت، بەلام ھەرگىز شىۋەي بەھادارى پىتدارىت كە جياوازە لەگەل شىۋازى سروشىاندا، بەلام لەبارەي بەھاي شومەكى لەگەل شەمەكىكى ئۇ جىا لەم بابەنەيە. لېرىدە ئايىھەنمەندىي بەھاي شومەكەكان كە لە دەھنەجامى پەيوەندىيەكى ئايىه ئەك لەگەل شەمەكەكانى ئۇ دادەنچىز ئەنە دەردىكەۋىت و بەرجەسەنە دەبىت.

كائىك بۆ نموونە جل وەك شومەكى بەھادارى ھاوسەنگى قوماش دادەنرېت ئەك كارەي كە لە ناواھرۆكى جلدaiyە لە پلەي ھاوسەنگى كارىك بە ناواخنى قوماش دادەنرېت، بەلام ئاشكرايە ئەنەنەي كە دابىنکەرەي جىلە كارىكى ديارىكراوە كە جياوازە لەگەل چىنەن و ۋىسەن كە بەدىھىنەرەي قوماشە، ھاوسەنگىكەن دروومان لەگەل چىنەن و ۋىسەندا كە بە كرەدەن دروومان بۆ ئەنەنەي كە لە راسىيىدا لە ھەمەن جۆرە كارىكدا يەكسانە، وانە

بۇ ئايىه ئىمەندىي ھاوبەشيان كە بىرىنیه لە كارى مروقىي دەگۈرېت . بەمشىۋە نازاراسىنە خۆيە لە ھەمانكائدا وڭراوە لە بەر ئەوهى دروومان بەها دەدۋورىت هەرگىز جياوازىي نىيە لەگە درووماندا، لەمۇوه كارى پوخنى مروقىيە.

ئەنها ئەكسپەرسىيۇنى ھاوسەنگى شەمەكى جياوازە كە ئايىه ئىمەندىي شازى كارى بە بەرھەمى بەها ئاشكرا دەكاث، چونكە ئە و كارانەي ناوه رۆكى جياوازيان ھەيە لە شەمەكى جۇراوجۇر، لە راسىيدا بە گىشى دەگۈردىن بۇ ھۆكاري ھاوبەشى خۆيان وانَا كارى مروقىي(25).

بەلام ئەوهىش بەس نىيە كە ئايىه ئىمەندىي ھىيمى كار كە بە دىھىتەرى بەھا قوماشە دەربىكە وېت . ھىزى كارى مروقىي لە دۆخى كارى مروقىدا بەھا پىيكتىيىت، بەلام خۆي بەھا نىيە . خۆي نابىنە بەھا جىگە لە دۆخى ئاوىنە بۇون كائىك شىيەتلىك لە خۆ دەگرىت .

بۇ ئەوهى بەھا قوماش وەك بەر جەستە بۇونى كارى مروقىي دەربىكە وېت دەبىت لە «شىبوون»دا رەنگىدا نەنە كە لە بوارى ئەوهى بىت بە شى لەگەل خودى قوماشە كەدا جياوازە و لە ھەمانكائدا لەگەل شەمەكە كانى ثردا خالى ھاوبەشى ھەيە . ئەم بابەنە ئىسىنا چارە سەر كراوە . جل لە پەيوەندىي بەھا قوماشدا لە بوارى چۆتىتىي يەكسان و وەك شىيىك لە كرۇكى يەكە لە بەرچاۋ گىراوە كە خۆي بەھا يە . كەوانە لىرەدا جىلهكە وەك شىيىك كە بەھاكە كەدا ناسىنەرە كەدا ناسىنەرە بەھا يە پەسەند كە لە شىيەتلىكراو و سروشنى خۆيدا ناسىنەرە بەھا يە پەسەند كراوە، بەلام جل وانە قەبارە شومەكى كە جلى پىيەدە و ئەرەپ شىيىكى سادەدى بەكارەتىنانە . ھەر وەھا كە خوازراو ئىرین و باشىرىن قوماش خۆي بە نەنھاينى دەربىرى بەھا نىيە، ھەر روا يەك دەسەن جل زىاڭر لەمە ھىيمى بەھا نىيە . ئەم كارە لە پەيەرى ساكارىدا دەيسەلمىتىت كە جل لە پەيوەندىي

بهادا له دههوهی ئەم پەيوەندىيەدا گرنگى ھەيە، ھەر بەوجۆرە كە ھەندىيەك كەس بە جلى ئەفسەريەوە زيازىر گرنگى پەيدا دەكەن ئا له دههوهیدا. لە بەرهەمهىتىنى جلدا بەشىوهى دروومان بېرىك ھىزى كارى مروقى بەشىوهى راسئەقىنه بۇي ئەرخانكراوه. لەو پوهە بېرىك لە كارى مروقى ئايادا كەلەكە بۇوه. لەم روانگەيەوە جلەكە «ھەلگرى بەها» يە سەرەرای ئەوهە كە ئەم ئايەنەندىيەشى لە ئويى بەنەكانىيەوە پىشان نەدات و لە پەيوەندىي بەھا قوماشدا ئەنھا لەم لايەنەوە بە كەلک دېت لەمپوهە وەك بەھا وىتاكراوه، وەك پىكھانەي بەھا شىاوى گرنگى پىدانە. سەرەرای ئەوهە قۆپچەي جلەكە داخراوه، قوماش ورەي ھاوخيزانى و جوانى بەھاكەي ئايادا ناسىيە. هەروھا جل ناثۋانىت لە بەرامبەر قوماشدا ناسىنەرى بەھا بىئت جىا لەوهە كە لە ھەمان دۆخى بەھادا بۇ قوماشەكە شىوهى جلىك لەخۇ بگىرىت. هەروھا كەسىك كە بە A ناوى لىدەبىن ناثۋانىت بۇ نموونە كەسىكى ڭىز بەناوى B بە گەورەي خۆي دابىتىت بەبى ئەوهە لە ھەمانكائدا بۇ A گەورەبۇون لە روخسارى جەستەيى B دا وىتاكاپىت و لەمپوهە لەگەل ھەر باوكىكى نوىدا نەنەوە لە بوارى روخسارو مۇو و زۆربەي شەكانى ڭىز بگۇردىت.

كەواڭا لە پەيوەندىي بەھايەك كە جل ئايادا ھاوشان لەگەل قوماشدا دېنەوە شىوهى جل وەك شىوهى بەھا لەبرچاو دەگىردىت، لەمپوهە بەھا قوماشى شەمەك لە پىكھانەي پۇشاكى شەمەكدا دەرددەكەۋىت و بەھا شەمەكىك لە بەھا بەكارھىتىنى شەمەكىكى ڭىز دەرددەكەۋىت. وەك بەھا بەكارھىتىنان قوماش شىئىكە كە بە شىوهى ھەسپىپكراوى لە جلەكە جىاوازە، بەلام وەك بەھا «ھاوشىوه»ي جلەو دەرەنjam وەك جل دەبىنرىت. لەمپوهە شىوهىكى بەھادار لەخۇ دەگىرىت كە جىاوازە

له شیوه سروشییه که‌ی . به‌های هبوونی له به‌رامبه‌ر دانانی له‌گه‌ل جلدا ئاشکرا ده‌بیث، هر به‌وجوره که ناواخنی مه‌ری که‌سیکی مه‌سیحی له پیوانه له‌گه‌ل به‌رخیکی خواوه‌ندیدا ده‌ردده‌که‌ویث(26)، به‌و به‌شهه که ده‌بینریث ئه‌و شنه که لیکدانه‌وهی به‌های شمه‌ک پی‌ پیشاندابووین، خودی قوماشه که هاوکات له‌گه‌ل شمه‌کیکی ئر وه‌ک جل په‌یوه‌ندی ده‌گریث و خوی پیمان ده‌ناسیئنیث، به‌لام بی‌پرای خوی له ریگای نه‌نها زمانیک که ده‌بیزانیث واٹا زمانی شمه‌ک ده‌ریده‌خاث . بو ده‌ربپینی ئه‌وهی که کار له چوتئی پوخنی کاری مرؤپیدا سه‌رچاوهی به‌هاكه‌یه‌ئی ده‌لیث جل ئه‌و ئاسنه‌ی هاوشنی ده‌بیث ئه‌وه به‌هایه و پیکه‌هایه هه‌مان ئه‌و کاره‌یه که قوماشی لئن هائونه ئارا .

بو ده‌ربپینی ئه‌م مه‌سه‌له‌یه که راسنیی و‌الای به‌هاكه‌ی جیاوازه له‌گه‌ل ره‌گه‌زی زبری قوماشی گونیه و خه‌راری پیکه‌هانه‌که‌یدا، ده‌لیث به‌ها به‌شیوه‌ی جل ده‌ردده‌که‌ویث، له‌مروهه وه‌کو شنیکی به‌هادار بو نموونه وه‌ک دوو هیلکه که هاوشنیوه‌ی يه‌کترن له‌گه‌ل جلدا يه‌كسانه . هه‌روهه‌ها با ئامازه بهم خاله بدهین که زمانی شمه‌کی جیا له زمانی عیبری زاراوه‌ی زوری هه‌یه که ئا راده‌یه ک ده‌قاوده‌قن . بو نموونه وشهی ئه‌لمانی Wertsein که‌مثر له فرمانی گه‌ردان ( valere, valer, ) (A) دا برینه‌ی له ده‌ربپینی به‌های شومه‌کی (B) (A). «به‌های پاریس يه ک نویزه»(27) . به‌پیش ئوهه رابورد له ریگای په‌یوه‌ندی به‌هاداره‌وه، شیوه‌ی سروشنى شومه‌کی (B) ده‌گوئردریث بو شیوه‌ی به‌های شومه‌کی (A) . به وائیه‌کی ئر پیکه‌هانه‌ی شومه‌کی (B) ده‌بینه ئاوینه‌ی به‌های رووكاری شومه‌کی (2) . (A) ده‌رنجام داینکردنی په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل شومه‌کی (B) که به وائی چوارچیوه‌ی به‌هاؤ وینای کاری مرؤپی له‌برچاو ده‌گیردریث، شومه‌کی(A) به‌های به‌كاره‌تیانی (B) به هۆکاری

کاریگه‌ری به‌های خوی دایده‌نیست. به‌های شومه‌کی (A) که به‌موجوره به‌های به‌کارهیت‌نانی شومه‌کی (B) دهدگه‌ویث شیوه‌ی ریژه‌ی به‌های نیدایه.

**(ب) دیاریکردنی راده‌ی شیوه‌ی ریژه‌ی به‌ها:**

هر شمه‌کیک که به‌هاکه‌ی دهیث دهربکه‌ویث راده‌یه‌کی دیاریکراوه له شئیکی به‌کارهیت‌نان، بؤ نموونه (15) شفیلا 29 گه‌نم، (100) فوند 30 قاوه‌و..هند. ئەم راده دیاریکراوه له شمه‌ک ریژه‌یه‌کی ده‌سنتیشانکراوه کاری مرویه. کەوانا ئەركی شیوه‌ی به‌ها ئەنها ده‌پرینی به‌ها نییه به گشنى، به‌لکو ده‌بیث به‌ها له‌گەل راده‌یه‌کی دیاریکراوه يان بېرى به‌هاکه‌ی ده‌ربخاٹ. له‌مروهه وله پەيوهندىي به‌های نیوان شومه‌کی (A) و شمه‌کی B (قوماش و جل)، پوشاكى شومه‌ک به گشنى نەک هەر وەك پىچکاهانه‌ی به‌هادارو له بوارى چۈنایيەو دوو ئەوهندەي قوماش دانراوه، به‌لکو بېرى دیاریکراوه له قوماش (بؤ نموونه 20 بالا) له بەرامبەر بېرىکى دیاریکراوه پىچکاهانه‌ی به‌هادار يان بەرامبەر، بؤ نموونه يەك ده‌سەت جل دانراوه.

هاوکىشە: 20 بالا قوماش = يەك ده‌سەت جل يان 20 بالا قوماش به‌رامبەره بە يەك ده‌سەت جل، ئەوه گەرەنلى دەکات کە لەم ده‌سەت جله‌دا كۇمۇت ھەمان ئەندازە جەوهەری به‌هادار بۇونى ھەيە کە لە 20 بالا قوماش دا ھەيە، له‌مروهه وله دەردووی ئەم بىئرخىيە شمه‌ک بېرىکى يەكسان لە کار به‌كارهانوووه يان ھەمان ئەندازە کات بؤ کاره کە ئەرخانکراوه. بەلام كائى كاري پىويىش بؤ بەرھەمەيىنانى 20 بالا قوماش يان يەك ده‌سەت جل لە‌گەل هەر جۆره گۆرانكارىيەک کە لە هيىزى وەبەرھەيەرلى چىنин و ۋىسىندا بىيەودەری و ۋىيان بەرھەمدىيەت، دەگۆپدرىيەت. ئەو كارىگەرەيە کە شىوه‌ي ئەم گۆرانكارىيەنە لە ئەكسپەرسىيۇنى رىېزه‌ي بېرى به‌ها بە كارى دىئنن، دەبىيەت وردىڭ خويىندەوهى بؤ بىكىيەت.

I. بههای قوماش دهگوپدریث (31) له حائلکدا بههای جل وهک خوی ده مینینهوه.

ئەگەر کائى کارى پىويىست بۆ بەرھەمھىتىنى قوماشى لۆكە له دەرەنjamى بەپىت نەبۇونى له رادەبەدەرى ئەو زەوېيە كە لۆكەكەي ئىيا وەشىزراوه (2) ئەوهندە زىاد بىرىت، بههای قوماشەكەش (2) ئەوهندە زىاد دەكىريت. له بىرى ھاواكىشەي (20) باڭ قوماش= يەك دەسەت جلمان دەبىت، (20) باڭ قوماش= (2) دەسەت جل، چۈنكە يەك دەسەت جلى ئىر ئەنها نىبۇي لەكائى کارەكە بۇوه كە (20) باڭ قوماشەكە هەبىووه. بە پىچەوانەشەوە گۈيمان لە ئەنjamى كاملىبۇونى كەرەسەنەي جۆلایي کائى کارى پىويىست بۆ بەرھەمھىتىنى قوماش بۆ نىيۆ كەم بىيىنهوه، ئىنجا بههای قوماش بۆ نىيۆ كەم دەبىيىنهوه. ئەم شەھمان لەبەرەسەندا دەبىت: (20) باڭ قوماش=  $(\frac{1}{2})$ ى جل. كەوانا بەو مەرجەي كە بههای شومەكى (B) وەك خوی بىيىنهوه.

II. بههای قوماش بە نەگوپ شىمانە دەكەين له حائلکدا بههای جل بىگوپدرىت.

ئەگەر لەم بارودۆخەدا کائى کارى پىويىست بۆ بەرھەمھىتىنى جل (2) ئەوهندە بىيىت، بۆ نمۇونە له دەرەنjamى نەگۈنجا بۇونى بەرھەمى خورىيەكە (32) ئىنجا له بىرى (20) باڭ قوماش= يەك دەسەت جل ئەم شىيۆھەيمان دەبىت: (20) باڭ قوماش =  $(\frac{1}{2})$ ى جل. بە پىچەوانەوە ئەگەر بههای جل كەم بىيىنهوه بۆ نىيۆ، (20) باڭ قوماش= يەك دەسەت جل. كەوانا ئەگەر بههای شومەكى (A) نەگوپ بىيىت بەها رىزېھىيەكەي كە بەھۆى شومەكى (B) دەركەۋۇوھ بەگوپرەي پىچەوانەي گۆپىنى بههای (B) زىاد دەكىريت يان كەم دەبىيىنهوه.

ههروهک چون ههندیک بواری جوراوجو ر له نهودرهکانی I و  
 II باسکرا ئهگه ر لهگه ل يهكدا پیوانه بکرین وا ئهنجام و هردهگرین كه  
 گوپانکاری له بپی بههای ریزه بیدا رهنگه له هوکارگهلى زۆر ناكۆك سه رچاوه  
 و هر بگریت. بهمشیوه يه يهكمه: هاوکیشهی (20) بال قوماش = يهك دهست  
 جل ده گوپدریت بو هاوکیشهی (20) بال قوماش = دوو دهست جل، ج له  
 بوارهوه كه بههای قوماش (2) ئهودنده زیادی کردووه يان بهو هوئیوهوه كه  
 بههای جل بو نیو كم بووهنهوه، دووهمه: له بهر ئهوه نیوی له بههای  
 قوماشه كه كم بووهنهوه يان له بهر ئهوه كه بههای جله كه زیادی کردووه  
 ههمان هاوکیشه ده گوپدریت به شیوهی (20) بال قوماش =  $\frac{1}{2}$  جل.  
 III. لهوانه يه بپی کاري پیویست بو و بهره هینانی قوماش و جل  
 ههر دوو پیکه وله يهك ئاراسنه و به يهك ریزه بگوپدریت. گوپانکاریي  
 بههakan به هر شیوازیک بیت له مباره يهوه و هکو جاران هاوکیشهی  
 (20) بال قوماش = يهك دهست جلمان ده بیت. بو دوزینهوهی گوپانکاری  
 بههakanian ده بیت ئهه شمه کانه لهگه ل شمه کي سیهه مدا پیوانه بکهین كه  
 بههاكهی نه گوپ ماوهنهوه. كهوانا ئهگه ر بههای گشته شمه که کان له يهك  
 کاث و به يهك ریزه پیش بکه ویت يان كم بکاث له بههای ریزه بیاندا  
 هیچ گوپانکاریي ک روونداد. گوپانکاری راسنه قینهی بههakanian بهو جو ره  
 ده ناسریت كه بیسنا بهشیوهی گشنگیر له ههمان کاثی کاریدا بپی شمه ک  
 به گوپری جاران زیانر يان كمتر دینه ئاراوه.  
 IV. کانه پیویسه کان بو بهره همینانی قوماش و جل، ده رهنجام  
 بههای ئهه شنانه پیکه وله يهك ئاراسنه دا، بهلام به پلهی جو ره جو ره  
 بگوپدرین يان به پیچه وانه ئاراسنه يهكتر بگوپدرین و ..هند.  
 لهوانه يه کاریگه ری گشنگیر ئهه پیکه انانه له بههای ریزه يهك

شومه‌کدا به شیوه‌ی ساکار به پیش نهوده کانی I I I، I دیاری دهد کریث. له مروهه وه ئه و گوپرانکاریبه راسنه قینانه‌ی که له بپری به هادا به دهست دیث نه به شیوه‌ی تاشکراو نهش بودجه‌ی يه کانگیر له ئه کسپه رسیونی ریزه‌یی يان له بپری به های ریزه‌یدا ره‌نگ نادانه‌وه.

ئه گه‌ری هه‌یه به های ریزه‌یی شمه‌کی سه‌ره‌ای ئه‌وهش که به‌ها که‌ی جیگیر ماوه‌نه‌وه بگوپردریث. هه‌روه‌ها ئه گه‌ری هه‌یه به‌ها ریزه‌ییه‌که‌ی له گه‌ل گوپرانکاری به‌هادا سه‌قامگیر بمیزنه‌وه و له ئاکامدا به هیچ شیوه‌یه‌ک پیویست ناکاث که گوپرانکاری‌کانی نزیک له يه‌ک له بپری به‌ها يان له ئه کسپه رسیونه ریزه‌ییه‌که‌یدا پیکه‌وه هله‌لبسه‌نگیندیرین (33).

### 3. شیوه‌ی به‌رامبهر:

وه‌ک بینرا هه‌ر ئه‌م مه‌سه‌له‌یه که شومه‌کی A (قوماش) به‌ها که‌ی له به‌های به‌کاره‌ینانی شومه‌کی جوپراوجوپری ثر (جل) ده‌ردده‌خاث، شیوه‌یه‌کی ئاییه‌ث له به‌ها وانه شیوه‌ی به‌رامبهره‌که ده‌سه‌پیزنه سه‌ر دواین شومه‌ک دا. قوماش له و گوشنه‌نیگایه‌وه بونوی به‌های ئاییه‌ثی خوی تاشکرا ده‌کاث که جل به‌بی په‌سه‌ندکردنی شیوه‌یه‌کی ثری به‌ها جیا له شیوازی په‌یکه‌ریزیه‌که‌ی له گه‌لیدا بو گوپرینه‌وه دانراوه. له مروهه وه له راستیدا قوماش ئاییه‌ئه‌ندیی به‌ها ئاییه‌نه‌که‌ی به‌هو بونه‌یه‌وه که راسنه‌و خو له گه‌ل جلد شیاوی ئالوگوپره ده‌ریده‌پریث. که‌وازا شیوه‌ی به‌رامبهری هه‌مو و شومه‌کیک بریزیه‌له شیوه‌ی په‌سه‌ندکردنی ئالوگوپری راسنه‌و خوی ئه و شمه‌که له گه‌ل شمه‌کیکی ثردا.

جیا له‌وهش کانیک جوپریک شمه‌ک، بو نموونه جل وه کو به‌رامبهر بو شومه‌کیک له جوپری ثر وه کو قوماش به‌کار دیث و ئه‌وسا جل ئه‌م ئاییه‌ئه‌ندییه ئاییه‌نه‌له خو ده‌گریث که راسنه‌و خو له پله‌ی ئالوگوپر داده‌نریث، به‌هیچ شیوه‌یه‌ک ریزه‌یه‌ک که به‌و پیه‌ه جل و قوماش له به‌رامبهر يه‌کدا شیاوی

ئالوگۇرن ئەنجامى لىيورنەگىراوه، چونكە بېرى بەھاھى قوماش دىيارىكراوه، ئەم رىيژەيە بەندە لەسەر بېرى بەھاھى جلەكە بەھا وانايە كە جل وھكۆ بەرامبەر و قوماش لە پلهى بەھاھى رىيژەيى دانرايىت يان بە پىچەوانەوە، بېرى بەھاھى جل بەندە بەھا كارىيە كە بۆ بەرھەمھىيانى پىيىستە، لەمپەوهە جىا لە شىۋە بەھاكە دەستىشان دەكىيەت، بەلام لەگەل ئەھەدە كە كۆمەلگە شەمەكى لە ئەكسىپەرسىيۇنى پلهى هاوشاھ داگىركرد، قوربى بەھاكەي ئىزىز وھكۆ قوربى بەھادار پىشان نادىيەت. لە هاوکىشە بەھادا شەمەكى ناوبراو زياڭر ناسىئەردى بېرى دىيارىكراوه لە شىيىكى ۋە. بۆ نموونە بەھاھى (40) باڭ قوماش بەرامبەر بە چىيە؟ بەرامبەر (2) دەست جلە، چونكە لىرەدا پۆشاڪى شەمەك روڭلى بەرامبەر دەگىرېت و بەھا بەكارھىيانى جل لە بەرامبەر قوماشدا پىكھائەن بەھا وىتە دەكاث، بېرىكى دىيارىكراو لە جل بەسە بۆ راڭھەكى دەستىشانكراو لە بەھا بەشىوهە قوماش. كەواھە (2) دەست جل دەۋاتىت بېرى بەھاھى (40) باڭ قوماش پىشان بىداث، بەلام ھەرگىز نانوانن دەست نىشانكەردى بېرى بەھا نايەنلى خۆي وانە قوربى بەھادارى پۆشاڪى شەمەك بن.

ئىنگەيشىنى ساكار لەم مەسەلەيە كە لە هاوکىشە بەھاداردا هاوشاھ نەنها شىوهى كەمترىن سادەيە لە شىيىك وانى لە بەھا بەكارھىيانى لەخۆ گۈئۈو، «بىلە» و كەسانى دىريين و لاينگەكانى بەھەلەدا بىردووھ كە ئەكسىپەرسىيۇنى (دەربېرىنى) بەھادار نەنها بە پەيوەندىي كەمترىنى سادە دابىنلىن. لە حالىكدا كائىيىك شەمەكىك شىوهى بەرامبەر لە خۇ دەگىرېت ھىچ جۇرە ھېمايەك كەمترىنى بەھا نىيە.

يەكەمین ئايىھەندى كە لەسەر خويىندەوەي شىوهى بەرامبەر سەرنجمان رادەكىشىت وھكۆ لاي خوارەوە: بەھا بەكارھىيان شىوهى

دەركەوئىنى پىچەوانەكەي وانا دەبىنە بەها. شىوهى سروشى شەمەك دەبىنە شىوهى بەهاكەي، بەلام دەبىت ئامازەش بەھوھ بەھىن كە ئەم چاوبەسکردنە لە شەمەكى B (جل يان گەنم يان ئاسن و جيا لهوانە)، لە بەرامبەريدا دادەنرىت و نەنھا لە ناواخنى ئەم پەيوەندىيەدا جىيەجى دەبىت، چونكە هېچ شەمەكىك ناۋانىت وەك بەرامبەر لەگەل خۆيدا لە پەيوەندىدا بىت، لەمپۇوه نواناي نىيە پىكھانە سروشىيەكەي بىكانە دەستىيشانكەرى بەھا ئايىھەنەكەي خۆي- ناچارە سەرنجى شەمەكىكى ئىر بىدات كە وەك بەرامبەر دادەنرىت و لە پىكھانە سروشى شەمەكىكى ئىر شىوازە بەھا ئايىھەنەكەي خۆي بونىاڭ بىت.

نەندازەگىن كە ئىيادا پىكھانە شەمەكە كان لە بوارى فيزىيەوە، وانا وەكى بەھاينان لە بەرچاو دەگىردىن، ئەو باسانەي كە وۇراوە روونثرى دەكانەوە. ھەويىرى شەكىر چونكە فيزىكىيە قورسە لەمپۇوه كېشى ھەيە، بەلام ناۋانىت كىشى هېچ جۆرە ھەويىرى شەكىر بىيىرىت يان ھەسلىقى پىكىرىت. ئىسنا پارچە جۆراوجۆرەكانى ئاسن ئەندازە بىگىن كە پىشىر كېشەكانىيان دىاريکراوە. شىوهى ماثريالى ئاسن خۆي لە خۆيدا زىانەر لە شىوهى مادەيى ھەويىرى شەكىر ھەيمىا قورسايى نىيە، بەلام سەرەتاي ئەمەش بۇ ئەھوھى ھەويىرى شەكىر لە بوارى كىشەوە دەربىپىن لەگەل ئاسندا لە پىوانەي كېش دايىنەنин. لەم پەيوەندىيەدا ئاسن وەك شەمەكىكى پەسەندىكراوە كە كىش ناسىنەرەي شىنەكى ئىر نىيە. كەۋانى بېرىكى ئاسن وەك پىوهرى ئەندازەگىنى كېشى شەكىر بەكاردىن و لە بەرامبەر مادەبۇونى شەكىردا جەڭ لە شىوهى كېش، وانا شىوهى دەركەوئىنى قورسايى ناسىنەرەي شىنەكى ئىر نىن، بەلام ئاسن نەنھا ئەم رۆلە لەناؤ پەيوەندىيەكدا دەگىرلىت كە لە بەرامبەر شەكىر يان مادەيەكى ئىر دايىدەنلىت كە دىاريکىرىنى كېشەكەي گۈنگە بەلامانەوە. ئەگەر ھىچكام لە دوو

ماده‌یه کیشیان نهبوو، ناثوانن له په یوه‌ندیه کی وا دابنرین، له مروهه وه ئه‌گهه‌ری نهبوو یه‌کیک وه‌ک دیاریکه‌ری کیشیکی ژر به‌کار بیث. ئه‌گهه‌ر هه‌ردووکیان بخه‌ینه ناو ئه‌رازوویه ک ده‌بینین له راسنیدا له بواری قورسایه‌وه وه‌کو یه‌کن، لهو رووه‌وه له ریزه‌یی دیاریکراودا یه‌ک کیشیان هه‌یه.

له بواری قه‌باره‌ی کیشه‌وه، مداده‌دی ئاسن له به‌رامبه‌ر هه‌ویری شه‌کردا نه‌نها ناسینه‌ری قورسایه و به‌س. هه‌ر به‌جۆره که له ئه‌کسپه‌رسیونی به‌هاداردا قه‌باره‌ی جل له به‌رامبه‌ر قوماشدا جگه له به‌های ناسینه‌ر شیکی ژر نییه، به‌لام ئه‌م هاوشیوه‌یه زیائر لەمە دوور ناكه‌وینه‌وه. له ئه‌کسپه‌رسیونی کیشی هه‌ویری شه‌کردا ئاسن نوینه‌ری ئاییه‌ئمه‌ندیه کی سروشنى هاوبه‌شى هه‌ر (2) ماده‌که واذا قورسایه له حاليکدا له ئه‌کسپه‌رسیونی به‌های قوماش، جل نوینه‌ری ئاییه‌ئمه‌ندی سه‌رووی سروشنى ئه‌و دوو شنیه‌یه واذه خودى به‌ها به ئه‌واوى كۆمەلایه‌ئىه.

هه‌ر ئه‌م کارهش که شیوه‌ی ریزه‌یی به‌ها، به‌های شمه‌کیک وه‌ک قوماش به شیوه‌ی شیک راڤه ده‌کریت که به سروشنى له‌گه‌ل مداده‌دی قوماش و ئاییه‌ئمه‌ندیه که‌ی دا ناریکه بؤ نموونه هاوشیوه‌ی جل داده‌نریت، پیشانده‌دات که ئه‌م ئه‌کسپه‌رسیونه له خویدا په یوه‌ندیه کی كۆمەلایه‌ئى شاراوه‌ی هه‌یه، به‌لام له‌باره‌ی شیوه‌ی به‌رامبه‌ر پیچه‌وانه‌ی ئه‌م دۆخه‌یه. ئه‌م شیوه‌یه به وردى بربئیه له قه‌باره‌ی شمه‌کیک وه‌ک جل که به هه‌مان شیوه و په‌یکه‌رە‌کە ده‌ستنيشانكەری به‌هایه، له مروهه به‌شیوه‌ی سروشنى شیوه‌یه کی به‌هاداره.

راسنه ئه‌م ئاییه‌ئمه‌ندیه به ئه‌نجام ناگاث جيا له‌وهی که قوماش له‌گه‌ل جل که وه‌ک به‌رامبه‌ر له‌به‌رچاوه گیراوه له ناواخنى په یوه‌ندیي به‌هادار دابنریت، چونکه ئاییه‌ئمه‌ندی شمه‌کیک سه‌رچاوه وه‌رناگریت

له و په یوه‌ندیه‌ی نیوانی له گه‌ل شنه کانی ثر، نهنا ئه م ناییه‌نمه‌ندیه له و په یوه‌ندیه‌دا زیاشر به رجه‌سنه ۵۵ بنه‌وه. که وااثا وادیاره که جل به شیوه‌ی سروشی خاوهن شیوه‌ی به رامبه‌رو هه ر بوجوئره که قورسایی و گه‌رم راگرئن ناییه‌نمه‌ندیه‌ئی، ئه م ناییه‌نمه‌ندیه‌شی هه‌یه که راسنه‌و خو شیاوی تالوگوئه. له بهر ئه‌وه‌یه ناییه‌نمه‌ندیه نهینی ئاساکه‌ی به رامبه‌ریون که بُچوونی نه‌گیرسی بورژوازی ئابوریزان کائیک سه‌رنجی بُو لای خوی راده‌کیشیت که شیوه ئاماذه‌که‌ی وااثا پاره له به رامبه‌ریدا داده‌نریث، ئینجا هه‌ولده‌دات بُو نه‌هیشنی ئه م خووه عیرفان ئاساییه‌ی زیپو زیوی شمه‌که‌کان که که‌متر سه‌رنج‌راکیشن له‌بری ئه‌وانه دایینیت و پاشان به چیزیکی نوییر پی‌ریسنیک به بیه‌هو دوپیاٹ بکانه‌وه له هه‌موو ئه و شمه‌کانه‌ی روژیک له روزان رۆلی به رامبه‌ریان گیپراه. خافلاوه له‌وه‌ی ساده‌نرین ئه‌کسپه‌رسیونی به‌ها بُو نموونه (20) بال قوماش= یه ک ده‌سث جل خوی شیکاری شیوه‌ی به رامبه‌ر به ئه‌نجام ۵۵ گه‌یه‌نیت.

قهباره‌ی شمه‌کیک که وه ک به رامبه‌ر به کاردیت به رده‌وام و ۵کو وینای کاری ناییه‌ئی مرؤیی ده‌ژمیردریث و هه‌روه‌ها ئاکامی کاری به قازانچ و دیاریکراوه. له مروه‌وه ئه م کاره دیاریکراوه ۵۵ بیئه ده‌بری کاری ناییه‌ئی مرؤیی. بُو نموونه ئه‌گه‌ر جل وه کو راسنیه‌کی ساکار دابنریت ئه و شنه‌ی که راسنیدا به‌هۆی کاری دروومان ئاییدا به‌دیه‌اژووه نهنا به واثای شیوه‌ی روودانی کاری ناییه‌ئی مرؤیی داده‌نریث.

له ئه‌کسپه‌رسیونی به‌های قوماشدا سوودبه‌خشبوبونی کاری به رگدروو بهم هوئیه‌وه نییه که جلی دووریوه و به پیچه‌وانه‌وه ده‌رنه‌جام خه‌لکیکی پن درووو سنکردووه (34)، به‌لکو له‌وه‌دايه که قه‌باره‌یکی پیکه‌تیاوه که به‌های هه‌بوبونی سه‌رنج‌راکیشه و له مروه‌وه به رجه‌سنه‌کراوی کاریکه که به

هیچ شیوه‌یه ک جیاواز نییه لهو کارهی که روویداوه له بههای قوماشدا. بو ئوههی کاری بهرگدوور بئینه ئاوینهی بههایه کی ووهها ناییت له شئیکی ئردا رهنگدائه ووه، جگه له ئاییه ئمه ندیی ئاییه بخۆی که هههمان کاری مرۆقبوونه. له چوارچیوهی درووماندا ووه چنین و پسنهن هیزی کاری مرۆبی ئه رخان دهیت. کهوانا ئەم دوو جۆر چالاکیه خاوهن ئاییه ئمه ندیی هاویبه‌شی کاری مرۆقبوونیان ئیدایه و له مپرووه له ههندیک بواری دیاریکراودا، بو نموونه له بارهی بهره‌مه مهیتانی بهها ئه گهه ری ههیه ئه نهنا لەم بواره ووه سه‌رنجیان بدیریت. لیرهدا هیچ شئیکی نهیتی ئاسا له ئارادا نییه، بهلام له ئه کسپه رسیونی بههادا مەسەله که ئالۆز دهیت. بو نموونه بو ده‌رپینی ئوههی که چنین و پسنهن نه ک له شیوهی دیاریکراوی چالاکیشی جو‌لایی بهلکو له ئاییه ئمه ندی گشنگیریدا ووه کاری مرۆبی پیکه‌نیه ری بههای قوماشه، بهرگدووری وانا کاریکی دیاریکراو که هاویشانی قوماش بهره‌م دیتیت، ووه کو شیوهی هه‌سپیکراوی به‌دیهانووی کاری ئاییه ئی مرۆبی له بهرامبهر داده‌نریت.

له مپرووه ئاییه ئمه ندییه کی ئر له شیوهی بهرامبهر بە ۵۵ سەست دینن. کاری دیاریکراو ده‌بئینه شیوهی به‌رجه سنه‌ی پیچه‌وانه کهی وانا کاری ئاییه ئی مرۆبی، بهلام چونکه ئەم کاره ده‌سئینیشانکراوه وانا بهرگدووری جگه له ده‌رپینی ساده‌ی کاری بیسەرنجی مرۆبی شیوهی يەکسانی ههیه له گهه کاریکی ئر که له قوماشدا شاردار ووه، له مپرووه سه‌ره‌پای ئوههی ووه کو هه ر کاریکی ئری ووه به‌ره‌ینه ری شومه ک ئاکه که سییه له هههمان کائدا کاریکه راسنە و خۆ شیوهی کۆمەلایه ئی ههیه و کنومت له بهر ئەم هۆکاره بیه که ئە و کاره له بهره‌هه میکدا راسنی له خۆ ده‌گریت که راسنە و خۆ له گهه شومه کیکی ئردا شیاوی ئالۆگۆرە. کهوانا ئەم سیهه مین ئاییه ئمه ندی شیوهی بهرامبهر

که کاری ژاکه که سی به شیوه پیچه وانه که ده گوپر دریث وانا بو ئه و کارهی که راسنه و خو شیوه کو مه لایه ئی هه يه.

بو ئوهی دیسانه و دوو ژایه نمه ندی دوایین شیوه بەرامبەر درکی پیتکریث سەردانی لیکوله ریکی گەوره ده کەین کە يە کەمین جار وەک زۆربەی شیوه ئەندىشەی، کۆمەلایه ئی و سروشنى، لیکوللەنە وە و شیکردنە وە بۆ شیوه بەها کردووه. دەمانە ویت باسى ئەرەستۇ بکەین، سەرەنە ئەرەستۇ بە راشکاوی دەلیت شیوه پارهی شەمە کیکی کامبلۇونى شیوه سادهی بەها وانا دەربېرىنى بەھا شەمە کیکی جىا لە ژردا شىيکى ژى نىيە. لە راسىيدا وا دەلیت:

«ھاوکىشە 5 قەرە وىلە= يە کخانوو لە گەل ھاوکىشە 5 قەرە وىلە= ئەو بېھ پاره يە ئەوفىرى نىيە»(35). لە سەررووی ئەمە شەوه ئىدەگاث کە پېيۈەندى بەھادار کە لەم ئەكسپەرسىونى بەھا يەدا شاردرا وەنە و خۆي ناچار دەبىنېت کە خانوو لە بوارى چۆنئىيە وە يەكسان لە گەل قەرە وىلە دانرابېت و ئەم شنانە کە بە شیوازى ھەسپىتكراو لە يە كثر جىاوازن بە يېبۈونى يەكسانى سروشنى نالوانى وە كەملىنى شىاوي ھەلسەنگاندىن پېكە وە پېوانە بکرىن. دەلیت: «ھاوکىشە نالوانىت بە بى يەكسانى بۈونى ھەبوبېت، بەلام يەكسانى بە بى شىابوبۇنى ھەلسەنگاندىن ئەگەرى نىيە». 36 بەلام لىرەدا بە قوولى بىرى لىدە كائە وە شیکردنە وە شیوه بەها بۆ جارىكى ژى رادە وە سەنېت. «بەلام لە راسىيدا ئەگەرى نىيە ئەو شنانە کە ناكۆكىيە کى زورىيان پېكە وە ھە يە لە نىتو خۆياندا شىاوي ھەلسەنگاندىن بن». وانا لە بوارى چۆنئىيە وە يەكسانى، دابىنكردنى يەكسانىيە کى لە مشىوه بە پیچە وانه حەقىقە ئى سروشنى شەكانه.

«ئەمە كەرەسەنەيەكى ساكارە كە بۆ پىداويسىئىھە جىيە جىكارىيە كان وىناكراوه. خودى ئەرەسەن لەم رىگايەوە پىمان دەلىت كە لىكدانەوە كانى بەھۆى نەبوونى ئىگەيشىنى پىويىت لە چەمكى بەھا بەئەنجام ناگات. ئەو يەكسانىيە وانا ئەو جەوهەرە هاوبەشە كە لە ئەكسپەرسىيۇنى بەھا قەرهوئىلەدا خانووهكە لە بەرامبەر قەرهوئىلە دادەنیت، چىيە؟ ئەرەسەن دەلىت: شىيىكى وا نانوايت «لە راسىيدا بۇونى ھەبووپىت»، بۆچى؟ خانوو لە بەرامبەر قەرهوئىلەدا كائىك نوينەرى شىيىكى يەكسانە كە لە ھەردۈوكىدا وانا قەرهوئىلە و خانوو لەراسىيدا خالى ھاوبەشيان ھەبووپىت و ئەم خالە ھاوبەشەش ھەمان كارى مروقىيە، بەلام ئەرەسەن نەيدەنۋانى ئەم خالە كە لەشىيەتى بەھا شومەكە كاندا ھەموو كارەكان بە واناي كارى يەكسانى مروقىيە و دەرەنجام بەشىيەتى ھاوسەنگ دەرددەكەون، دىسانەوە لە خودى شىيەتى بەھادا خوينىنەوە بۆ بکات، چۈنكە كۆمەلگەي يۇنانى لەسەر بىنمەمای كۆيلايەتى دانزابۇو و لەمرووه و نەبوونى يەكسانى مروقەكان و ھېزى كاركىردىيان بناغەتى سروشى بۇو. نەيىنى ئەكسپەرسىيۇنى بەھادارى بەرامبەر ھاوسەنگبۇونى ھەموو كارەكان لەو بوارەوە كە بە گشىنى كارى مروقىين ناثوابىت بدۆزۈنەوە، نەنها كائىك كە چەمكى يەكسانى مروقىي گەيشىنېنە پلهى پنھوئى باوهەرپىكى گشىگىر، بەلام ئەمەش ئەگەرەن نەنها لە كۆمەلگەيەكدا نەبىت كە شىيەتى گشىگىر بەرھەمى كار شىيەتى شەمەك لە خۆ بىگىت و دەرەنجام پەيوەندىي مروقەكان لەگەل يەكتىدا بە واناي خاوهنى شەمەكە كان، رىپەرسىمى كۆمەلایەتى زالا بىت. بلىمەئى ئەرەسەن رىپەدار دەدەنۋەشىنەوە كە لە ئەكسپەرسىيۇنى بەھا شەمەكە كاندا پەيوەندىيەكى يەكسان دەدۆزۈنەوە. نەنها ئەگەرەن مېزۇوپى ئەو كۆمەلگەيەكى كە ئىيادا دەزىيا، بۇو بە بەرەبەست لە بەرەددەمیدا كە بەم

مهسه‌له‌یه نهگاث پهیوه‌ندیی یه‌کسانی «له راسئیدا» له چیه‌وه سه‌رچاوه وهرده‌گریث.

#### 4. کۆی شیوه‌ی ساده‌ی بەها:

شیوه‌ی ساده‌ی بەهای شومه‌کیک له پهیوه‌ندیی بەهادار یان ئالوگۆری له‌گه‌لا شومه‌کیک نر له جۆریکی نردا پیئگەی هه‌یه. بەهای شومه‌کی A له بواری چۆنینى له ئاكامى شياوى ئالوگۆرپۈونى راسئه‌خۆرى شمە‌کی B له‌گه‌ل شومه‌کی A دا دەردېرىت و له بوارى كەمربۇونەوه بەھۆي كاريگەری ئەگەری ئالوگۆرپى بېرىكى ديارىكراو له شومه‌کی B له‌گه‌ل بېرىكى ديارىكراو له شمە‌کی A شرۆقە دەكرىت. به وانايىكى نر له‌گه‌ل ئەوهى شمە‌کیك له پله‌ی «بەهای ئالوگۆر» دا دانرا، ئۇنۋمانىكى راڭه‌كراوه.

كەواڭا ئەگەر له سەرەنائى ئەم ئەوهەدەدا لەسەر ئەو شنانەي باوه كە وۇراوه شمەك بەهای بەكارهەننان و بەهای ئالوگۆر له بوارى وردېيىنەوه راڭه‌يەكى ناپاسئە. شمەك بەهای بەكارهەننان یان شېرىكى به قازانچ و بەهەماكى شیوه‌يەكى بەرجەسەنەي ئايىيەنى ئاشکاراي دەكاش كە بەهەماكى شیوه‌يەكى بەرجەسەنەي ئايىيەن جىا لە شیوه سروشىيەكەي خۆي وەربگەریت، وانما شیوه‌يى بەهای ئالوگۆر لەخۇ بگەریت. ئەگەر به جىاواز سەرنجى بدرېت هيچكاث شیوه‌يەكى واى نىيە، بەلكو ئەمشىوه‌يە لە پهیوه‌ندىي بەهادار یان ئالويىرى له‌گه‌ل شمە‌کى نردا بەدەست دىنيت كە لە جۇره‌كەي له‌گەلىدا جىاواز.

لە‌گەل ئەوهى ئەم مەسەله‌یه زانرا، شیوازى شرۆقەي لاي سەرەدە به پىويىت نازانلىيىت، بەلكو به واناي پۇختەي قسە بەكار دەبرېت. لېكدانەوەمان پىشانيدا شیوه‌يى بەها یان ئەكسپەرسىيۇنى بەهای شمە‌ک لە سروشىي بەهادارى شمەك سەرچاوه وەردەگریت نەك به پېچەوانەي بەهاو

قوربی بهها سه رچاوه و در بگریث له جوئی را فه کهی به شیوهی بههای ئالوگوئر، به لام سه ره رای ئەم «مرکانثیلیست» اند (37) و لایه نگره نویکانیان، فریه کان 38 و «گانیئه کان» 39 و 40، هه رووهها خالی به رامبه ر ئەوان، ئەوانهی به دواى ئازادی بازرگانیدان، وەکو «باسنیا» (41) و شەریکە کانی خە یائیکى هەلەيان هەیه. مرکانثیلیسته کان، به نایه ئى جەخت له سەر لایه نى چۆنیئى ئەکسپرسیونى بەها دەگەنەوە و دەرنەنجام گرنگى بە شیوهی بەرامبەرى شەمەک دەدەن کە پاره شیوهی ئاما دە کراویه ئى. لایه نگرانی نویی ئازادی بازرگانی کە دەبیت بە هەر شیوهی کە بیت لە گریبەسنى کانىي كېرىن و فرۇشىن رزگاريان بیت، بە پىچەوانه وە پشت بە لایه نى كە مىرىنى شیوهی رېژەيى بەها دەبەسنىن و لە مەرووه بۇ ئەوان بەهاو بېرى بەهای شەمەک بۇونى نىيە، جىگە لەو ئەکسپرسیونە کە لە رىگاي پەيوەندى ئالوگوئر وە دەردە کە وېت، لە مەرووه جىا لە پىپسىنى نىخى پېشىيار كراو نىخى بەردە وامى رۆژانە بۇونى دەرەكى نىيە.

«مەک لىيۆدى سکۆئەندى» (42)، کە بە ئەركى سەرشانى خۆى دەزانىت وىنای شلە ژاو و نىكەل و پىكەل باز كەوانە کانى «لومباردا سىرىت» (43) ئى ئەو رادەيە ئەگەرى هەبیت بە شیوهی زانسى ئاراسىتە پېبداد، نىكەلەيە کى سەركەۋانە لە مرکانثیلیسته خورافى و روشىپيرانە بازرگانى ئازاد پىكەھىنا وە.

خويىندە وە يە کى وردىرى لە بارەي ئەکسپرسیونى بەهای شومەکى A كە لە پەيوەندى بەها کەي لە گەل شومەکى B دانراوە پېشانيدا کە لە نىيۇ ئەم پەيوەندىيەدا شیوهی سروشى شومەکى A ئەنها وەک چوارچىوهى بەهای بەكارھىنان و شیوهی سروشى شومەکى B ئەنها وەکو شیوهی بەها يان چوارچىوهى بەها دادەنرىت. كەوانا هەر ناكۆكىيە کە لە نىيۇ هەر شەمە كىكدا

لەنیوان بەهای بەكارھینان و بەهادا شارداروەندەوە، لە رىگاى ناكۆكىيەكى دەرەكى واتا لە رىگاى پەيوەندى دوو شەمەك دەرەدەكەۋىت. لە ناواخنى ئەم پەيوەندىيەدا ئەو شومەكەو دەبىت بەھاکەي دەربكەۋىت راسىھەخۇ و نەنها رۆلى بەهای بەكارھینان و بە پىچەوانەو شەمەكىكى ئىر كە بەھا لەو رىگاىيەوە دەرەدەكەۋىت، راسىھەخۇ نەنها رۆلى بەھا دەگىپرىت. لەمۇھۇ شىيەسى ساكارى شومەكىكى بىرىئىيە لە شىيەسى سادەي دەركەۋىنى ناكۆكىيەكى كە لە نىوان بەھای بەكارھینان و بەھاي نىوان شەمەكەكان لەخۇي گرۇوو. ئاكامى كار لە ھەممۇ دۆخە كۆمەلايەئىيە كانى شەمەكىكى بەكارھينان، بەلام ئەنها لە سەردىمى مىزۈووپى ديارىكراو لە ئالۇڭوردايە كە ئاكامى كار بۆ شەمەك دەگۇردىت و ئەوهش سەردىمىكە كە كارى ئەرخانكراو لە بەرھەمھىناني شىى بە قازانچ وەكو ئايىھەئەنمەندىيەكە كە سەرچاواھى لە بۇون بە شىى ئەو شەنە يان بە وانايىھى كى ئىر وەكۆ بەھاکەي دادەنرىت. كەواتا دەئوانىن وا ئەنجام وەربىرىن كە شىيەسى ساكارى بەھاي شومەكىكى لە ھەمانكائدا شىيەسى شەمەكى سادەي ئەنجامى كارەكەيە و لەمۇھۇ كاملىبۇونى شىيەسى شومەكى لەگەل ئالۇڭورى شىيەسى بەھاکەي يەكىدەگىرىنەوە. روانىنىكى سانا شياونەبۇونى شىيەسى سادەي بەھايدى پىشاندەدان، چونكە ئەم شىيە كۆرپەلەيە دەبىت لە زنجىرىيەك ئالۇڭور نىپەرىت ئا بگانە شىيەسى نرخ.

دەربىرىنى بەھاي شەمەكى A لەرىگاى ھەر جۆرە شەمەكى شىمانە كراوى ئىرى B ئەنها دەبىنە هوى جياكىردىنەوەي لە بەھاي بەكارھينانى، لەمۇھۇ لە برى ئەوهى يەكسانى چۆنئى يان ھاوسمەنگى كەملىنى لەگەل شەمەكەكانى ئىر پىشانبدان، ئەنها شومەكى ناوبرار لەگەل ھەرجۆرە شىيەسى بەرامبەرى شەمەكى ئاقانە ئىر بەراورد دەكاث و دەيگۈنچىنېت. لەمۇھۇ

له ئەكسپهرسیونى بەھا قوماشدا جل ئەنها شیوهى بەرامبەر يان شیوهى ئالوگورپەسەندى سەربەخۆيە لە پەيوهندى لەگەل ئەمچور ئاقانەيىيە شەمەك كە قوماشە. سەرەرای ئەمە شیوهى ساکارى بەھا خۆكەد دەگۆرەرىت بۇ شیوهى كى ئەنۋەر. راسنە كە بە هوئى ئەم شیوهى دىسانە و بەھا شومەكى A ئەنها لە شومەكىنى ئاقانە ئىر لە جۆرى ئىر دەردەكەۋىت، بەلام جۆرى شەمەكى دووهەم چ جل، ئاسن يان گەنم و شىئىكى ئىر بىت بە گشىنى بىن كارىگەرە. بەو پېيەي كە شەمەكى ناوبرار لەگەل ئەم جۆرە يان جۆرىكى ئىرى شەمەك لە پەيوهندى بەھا دابنەرىت، ئەكسپهرسیونى سادەي بەھا جۆراوجۆر بۇ ھەمان شەمەك پېكدىت(44). بىرى ئەكسپهرسیونىك بوارى جۆرىنى لەگەللىدا ناكۆك سنوردار دەبىت، لەمپەھەم شەمەكىنى بەھاڭراوى شومەكى ناوبرار دەگۆرەرىت بۇ ئەكسپهرسیونى بەھادارى جۆراوجۆر سادە كە بە بەرھەدەۋامى شياواي پەرھەندەننە.

ب- شیوهى گشىنى پەرھەندەنۈمى بەھا:

Z بېرىك لە شەمەكى U بېرىك لە شەمەكى B يان = V بېرىك لە شەمەكى C يان = W بېرىك لە شەمەكى D يان = X بېرىك لە شەمەكى E، يان = جىا لەمانە.

«20 باڭ قوماش= يەك دەست جل يان = 10 فۆند چاي يان = 40 فۆند قاوه يان = چارەكىك گەنم يان = 2 ئۆنس ئالىنون يان  $\frac{1}{2}$  ئەن ئاسن يان = جىا لەوانە.

1. شیوازى پەرھەندەنۈمى بەھا رىيەتى:

بەھا شەمەكى وەك قوماش ئىسناكە لە رىيگاى ھۆكارى زۆر لە جىهانى شەمەكەكاندا راڭەكراوه. چوارچىوهى ھەر شەمەكىنى ئىر ئاۋىتىنە كە

که بههای قوماش ئیایدا رهنگدەدانەوە (45).

کەواشا سەرەن ئەم بەھايە خۆي لەراسىيدا بە واناي دەركەۋىنى خەمسارى لە كارى مەرقىي پىشاندەدرىت، چونكە ئەو كارەن ئىسناكە ئەۋى بەدىھېنناوە لە راسىيدا وەك كارىك بەرجەسەنە دەبىت كە هاوسەنگ لەگەل كارىكى ئىرى مەرقىي دادەنرىت، بىرىنى لە هەر جۆرە شىوهى سروشنى كە ھەبىت، لەمپۇھەنە قوماش بە ھۆي شىوهى بەھاكەن نەك هەر لەگەل شەمەكىكى يەكنايى لە پەيوەندى كۆمەلایەنى دادەنرىت، بەلکو پەيوەست دەبىت بە جىهانى شەمەكەكانەوە. وەك شەمەكىك خۆي بەشىك لەم جىهانە و ھاولائىيەكى جىهانىيە.

لە ھەمانكائدا زنجىرە بىسۇرە ئەكسىپەرسىۋونە كانى لە ئەسئۇگرى ئەم خالىيە كە شىوهى ئايىھەنى بەها بەكارەتىنانەكەن كە بۇوەنە ھۆي دەركەۋىنى، بەرامبەر بە بەھاي شەمەكە كە خەمسارەدە رەنگە لە يەكەم شىوهدا (20 باڭ قوماش = 1 جل) بەرىكەۋ بۇوەنە ھۆي ئەم دوو شەمە كە بە رىزەنە كەملىن رادەن دىاريکراو شىاۋى ئالۇگۇر كراون. بە پىچەوانەشەوە لە شىوهى دووھەمدا خىرا ناواخىنېكى شاراواھ دەردەكەۋىت كە بە شىوهى سروشنى لەگەل دىاردەن بەرىكەۋىدا جىاوازە و دەسىنىشانكەرى ئەھەنە. بەھاي قوماش چ بە ھۆي جل و چ لە قاواھ يان ئاسن و شىنى ٿر يان لە بېرىكى لە رادەن دەھەنە كى جۇراوجۇرۇ پەيوەست بە كەسانى جىاواز بىنرا بۇوبىت. دىسانەوە هەر بەشىوهى كە ھەبوو دەمىنېنەوە.

پەيوەندىي بەرىكەۋ لەتىوان خاوهنى يەكناي شەمەكدا ئاسىنى بەرز دەيىنەوە. بەمشىوهىيە رۇون دەيىنەوە كە ئالۇگۇرلى رىكخەر رادەن بەھا نىيە، بەلکو بە پىچەوانەوە بېرى بەھاي شەمەكە كە پەيوەندى ئالۇگۇرە كە رىكىدەخاڭ.

## 2. شیوه‌ی تایه‌تی ئالوگور:

له ئەكسپهرسیونی بەهای قوماشی ھەر شومەکیک وەکو جل، چای، گەنم، ئاسن و... ھەند بە وانای ھاوشان، بۆیە وەکو بەها لەبەرچاو دەگىردىت. بە دۆخىكى وادا شیوه‌ی سروشى ديارىكراوى ھەر كام لەم شەمه کانه شیوه‌يەكى ئايىھەنە لە ھاوشان لە زۆر بوارى نردا. ھەروەھا جۆره جىاوازەكانى كارى دەسنىشانكراو، ديارىكراو و بەقازانج كە لە چوارچىوهى شەمه‌كى جۆراوجۆر بىنگەيان ھەيە، ئىپسنا ئىنر بىرىيە لە شیوه‌ي جۆراوجۆرى ئايىھەن لەگەل دەركەونەيەك لە كارى پوخۇڭ و پەئى و سادەتى مەرقىيە.

## 3. كەموكۇرى شیوه‌ي گشتى يان پەرسەندىدووی بەها:

سەرەنزا باسى ئەودىيە كە ئەكسپهرسیونی بەهای شەمه‌ك نانەواوه، چۈنكە زنجىرەي ھۆكارەكەي ھەرگىز دانا خىرىت. زنجىرەيەك كە ئىايىدا ھاوكىشەيەكى بەهادار بۇ سەر ھاوكىشەيەكى نىز زىاد دەكرىت، بە بۆنەي پەيدابۇونى ھەر جۆرە شەمه‌كىكى نۇيى كە خۆى بېنچىنەي ئەكسپهرسیونى بەهای نۇيى دابىنەكاث بە بەردەۋامى شياوى درىزەپىدانە. دووھەم ئەم زنجىرەي كاشىيە رەنگاۋەرنگ و ئالۇزو جۆراوجۆرە دەپىنە ئەكسپهرسیونى بەهادار كە لەگەل شیوه‌ي رىزەيى بەهای ھەر شەمه‌كىكى نردا جىاوازە. كەموكۇرى شیوه‌ي پەرسەندىدووی رىزەيى لە شیوه‌ي ھاوكىشەيەيدا كە لەگەللىدا بەراورد دەكرىت، رەنگدەدانەوە. لەسەر ئەو بىنەمايە كە لەمبارەيەوە شیوه‌ي سروشى ھەرجۆرە يەكئايەكى شەمه‌كى كە شیوه‌ي ئايىھەن لە ھاوشانبۇون ھەيە بە گوئىرەي بېرىكى لە رادەبەدەرلى نىز لە شیوه‌ي ئايىھەن لە ھاوشان، لەمۇوه و بە گشتنى نەنها شیوه‌ي سۇوردارى نىز لە ھاوشان دەرددەكەون كە ھەرييەك لەوانە حاشا لەوانى نىز دەكاث.

ههروهها جوری کاری دیاريکراو، دهستنيشانکراو و بهقازانج که له جهوههري ههر هاوشانيکي ئاييهنى شمهكدا دانراوه ئنهنها شىوههيهكى ئاييهنه له دهركهونئى کاري مرووي، لەمروھوھ بە شىوهى پىشكەونۇوى کاري ئافراندى مرووي نازمىردرېت.

راسنه که شىوههيهكى ئهواو يان شىوههيهكى گشنى دهركهونئى ئەم کاره له بازنهيهكى ئهواو لەمشىوھ ئاييهنانەي دهركهونن بۇونى ھەيە، بەلام کارى ناوبراو بەمشىوھ شىوهى دهركهونئى يەكەي نىيە. سەرەرای ئەمەش شىوهى ئهواو يان پەرسەندۇووی بەھاي رىزھىي شىئىك نىيە له دهرهوهى كۆمەلھى ئەكسپەرسىيۇنى بەھادار يان ھاوكىشەي شىوه سەرەنايىهكان، بەمشىوھ يە:

20 بال قوماش = 1 جل. 20 بال قوماش = 10 فۆند چاي و...  
ھند. ههروهها هەرييەك لەم ھاوكىشانە، له حالىكدا ئەگەر بە پىچەوانەوھ دەربىكەۋىت، كنومت له ئەسٹۆگرى ھەمان بەرامبەرييە.

1 جل = 20 بال قوماش. 10 فۆند چاي = 20 بال قوماش و...ھند.  
له راسىيىدا كائىك كەسىك قوماشەكە خۆي لەگەل شمهكە كانى ۋىدا ئالۇگۇر دەكاث و دەرەنجام بەھاكەي له زنجيرە شمهكە كانى ۋىدا دەردەخات، بەپىي پىویسەت دەبىت خاوهنى شمهكە كانى ۋىشە كانيان لەگەل قوماشدا ئالۇگۇر بىكەن، لەمروھوھ بەھاي شمهكە جۇراوجۇرە كانيان ھەر لەم سىئىەمین شومەكەدا وانه قوماش دەربېرن. كەوانە ئەگەر تىيمە زنجيرە 20 بال قوماش = يەك دەسەت جل يان 10 فۆند چاي يان = و ھند، لەمروھوھ ئەو شانەي له پىچەوانەي زنجيرەكەدا بە شىوهى گىريمانە بۇونى ھەبۇو دەربىپەرين ئەمشىوھ يەمان دەبىت:

ج- شیوه‌ی گشتنی به‌ها:

= 1 دهست جل

= 10 فوند چای

= 40 فوند قاوه

1 چاره‌ک گهنم < == 20 بال قوماش

= 2 نوتس ٿالڻون

= 1/2 نهن ئاسن

= A راد ٥

ههروه‌ها شومه‌که کانی ٿر =

- ئایه‌ئم‌ندی گوپ‌در اوی شیوه‌ی به‌ها:

ئیسنا شومه‌که کان به‌ها کانیان یه‌که مجار به شیوه‌ی ساده ده‌ردخه‌ن چونکه به هۆی شومه‌کیکی یه‌کانه‌وه روون ده‌بنه‌وه، دووه‌هم به شیوه‌ی پیکه‌وه به‌سثراو و یه‌کریز چونکه جو‌ریک شومه‌ک هیمای ٿه‌وانه‌یه. شیوه‌ی به‌هاداریان ساکارو هاویه‌شہ، له‌مپوه‌وه گشته‌یه.

شیوه‌ی یه‌که‌مو دووه‌هم هه‌ر به‌م ئاسنه ده‌یان‌نوانی به‌های شومه‌ک و ھک شنیک که له به‌های به‌کاره‌یتانی له‌گه‌ل چوارچیوه‌ی شومه‌کیاندا جیاوازه ده‌ریبپن.

شیوه‌ی یه‌که‌م له‌مجوّر هاوکیشہ به‌هادارانه‌ی خسٹووه‌روو: یه‌ک دهست جل = 20 بال قوماش، ۵ فوند چای = نیو نهن ئاسن و... هند. به‌های جل و ھک شنیکی یه‌کسان له‌گه‌ل قوماش و به‌های چای یه‌کسان له‌گه‌ل ئاسن و... هند ده‌رخراوه.

به‌لام ئه‌م یه‌کسانبوونه‌ی قوماش و ئاسن، ئه‌م ئه‌کسپه‌رسیوونانه‌ی به‌های جل و چای به هه‌مان ئه‌ندازه لیک جیاوازن که خودی قوماش و

ئاسن جیاوازیيان هەيە لهەگەل يەكىردا. ئاشكرايە نەنها له يەكم قۆناخە كاندا وانا له دەورەيەكى زەممەنيدا كە بەرھەمى كار له ئەنجامى ئالۇگۇرى بە پېكەوۇت يان بە هەللىكەوۇت دەبىئە شەمەك ئەمشىيەت بەرھەمدىيەت.

شىيەت دەۋەھەم ئەواوئر لە شىيەت يەكم، بەھاي شەمەكىك لە بەھاي بەكارھېتىنانە كەيدا دىاري دەكىيەت، چۈنكە لە دۆخىكى وادا بۇ نموونە بەھاي جل لە بەرامبەر شىيە سروشىيە كەيدا رووبەررووي جۇراوجۇرلىرىن شىيەت کان دەبىئەت. ھەم لەگەل قوماشدا يەكسانە ھەم لەگەل ئاسن و چاي و ھند، لەگەل ھەممو شىيەتىنىڭ ئەسەنە جىگە لە خودى جل نېبىت. لە لايەكى ئەرسەن ھەر ئەكسپېرسىيۇنى بەھادارى ھاوبەش بۇ شەمەكە كان راستەن خۇرەتىيە، چۈنكە لە ئەكسپېرسىيۇنى بەھاي ھەر شومەكىك كە گۈريمانە بکىيەت شومەكە كانى ئىن نەنها بە شىيەت بەرامبەر دەبىئىن. لە راستىدا شىيەت پەرسەندۈسى بەھا كائىك دەردەكەۋىت كە بەرھەمى كارىيەك، بۇ نموونە مەپوەمالاڭ لە بەرامبەر شەمەكە جۇراوجۇرەكانى ئەردا نەك بە هوئى ناياب بۇونىانەوە، بەلکو بە هوئى خۇوگۇنى ئالۇگۇر دەكىيەن، بەلام شىيەت يەكى نوى كە ئەنجامى لىيۇرگىراوە، بەھاي ھەممو شەمەكە كان لە جۇرىيەت كە شەمەكدا وەك قوماش كە لە كۆجىا كراوهەتەوە دەرىيەدەپىيەت و لەمپەتەوە بەھاي گشنى شەمەكە كان بەگۇيرەت ھەلسەنگاندىيان لەگەل قوماشدا دىارىدەكىيەت.

ئىنسنا بەھاي ھەر شەمەكىك لە پلەي ھەلسەنگاندىن لەگەل قوماشدا نەك ھەر لە بەھاي بەكارھېتىنانە ئايىھەنە كەي كەمدەبىئەتەوە، بەلکو لەگەل ھەر جۇرە بەھاي بەكارھېتىنى ئەردا جیاوازەو رىيەك ھەر بەم هوئىوھ لەگەل گشت شەمەكە كاندا بە ھاوبەشى دەردەخرىيەت. كەوانا لە راستىدا ئەم شىيەت كە شەمەكە كان وەك بەھا لەگەل يەكىردا پەيوەند دەدات يان دەبىئە هوئى

ئەو کە شەمەکە کان لە بەرامبەر يەكىندا وەک بەھاى ئالۇگۇر دەربەكون.  
 دوو شىيۆھى بەھاى رابردووی ھەر شەمەكىكى گرىمانەكراو چ لە  
 شەمەكىكى لە جۆرىكى ئۇر و چ لە زنجىرەيەك لە شەمەكە لە رادەبەدەرەكان  
 جيا لە خۆيان دەرىدەپىن. ھەر وەك چۈن دەۋانىن بلىين لە دوو دۆخى  
 ناوبراودا دۆزىنەوەشىيەتى بەھاداربۇون كىدارىكى ئاقانەي ھەر شەمەكىكى  
 ئايىھەنەو ئەمەش خۆى بېتى يارمەنى وەرگرئىن لە شەمەكە کانى ئۇر جىيەجى  
 دەبىت. شەمەكە کانى ئۇر ئەنەنلە بەرامبەر ئەۋودا رۆلى ناچالاڭى ھاوشان  
 دەگىرن، بەلام بە پىچەوانەوە شىيۆھى گشىنى بەھا ئەنجامى كىدارى  
 ھاوبەشى جىهانى شەمەكە. ھىچ شەمەكىكى ھەرپىنى گشىنى بەھا وەرناڭرىت  
 جيا لەھەمىو شەمەكە کانى ئۇر لە ھەمانكائىدا بەھاكەي لە رىگاي  
 ھاوشانىكى يەكە دەرىدەخاث و ھەر جۆرىكى نوى لە شەمەك ناچارە  
 بەدواداچۇون بۆ ھەر ئەو شىيوازە بىڭىشى. لەمروھوھ ئاشكارىيە، چونكە  
 بەھاى شەمەكى جەڭە لە «بۇونى كۆمەللايەنى»ي ئەو شەنە شىيىكى ئۇر نىيە،  
 ئەنەن دەۋانىتى لە رىگاي پەيوەندى ھەممە لايەنەي كۆمەللايەنى ئەو شەنە  
 راڭقەيەك دەربەكەۋىت، لەمروھوھ شىيۆھى بەھاكەي دەبىت خاوهەن شىيۆھىكى  
 كۆمەللايەنىي پەسەندىكراو بىت.

لە شىيۆھى نويىدا كە ھەممۇ شەمەكە کان بە قوماش ھەلدىسىنگىندرىن  
 ئەوانە ئەنەنلە بوارى چۈتىشى وانە بەھا بەگشىنى پىكەوە يەكسان نىن، بەلكو لە<sup>1</sup>  
 ھەمان کاندا وەك بېرىك لە بەھا دادەنرىن كە لە بوارى رادەدە لەگەل يەكىندا  
 شياوى ھەلسەنگاندىن. بەو پىيەھى كە ئەوانە بېرى بەھايان لە شىيىكى يەكەدا كە  
 قوماشە پەرچى دەنەنەوە، لە بەرامبەردا لە خۆياندا رەنگىدەدانەوە. بۆ نموونە  
 10 فۆند چاى = 20 باڭ قوماش يان 40 فۆند قاوه = 20 باڭ قوماش. لەمروھوھ  
 10 فۆند چاى = 40 فۆند قاوه يان لە فۆندىك قاوهدا نەنە  $\frac{1}{2}$  لەو جەوهەرە

بهایه یان جهوهه‌ری کاری نیدایه که له فوندیک چای دا بوونی هه‌یه.  
شیوه‌ی گشی ریزه‌ی بههای جیهانی شمه‌که کان به‌رانبه‌ر بهو شمه‌که  
هاوشانه‌ی که له ناواخنیدا و هرگیراوه، بو نمودن قوماش نایه‌نمه‌ندی هاوشانی  
گشی ۵۵ سه‌پیتیث. شیوه‌ی سروشی نایه‌نی ئه م شمه‌که بههای رووکاری  
هاوبه‌شی ئه م جیهانیه و ددره‌نjam قوماش راسنه‌و خو له‌گه‌ل هر شمه‌کیکی  
ثردا شیاوی ئالوگوره. له همانکاندا چنین و پسن، وانا کاریکی نایه‌یه که  
قوماش و بهه‌ری دیتیث، شیوه‌ی گشی کومه‌لایه‌ئی و شیوه‌ی یه‌کسانی له‌گه‌ل  
هموو کاره‌کانی نردا پیکدیتیث.

هاوکیشه‌یه کی له‌راده‌به‌هه‌هه‌ر که شیوه‌ی گشی له‌وهه‌هه سه‌رچاوه  
و هرده‌هه‌گریث هه‌ر یه‌که‌یان بهش به حالی خویان که له قوماشدا دوخی راستینه  
له‌خو ده‌گرن له‌گه‌ل ئه و کاره‌که له ناواخنی هریه‌ک له شمه‌که کانی نردايه  
هه‌لیده‌سنه‌نگین و به‌مشیوه‌یه چنین و پسن به شیوه‌ی ده‌کونه‌ی کاری نه‌هه‌هه  
مرؤیی ده‌هیینه ئارا. له‌بدر ئه‌مدهش ئه و کاره‌که جیهانی شمه‌که کاندا وینا  
کراوه نه‌هه‌ها به شیوه نیگه‌نیقه‌که‌ی و هکو کاریک که ئایادا شیوه‌ی دیاریکراوه  
و نایه‌نمه‌ندی سوودمه‌ندی کاره راسنه‌قینه جیهه‌جیهه‌کراوه کان ده‌رناکه‌ویت،  
بلکو کرۆکی ئه‌رینی نایه‌یه بهو به‌شیوه‌ی به‌رجه‌سنه ده‌هه‌هه‌گه‌ویت و  
نه‌هه‌ش برينه‌له گواستن‌هه‌وهی هه‌موو کاره راسنه‌کان بو نایه‌نمه‌ندی هاوبه‌شی  
سه‌رجه‌م ئه‌وانه که کاری مرۆقبوون و ئه‌رخانکراوه بو هیزی کاری مرؤیی.  
شیوه‌ی گشنيی بههای که به‌رهه‌می کاره‌کان به شیوه‌ی وینای ساکارو خه‌مسار  
له کاری مرؤیی پیشانده‌داد، به پیکه‌هه‌ی نایه‌نیه‌که‌ی خوی راده‌گه‌یه‌تیث که  
له‌کسپه‌رسیونی کومه‌لایه‌ئی جیهانی شومه‌که کانه و هه‌روه‌ها هیمامی ئه‌وهه‌یه که  
له‌نتیو ئه م جیهانه‌دا نایه‌نمه‌ندی گشنگیری مرؤیی کاریکه که نایه‌نمه‌ندی هیماما  
کومه‌لایه‌ئیه‌که‌ی پیکدیتیث.

2. په یوهندی کاملبیوونی نیوان شیوه‌ی ریزه‌یی و شیوه‌ی هاوشنی به‌ها:  
پله‌ی پیگه‌یشنی شیوه‌ی ریزه‌یی به‌ها له‌گه‌ل پله‌ی پیگه‌یشنی  
شیوه‌ی هاوشن ده‌گونجیث، به‌لام ئەم خاله شایانی سەرنجه که پیگه‌یشنی  
شیوه‌ی هاوشن جگه له دەبرپین و ئاکامى پیگه‌یشنی شیوه‌ی ریزه‌یی  
به‌ها شنیکى ژر نییه. شیوه‌ی ساکار يان ناكى ریزه‌یی به‌های شمه‌کىكى  
دەبىئنە ھۆي ئەوه که شمه‌کىكى ژر شیوه‌ی هاوشنی بەپىكەوٹ له‌خۇ  
بىگرىت. شیوه‌ی پەرسەندۇووی بەهای ریزه‌یی، واڭا راڭە كىدنى بەهای  
شمه‌کىكى لەنیو كۆملەی شمه‌كەكانى ژردا شیوه‌ی هاوشنی جۇراوجۇرى  
نايىيەت بەسەر ھەمووياندا دەسەپىنىت. دەرنجام ئەگەر جۇرى نايىيەت له  
شمه‌ك شیوه‌ی هاوشنى گشنىگىر له خۇ دەگرىت له وۇرۇوه‌يى كە ھەموو  
شمه‌كەكانى ژربىيان كرددووه‌نە چوارچىيە شیوه‌ی گشنى و يەكەي بەهای  
خۆي، به‌لام ھەر بەو ئاسنە كە شیوه‌ي بەها بە گشنى پىدەگەن، ناكۆكى لە  
نیوان دوو جەمسەرەكەيدا واڭا لەنیوان شیوه‌ی ریزه‌یی و شیوه‌ی هاوشنی  
بەها گەشە دەكاث.

ھەمان شیوه‌ی سەرەذايى 20 باڭ قوماش = يەك دەست جل ئەم  
ناكۆكىيە ئىدایە، به‌لام ئەوه ناسەلمىنىت. بەو پىيەي كە هاوکىشەي  
باسكراو له ملاو لهولا سەرنجي بدرىت، ھەرييەك لە لايەنی هاوکىشە كان  
(وەك قوماش و جل) هاوکات له‌گه‌ل يەكدا جاريّك بەشیوه‌ي بەهای  
ریزه‌يى و كائىكى ژر بە شیوه‌ی هاوشن ساز دەبن. لەمپۇوه لېرەدا  
سەلماندىنى ناكۆكىي نیوان دوو جەمسەرەكە دۈزاره.  
ھەروهەدا لە شیوه‌ي دووھەمدا جورىيک شمه‌ك ئەنها بەم ھۆيە  
و لە حالىكدا دەنۋانىت بەها ریزه‌يە كەي بە گشنى پەرەپىيداڭ يان بە  
واڭايىكى ژر شیوه‌ی پەرسەندۇووی بەهای ریزه‌يى بەدەست بىنىت كە

گشت شمه‌که‌کانی ٿر له بهرامبه‌ریدا له شیوه‌ی هاوشن دا نرابیئن .  
 ئیئر لیرهدا ناکریئ ڏوو لایه‌نی هاوشن وهک 20 بال قوماش =  
 یهک دهست جل یان = فوند چای یان = چاره‌کیک گه‌نم و ... هند، ئاوه‌ڙوو  
 بکاث بهبئ ئه‌وهی که ئایه‌ئم‌هندی گشئی هاوکیشہ‌که بگوپریئ و شیوه‌که‌ی  
 سه‌رجه‌م به‌هاکه بگوپریئ بو شیوه‌ی جیهانی . ده‌رنجام دواين شیوه‌که‌ی  
 واانا شیوه‌ی سیئه‌م بهو هویه‌وه و له بهر ئه‌وهی شیوه‌ی گشئی کوئم‌لایه‌ئی  
 به‌های ریزه‌بی ده‌دانه شمه‌که‌کان که شیوه‌ی هاوشنی جیهانی‌بون له  
 گشیبوونی شمه‌که‌کانی ٿر که به‌شیکن لهم جیهانه، به‌دهر له یه‌کیک له‌وانه  
 بیهش کرابیئ . که‌واانا شمه‌کیک وهک قوماش بهم هویه و بهم مه‌رجه  
 راسنه‌و خو شیاوی نالوگوپر ده‌بیئ له‌گه‌ل شمه‌که‌کانی ٿردا یان شیوه‌ی  
 کوئم‌لایه‌ئی راسنه‌و خو دینه ئارا که شمه‌که‌کانی ٿر دوختیکی وا نایانگرینه‌وه  
 . (46)

به پیچه‌وانه‌وه ئه شمه‌که‌ی که وانای هاوشنی گشئی له خو گرنوووه  
 له شیوه‌ی هاویه‌ش و ده‌رنجام له شیوه‌ی گشئی به‌های ریزه‌بی جیهانی  
 شمه‌که‌کان وه‌درنراوه . بو ئه‌وهی شمه‌کیکی گریمانه‌کراو، بو نموونه  
 قوماش که وانای هاوشنی گشئی له خو گرنوووه بنوانن له هه‌مان کائدا  
 له شیوه‌ی گشئی به‌های ریزه‌بی به‌شداری بکاث ده‌بئ خوی له بهرامبه‌ر  
 هاوشن‌که‌یدا دابنریئ . له مروه‌وه ئه‌م هاوکیشہ‌یه‌مان له به‌ردسنداده‌بیئ:  
 20 بال قوماش = 20 بال قوماش، ئه‌مه‌ش دهست به‌سه‌راگرنتیکی گونجاوه  
 که نه به‌هاکه‌ی ده‌ردہ‌بریئ و نه ئه‌ندازه‌که‌ی دیاریده‌کاث . هاوشنی  
 گشئی به هیچ شیوه‌یه‌ک خاوهن شیوه‌ی ریزه‌بی به‌هادار نییه که له‌گه‌ل  
 گشیبوونی شمه‌که‌کانی ٿردا هاویه‌ش بیئ، به‌لکو به‌ها ریزه‌بیه‌که‌ی له  
 زنجیره بیکوئناییه‌که‌ی چوارچیوه‌ی گشئی شمه‌که‌کانی ٿردا ده‌ردہ‌بریئ .

له مروهه شیوه‌ی په رسنه ندووی بههای ریزه‌یی یان ئیسناکه شیوه‌ی دووهه‌م و گو شیوه‌ی ئایه‌ئی بههای ریزه‌یی شمه‌کیک که واثای هاوشانی له خو گرثووه ده ده که ویت.

### 3. تیله‌پبوونی شیوه‌ی گشتی بههای بُو شیوه‌ی پاره:

شیوه‌ی گشتی هاوشان له بنه‌مادا خوی یه کیکه له شیوه‌کانی بههاو له مروهه شمه‌کیکی ثر ده‌نوانیت به مشیوه‌یه بینه ئاراوه. له لایه‌کی ثر شمه‌کیک ئنه‌نها له مروهه و ئه‌گه‌ری هه‌یه شیوه‌ی هاوشانی گشتی له خو بگریت (وانا شیوه‌ی سیله‌م له خو بگریت) که هه‌ممو شمه‌که‌کانی ثر له بهر ئه‌وهه‌ی بووهه‌ه هاوشان له بازنه‌که‌یان دووریان خسینیه‌وه. هه‌روهه‌ها کنومث هه‌ر له و کانه‌وه که ئه‌م دوورخستن‌وه‌یه به ئه‌واوی سوردار ده‌کریت بُو جوریک له شومه‌ک، شیوه‌ی هاوبه‌شی بههای ریزه‌یی جیهانی شمه‌که‌کان پنه‌وی به‌بابه‌نیبون و په سنه‌ندبوبون گشتی کۆمەلایه‌ئی به ده‌سیت دینیت. شمه‌کی جوریکی ئایه‌ث که شیوه سروشیه‌که‌ی به شیوازی کۆمەلایه‌ئی له گه‌ل شیوه‌ی هاوشاندا یه‌کده‌گریت، له‌م به ده‌واوه پاره ده‌بینه شمه‌ک و انا ئه‌رکی پاره جیهه‌جى ده‌کات. ئه‌رکی ئایه‌ئه کۆمەلایه‌ئیه‌که‌ی و ده‌رەنجام سوردار بوبونه کۆمەلایه‌ئیه‌که‌ی له‌نیو جیهانی شمه‌که‌کاندا بیرینه له‌م که روّلى هاوشانی گشتی بگیریت.

له‌نیو ئه و شمه‌کانه‌ی که شیوه‌ی دووهه‌م به واثای هاوشانی ئایه‌ئی قوماش داده‌نرین و له شیوه‌ی سیله‌مدا سرچه‌م بههای ریزه‌یان له ریگاکی قوماشه‌وه ده ده‌برن، شمه‌کیکی دیاریکراو به دریزایی میزهو و ئه‌م پله زور ئایه‌ئه‌ی به ده‌سیت هیناوه و ئه‌وهه‌ش ئالثونه. له مروهه با زیپ شمه‌ک له شیوه‌ی سیله‌مدا له‌بری شمه‌کی قوماش دابنین، ئینجا ئه‌م هاوكیشیه‌مان له به‌رد سنداده ده‌بیت:

۱۰ فوند چای =  
 ۱۱ چاره کیک گه نم =  
 ۱۲ ۱/۲ ڻهن ئاسن =  
 ۱۳ A شومه کر X =  
 ۱۴ فوند قاوه <===== ۲ ئونس ٿالنون (زېر)  
 ۱۵ چک دهست جل =  
 ۱۶ ۲۰ باٽ قوماش =  
 ۱۷ دشیوه هی پاره:

له شیوه‌پر بونوئی شیوه‌ی یه‌کم بو شیوه‌ی دووه‌هه و له شیوه‌ی دووه‌هه  
بو شیوه‌ی سیه‌م هندیک گورانکاری جهه‌هه ری ۵۵ که ویث له حالیکدا که  
به پیچه‌وانه‌هه نه‌نها جیاوازی تیوان شیوه‌ی سیه‌م و چواره‌م ئمه‌هه که له  
بری قوماش، زیر شیوه‌ی هاوشنی گشتنی له خو ۵۵ گریث. له شیوه‌ی چواره‌مدا  
زیپ هر ئه و ئه رکه‌ی که له شیوه‌ی سیه‌م له ئه سنوئی قوماشدا بووه و انا  
ئه رکی هاوشنی گشتنی ۵۵ گریث. ئه و پیشکه‌وئنه‌ی که هانوئه ئارا ئمه‌هه که  
که شیوه‌ی په سه‌ند کردنی ئالوگوری گشتنی راسنه‌خو و انا شیوه‌ی هاوشنی  
گشتنی له ده‌رنجامی خووی کومه‌لایه‌ئی له گدل شیوه‌ی کومه‌لایه‌ئی ئایه‌ئی  
زیر شمه‌ک به ئه‌واوی ئاوینه بووه.

زیّر له به رانبه ر شمه که کانی نردا نهنا لهم روانگیه وه ئەركی پاره  
بە دیدنیت کە پیشتر وەکو شمه کى له به رانبه ریاندا دانرا بولو. هەروەھا زیّر  
وەک هەممۇ شمه کە کانی نر كە دارى ھاوشانبوونى جىئەجى كە دووه چ له  
ئاللۇگۇرى جىواز بەۋانى ھاوشانى ئاك و چ وەکو ھاوشانى ئايىت له رىزى  
ھاوشانە کانی نردا. ورددە لە گۆپەپانى ئارادەيىك بە رىندا ئەركى ھاوشانى  
گىشى لە ئەسلىو. لە گەللا ئەوهى كە بۇ دەربىرىنى بەھا جىھانى شومەك

سنورداربوونی ئەم دۆخە بە سەردا زالا بۇو واثای پارە شەمەکى لە خۆ گىڭ و كىنومت لەو كائەوە كە دەپىنە خاوهەن پلەي پارە - شەمەكى، شىيۆھى چوارمەن لە شىيۆھى سىيەم جياواز دەبىت و شىيۆھى گشىنى شىيۆھى پارە لە خۆ دەگرىت. دەربىرينى بەھاى سادە و رېزەتى شەمەكى وەك قوماش لە رېگايى شەمەكىكى ئەرەبە وەك زىپر كە پلەي پارە شەمەكى هەبۈوه، شىيۆھى بەھا يان نرخى پىيكتەناوە. كەوانا شىيۆھى بەھاى قوماش بەمشىيۆھى يە: 20 باڭ قوماش = 2 ئۆنس زىپر يان ئەگەر ناوى پارە 2 ئۆنس زىپر 2 ليرە ئەسەنەرلىنگ بىت، شىيۆھى بەھا كەي بەمشىيۆھى دەبىت: 20 باڭ قوماش = 2 ليرە ئەسەنەرلىنگ. دژوارى چەمكى شىيۆھى پارە بۇ ئىيگەيشن لە شىيۆھى ھاواشانى گشىنى و لەمپەوە لە شىيۆھى گشىنى بەھادا، واثا شىيۆھى سىيەمە. ئەگەر بىگەر ئەنەن دۆخى دووهەم دەگۈازرىتەنە و ھۆكاري پىكھېتەرى دۆخى بەھا بە واثاي دۆخى دووهەم دەگۈازرىتەنە و ھۆكاري پىكھېتەرى دۆخى دووهەم ھەمان دۆخى يەكەمە، واثا بەمشىيۆھى يە: 20 باڭ قوماش = يەك دەست جل يان X شومەكى A = Y شومەكى B لەمپەوە شىيۆھى سادەي شەمەك رىشەي پارە يە.

#### 4. تايىەتمەندى فىيىشى 47 شەمەك و نەيىنەكمى:

شەمەك لە سەرەنادوھ شىيىكى ئاسايى بۇوە و بە ئاسانى شىاوى ئىيگەيشن بۇوە، بەلام لىتكەدانەوە كەنمان دەرىخىست كە شەمەك شىيىكى ھەسپىتىنە كراو و ئالۆزە و پېرە لە سىحرى دەسىنى سەررووى سروشى (مینافىزىك) و ورده كارى لاهوئىيە.

نا كائىك كە شەمەك لە بوارى بەھاى بەكارھىنان گرنگى پىيدىرىت هيچ شىيىكى نەيىنى ئاساي ئىدا نىيە ج لەو روانگەيەوە سەيرى بکەن كە بە

هۆی ئایيە ئەمەندىيە كانيه و پىداويسىنې كانى مروقق چارەسەر بىكاث يان لە روانگەيە و سەرنجى بىدەين كە ئەم ئايىھەندىيەنە بەرھەمى كارى مروققىيە. بە ئەواوى هەسپىيىكراوە كە مروقق لە دەرەنجمى ھەولەكانيدا بە جۇرىيەك شىوهى ماددە سروشىيە كان دەگۈرېت كە سوودمەندە بۆي. بۇ نمۇونە كانيك لە دارمېزىك درووسىت دەكىرىت شىوهى دارە كە دەگۈرۈت، بەلام سەرەپرای ئەم گۆرىنە مىز بە شىوهى خودى دارە كە دەمەنلىنە و لە رىزى شەمەكى هەسپىيىكراوى ئاسايى دادەنرېت، بەلام لەگەل ئەوهى شىوهى شەمەكى لەخۇ گرۇ دەبىنە شىنىكى هەسپىيىكراوى شياوى بەرنە كەۋۇن. ئىئىر لەمە بەدواوه مىز ئەنها بە پايدە كانيه و لە سەر زەھى دانانرېت، بەلكو لە بەرامبەر شەمە كە كانى ئىردا بەسەر جەختى لە سەر دەكائە و ئىنجا ھەزاران بىرۇكە سەرسەمەرە لەسەرە دارىنە كەدى دىنە دەرەوە كە لە بەرابىر ئەوانەدا ھەلپەركىي خودى مىزە كە بە شىنىكى سەرسۈرەھىنەر دانانرېت (48).

كەواشا لايەنى منافىزىيە شەمە كە كە لە بەھاى بەكارھىتىنى سەرچاوه وەرناگىرىت، بەلكو ھەر بەوجۇرە كە سەرچاوهى ئەم ئايىھەندىيە لە كرۆكى ئەو شنانە نىيە كە دەسىنىشانكەرى بەھان، چۈنكە يەكەم: فيزيولوچى جەخت لەسەر ئەم راسىيە دەكائە و لە هەرچەند كارى بە قازانچ يان ھەولۇدانى بە بەرھەم جۆراوجۆر بن، ئەوانە دەرەنجمى ھەمۆ ئەو ئەركانەن كە ئەندامە كانى جەسنى دەرەنچىيە جىيە جىيى دەكاث. ھەروھا ھەرىيەك لەم كىدارانە لە ھەر مروقق جىيە جىيى دەكاث. ھەنبووبىت بە سروشى بىرييە لە جۆرە ناواخن يان روئىنېك كە ھەنبووبىت بە سروشى بىرييە لە بەكارھىتىنى بېرىك لە وزھى مىشك، دەمار، ماسولكە و ھەسنى مروققى. دووهەم: لەبارەي ئەو شنانە كە بىناغەي دىاريىكىدى بېرى

بهایه، واثا کائیک که له دوخهدا ئەم وزىيە ئەرخان کراوه يان رادھى کار، جياوازىيەكەي له گەلا چۆنیشى كاردا ئەنانەت به شىووهە سېپىتىكراو روونە.

كائى کار كە بۇ بەرھەمهىناني كەرسىئەي ژيان پىويىسەنەن ھەرچەندە ئەگەر لە قۇناخە جۆراوجۆرەكەن پىگەيىشنىدا يەكسان نىيە، دەبىت لە ھەمۇ سەرەدەمانىتىكدا شىنى حەزلىكراوى مروقق بوبىيەت (49). لە ئاكامدا ھەر ئەھوھى كە خەلک بە شىووهى لابەلا بۇ يەكىن كار دەكەن، كارەكە يان شىۋازىكى كۆمەلایەنى لە خۆ دەگرىيەت، كەوانە ئەم نايىەنەندىيە مەنەئاسايسەي بەرھەمى كار لە گەل ئەھوھى بە شىووهى شومەك دەردەكەوېت لە كۆيىھە وە سەرچاوه وەردەگرىيەت؟ روونە سەرچاوهەكەي لە خودى ئەم شىووهدايە. يەكسانبوونى كارى مروقىيەكەن شىووهى راسىئەقىنەي بەرانبەر لە نىيە بەشبۈونى بەھەاي بەرھەمهەكەن كار لە خۆ دەگرىيەت و پىوانە كەدنى بەكارھەنەن ئەنەن كار ھېزى كارى مروقىي لە رىگاى كائى شىووهى بېرى بەھەاي بەرھەمهەكەن كار دەدەزىنەوە. دەردەنچام پەيوەندىي بەرھەمهىنەرەكەن كە بەو پىيە دەبىيە ئامانجى كۆمەلایەنى كارەكەن ئەنەن كە بە شىووهى كۆمەلایەنىي بەرھەمى كارەكەن دېنە ئاراوه.

كە واثا نايىەنەندى نەينى ئاسايى شىووهى شەمەك ئەنها لەم چۆنیشىدەيە كە شىووهى باسکراوى ئايىەنەندى كۆمەلایەنى كارى مروقىي لە روانگەي مروقق بە شىووهى ئايىەنەندى مادى بەرھەمى كارەكەن و ئايىەنەندى كۆمەلایەنى سروشى خودى ئەم شنانە پەرچى دەدانەوە لەمروھوھى پەيوەندىي كۆمەلایەنى بەرھەمهىنەرەن لە گەل سەرجەم كارەكەندا بە شىووهى پەيوەندىيەكى كۆمەلایەنى كە لە دەرھەوھى ئەۋدايەو لە نىيۆان خودى شومەكدا بۇونى ھەيە پىشانى دەداث. بەم چاوبەسەنگەنەوەيە بەرھەمى

کاره کان ده بنه شمه ک و له کائیکدا که شیاوی ئیگه یشننے له هه مان کائیشدا  
هه سپیننه کراوه واٹا به شیوه ه شمه کی کۆمەلایه ئی ده رده کهون.

هه ر به وجوره که کاریگه ری روونا کایی شنیک له سه ر ده ماره کانی  
بینایی وه کو وروژاندی ناوه وه خودی ده ماری بینایی ده رنا که ویت،  
به لکو به شیوه ه شنی شیاوی هه سپیکردن که له ده رده وه چاو دان راوه  
راقه ده کریت، به لام به پیچه وانه وه شیوه ه شومه کو په یوه ندیی به های  
بهره هه کانی کار به هیچ شیوه یه ک په یوه ندیدار نییه به کرۆکی فیزیایی  
ئهوان و په یوه ندیی کانی شبوبون و ده ره کیبوونه وه که له ووه سه رچاوه  
و هر ده گریت. ئه نهها په یوه ندیی کۆمەلایه ئی دیاریکراوی خودی مرۆفه کانه  
که لهم بوار دا به شیوه ه خه یالاوی له تیوان شنه کاندا ده رده کهون. بو  
دۆزینه وه هی له مجو ره ده بن له ناچه ئه مو مژاویه کانی ئایین زادا له فریندا بین،  
له اوی وادیاره که بهره هه کانی زهینی مرۆف ژیانیکی ئاییه لی لە خۆ گرنووه،  
وه ک رو خساری سه ربە خۆ له تیوان خۆی و له گه ل مرۆقدا په یوه ندیدارن.  
له جبهانی شمه کدا بهره همی رهنجی ده ستنی مرۆف (موچه هه فنانه)،  
بهم شیوه یه ده رده که ویت. ئه مه هه ر ئه و شنه یه که من به فنیشیزم ناوی  
لیده بهم، ئه و ئاییه ئه ندییه بھشیکی جیانه کراوه بھرھه مهیتانی شمه کی.  
پیوه ه ده لکیت و پاشان ده بینه بھشیکی جیانه کراوه بھرھه مهیتانی شمه کی.  
هه ر به و جوره که لیکۆلینه وه کانمان سه لمان دی فنیشیزم جیهانی  
شومه ک له ئاییه ئه ندیی کۆمەلایه ئی ئاییه ت به کار سه رچاوه و هر ده گریت که  
خۆی بھرھه همی شمه که.

به گشی شنی بھر کاهیت ان له مرووه ده بنه شمه ک که بھرھه همی  
کاره ئاییه ئییه کان سه ربە خۆ له يه کنر دروست کراون. لیزنه هی ئه م کاره  
ئاییه ئیانه سه رجهم کاره کۆمەلایه ئییه کان پیتکدیت. به سه رنجدان به ووه

سەرەتا بەرھەمھىئەرەكان لە رىگاى ئالوگۇرى بەرھەمى كارەكانيانەوە لەگەل يەكىندا پەيوەندى كۆمەلايەنى پىكىدىن، ئايىھەنمەندى كۆمەلايەنى ئايىھەنىپەن ئەم ئالوگۇرىدا دەردەتكەۋىت. بە وانايىھەنىپەن ئەم ئالوگۇرىدا دەركات و هەر لەو رىگايدەوە لە نىوان بەرھەمھىئەرەندا دابىنى دەكاث بە شىوهى ئەلقەي سەرچەم كارى كۆمەلايەنى دەردەكەون. لمۇرۇھە لە روازگەي بەرھەمھىئەرەنلىكەوە گىرىدراوى كۆمەلايەنى كارە ئايىھەنىپەن هەر بەه جۆرەي كەھەيە دەردەتكەۋىت، وانَا نەك وەك پىكەوە گىرىدراوى راسىنەخۆرى كۆمەلايەنى نىوان كەسەكان لەبارەي ئە و كارانەي خۆيان ئەنجامىان داوه، بەلكو وەك پىكەوە گىرىدراوى بەشىبۇونى كەسەكان و پەيوەندى كۆمەلايەنى شەكان. سەرەتا لە نىتو ئالوگۇردايە كە بەرھەمى كارەكان دەبنە خاوهەن راسىيەكى بەھاين، هەرودەن ئايىھەنمەندى بەھاين شەكان لەكائى بەرھەمھىئاندا گرنگىي پىبدىرىت. لم كائەنەوە كارى ئايىھەنىپەن بەرھەمھىئەرەن بەجىيەجىتىرىدىن دەبىنە شىنىكى سوودمەند و شىنىكى بەھادار كە ئالوگۇردايە كە بەرادەي پىپويىست بەرھە سەندىبىت و گرنگىي پىدرابىت ئاشى سوودمەند بە مەبەسى ئالوگۇردايە دەبىنە و بەرېيىن، هەرودەن ئايىھەنمەندى بەھاين شەكان لەكائى بەرھەمھىئاندا گرنگىي پىبدىرىت. لم كائەنەوە كارى ئايىھەنىپەن بەرھەمھىئەرەن بەجىيەجىتىرىدىن دەبىنە خاوهەن دوو ئايىھەنمەندى كۆمەلايەنى، لم لايەكى ئەرەوە دەبىت بە شىوهى كارى سوودمەندى ديارىكراو، پىداويسىيەكى كۆمەلايەنى ديارىكراو چارەسەر بىكاث، بەمشىيەت لە رىزى ئەلقە زنجىرەيە گشىنەيەكى كارو ئامىرى خۆكىدى دابەشكەرنى كۆمەلايەنى كار بىنە ئاراوه، لم لايەكى ئەرەوە ئەنها كائىك دەنۋانى لە شىبۇونى بەقازانچ و جۇراوجۇرييەن.

ئەم شىكىرنەوەيە لە بەرھەمى كاردا كائىك بە جىيەجىتىرىدىن دەبىنە شىنىكى سوودمەند و شىنىكى بەھادار كە ئالوگۇردايە كە بەرادەي پىپويىست بەرھە سەندىبىت و گرنگىي پىدرابىت ئاشى سوودمەند بە مەبەسى ئالوگۇردايە دەبىنە و بەرېيىن، هەرودەن ئايىھەنمەندى بەھاين شەكان لەكائى بەرھەمھىئاندا گرنگىي پىبدىرىت. لم كائەنەوە كارى ئايىھەنىپەن بەرھەمھىئەرەن بەجىيەجىتىرىدىن دەبىنە خاوهەن دوو ئايىھەنمەندى كۆمەلايەنى، لم لايەكى ئەرەوە دەبىت بە شىوهى كارى سوودمەندى ديارىكراو، پىداويسىيەكى كۆمەلايەنى ديارىكراو چارەسەر بىكاث، بەمشىيەت لە رىزى ئەلقە زنجىرەيە گشىنەيەكى كارو ئامىرى خۆكىدى دابەشكەرنى كۆمەلايەنى كار بىنە ئاراوه، لم لايەكى ئەرەوە ئەنها كائىك دەنۋانى

پیّداویسنى جۇراوجۇرى بەرھەمەئىنەرەكانيان بېيىنەدى كەھمۇو كارىكى ئايىھەنى ئاكەكەسى بە قازانچ بۇانىت لەگەل كارى ئاكەكەسى جۇرىكى ئىرى بەسۇود ئالۇڭۇر بىكىت و لەمروھوھ لەگەلىدا بە يەكسان دابىرىت.

يەكسانىيەكى (ئەواو) لەتىوان كارە جۇراوجۇرەكان نەنها كائىك ئەگەرى ھەيە كە لە ھەمۇو نايەكسانىيە بەرچاوهەكان كەۋۇن و وازھىتىن رووبىدات و بگۇپدرىن بۆ ئەو ئايىھەنمەندىيە ھاوبەشەى كە لە نەرخانكىرىنى كارى مروقىي يان كارى ئايىھەنى مروقىيان لەگەلدايە. زەبىنى بەرھەمەئىنەرە ئاكەكەسىيەكاني ئەم دوو ئايىھەنمەندىيە كۆمەلایيئىيە كارە ئايىھەكانيان نەنها بەھۆى ئەو شىۋازانەى كە لە جىيەجىتكىرىدىن پەيوەندىداردا دەردىكەھۆيت وانا لە ئالۇڭۇرپى بەرھەمەكاندا رەنگەددەنەوە، بەمجۇرە كە ئايىھەنمەندى سوودمەندى كۆمەلایيەنى كارە ئاكەكەسىيەكاني لە شىۋوھى پىيىسىنى سوودبەخشىبۇونى بەرھەمى كار بۆ كەسانى ئىر پىشان دەدات و ئايىھەنمەندى كۆمەلایيەنى يەكسانى كارە جۇراوجۇرەكان لەم شىۋوھىدا كە شىنە جۇراوجۇرە ناوبرىواھەكان دەردىخەن، ئايىھەنمەندى بەھاھى ھاوبەشى ھەيە، وانا ھەمۇوى بەرھەمى كارن.

كەۋاڭا ئەگەر كەسەكان بەرھەمى كارەكانيان لە بوارى بەھاواه بەرانبەر بە يەك دادەتىن لەبەر ئەمەن نىيە كە خودى شە باسکراواھەكان وەك رووكەشى ماددى بۆ كارى ھاوشىۋوھى مروقىي لەبەرچاوا بىگىن. بە پىيچەوانەو لە حايلىكدا كە خەلک بەرھەمە جۇراوجۇرەكانيان لە بوارى بەھاواه لە بەرانبەر يەكىردا ئالۇڭۇرپى پىدەكەن، بە جىيەجىتكىرىنى كارە جۇراوجۇرەكانيان بە واثاى كارى مروقىي لە بەرانبەر يەكىر دايىدەتىن. ئەوانە ئاڭايان لە كارەكەيان نىيە، بەلام وادەكەن(50).

له مروهه له ناواچاونیدا بههای چۆناؤچۆنیئیه کەی نەنسراوه، بەلکو زیانز بەهای گۆپین هەر بەرھەمیکی کاری دەگۆریت بۆ جۆریک (ھیرۆگلیف) ی «51» کۆمەلایەنی و پاشان مروقق ۋىدە كۆشىت لە واثائى ئەم ھیرۆگلیفه نېيگاڭ و نەنی بەرھەمی کۆمەلایەنی بدوزىئەنەوە، چۈنكە دانانى ناوى بەها بۆسەر ئەو شنانەی بەكاردىن، كىنومىت وەكۇ زمان، بەرھەمی كۆمەلایەنی مروققە.

دوزىئەنەوە زانسىيىكى ٿر بەو پىيەي كە بەرھەمی کار لە روانگەي بەهاوه شىتىكى ٿر نىيە جىگە لە دەربېرىنى بابهەنی کارى مروققى كە بۆ بەرھەمەيىنانيان ئەرخانكراوه، سەرددەمیك لە مىزۇوى پىيگەيشۇووپى كارى مروققانە ئاواهلا دەكاث، بەلام بە هيچ شىوه يەك ويناكىرىنى شېبوونى ئايىھەنمەندى كۆمەلایەنی کارى لەناو نابات. ئەو شەھى كە ئەنها بۆ ئەم شىوه ئايىھەنەي بەرھەمەيىنان - بەرھەمەيىنانى شەھە كى پىشىراست دەكائەنەوە وانا ئەمكارە كە ئايىھەنمەندى كۆمەلایەنی کارە ئاكەكەسىيەكان و راسەنەو خۇ لە يەكىن بە شىوه يە بەرانبەر كەردىنيان بە واثائى کارى مروققى دىنە ئاوارو شىوه يە بەھادارى بەرھەمی کار لە خۇ دەگرىت، بۆ ئەو كەسانەي كە گىرۇددەي داوى ھاوبەشبوونى بەرھەمی شەھەكىن، چ پىش دۆزىئەنەوە زانسىيە كە و چ پاش ئەو دۆزىئەنەوە خەمسارەد. بەو جۆرە كە شىكىرنەنەوە زانسىيى ھەوا بۆ ئەوەنە بزانىن رەگزە پىكھانەيەكانى چ شىئىكەن، بۆ بەرددەوامى و لەبەرچاوجىرىنى ھەوا وەك شىوه يە كە لە شنى فيزىيايى بەجىئەشىنۇوە.

ئەو شەھى لە سەرەنۋە ئارەزووى ئالۇگۇر كەرانى بەرھەمە كان دەبانە قۇناخى جىيە جىكىردن و سەرنجىيان بۆ لاي يەكىن رادەكىشىت بۆ ئەوەنە بزانىن لە بەرانبەر بەرھەمە كانىاندا چ رادەيەك بەرھەمی دەرەكى بە دەسەت دىنن و لە مروهه ۋە چ رىيژەيەك ئالۇگۇر بەرھەمە كان جىيە جى

دەكىيەت. لەگەل ئەوهى كە هەماھەنگىيە باسکراوهەكان بەگۇيرەت خۇوگۇنىڭ دەكىيەت. لەگەل ئەوهى كە هەماھەنگىيە باسکراوهەكان بەگۇيرەت خۇوگۇنىڭ كەيشنۇوەنە پلەيدەك لە سەلماندىن وادىيارە كە خۆى لە سروشىنى بەرھەمەكانى كار سەرچاوهى وەرگۈزۈۋە. بۇ نۇموونە: يەك ئەن ئاسن و 2 ئۆنسە ئالىنۇن بەھايەكى يەكەيان ھەيە ھەر بەجۇرەت كە ئايىھەنەندى فېزىيەت و كىيمىايدا فۇند ئاسن سەرەتاي ئە و جىاوازىيەنەت لە ئايىھەنەندى فېزىيەت و كىيمىايدا ھەيەيانە ھاواكىشن. لە راستىدا ئايىھەنەندى بەھاي بەرھەمەكانى كار بە ھۆى جىيەجىڭىردىنائەوە ھاواپايەت رادەت بەھاكان دەچەسپېنرېت و جىڭىر دەبىيەت. ئەم رادەت بەبەرددەۋامى و لەبەرچاونەگرۇنى ويىست، پىشىپىنى و جىيەجىتكەرنى كەسانى ئالۇگۇرەت لە گۆرىنەندا.

لە روانگەت ئەمانەدا جوولە كۆمەلایەتىيە كانىيان بەشىۋەت جوولەت شىنەكان دەرددەكەۋىت بەو جۆرە كە لە برى ئەوهى زالىن بەسەرەيدا خۆيان دەكەونە ژىير كارىگەرەتتىيەت. بەرھەمەيتىنانى شەمەكىك دەبىت گەيشتىپە ئاسنى پىنگەيشنۇوە ئا وردە وردە ئەم بىرۇكە زانسىتىيە جىيەجىن بىرىت كە: ئە و كارە ئاكە كەسىيانە كە راسنەخۆخۇ لە يەكىر جىيەجىن دەبن، بەلام وەك بەشى سروشى دابەشكەرنى كۆمەلایەتىي كار لە ھەر روانگەت كە وە گەيدەراوى يەكتەن، بە بەرددەۋامى دەگۇرەتىن بۇ پىوهەرلى گونجاۋى كۆمەلایەتى، چۈنكە لە ئالۇگۇرەت بە رېتكەوت و بى بارى ھاوبەشىكەرنى ئالۇگۇرەت نىۋان بەرھەمەكانىيان، كائى كاركەرن بە شىۋە كۆمەلایەتىيەت كە كە بۇ بەرھەمەيتىنان پىويىسنە بەبەرددەۋامى وەك ياسايدى كى سروشىنى رېتكەرلى شارەزايانە زالى، ھەر بەجۇرە كە ياساى ھېزى راکىشان بۇ كائىك خانووەت كە سەر كەسىكدا دەرەووختىت پىشىپاڭ دەكائەت (52).

لەمۇوهە دىارييەكەرنى قورىب بەها لە رېڭاي كائى كاركەرن، نەيىنەت كە لەزىئەر جوولە روئىنەت كەنەت بەھاي رېزەتتىي شومە كە كاندا شاردراوهەت.

دۆزىنهوهى ئەم نهينىيە وىناي بەرپىكە وئىبۇونى بىرى بەھاى بەرھەمى كارەكان  
چارە دەكاث، بەلام بە هىچ شىۋوھىك شىۋوھى بەشىبۇون ئەوه خراپ ناكاث.  
بىركردنەوه لەبارەدى شىوازەكانى ژيانى مروقق، هەرودەها لىكدانەوه  
زانسىيەكەي رىگايەك ھەلدەبىزىرىت، كە لە راسىيدا بە ئەواوى خالى  
بەرانبەرى پىشگەيشنۇوو راسنەقىنەي ئەم ژيانەيە. ئەم لىكۆلىنەوهى يە پاش  
روودانى postfestum و لەگەل ئەو دەرەنجامانەلى لە پرۆسەي پىنگەيشنۇوو يە و  
ھاۋۇنە ئارا دەسپىيەدەكاث. ئەو شىوازانەكە مۆركى بەشومەكوبۇن  
لە بەرھەمى كارەكان دەدەن و لە ئاكامدا لەگەل گەرani شومەكە كاندا  
پىشەكارى ھەيە، نەك ھەرپىش ئەوهى كە خەلک بۆ لىكۆلىنەوهى لايەنە  
مېۋەۋوھىكەي ھەنگاۋ بىتىن كە ھەلبەت لە روانگەي منهوه نەگۆر ديارە،  
بەلکو ئەنانەت پىش ئەوهى سەبارەت بە دۆزىنهوهى كرۆكى ئەم شىوازانە  
ھەولبەن، جىتىگىرى و سەقامگىرى شىۋە سروشنىيەكانى ژيانى كۆمەلايەنин.  
ئەنها لەم رىگايەوهى كە لىكدانەوهى نرخى شومەكە كان دەگانە  
دەسنىشانكىردىن قوربى بەھا و روونكىردنەوهى ھاوېش شەمەكە كان بۆ  
پارە، دەرەنجام ئايىھەنمەندىي بەھاكەيانى چەسپاندووه، بەلام ھەر ئەم شىۋە  
ئامادەيەي جىهانى شەمەكە كان وانا شىۋوھى پارە كە لە برى ئاشكراكىردىن  
بارودۇخى كۆمەلايەنى كارە ئاكەكەسييەكان و دەرەنجام دەرخستنى  
پەيوەندىي كۆمەلايەنى كريكارانى ئاك، راسىيەكەي دادەپوشىت و ئايىھەنى  
دەكانەوهى. كانيك دەلىن كە جل، پىللاو و ..ھەند لە بەرانبەر قوماشدا بە  
واناي وىنائىكىردى گىشىگىرى كارى ئايىھەت بە مروقق دادەنرىت، خىرا لايەنى  
شىئەتساى ئەم دەربىرینە بەرجەسەنە دەبىت، بەلام كانيك بەرھەمەتىيەرانى  
جل و پىللاو شومەكە كانيان بە قوماش يان بە زىوو زىپ (كە جىاوازىيەك  
لە بنەماي سەرەكى مەسەلەكە دابىن ناكاث) بە شىوازى ھاوشانى گشى

پیوانه‌ی دهکن، له راسنیدا په یوهندی کاره ئاییه‌ئه کانیان به سه‌رجهم کاره کۆمه‌لایه‌ئیه کانی له گەل ئەم شیوه شینئاسایه ده‌رکه‌وئوووه.

ئەم شیوه هاوپولانه (53) زانسنى ئابورى بورۋازى پېكىدىن. ئەمانه چوارچىوهى کۆمه‌لایه‌ئى منماھەپىتکراون له مېرووه پىناسەي دەربېرىنى بىرپايدى كە ئایيەت بە په یوهندى بەرھەمەھىنانى ئەم شیوه دىيارىكراوه مېۋووېي و کۆمه‌لایه‌ئیه بەرھەمەھىنان (وااثا بەرھەمەھىنان شەمەك) ۵. لەمپووه له گەل ئەوهى روپەررووي ھەندىك شیوهى ئىرى بەرھەمەھىنانى بىبىنه‌ووه ئەم لايىنه منافىزىيى و پە لە نەپىنەيى جىهانى شەمەك كان، ھەممو روئىنەکانى ئەم سىحرو جادوویه چارەسەر دەكاث كە له سەر بەنەماي بەرھەمەھىنانى شەمەك، بەرھەمەکانى كاركىدى بە پەرددەيەك له شیوهى ھەور داپۇشىوه.

ئىسنا كە زانسنه ئابورىيەكەي «رابين سۆن» (54) حەزى له كايىكەي (55)، سەرەندا له دوورگەكەيدا سەردانى رابين سۆن دەكەين. سەرەرای ئەووه كە كەسىكى بىن فيزە ھەميسان پىداويسىئى جۆراوجۆرى ھەيە كە دەبىت جىيەجىيان بکاث و لەمپووه ناچارە دەست بدانە ھەندىك كارى سوودمەند، كەرەسەن و ئامراز دروسىدەكاث، قەنەفە ساز دەكاث، «لاما» (56) مالى دەكائنووه، ماسى دەگرىت و راو دەكاث و هەند. ھەلبەت لىرەدا باسى نويىز و ھەندىك بوارى ئىراكەين، چونكە (رابين سۆن) ھەمان چىزى لىيەردەگرىت و ئەم جۆرە چالاكىيەكانە بە جۆرىك له تىسراحەت دادەنیت. سەرەرای ئەوهى جۆراوجۆرى چالاكىيە بە بەرھەمەکانى بە باشى دەزانىت ئەو شەھى كە دابىنكرداوه ئەنها شیوازى جۆراوجۆرى چالاكىيەكانى ھەمان رابين سۆنە و لەمپووه جگە له جۆراوجۆربۇونى كارى مروّىي شىئىكى ئىرادا نېيە.

ناچاری وا دهکاث که کانه کانی به وردی و به گویره‌ی ئه و ئەرکانه  
دەپن جىئىه جىتىان بکاث دابېشى بکاث. ئەم ئاسىنە رىزلىنائى کە بو ھەر  
يەك لەوانە لە كۆمەلەي چالاکىيە کانىدا لە بەرچاواي دەگرىيەت بەندە لە سەر  
كەم و زۇربۇونى ئەو دژوارىيائى کە دەبىت لە سەر رىگاکەي لايىھەرىت  
کە بو گەيشىن بە دەرنجامىكى بە سوود گەللاھ كراوه. ئەزمۇون ھەمۇو  
ئەم شنانەي فىر دەكاث. رابين سۇن کە كاڭمىزىرو ژمىرىكارىيە گشىيەكەي،  
قەلەم و مەرەكە بەكەي لە خنکاندىن رىزگار كەرددووھ بە مزاوانە وەك كەسىكى  
بەرىنائى رەسەن دەست بە ئۆمار كەردنى بارودۇخى خۆي دەكاث.

كروكى هيمانانەكەي ھەندىيەك شىنى بە سوودن کە ھەيەنى و ھەر وەھا  
چەندىيەك كارى جۇراوجۇر کە جىئىه جىتكەردىيان بو درووسكەردى شىنى  
ناوبرار پېويسە، ھەر وەھا ئەو ماوه زەممەنېيى کە بەشىۋەي مامنا وەند بو  
بەرھەمەنەنەن بىرى دىاريکراوى ئەم بەرھەمە كانە بە كارھانووھ لە هيمانانە  
ناوبراروھەدا ئۆمار كراوه. پېيوەندىي نىوان رابين سۇن و ئەو شنانەي کە  
سامانە خۆخۇلقىنەرەكەي پىكىدىن ئەوەندە ساناو ساكارە كە خودى جەنابى  
«ماكس وبرت» يش (57)، دەنۋاتىت بەپن بىر كەردنە وەيەكى ئايىھە لىنى  
ئىتىگاڭ، بەلام سەرەرای ئەمەش ھەمۇو ئايىھە ئەندىيە جەھوھەرىيە كانى بەھا  
ھەر لەم پېيوەندىيەدا بۇونى ھەيە.

ئىسناكە دورگە درەشاواھەكى رابين سۇن بە جىتىپەلىن و خۆمان  
بەرىنەوە بو سەر دەمە ئارىكە كانى سەدەكانى ناوه را سنى ئەورۇپا. لە بىرى  
مەرقۇيىكى سەربەخۆ ھەر كەسىكى گەرىدراروى كەسىكى ئىر دەبىنەن: وەزىز  
(جۆچن) و ئاغاواڭ، باجىدەر و باجورگەر، خەللىكى ئاسايى و رۆحانى.  
گەرىدراروى ئاكەكەسى لە حايلىكدا كە دىاريکەرى پېيوەندى كۆمەلائى ئى  
بەرھەمەنەنەن ماددىيە، شويىنى ژينگەيى کە بەرھەمەنەنائى لە سەر سەقامگىرە

ددریده بپیش، به لام له مروه ووه که هاو به شیکردنی پینکه ووه گریدراوی ڦاکه که سی  
بناغه ی ئهم کومه لگه دیاریکاراوه یه، پیویست بهمه ناکاث که کارو بهره همه کان  
شیوه یه کی خورافه و شیواز یکی جیاواز له راستیه کانیان له خو بگرن. کارو  
بهره همه کان به شیوه ی خزمه نگوزاری سروشی و باجی شمه کی له چوار چیوه یه ک  
ئهتم کومه لگه یه دا ده سورینه ووه. لیره دا به پیچه وانه ی چوار چیوه یه ک له سه ر  
بنه ماي بهره همه تیانی شمه ک، شیوه ی سروشی کارو ئایه نمه نديه که کی  
شیوه ی کومه لا یه ئه ئی سه ریه خوی کاره نه ک گشنگیر بیونی. هه رو هها بینگاري  
وه کو کاري به بهره همی شمه ک به پیش کاٹ هه لدده سه نگنیتیت، به لام هه موو  
وه رزیریک ده زانیت بپیش کی دیاریکراو له هیزی کاره که یه ئی که بو خزمه ئی  
ناغاوات نه رخان ده بیث و یه ک له سه ر ۵۵ یه ک که ده درینه قده شه روونثره له و  
نویزه خبره ی که قه شه پیشکه شی ۵۵ کاٹ.

له مردوه سه باره ث به و ده ماما کانه هی که له و قالبه دا خله کی نه هم  
کومه لگه يه رووبه رهووی يه کثر ده بنه و به هر شیوازیک دادوه ری بکریت به  
گشتنی هاویه شیکردنی کومه لایه نی که سه کان له باره هی کاره کانیان به شیوه هی  
په یوه ندی ناکه که سیان ده رد که ویت و به شیوه هی په یوه ندی کومه لایه نی  
شنه کان له گه ل بر همه می کاره کان رو الله هی خوی ناگوریت.

بُو خویندنهوهی کاری هاوبهش و به کومه‌ل، و انا نه و کارهی که راسنه و خو شیوازی کومه‌لایه‌ئی له خو گرثووه، پیویست ناکاث بگهربینهوه بُو دواوه و به شیوهی خوکرد لیپ بروانین و انا شیوازیک که له سرهنای میزهووی ههه مو و نهنهوه خاوون شارستانه‌نه کاندا ده بست بُث(58).

پیشه‌سازی دیهائی و باوکسالارانهی خیزانیکی جوونیاری که گهنم، مهروملاّث، قوماش، جل و شنه‌کانی نر دایینده‌کات که پیویسیئی ژاییه‌ث به خویه‌ثی، شیوازیکی نزیکتر لهم شیوه سره‌ناییه ده خانله روو.

ئەم شەنە جۆراوجۆرانە لە بەرانبەر خىزاندا بە شىيۆھى بەرھەمى جۆراوجۆرى كارى خىزانى دادەنرىت، بەلام هىچ يەك لەوانە بەرامبەر بەويىر ئايىھەندىي شەمەكى ئىدما نىيە. هەندىيک كارى جۆراوجۆر كە ئەم شەنە جىاوازە بەرھەمدىيىن، لە شىيۆھى سروشىياندا ئەركى كۆمەلایەنىن وەكۆ: جۈوپىيارى، بەخىۆكىدىنى مەپومالاش، رىشن و چىنن و ھند، چونكە خۆي لە رىزى ئەركە خىزانىيەكاندا دادەنرىت و خىزان وەكۆ دايىنكردىنى شەمەكىكەنەر لە سەرەثاروھ دابەشكىرىدىنى كارى سروشىنى و ئايىھەت بەخۆي ھەيە.

جىاوازىي رەگەزى و ئەمەن و ھەرودەنا ناكۆكىيە باوهەكانى ئۇ كە دەبنە ھۆي ئالۇگۆرلى سروشى لە كاردا دابەشكىرىدىنى كار لەتىوان ئەندامانى خىزان و ھەرودەنا كائى كاركىرىدىنى ھەرييەك لەوانە رېكىدەخاث، بەلام لېرىدە بەكارھەتىنانى ھىزى ئاكەكەسى كە بە دەستىمايە كاث دادەنرىت، ھەر لە سەرەثاروھ لايەنى كۆمەلایەنى خودى كارەكە پىشان دەدات، چونكە ھەر لە سەرەثاروھ ھىزە ئاكەكەسىيەكانى كار ئەنها وەكۆ ھۆكارى ھىزى بەكۆمەللى كارى ھەممۇ خىزانەكە كاريان كردووھ.

لە كۆنايىدا بۆ ئەوھى لە شىيۆھى دەربېرىندا ئالۇگۆرپىكمان كردىيەت با پىكەوھ كۆمەللىكە لە خەلکى ئازاد لەبەر چاو بىگرىن كە بە كەرھەسەنى بەرھەمهىتىنانى ھاوبەش كار دەكەن و بە ئاكاىي و هوشىيارى بەرامبەر بە ھىزە ئاكەكەسىيەكانو لە رادەبەدەر كارەكانىيان بەشىيەت ھىزى يەكەي كۆمەلایەنى كاركىرن بەكاردىن. ئەو شەنە سەبارەث بە كارەكانى رابىن سۆن، بەئايىھەنى لايەنى ئاكەكەسى ھەبوو، دەرەنجام ھەندى شىت بۇون كە يەكسەر بۆ خودى خۆي بەسۋوو بۇو، بەلام بەرھەمى بەكۆمەل بەكىيىنى بەرھەمى كۆمەلایەتىيە. دىسانەوھ بەشىك لەم بەرھەمە وەك كەرھەسەنى بەرھەمهىتىنان بەكاردىت و بەشىيەت كۆمەلایەنى دەمەنچەوھ، بەلام ئەندامانى

یه کنیسه که ئو بەشەکەی ئری وەکو کەرەسەنەی ژیان بەکار دىنن و لەمپوهە دەپن لە نیوانیاندا دابەش بکریت.

شیوازى دابەشکەردن بەگویرە جۇرى ئايىھى ئامرازى كۆمەلایەنى بەرەمەھىنان و پلهى لەيەكچۈونى كاملىبۇونى مېزۋووی بەرەمەھىنەران ئاللۇگۇرپان بەسەردا دىت. ئەنها لەبەر ئەوهى كە لەگەل بەرەمەھىنانى شومەكىدا هەماماھەنگى دابىن بىكەين شىمانە دەكەين كە بەشى ھەر يەك لە بەرەمەھىنەران لە ئامېرەكانى ژياندا بەگویرە كائى كاركەردنەكەي دىيارى كرابىت. لەمپوهە كائى كاركەردن دوو ئەرك جىيەجى دەكاث. لە لايەكەوە دابەشکەردن لەگەل پلانە كۆمەلایەنىيەكەيدا گۈنچاندىيىكى ورد لەنیوان ئەرکە جۇراوجۇرەكانى كاركەردن و پىداويىسىيە جۇراوجۇرەكان دابىن دەكاث و لە لايەكى ئەرەن لە هەمانكائدا بۇ ھەلسەنگاندى بەشى ئاكەكەسى ھەركام لە بەرەمەھىنەرانى ئەو بەشەي كە لە بەرەمەي ھاوېشى ئاكەكەسى شياوى دەست نىشانىكەردنى ئەو بەشەي كە دۆخەدا پەيوهندىي كۆمەلایەنى كەسەكان بەكارەنەنە بەكار دىت. لەم دۆخەدا پەيوهندىيان لەگەل بەگویرە ئو كارانەي جىيەجىتىان كردووھە رەروھە پەيوهندىيان لە ساكار دەمىتىنەوە.

مەسيحىيەت لەگەل داب و نەريئى مەرۆقى ئايىھى بە خۆى بەئايىھى جۇرى پىنگەيىشىنۇوی پەسەندىكراو لەلايەن بورۇزاكانەوە وانا پروننسنانيزم و دەيىزم(59) و هەند بۇ كۆمەلگەي بەرەمەھىنەرانى شەمەك گۈنچاڭرىن ئايىنە، چونكە لە كۆمەلگەيەكى وادا ھاوېشىكەردى كۆمەلایەنى وە بەرەنەن بەگشى بىرىئى دەيىت لەوهى كە بەرەمەھىنەران بەرەمەكانيان وەك شەمەك و دەرەنچام وەكوبەها دابىنن و كارە ئاكەكەسىيەكانيان لەم چوارچىيە

شنه‌کیه‌دا به شیوه‌ی کاری یه‌کسانی مروی‌بیر به رامبه‌ر به یه‌کنر داده‌تین. شیوازی بهره‌مهینانی ئاسیای دیرین و سه‌ردیمی که‌ونارا و هند گورپینی بهره‌مه کان بو شمه‌ک و له ئاکاما‌دی زیانی مروق وه‌کو بهره‌مهینه‌ری شمه‌ک روئی لاه‌کی ده‌گیریت، به‌لام هرچه‌ند کومه‌لگه‌ی هاوبه‌ش له قوناخی پووکانه‌وه نزیک ده‌بینه‌وه، زیان‌گرنگی بهم روئه ده‌دریت. ئه‌و نه‌هوانه‌ی که به‌وازا ئاییه‌ئیه‌که‌ی پیشه‌یان بازرگانی بووه وه‌کو خواوه‌ندانی «ئه‌بیقور» (60)، يان ئه‌و جووله‌کانه‌ی که له ئاسنی به‌رزئر له خه‌لک له کومه‌لگه‌ی پوله‌ندا ده‌ژین، نه‌نها له ئاسنی ماوه‌ی سه‌ردیمی دیرینه‌کاندا ده‌ردیمه‌ون.

ریکخراوه کومه‌لایه‌ئیه‌کانی بهره‌مهینان له رۆژگارانی دیرینه‌وه دوابه‌دوای یه‌ک له ریکخراوه بوزوازیه‌کان ساکارثرو روونثر بووه، به‌لام يان به‌هؤی نه‌بوونی گه‌شە‌کدنی ئاکه‌که‌سی که‌سانیکدان که هیشنا ویلازیان له گریدراویی سروشنى خیله‌کی له‌گه‌ل خه‌لک دانه‌پراوه، يان له‌سەر بنه‌مای هاوبه‌شیکردنی راسنە‌خۆخی ئاغاواشی و کۆپلایه‌ئى جیگیر بوون.

ھە‌لومه‌رجی زیانی ئەم ریکخراوانه کارداه‌وهی ئاسنی دابه‌زینی پیشکه‌وئى هیزی بهره‌مهینه‌ری کارو سنورداربوونی که سه‌رچاوه وه‌ردی‌گریت له هاوبه‌شیکردنی مروق‌هکان له ناواخنی رهونی دابینکردنی که‌ردی‌سنه‌ی ماددی زیان و ده‌رنجام له باره‌ی په‌یوه‌ندیي نیوانیان و سروشنه‌وهیه. ئەم سنوره راسنە‌قینه‌یه له ئایینزا سروشنى و نه‌نوه‌یه دیرینه‌کاندا ره‌نگدە‌دانه‌وه. به گشنى ره‌نگدانه‌وهی ئایینزا جیهانی راسنە‌قینه نه‌نها کائیک ده‌نوانیت له‌ناو بچیت که ھە‌لومه‌رجی کارو زیانی رۆژانه‌ی مروق، په‌یوه‌ندیي ژیرانه‌ی ئاکه‌کان له‌گه‌ل یه‌کترو له‌گه‌ل سروشنداده به روونی و ئاشکرا پیشانبدات.

پیکهانهی کۆمەلایه‌ئى رهۋىنى ژيان بە واناي روالەئى ماددى پرۆسەي  
بەرهەمهىننان نەنها كائىك ئەو پەچە عيرفانى و نەمومزاویيە كە رووى  
داپوشىو لايدهبات كە خۆى وەك بەرھەمى كارى مرووى كە بە ئازادىيە وە  
پىكەوە كۆششى هاوبەش دەكەن و لەزىز چاودىرىي هوشيارو بەگۆپەرى  
نەخشە كە يان بىنە ئاراوه، بەلام گىشىن بەم قۇناخە لە كۆمەلگەدا پىويسىنى  
بە بنهمايىكى ماددى ديارىكراو ھەيە يان كۆكىدنه وەھى زنجىرەيە كى  
ھەلەمەرجى ماددى لە ژياندا كە خۆى دەرنجامى كاملىبوونىكى مىزۈووپى  
درېڭخايەن و پە لە ئىتكۆشانە.

راسنە زانسىنى ئابورى ھەرچەند بە نانەواوى بەھاو قوربى بەھاى  
لىتكداوهەو و لە ئۆوى ئەم شىۋازانەدا چوووهەن ناخى دواينى كرۆكى (61)،  
بەلام ھەرگىز پرسىيارى لە خۆى نەكردۇو بۆچى ئەم كرۆكە بەمشىوھى دىنە  
ئاراوه، ھەروەھا بۆچى لە رادەي بەھاى بەرھەمى كاردا كار بەھۆي بەھاو  
قەبارەي كار بەھۆي كانەوە پىشاندەدرېت (62).

لە زەۋىيلى بورۇوازى ئەم زانسىنەدا ئەننەنەن ھەندىك ھاوكىشە لە  
پلەي كارى بەدييەننان شىۋەي ناچاربۇونى سروشى و ئاشكرا لەخۇ دەگرن  
كە لە ناوجاوانياندا گىردىراوپيان لەگەل پىكەانە كۆمەلایه‌ئى نەخشىنراو  
كە مروقق ھېشنا ئىايدا لە برى زالبۇون بەسەر رهۋىنى بەرھەمهىنناندا لەزىز  
رەكىيەدە.

لە مەروھە زانسىنى باسکراو لەگەل شىۋازى رىكخراوى بەرھەمهىننانى  
كۆمەلایه‌ئى پىش بورۇوازى بە ھەمانشىوھە لەسۈكەوۇ دەكاث كە باب  
و باپىرانى كەنисە بەوجۇرە بەرانبەر بە ئايىنەكاني پىش دەركەۋەنلى  
خاچپەرەسلى رەوايان دەبىن (63).

مشنوپریکی بیزارکه رو بئ چیز که سهباره ث به روئی سروش له پیکهانهی بههای ئالوگوردا روویداوه پیشاندده داث نا چ ئاسنیک چهندیک له ئابوریناسان له دهرهنجامی ئاییه ئمه ندیبی فنیشی که جه و هه ری جیهانی شمه که کانه يان به واٹایه کی ٿر بهه ڦوی رو والله ئی مادیبوونی دیاریکردنی کاری کوئمه لایه ئیه وه نووشی خهون و خاپاندن بوون، چونکه بههای ئالوگور برپیه له شیوازی کوئمه لایه ئیه دیاریکراو بو دهرپیئنی کاریکه که بو بههه مهینانی شنیک نه رخانکراوه، به شیوه لوچیکیه که ناثوانیت شنیک له خو گرئیث بهه ڦوی مادیبوونی سروشنه وه هه روه ک چون ناکریث، بو نموونه نرخی پیشناپیاری ئالوگوره کان به خاوهن ناوختنیکی وهما دابنین، چونکه شیوه هی شمه ک گشنگیرنیں و له هه مانکاندا شنیکه که به راده یه کی زور کم پیگه یشنووثرین شیوه هی بههه مهینانی بورژوازیه که زوو ده رکه و ٽه گه ر چی نه به شیوه زاله کدی و له ئاسنی ئه مروککدا له مروه وه وا دیاره هیشنا ده کریث ئاییه ئمه ندیبی فنیشیه که هی به ئاسانیه کی ریزه یی له ده دیویه وه بیبریث. ئه م والله نه ساکاره له شیوه ده سنتیشانکراوه کانی ٿردا له ناو 55 چیث.

سه رئاویلکه پاره یه کان (64) له کوئیه وه سه رچاوه و هر ده گریث؟ بهو هو یه وه که ئه م سیسنه نابینیت که زیرو زیو له روئی پاره دا به شیوه هی شئی سروشی له گه ل ئاییه ئمه ندی کوئمه لایه ئی سه رسورهینه ردا ناسنیت هری په یوه ندیبی کوئمه لایه ئی بههه میهینانه، بهلام ئایا ئابوری نوئی که گالله و سووکایه ئی به سیسنه پاره ده کات له گه ل ئه وهی باسی سه رمایه دینه ئاراوه به ئاشکرا خوی نووشی فنیشیم نابیث؟  
جیا له وهی که خه یالی فیزیوکرانه کان که پیداگرن بو قازانجی هه ریمی و ناوچه یی، له کوئمه لگه وه سه رچاوه و هر ناگریث، به لکو راسنه و خو

له زهوي دهرويٽ، له کهيه کهوه چاره‌سهر کراوه؟  
له بهر ئهودى به بېھووده نەرۋىنه پېشەوه، لېرەدا ئەنها بهوه رازى  
دەبىن کە دىسانه‌وه ئامازه به نموونەيەك بکەين کە سەبارەت به خودى  
شىوهى شەمەكە كە يە. ئەگەر شەمەكە كان بىانۋانىبا قسە بکەن وەھايىان دەوۇث:  
ھەرچەندە بەھاى بەكارھىتىنامان بەلای مەرۋەھە گرنگە، بەلام بەلای  
ئىمەوه كە شەنин ھىچ ئەھۋىرىيىكى نىيە، بەلام ئەھو شەھى كە وەكوشىت بە  
لامانه‌وه گرنگە، بەھايە. ھانووچۆمان بە شىوهى شەمەكى ئەم راستىيە  
دەسەلمىنیت. ئەنها بە واناي بەھاى ئالۇڭوરە كە ئىمە لەگەل يەكىردا لە  
پەيوەندىيدا دەبىن و بەس.

ئىسنا با بىبىسىن ئابورىزاتىك بە چ شىوازىك باسى ناواخنى شەكان  
دەكاث: «بەھا (بەھاى ئالۇڭور) ئايىھەنمەندى شىيىكە، بەلام سامان (بەھاى  
بەكارھىتىنامان لە ئايىھەنمەندىيە كانى مەرۋەھ».

بەھا بەم وانايە بەناچار پېتىسى بە ئالۇڭورە. لە حالىيىكدا سامان  
پېتىسى بە وەھا جىيەجىكىدىتىك نىيە(65)، «سامان (بەھاى بەكارھىتىنامان  
ئايىھەنمەندىيەكى مەرۋقانەيە، بەلام بەھاى ئايىھەنمەندىي شەمەكە كانە. كەسىك  
يان كۆمەلىك) بىن سامانە، بەلام مەروارى يان ئەلماس بەھادارە، يەك  
مەروارى يان ئەلماسىك وەك ئەھوھى مەروارىيە يان ئەلماسە بەھادارن»(66).  
ئا ئىسنا ھىچ كىمييازانىك بەھاى ئالۇڭورە لە مەروارى يان ئەلماسدا  
نەدۆزىيەنەوه، بەلام ئەھو ئابورىزانەنى كە ئەم جەوهەرە كىميابىيە يان  
دۆزىيەنەوه و خۆيان بە رەخنەگرى وردېيىن دادەتىن، بە پېچەوانەوه وا  
دۆزىيەنەوه كە شەكان جىا لە ئايىھەنمەندىيە مادىيەكەيان خاوهن بەھاى  
بەكارھىتىنامان، بەلام بەھا لە شىبوونيانەوه سەرچاوه وەردەگرىت. ئەھو شەھى  
ئەمانە لەسەر بىرورا كەيان شىلگىر دەكاث ئەم مەسىلە سەرسوپەتىنەرەيە

که بههای به کارهینانی شمهک بین ئالوگور بۆ مرۆڤی دابین ده کاث و ده رهنجام بههۆی کاریگەری په یوهندی راسنهو خۆ لە نیوان شت و مرۆقدا رووده دا ث لە حاليکدا به پیچهوانه و بهما جگه لە ئالوگور، واٹا جگه لە پروسوه یه کی کۆمەلایه ئى ئەگەری جىئې جىيۇونى نىيە.

كىنلىرىدا ئەو پياوچاكە (داگبرى) بېبىر ناهىنىئە وە كە بە مەجۇرە «سېكۈل» (67) پاسهوانى شەھى فېر دە كەد: «ھەبوونى روخسارى جوان خولقىتراوی بەرېكەۋە، بەلام خوتىدىن و نوسىن لە سروشە وە سەرچاواه وە گىرىت» (68).

---

1 - کارل ماركس: لە بارەي رەختە گرۇن لە زانسى ئابورى، بەرلىن 1859، لەپەرە 3.

2 - ”نىكاڭدىن پىداويسىنى گەرەننى دە کاث و بە واناي ئىشنىيەي دەرروونە. ھەر بەو رادەيە سروشىيە كە بىرىيە ئى بەرامبەر بە جەسەن سروشىيە. زۆرجار (شەكان) لە بەر ئەوھە بەھادارن كە پىداويسىيە كانى ناخ دادە مرکىتىن“.

Nicolas Barbon: “A Discourse Concerning coining the new money lither, in answer to Mr Lockes Considerations etc”. London 1696. p. 23-.

3 - شەكان خاوهن ئايىھەنەندىي ناواختن (چاکە)، (ئەم وشەيە لە لاي «بريون» دەسەنەوازەيە كى دىاريکراوە بۆ بههای بە کارهینان) كە لە ھەموو شويىنەكدا خاوهن ھەمان چاکەيە. ھەر وەك چۆن موگانىس، ئاسن بەرەو لاي خۆي رادە كىشىت (ھەمان كىنېب لەپەرە 16) ئايىھەنەندىي موگانىس بۆ راكىشانى ئاسن كائىك بە سوود دەبىت كە بەهۆي ئەوھە وە

جهه مسنه ری موگنائیسی ۵۵ دوکرینه و ۵.

4 - بههای سروشئی له ئاییه ئمه ندییه کدایه که ئه و شنه بو  
چاره سه رکدنی پیداویسنه بیه سه ره کیه کان هه یه ئی یان به کەلکی  
دەخوشییه کانی ژیانی مرۆڤ دیث.

(John Lock: Some Consideration on the Lowering of interest "1691, in "works" Ausg. London. Consequences of 1777, Bd. II, S. 28.)

له سەھىھ ھەقدەھەم له يەکینى نۇوسەرە بەرینانیيە کاندا  
دېسانەوه رووبەرپووی دوو دەسنه واژەی (بۇ بههای بەكارھېتىان و بو  
بههای ئاللۇگۈركەن) دەبىنەوه. ئەمەش بە ئەواوی شياوه لەگەل ناواخنى  
زمانەوانىدا کە پىيغۇشە ئامرازىيکى پەيوهندى نادىيار بە ژرمەنى (ئەلمانى)  
دەربېرىت و شىئىكى بىرلىكراو بکانە رۆمى.

5 - له كۆمەلگەی بورۇوازىدا ئەم بىرۋۆكە دادوھرانە يە زالە کە  
ھەركات كەسىك كېيار بېت ئەوه ناسىنى ئەواو زانسى ھە يە لەبارە  
شە كەكانەوه.

6. «بەها بىرييە له پەيوهندىيە کى ئاللۇگۇر كە لەنیوان جۆرە شومە كىيىك  
لەگەل جۆرە شەمە كىيىك ئىدا هەر وەھا لە نىيان رىيژە يە كە بەرھەمېتىك  
لەگەل رىيژە يە کى ئىدا بۇونى ھە يە».

لوڭۇن: له بارەي بەرۋەندىي كۆمەلايە ئىفيزىيە كاران، پاريس،

لا 889

7. هيچ شىئىك ناۋانىت خاوهن بههای ناوخۆيى بېت» (بربون له  
ھەمان كىيىسى پېشى كە باسمان كرد، لا 6) یان وەك چۆن (بنلەر) دەلىت:  
بههای ھەر شىئىك بە ھەمان رىيژە يە كە لىتى دەرددە كەۋىت.

8. (وهرگیرانی دوایین رسنه که له بابنه کهدا هائووه ئەمەیه: «سەد لىرە ئەسەنەرلىنگ بە شىۋاژى قورقۇشم يان ئاسن ھەر بەو رادەيە بەھادارە كە 100 لىرە ئەسەنەرلىنگ بەرامبەر بە زىو يان ئالثون ھەيە ئى» (ن. بربون، كىتىبى پىش وثار، لايپزىج 53 و 7).

9. «بەھاى شەمەكى سوودمەند كە بەبەردەوامى پىكەوه ئاللوگۇر دەكىن لە رىگاى رىزەي ئۇ كارھى كە بۆ وەبەرهەتىنانيان بە پىويسىت ئەرخان دەبىت و زۆرجار بەكاردەبرىت دەستىشان دەكرىت».

(“Some Thoughts on the interest of money in funds etc.”  
London, p. 36)

ئەم بەرھەمە بپواپىكراو و بىن ناونىشانەي سەددەي رابردۇو هيچ بەروارىيکى لەسەر نىيە. سەرەرای ئەمەش لە ناوهەرپۈكەيدا وا دەرەدەكەويىت كە لە سەرەدەمى (جۆرج)اي دووھەم لە سالى 1739 يان 1740 بلاو كرابىئەنەو.

10. لە راستىدا ھەممۇ بەرھەمەكان لە شىۋاژە كۆمەللىكى يەكە پىتكەدىن كە نىرخەكەيان بە گشنى و بەبىن لەبەرچاوجىڭنى بوارى ئايىھە ئى ھەر يەكەيان دەستىشان دەكرىت». لوثرۇن ھەمان كىتىبى پىشۇو، لايپزىج، 893.

11. كارل ماركس، رەخنەگىرۇن لە زانسى ئابورى... لايپزىج 6.

12. بوشىئىل پىوانەي كىشە لە بەرينانيا بۆ دانەۋىئە رىزەيەكى بەرامبەرە بە 13 لىنر.

13. ويلیام جاكوب (1762-1851) سەرژمیرىيارى بەرينانى.

14. ئەشۇگە (ويلهيلم لودويك) زەھۇناسى ئەلمانى بەرپرسى كانگاكانى پورئۇگال، لەدایكبوو 1777، مەردن 1855.

15. فريدرىك ئەنگىلىس لە چاپى چوارھەمى ئەلمانىيەكە لىرەدا رسنەيەكى لەنىوان دوو كەوانە ھېتىاوه ئەھو وەك لاي خوارەوە:

«نهک ههر بۆ کەسیکى نر، جوئیار له سەدەکانى ناوهەراسندا بهەرھى ئاغاوانى وەک گەنم بۆ ئاغای دەرەبەگ وەبرەدەھىتىاو بە ھەمان شىۋەش يەك لە سەدى رۆحانىيەكانىان وەبرەدەھىتىاو بەلام نە گەنمى بەرھى ئاغاوانى بە شومەك دادەنرا نە يەك لە سەدى رۆحانىيەكان، لەبەر ئەو بۆ كەسیکى نر وەبرەھىتىراوه. بۆ ئەوهى وەبرەھىتىيىك بىيىنە شەمەك دەبىت بەرھەم لە رىگاي ئالۇگورەو نەسلىمي كەسیکى نر بىرىت كە لەلایەن بەها بەكارەتىنانەكەي كەلکى لىۋەرەدەگىرىت». پاشان ئەنگىلىس لە پەراوېزى چاپى چوارەمدا درىزەدى پىددەدات: «من ئەم بەشەم لەتىوان دوو كەوانە نووسىوھ و لىرە دامناوه، چونكە زۆرجار خويىنەر گرنگى بەم خالە نەداوه بە هەلەدا چووھ و وايزانىيە ماركس ھەموو بەرھەمېيىك بە شەمەك دادەتىت كە كەسیک جيا لە وەبرەتىنەر بە كارى بھىنەت.

16. لەبارەي رەخنەگىرۇن لە زانسى ئابوري، لاپەرە 12-13 و پاشان ناوهەرۆكە ئەلمانىيەكەي) (وەرگىپانى فەرەنسى، لا 16 و دوايى).

17. «گىشت دىارەد جىهانىيەكان چ ئەوانەي كە لە كارى مروققەوە سەرچاوه وەردەگرن يان ئەوانەي كە لە ياسا گىشىيەكانى سروشت سەرچاوه وەردەگرن لە راستىدا ئافراندىيىكى نوى نىن، ئەنها بىرىتىن لە ئالۇگورىيىكى ساكارى مادده. كۆكردنەوە و جىاڭىردنەوە ئاقانە ھۆكارييىكى كە بىرى مروققەوە بەبرەدەۋامى لەبارەي شىكىردنەوەي چەمكى نۇژەنگىردنەوەي وەبرەتىنار رۇوبەرۇوی دېتىنەوە. ئەمەش خۆي جۆرىيەك نۇژەنگىردنەوەي بەرھەمەتىنار بەھايە (مەبەسەت بەھاي بەكارەتىنان سەرەپاي ئەوهى كە (ورى) لە بەرھەللىنى نوسيىندا دېي فىزىيەكائەكان بە باشى نازاتىت كە باسى كام يەك لە بەھاكان دەكاث) و. كائىتكىز زەھى ھەوا و ئاو دەبنە دەنگ، يان دەسىنى مروققەلىك مىرۇوېيەك دەكائە ئاورىيەم يان ھەندىيەك پارچەي بچۈكى كانزا

به شیوه‌یه ک ریکده خرین که کاژمیریک درووست دکاث که زه‌نگی هه‌یه.  
پیترو وری- «قوولبونه‌وه له زانسٹی ئابوری» که بویه که مین جار  
له سالی 1773 له کومه‌له‌ی ئابوریناسانی ئینالیادا به قله‌مه کوسنودی له  
چاپدراوه- بهشی نوی برهگی 15، لایه‌ره 22.

18. (1623-1687) ئابوریناس و سەرژمیریاری بەرینانی که مارکس  
ناوی «دامه‌زرينه‌ری زانسٹی ئابوری نوی و یه‌کیک له بلىمه‌ئشرين و  
خواقىتىنرثرين لېكۆله‌ره ئابورىيە‌كان»ی له سەر داناوه.

19. سەيرى كىيى كىيى هىيگل بىكەن: فەلسەفە ماف (بەرلىن 1840، لا

(190-250)

20. خويىھر دەبىت سەرنجى ئەم خاله بىدات که لىرەدا مەبەست  
مووچە يان بەھايىه ک نىيە که كرىكار بو نموونه له بەرامبەر يەک رۆز  
كارکردندا وەرييەگىرىت، بەلكو مەبەست لەوە بەھاي شەمەكىكە کە ئەم  
يەک رۆز كارکردنە ئىيادا وىتا كراوه. له قۇناخى ئىسنانى لېكۆلەنە‌وەدا ھىشنا  
باسى مەسەلەی مۇوچەی كار نىيە.

21. بو روونبۇونەوه بابەندە کە وا شىمانە بىكەين ھىزى و بەرھىيەر  
بو دوورىنى يەک دەست جل، يەک کاژمیرى پىويسە. ئەگەر ئالۇگۇرېيک  
لە ھىزى و بەرھىيەر بىئە ئارا بەو جۆرە کە بىكىت لە ماوهى يەک  
كاژمیردا دوو دەست جل بدوورىن، رىزەھى بەھاي بەكارھىيان (2) ئەوەندە  
دەبىنەوە، بەلام ئەو رىزە كارە کە له يەک دەست جلى پىشۇ و يەک دەست  
جلى ئىسناندا ھەيە، يەک کاژمیرە وانە يەک کاژمیر كاركىدىن لە خۆيدا يەک  
كاژمیرە چ لە دواكه و نۇوئىرین بارودۇخ و چ لە پىشكە و نۇوئىرە كەيدا يەک  
كاژمیر كاركىدىن بەرامبەرە بە يەک کاژمیر بەھاي و بەرھىيان، نە زىائىرۇ  
نەش كەمئر. لەلايەكى نەھوھ، چۈنكە كۆي كائى پىويسەت بو و بەرھىيانى

(2) دهست جل کورنثر بووهنهوه، ئىسنا لهبرى (2) كاڭزىمېر گۆراوه بۇ يەك كاڭزىمېر، رىزەرى بەھاى (2) دهست جل كەم دەبىئەوه بۇ نيو. و:فارسى 22. بۇ سەلماندى ئەم مەسىله يە كە «كار نەنھا پیوانە دەسنىشانكراو و راسنەقىنەيە كە بەۋىپىيە بەھاى گشى شەمەكە كان لە ھەممو كائىكدا دەكىرى ھەلبىسەنگىزىت و پیوانە بىكىت»، ئادام سمىيس وەھا دەلىت: «رىزەرى يەكسانى كار لە ھەر كاث و شويىنگىدا دەبىت بۇ كەسى كىرىككار يەك بەھاييان ھەبىت. كىرىككار لە دۆخى ئاسايى ٺەندروسونى و وزۇم چالاکى و بە پلەي مامناوهندى كارامەيى كە دەۋاتىت ھەبىت بەردەۋام ناچارە ھەمان رادە لە ئىسراحەت، ئازادى و بەخنەوەرى خۆي فىدا بىكاث». (سامانى نەنھوھەكان، كىتىپ يەكەم، بەشى پىنجهم، لەندەن 1836، نەنھوھى يەكەم، لاپەرە 104). لە لاپەرى كى ٿرەوە ئادام سمىيس لىرەدا (نەك لە ھەممو شويىنگى) گۈرۈوايى بەھا لەگەل كۆي كارى بەكارهانوو بە ھەلدەدا دەچىت لە وەبەرهەيتانى شەمەك كە گۈرۈوايى بەھاى شەمەك بۇ بەھاى كار، لەمپەھوھ دەيەۋىت بىسەلمىنېت كە ھەر رىزە لە كار خاوهەن يەك بەھايدە. لەلايەكى ٿرەوە شيمانە دەكاث كاينىك كار لە بەھاى شەمەكە كاندا رەنگىدەدانەوە نەنھا وەك بەكارهەيتانى رىزەرى يەك لە هيىزى كار دەزمىردرىت، بەلام نەرخانكىدنى ئەم هيىزە وەك كىدارىيەك ئاسايى ژيان ناژمېردرىت، بەلكۇ بە ئەواوى بە فيداكىردن دەيزانىت، ئەنانەت بە ئازادى و بەخنەوەرى دايىدەنىت. راسنە كە مەبەسنى بەرە داگىركەرانى سەرددەمى نويىه. ئادام سمىيس كە لە پەراوىيىزى ژمارە (9)دا باسى دەكاث بە راسىيەكى زيازەرەوە دەلىت: «پىاوىيىك ماوەرى يەك ھەفته بۇ وەبەرهەيتانى ئەم شە سوودەندە ئەزىزەنى كىشىۋە، ئەو كەسەش كە لەبرى ئەو شىئىكى ئىرى پىددەدات جىگە لەوە حىسابى ئەو بەكاث لە راسىيدا چ شىئىك بۇ ئەو ھەر ئەم رىزە كارو كانەى بۇ

نهرخانکردووه، ریگایه کی باشتر له بهرد هستدا نیه بو قهره بوروکردنده ووهی. له راستیدا ئەمە به واثای ئالوگوری کاریکە کە کەسیک کە کائىكى ديارىكراودا بو شئىك نهرخانى كردووه له بەرامبەر كاري كەسیكى ثر كە له ھەمانكائدا بو شئىكى ثر نهرخانى كردووه). Some Thoughts on the Interest of (Money etc. p. 39) (ياداشتى چاپى چواردهم: زمانى ئىنگليزى خاوند ئەم ئايىه ئەندىيانە يە كە بو دوو ديوى جۇراوجۇرى كار دوو وشهى جياوازى ھە يە. ھەر كارىك كە بەھاين بەكارھېتىن درووست دەكاث و له بوارى چۆتىنىيە وە دەستنىشان كراوه، پىيى دەۋىرېت work، له بەرامبەر وشهى labor (ھېزى مرووي) واثا ئە و كارھى كە بەھا پىتكەدىتىت و ئەنها له بوارى رادەوە پىوانە دەكرىت پىيى دەۋىرېت labor له بەرامبەر وشهى work دادا. سەيرى نوسىنە كە بکەن كە بو وەرگىرانى ئىنگليزىيە كە كراوه. لا-14 ف.ا.) 23. ئامازەيە بو رۆحانى (نالىناف) كاپنەينى بەرينانى كە (شڪسپير) ئەوى لە رىزى بەناوبانگلىرىن ژنانى (شادويندسور) وەك نموونەي خراپە كارى و دلّەقى ناساندووه. و: فارسى

24. چەندىن ئابورىناسى دەگەمن وەك (S. Bailey) لىيڭدانە وەيان بو شىوهى بەھا كردووه نەيانۋانيوه بە هيچ جۆرە ئاكامىك بگەن، چۈنكە يە كەم ئەوانە بەھا شىوهى بەھا پىكەوە ئىكەل دەكەن و پاشان لەزىر دەسەلائى دۆخى سەرسەختى بورۇزاizi جىيە جىنكرىندا پىش ھەمۇو شىت بە شىوهى سنوردار سەرنجى وردىيى بو سەر رادەي بۇچۇونىيان بو لاي خۆى رادەكىشىت. ”زالبۇون بە سەر رادەدا.. بەھا دابىن دەكاث“.

Money and is vicissitudes, London, 837, p, 11 S.)  
(. Bailey

25. پهراویزی چاپی دووههم یهکیک له زانیانی ئابوری که پاش (و پش) درکی به کرۆکی بەها کرد (فرانکلین)ی بەناوبانگه که دەلیت: «چونکه بازرگانی به کورئییەکەی شئیک نییە جگە له گۇپینەوھى کاریک له گەلا کاریکى ۋىدا، بەم کارە دەکریت بە باشىرىن شىيەو بەھاھى ھەمۇ شئیک بخەملىئىرىت».

بەرهەمەكانى فرانکلین. چاپى بوسنۇن 1831، بەرگى دووههم، لابپەرە 267. فرانکلین ئەم خالھى نەدەدۆزىيەوھى دەرەنجام 555 نىشانكىرىنى بەھاھى ھەمۇ شت بە كاركىرىن، له ناكۆكى ئەو كارانھى ئالوگۇریان پىدەكەرىت چاپپوشى كردووه و لەم رىگايەوھ ئەوانھى گواستۇوھەوھ بۆ كارى يەكەي مروقىي. سەرەپاي ئەمەش ئەو شنە كە خۆى نايىزاتىت دەرىيدەبرىت. سەرەنزا باسى كارىك دەكاث پاشان باسى كارىكى ۋى دەرەنجام باسى كار دەكاث بەبنى هېيج جۆرە ئايىھەنمەندىيەك، باسى ئەو كارە دەكاث كە وەك بنەماي بەھاھى ھەمۇ شەمەكە كان بىنراوه.

26. مەبەست لە بەرخى خواوهندى، (عيسى)ي مەسيحە كە لە زاري كەنيسەدا پىنى دەۋنۈرىت بەرخى بى عەبىي خواوهند، لەمۇرۇھە بە لايىنگراني مەسيح دەلىن مەر، يان پەزى خواوهندى.

27. ئاماژەيە بۆ قىسەكانى (ھينىرى چوارەم) پاشاي فەرەنسا لە كائى رېچەوۇڭىرنەوھ لە ئايىنزاپ پرۇستان و ئامادەبۇون بۆ داگىركردىنى پارىس كە لە ناوهپۈركى كىتىبەكەدا بە زمانى فەرەنسى نۇسراوه. لىرەدا نوسەرى سەرمایىھ ويسۇوھەنى پىشان بىداث بە چ شىيەوھەك فرمانى valoir لە زمانى فەرەنسىدا مەبەسەكە دەرىدەپىت. بەھاھى پارىس بە شىيوازى پىوانەكىرىن لە گەل نويىزدا ديارىدەكەرىت، نە بەھاھى خودى نويىزەكە. چاوكى بەھاداربۇون لە زمانى فارسىدا ھەر بەمشىيەوھە.

28. له هەندىك روھوھ مروۋەت وەك شەمەك وايە. لەسەر ئەو بىرۇككەيە كە مروۋەت بە ھەممۇ ئايىھەنمەندىيەكانى سرۇشت يان وەك فەيلەسۈفيتىكى فيئىشەيى كىدار لە دايىك نابىيەت ناكو بلىيەت (من منم)، سەرەنە خۆي لە مروۋقىكى نىدا رەنگىدەدانەوە. ئەنها بەھۆي پتوانە كەدنى خۆي لە گەل مروۋقىكى نى وەك (پل) وەك رەگەزىكى ھاوشىيەتى خۆيەنى كە مروۋقىكى وەك (پىنەر) بۇ چۆنیتى مروۋيانەتى خۆي زانست بە دەست دېنیت. لەمپەوهە (پل) بە بىسەت و مۇوى خۆيەوە بە پەيكەرى (پل) بە ئەن خۆيەوە لە بەرچاۋى ئەو وەك شىۋەت دىاردە ئاسايى مروۋەت دەرددە كەۋىت.
29. يەكەي كۆن بۇ كىشى (دانەۋىلە)، يەكسانە بە 12 لىپرو نىو.
30. يەكەي كۆن بۇ كىش بەرامبەر بە نىو كىلۇ.
31. دەسەنەواژەتى بەها ھەر بە وجۇرە كە لە لاي سەرەتەوە لە سووج و كەلە بەرەوە چەندىن دۆخى لە خۆ گىڭ، لېرەدا بە واناي بەھاكەيە كە لە بوارى رادەوە دىاريکراوە، لەمپەوهە بۇ بىرى بەها بەكارھائۇوە.
32. چونكە رادەتى كارەكە بۇ وەبەرھەنەنلى خورى بە نەگۆر شىمانە كراوە، ئەگەر بە ھەر ھۆيەك رادەتى بەرھەمى خورىيەكە زىادو كەم بىكاش هەمان رادەتى كار بە گۆيىرەت كۆي بەرھەمى بە دەسەنھائۇو دابەش دەبىيەت و لەمپەوهە ئاراسنەتى رادەتى كارەكە لە ھەممۇ بەشىكى بەرھەمە كەدا كەم و زىاد دەكىيەت و دەرەنچام بەھاكەي دەگۆردىت.
33. ياداشتى چاپى دووھەم-ئابورىناسە گىشىيەكان بە زىرىەكى و دانايىيە ئاسايىيەكەيان كەلکىيان وەرگۈنۈوھ لەم ناكۆكىيەتى نىوان رىيەتى بەھاو ئەكسپەرسىيۇنە رىيەتى كەيى. بۇ نموونە دەلىن: «سەرەپا ئەوھەي كە كارى نەرخانكراو بۇ وەبەرھەنەنلى A نەگۆر ماۋەنەوە ئەگەر پەسەندى بىكەين كە A كەم دەبىيەوە، B كە لەبرى ئەو گۆرپاوا زىاد دەكىيەت، بەمشىۋەتى

بنه‌مای گشیتان به مه‌به‌سنى دیاریکردنی به‌ها له‌سهر زه‌وییه که داوه. ئه‌گهار قبول بکهن که به‌های B به‌گوییره‌ی A له‌مروهه که‌مدیتنه‌وه که به‌های A به‌گوییره‌ی B زیاد ده‌کریث، ئه‌و بناغه‌یه که (ریکاردو) به‌گوییره‌ی ئه‌وه بنه‌ما گهوره‌که‌ی خۆی درووست کردووه، به‌و پییه که به‌های شمه‌کیک ئه‌نجامی ریزه‌ی ئه‌و کاره‌یه که له‌خۆی گرنووه و خاپورنان کردووه. له راسیدا ئه‌گهار ئالوگوپریک له به‌کاره‌ینانه کانی A دا بینه ئارا که نه‌ک هه‌ر به‌هاتکه‌ی به‌گوییره‌ی B که له‌گه‌لیدا ئالوگوکر اووه بگوپردریث، به‌لکو سه‌ره‌ای ئه‌وه‌ش که هیچ جۆره ئالوگوپریک له کۆی کاری پیویست بۆ وه‌به‌ره‌ینانی B به‌هدست نه‌هانووه، به‌های B به‌گوییره‌ی A بگوپردریث، ئه‌مه نه‌ک هه‌ر هوی شکسنى بیروپایه که پیویایه به‌های شمه‌کیک به‌نده له‌سهر راده‌ی کاری ئه‌رخانکراو بۆ دایینکردنی، به‌لکو پیویسناکراوی شکسنى بیروپایه‌کی ژره که به‌های شمه‌کیک به‌پیی خه‌رجی وه‌به‌ره‌ینانه‌که‌ی ریک ده‌خریث.

J. Broadhurst: "Treatise on political Economy". London,

"1842. p. 11, 14

پیاویک به ناوی "برۆده‌هۆرست" ئه‌گه‌ری هه‌بوو بلیث: «ئەم ریزه ژماره‌بیانه بۆ یه‌ک جار له‌به‌رچاو بگرین 10/20 10/50 10/100. ژماره‌ی 10 نه‌گوپر، به‌لام سه‌ره‌پای ئەمەش راده‌ش ریزه‌که‌ی واندا بپرەکه‌ی به‌گوییره‌ی ژیبەشی 20، 50، 100 به بەردەواومى كەم دەکاث. كەوانا به‌مشیویه‌یه ئه‌و بنه‌ما گهوره‌یه که به‌و پییه ریزه‌ی ژماره‌یه‌کی راست وە‌کو 10 به‌گوییره‌ی بپی ئه‌و يەكانه‌ی نییدایه «ریکدەخربیت»، له زه‌وی دەدریث.

34. ئاماژه‌یه بۆ پەندیکی پیشینیانی به‌ناوابانگی ئەلمانی «پوشاكە‌کان

مرۆف پیکدینن».

35. له دهقى ئەلمانى كىيىهكەدا دەقاودەق دەقەكانى ئەرەسٹۇ بە يۆنانى نوسراوه، بەلام لەم وەرگىپانەدە هېيانى دەقە يۆنانىيەكەمان بۆ كەسانى فارسى زمان بە شىنىكى زىادە زانىوھ، بۆيە چاپۇشىمان لېكىدووھ. (ئەم شروقەيە لەبارەي ھەرسى دەقەكەي ئەرەسٹۇ پېشىراست دەكائەوھ) و: فارسى

### 36. دەقاودەق شروقەي پېشىۋو.

37. ناوى مركانىلىيىت بە گوروپىكى ئابوريناس دەۋىرېت كە لە سەددىي پانزەھەمدا دەركەنۈوھ و نا كۆنايى سەددىي ھەقدەم بېرىيان باو بۇوھ. ئەمانە بنەمايى سامانىيان بە كەلەكەردى زىپۇ ئالىۇن دەزانى و لە راسىيدا دەنوازىرىت يەكبوونى سەرمایيە و پارە بە بناغەي باوهەپىيان دابنېرىت. مركانىلىيىزم لە ولانە جۆراوجۆرەكەندا بەپىي ھەلۇمەرج و بارودۇخى ئايىھەنى شوينەكانەوە ھەندىك ئالۇگۆرپى بەسەردا ھاث، بەلام ئەم بنەمايى كە سامانى ماددى لە سەر بنەماي بىرى كانزا بەنرخەكانە بە بنەماي ئەندىشەيەن ھەموو لايەنگارانى ئەم قۇتابخانەيە مايەوھ.

38. (1777-1861) ئابوريناسە فەرەنسىيەكان كە ماركس نازناوى پىاھەلدىنى سىىئىمى قەدەغە كەردى بناپارنى لەسەر داناوه.

39. (1758-1836) شارل گانىث ئابوريناس و سىاسەنەدارى فەرەنسى لە قۇتابخانەي نوئى مركانىلىيىسەكان.

### 40. (ياداشتى چاپى دووھەم)

F.D.A Ferrier (sous- inspecteur des douanes): “Du Gouvernement considere dans ses rapports avec le commerce.” Paris 1805, -ch. Ganith: Des Systemes Ipolitique. Paris, 1821.

41. (1801-1850) ئابوريناسى فەرەنسى لە قۇتابخانەي لېپرآل و

گونگرین پیاهه‌لدانی قوتابخانه‌ی لیبرالیزم له سه‌های نوزد.

42. (1821-1920).

43. گمپه کی بانکه وانه کان و مه‌عامه‌له چیه کانی شاری لهندن.

44. یاداشتی چاپی دووه‌م: بو نموونه به رامبهر به یه‌ک، به‌های

شمه‌کیک له زنجیره‌یه کی له شنه جوراوجوره کاندا ده‌گه‌ل پیشانده‌دریث.

45. هر له مپوهه کانیک به‌های قوماش له‌گه‌ل جلدا پیشانده‌دریث

باسی به‌های پوشکی قوماش ده‌کریث، هره‌وه‌ها کانیک که ئەم به‌هایه

به‌هۆی گەنمەوه پیشانده‌دریث باسی به‌های گەنم ده‌کریث و هند.

ھەریه کیم ئەکسپه رسیونانه به وانی ئەوه‌یه که به‌های قوماش له به‌های

بەکارهیانی جل، گەنم و هند ده‌گه‌ل پیشانده‌دریث، «چونکه به‌های هر شمه‌کیک

پەیوه‌ندییه کەی له ئالوگۆرکردن (له‌گه‌ل هر شومەکیکی شیمانه‌کراوی ژر)

پیشانده‌داد، ئىمە دەنوانین له به‌های ئەو شمه‌کە به شیوه‌ی به‌ها گەنم

يان جلبوونی ئەو شومەکە به پىئى ئەو شومەکە کە پیوانه‌مان له‌گه‌ل

کردووه باسی له سەر بکەین. له مپوهه بەو راده‌یه کە شمه‌کە کان له

ثارادان، ھەزاران جورى جوراوجور له به‌ها ده‌دۆزرنېوه کە ھەموویان

ھەم راسئەقىنهن و ھەم وئىناڭراون».

(سە. بايلە)، نووسەرى ئەم نوسينه بىن ناوىنىشانه کە له سەردەمدى

خۆيدا ھەراو ھورا يايىه کى زۆرى له بەرینانى نايىوه، پىيوايىه کە به ژماردنى ئەم

ئەکسپه رسیونه جوراوجوره رىزىھىيە به‌های شمه‌کیک ھەرجۆر پىناسەي

چەمکى به‌های لەناو بردووه. سەرەتاي سنورداربوونى بىرکردنەوه‌کە،

(بايلە) چەندىيک له ھەلە ئىورىيە کانى (ريكاردو) دىركاند و له مپوهه

رووبەررووی پەلامارى رق لە دلانى قوتابخانه‌ی رىكاردوئى دا، بەنایيەنى له

گۇفارى «ۋىست مىنەسىير رويو» دا.

46. له يه‌که‌م روانیندا شیوه‌ی ئال‌لوگوپه‌سەندى راسنەخۇ و گشىنگىر به هىچ شىوه‌يەك واڭا ناداث كە خودى ئەمە يەكىكە له شىوه ناكۆكەكانى شومەك، ھەروھەدا لە شىوه‌ی ئال‌لوگوپه‌سەندى راسنەخۇدا ھەر ئەندە لېكدانەپراوه كە سروشنى پوزەئىقى يەكىك لە جەمسەرە موڭنانىسىيەكانى لېكدانەپراوه لە سروشنى تىگەئىقى جەمسەرەكەي ثر. لمىرەخۇ ھەيە وا وىتا بىرىت كە دەكىرىت خىرا مۇرى ئال‌لوگوپه‌سەندى سەربەخۇ لە سەر ھەممو شومەكىك بىرىت ھەر بەو شىوه‌يە كە ھەممو كەسىك ئازادە بەمجۇرە بىر بىكانەنە كە ھەممو كاسولىكەكان دەۋانىن بىگەنە پلەي پاپى (گەورەي ھەممو قەشەكانى جىهان). ئەگەر رىزگاربۇون لە دەست دۇزارىيە سروشىيەكانى ئەمشىوه‌يە و بەنایيەنى لە دەسىنى ئال‌لوگوپه‌سەندى سەربەخۇي شەمەكەكان ئاسان بىكايى، بە دلىيابىيە و بۆ بورۇزاي ئاست نزم كە وەبرەھىنانى شەمەكىك بە (لوڭكە) ئازادى و سەربەخۇي ئاكەكىسى دادەنىت، زۆر چىزبەخشە. سوسىالىزمى «پىرۇدون» جىڭە لە رەنگ ئىيەلسوپانى ئەم خەيالكىرىدە روئىنەي شىنىكى ثر لە ئارادا نىيە و ھەروھە بەوجۇرە كە لە شوينىكى ثردا پىشانمداوھ ئەنانەن پىرۇدون ئوانىي داهىيان و پىشەنگاوى لەمبارەيەوھ نىيە، چونكە (گرى) و (بىرى) و كەسانىثر سەردەمانىتىك پىشىر بەپىتى ئىپەرپۇونى كات باشىر لە ئەسٹۇيان گۈنۈوھ. ئەم كارەش نەبوبوھ ھۆي ئەوھ كە بىركردنەوھى بىرەندانەي وھا لە سەرددەمى تىمەدا لەزىر ناوى زانىست و فيرپۇون لە ھەندىك كۆمەلگەدا بىيىنە باو. ئا ئىسنا هىچ قۇنابخانەيەك زياڭلەر لە قۇنابخانەي پىرۇدون كەللىكى لە وشەي زانىست وەرنەگۈنۈوھ، چونكە «لەو شوينەي بىركردنەوھ ئوانىي نامىنېت وشەيەك پېر بە پىسەنى دىئنە ئاراواھ». (دوايىن رسنە لە نمايشنامەي فاوهىست لە نووسىنى گۈنە وەرگىراوه،

ئەو رسنەيە كە باسکرا له بەشى يەكەمى نمايشنامەكەدا و ئارى شەينانە). 47. بريئىيە لە شەمەكىيىك كە خەللىكى سەردىمى سەرەتايى يان ئايىھە دواكەنۇوەكانى ئىسىنا بە پىرۆزى دادەتتىن و وەكوبىڭ كېنۇشى بۆ دەبەن زۆرجار وەكوباب و باپيرانى ئايىھەكەيان دەپەرسىن.

48. لە بىر ماوهەنە كەنائىك ولانى چىن و مىزەكان ھەلپەرىن وادىياربۇو شويىنەكانى ئىرى جىهان بە يىدەنگى ماوهەنەوە. (بۇ ھاندانى كەسانىنەر).

49. پەراوىزى چاپى دوووهەم لەلای ژرمەنە(ئەلمانى) كۆنەكان قەبارەي يەك مورگەن زەھى بە گوئىرەي بېرى كار لە رۆزىك دادەنراو لەبەر jurnalist كە مورگەن (ھەروھە (diornalis)، Tagwanne)، يان، jurnale، mannskraft Mannsmahd، terra jurnalist، jurnalis و ھەند خويىندرارەنەوە. سەيرى كىتىپى "گىيۈرك لودويك"-شىۋازى ماۋىەر بىكەن. Georg Ludwig von Maurer "Einleitung zur Geschichte der Mark, Hof, usw. Verfassung" Munchen 1854, s. 129f

50. پەراوىزى چاپى دووھەم، كەوانا كەنائىك (گالىانى) دەلىت: «بەها بريئىيە لە پەيوەندىيى نىوان كەسەكان». پىويسىنە ئەم رسانەي بۆ زىاد بىكاث: «ئەو پەيوەندىيە لە نۇيى شەكاندا شارداراوهنەوە».

(گالىانى لايپەر 220 بەشى سېيەم لە كۆمەلەي كوسئۆدى لەزىز ناوى: Scrittori Classici Italiani di Economia politica" parte" (Moderna. Milano, 1803

51. مىسرىيە كۆنەكان و بە گشى هەر خەئىك كە بە ئاسانى نەخويىندرىنەوە.

52. له بارهی یاسایه که نهانها دنهایت له ریگای شورشه دوا بهدوای یه کاندا زال بیت دهیت چون بیر بکهنه وه ئه وه یاسایه کی سروشیه که جه خث له سه رئه و که سانه ده کانه وه، که هوشیاریان نیه و له ژیر کاریگه رسیدان. «فریدریک ئه نگیلس» له کوی روژمیره سالانه کانی نه لمانیا و فدره نسده دا له سه ره ده سنتی (ثارنولد روگ) و (کارل مارکس) له سالی 1844 له پاریس له چاپ دراون.

53. له وانای ئه ره سئوی ئه م و شهیه له به رابه ریدا که پاشا کانی کوئن و ئیران و عه رب له ههندیک بواردا هیمای و شه یونانیه که (غائیغوریاس) یان به کارهیناوه (ده وثاره که، یان غائیغوریاس) و: فارسی.

54. (رابین سون کروزه) پالهوانی چیروکیکه که (دانیل دوفو) ای به رینانی له سالی 1719 نوسیویه ئی و باسی ئه و روودا وانه ده کاث که به سه ر پالهوانی چیروکه که دا رابوردو وه پاش ئه وهی خه ریکه له ئاودا بخنکیت رزگاری ده بیت و ده که وینه دوورگه یه که هیچ که سیک ٹیایدا نازیث. زانیانی نابوری بورژوازی له سه ره مه رهونه رویشنوون که بو لیدوان و ئهندیشہ سه باره ث به مه سه له ئابوریه کانی رابین سون و چوئیتی چاره سه رکردنی پیداویستیه کانی و نموونه هی بو ده هیننه وه و لهم بواره دا ئه وهند نواند نی له راده به رده یان کرد و ده ورده بنه مای کومه لا یه ئی زانسی ئابوری له بییر کراوه و له ژیانی چیروک ئاساو ناپا اسی که سیکه وه دهیانه ویت مه سه له هه سپینه کراوه و ئالوزه کانی ژیانی نابوری کومه لگه نویه کان بیننه ده وه وه چیروک کی (حه کورپی یه قزانی کورپی ئه فیل) دوور نیه له چیروک کی رابین سونه وه کایه کایه رابین سون و هرگیپرانی «Robinsonades».

55. په راویزی چاپی دووه هم نهانه ت (ریکاردو) ش له کایه کایه رابین سون به ده نیه. «ریکاردو، به خیارایی ماسیگرو راوچیه کی سه ره ئانی

وهک خاوهنی شمهک دههینینه ناو هاوکیشهی ئالوگوری ماسی و راوکردن، ئهوهش له کائیدا که لم بەها ئالوگورکراوهدا ویناکراوه. لەباره يەشەوه ئوشی هەلهىكى مىزۇويى دەپىنهوه، وەك ئەوهى گوايا ماسىگرو راچىيە سەرەذايىھەكى بۆ ژمېركارى كەرسەتى كاركردىيان خويىندەوه بۆ خسەتى دابەشكىرىنى سالانە دەكەن كە له ئالويىرى (Exchange) لەندەن له سالى 1817دا باو بۇوه. «لایەكسانەكانى جەنابى (ئۈون) بە روئىن نەنها شىيوهى كۆمەلەيىھەكى له دەرەوهى كۆمەلگەي بورۋازى دەپىناسى» (كارل ماركس. رەخنەكان-لا 38 و 39).

56. «لاما» جۆرىك مەروملانى ئايىھەنى ئەملىكاي باشۇورە.

57. ئابوريناسى ئەلمانى (1900-1822) و: فارسى.

58. پەرأويىزى چاپى دووهەم: «لەمداۋايانەدا بىرۇكەيەكى پىكەنیناوى هەمەلایىنە بۇوهەنە لەسەر ئەو بەنمایە كە شىوه سەرەتايىھەكى خاوهندارىنى هاوبەش شىوازىكە كە بە ئەواوى پەيوهەنە بە بەنەچەي «ئۆسلاف» و ئەنەنە ئەنەنە ئايىھەن بە روسييەكانە. ئەم شىوه سەرەتايىھەكى له لاي (رۆميمىيەكان) و ئەنەوهى (زىمەن) و (سلئىيەكان) بۇونى ھەبۇوه و ئەمپۇكە هيىشنا ھەندىك نمۇونەي جۆراوجۆرى له لاي ھىنده كان دەپىنەن ھەرچەند ئا رادەيەك دارماوهە پەرش و بلاو بۇوهەنە. خويندەنەوهەكى قۇول له شىوه ئاسىيەكان و بەئايىھەنى ھىندي خاوهندارىنى ھاوبەش پىشانماندەدات بە چ شىوهەك شىوازە جۆراوجۆرە خۆكىدە خاوهندارىنىيە ھاوبەشە شىوه جۆراوجۆرەكانى ھەلۇشانەوهى ھائۇنە ئارى. بۆ نمۇونە لەم رېگايەوه شىوه جۆراوجۆرەكانى خاوهندارىنى ئايىھەنى سەرەتايى رۆميمىيەكان و ژرمەننەيەكان دەنۋاتىت له شىوه جۆراوجۆرەكانى خاوهندارىنى ھاوبەشى ھىنده كان پەل پەل بىنەوهە- (كارل ماركس، كىتىبى... لەپەرە 10).

59. ئايىزايىك كه باوهرى به خواوهندىكى ئايىهەت و منافىزيايى هەيە و وەكۆ ئايىنى مەسىحىيەت كەسايەئىيەكى ديارىكراو بۇ خوا دانانىن . هەندىك لە رۆشنېرانى سەدەتىنەم ئەم باوهەپەيان بەناوى ئايىزاي ژيرانە يان لە سەر دەستەوازەتىنەم شۇپشى فەرەنسا بە ئايىنى ژىرىي ئايىهەت ناوناوه .

60. فەلسەفەي ئەبىقور كه لەسەر بىنمەمى بىرۇرىاي دموکريت (زميوقرائىس) ھەبەر ئەھەنگىر ئەھەنگىر ئەھەنگىر ئەھەنگىر كەنون لە دەھەنچامى جوولەي بەرىيەكەۋىنى ئەئۇم دادەتىن لە جىهاندا ئەو ئەركە بۇ خواوهند دانانىن و بپواي وايى كە چۈنكە ئەوانە لە ماوهى نىيوان كاكىشانەكەندا ناونان كارىگەرلىييان لەسەر كاروبارى جىهاندا ھەبىت .

61. كەمۈكۈرى لىكدانەوهى رىكاردۇ لەگەل قوربى بەها كە خۆي بە باشىرىن لىكدانەوه دەزەنلىرىت، لە كىتىبى سىتىھەم و چوارمدا ديارى دەكىرىت . بە گىشى لەبارەي بەهاوه، زانسى ئابورى كۆن (كلاسيك) لە هىچ شۆيىيەكدا بە راشكاواي جىاوازى لەنیيوان ئەو كارەي كە لە بەها پىشاندراروھ لەگەل ھەمان كاردا كە لە بەھاين بەكارەتىنانى بەرھەمە كەيدا دەركەۋۇنۇوھ خەسلەئى بۇ دانەناوه . ھەلبەت زانسى ئابورى كۆن بە كىردار لە نىيوان ئەم دوانەدا جىاوازى دادەتىت چۈنكە ھەندىجار لە بوارى رادەو ھەندىك كات لە بوارى چۆنئىيەوه لە كار ورد دەپىتەوه، بەلام سەرنجى ئەم خالە ناداث كە ئەم بىلەپەنەوهى رادەي كارەكان پىيىسىنى بە يەكبوونى چۆنایەنى يان يەكسانيان ھەيە لەمپەنەوه پىيىسىيان بە گواستنەوهى بۇ كارى ئايىهەنى دەھلىت: «ھەر بەو جۆرە كە ئواناي جەستەيى و دەرروونىمان بە دەلىيەوه ئەنها سامانى سەرەتايى ئىمەن، ئاشكرايە كە ئەرخانكىرىنى ئەم وزەيە

وانا جوئیکی دیاریکراو له کار، یه که مین گنجینه مانه. هه رئم که لک و هر گرننه یه که ئه و شنانه یه ئیمه به سامانی داده نین دهیخولقینیت، هه رو ها شنیکی خائز جهمه که هه موو ئه شنانه ئه نهانها پیشاند هری ئه و کاره ن که ئه وانه بهدیهیناوه و ئه گه ر به هایان هه یه یان ئه نانه خاوه ن دوو به های جیاوازن هیچ چاریکیان نییه جگه لوهه ئه و به ها کارییه که سه رچاوه یانه به ده سیان هیناییت. (دستوت دوڑاسی-بنه ماکانی ئایدیولوجی-بەشی چواره م و پېنجه م، پاریس 1826، لپه ر 35 و 36) پیوانه ی بکهن له گه ل ریکاردو دا: «بنه ما زانسی ئابوری» چاپی سییه م له ندهن - 1821 لپه ر 334) ئه نهان ئاماژه به وه ده کهین که ریکاردو بیرۆکه که خۆ قوولش ره که له برى بیرۆکه که دستوت دایدەنیت. له راسنیدا دستوت له لایه که وه ده لیت هه موو ئه و شنانه بە سامان ده ژمیردرین نوینه ری کاریکن که ئه وانه خولقاندووه، «بەلام له لایه کي ژره وه بروای وایه ئه شنانه دوو به های جو را وجوری خۆی»، وانه به های به کارهینان و به های ئالوگۆر له «به های کار» بە ده سیت دیئیت. به مجوه ره له ورینه ئابورییه سه ره ئاییه کانیدا چر ده بیئه وه که پیشتر به های بەشمە کبوونی (بۇ نموونه کار له و مەسەلە لىيە که ئیمه باسى لییه وه ده کهین)، بە شنیکی رونوی داده نیت و پاشان به های شومە کیکی ژر بە و پییه ده سئنیشانی ده کاث و لیی ده رده کاث. ریکاردو بە مشیوھیه ئىدەگاث که گوايا و ئراوه هەم به های به کارهینان و هەم ئەھەندى دوولایه نهی کارن (نه ک به های کار)، بەلام ئەھەندى به های ئالوگۆر هەردووک نوینه ری کارن (نه ک به های کار)، بەلام ئەھەندى به کەمی لیک جیا ده کانه وه که له هەموو ئەھەر بەر باسە کانی سەبارەت بە «بەھا و سامان و ئاییه ئەندى لیک جیا کەر و وەیان». هەموو مەراقى خۆی خسنو وەنە گەر بۇ ئەو باسانه نزیکن له قسە ئاسایی کەسیک وەک «زاں

بائیسنه سى»، له ئاکامدا خۆي سەرى سورماوه كە دىنۇت سەبارەت بە كار ھاوارىيە لەگەلیدا بە واناي سەرچاوهى بەها، لەم دۆخەدا بىرۋەكە كە لەبارەت چەمكى بەها لەگەلیدا يەكىدە گرىئەوە.

62. يەكىن لە كەموكۈرىيەكانى بىنەرەتى ئابورى كۆن (كلاسيك) ئەوهىيە كە لە شىكىدىنەوە و لېكىدانەوە شەمەك و بە ئايىھەن بەھاكەي هيچقاكى ئەينوانىيە ئەوه شىوازە بدۇزىئەنەوە كە شەمەكە كە بە شىوهى بەھاي ئالوگۇر دىنېئە ئارا. باشىرىن نويىنەرانى ئەم قۇناباخانەيە «ئادەم سەميس» و «رېكاردۇ»ن كە شىوهى بەها بە شىنىكى بىتىا يەخ و لە دەرەنە سروشت دايدەتتىن. ھۆكاريەكەي ئەنھا ئەمە نىيە، كە قوربى بەها ھەمە مە سەرنجيانى راکىشابىت، بەلّكۈ ئاراسنەيەكى قۇولۇن لە ئارادايە، شىوهى بەھاي بەرھەمى كار ئايىھەنلىرىن و دەرەنجام گشىڭىرلىرىن پىكھائەنە شىوهى بەرھەمەتتىنلىنى بورۇوازىيە كە خۆي لەم رېگايمە وەك جۆرىكى ئايىھەت لە بەرھەمەتتىنلىنى كۆمەلایەنلىنى و ئەندا لە بوارى مىزۇوېيەوە جىادە گرىئەوە. كەوانا ئەگەر بە ھەلە ئەوه بە شىوهى سروشىنى نەمرى بەرھەمەتتىنلىنى كۆمەلایەنلىنى و ئىتا بىكەن بە ناچار رېتكەسىنەكانى، واناشىوهى شەمەكى و شىوه ئالوگۇر كراوهەكەي كە پارە سامان و هەندە لە بەر چاوى ناگىن. ھەر لەمپەوە ئەو ئابورىناسانەيە كە سەبارەت بە ھەلسەنگاندى قوربى بەها لە رېگاى كائى كار لەگەل يەكتىدا بە ئەواوى ھاوارىان، لەبارەت پارە واناشىوهى ئامادەي ھاوشانى گشنى، ناساوفرىن و ناكۆنلىرىن بىرۋېچۈونەكان دەپىرىن. بۇ نمۇونە كائىكى لېكۆئىنەوە لەبارەت پارە بۇ شەرقە كە دەنسەپىيەدە كاث و ناساندىنى رەمەكىي پارە بۇ شەرقە كە دەنسەپىيەدە كاث و شېرىزەبىيە لە بىركردىنەوەدا بە بىزراوازىرىن شىوه دەبىنرىت. ھەر لەمپەوە لە بەرانبەر ئەم بۇچۇوانانەدا سىسەتمىكى نۇي لە مرکانىلىزم ھانۇنە ئاراوه

که به‌ها نهانها به شیوه‌یه کی کۆمەلایەنی یان باشتر بلىین روالەنیکی به‌نان  
له کروک داده‌نیت، «گانیل» و ئەوانینر.

بۇ ئەوھى يەكجار بۇ ھەمیشه وڭرايىت دووپاڭى دەكىنه‌وھ كە لەزىر  
ناونىشانى زانسى ئابورى كۆندا ھەر جۇرە ئابورييەك لەبەرچاو دەگرم كە  
لە سەرددەمى «وەيلىام پنى» يەوه لېكۆلىنەوهى سەبارەث بە پەيوەسپۇونى  
ناواخنى ھاوبەشى كەردىنە كە ئەنەنە لە ناواخنى پەيوەندىيە  
لە بەرانبەر ئابورىي رەممەكى داده‌نیت كە ئەنەنە لە ناواخنى پەيوەندىيە  
روئىنەكان لە ھانوچۇدایە، ئاكو لە ھەندىك دىاردە كە ئۇندۇنیز دىارن بە  
جۇرىكى رېڭەپىدرارو بىكەنە شىاوى ئېڭەيشىن و پىداويسىتىيەكانى ناو مالىكى  
بورۇوازى لەبارەي ھەندىك بوارەوە كە ماۋەيە كە لەلایەن زانسى ئابورييەوە  
ئالۇگۇرى بەسەردا ھائووە، ئىسەتا بە كاۋىېزكەرىنىڭ نويوھ چارەسەرى بڭات،  
بەلام ھېشىنا لەم ئاسنەدا رازى دەبىت بەھەي كە ويناكەرنى بىتايەخ و  
خۆپەرسانە خاوهنكارى بەرھەمەيىنانى بورۇوازى كە لە جىهانى ئايىبەت  
بەخۇيان ھەيانە و بە باشىرىن جىهانى داده‌تىن، رېكىخى بخاث و دۆخى  
زانسى پىيدا، ئىنجا وەك راسىتىيە نەمرەكان رايىگەيەتىت.

63. ئابورىناسە كان شىوازىكى ئايىھەيان لە جىيەجيىكى دەندا ھەيە. ئەنها  
دۇو جۇر سىيىنم و دابونەرەت بۇونى ھەيە، يەكىك دەسکەرد و ئەۋىير  
سەرۋەنى. ياساو رىسايى دەرەبەگايەنی دىئىرىكى دەندا، بەلام سىيىنمى بورۇوازى  
سەرۋەنىيە. لەمپەوە ھاوشىوھى ئەو كەسانەن كە پەرسىنىش دەكەن و  
دۇو جۇر ئايىنیان ھەيە. ھەر ئايىنەك كە لەوان نىيە داهىتىانى مەرۆفە،  
بەلام ئايىن و رېپەسمى خۆيان خاوهنەنە. كەۋاڭ مېزۈوە كە لەمشىيە  
بۇونى ھەبووە، بەلام ئېڭەنە. كارل ماركس: (ھەزارى فەلسەفە وەلامى  
فەلسەفەي ھەزارى، نوسىنى پىرۇدون، 1847، لەپەرە 113). لە راسىيدا

جهنابی (باسنیا) زور گالنه‌چیه کائیک واپیر دهکانه‌وه که یونانی و رومیه کوئنه‌کان ڻه‌نها به نالانکردن ده‌ژیان. له‌بهر ئه‌وه‌ی بکریث چهندین سه‌ه‌دیه به‌رد وام به نالانه‌وه ڙیان بکریث پیویسنه شنیک بو نالانکردن بونوی هه‌بووبیث، یان ئه‌و شناهی نالان ده‌کرین به به‌رد وامی ببووزیندرینه‌وه. که‌وانا وا دیاره که یونانیه کان و رومیه کان به‌ش به‌حالی خویان شیوه‌ی به‌ره‌مه‌مہینان و هه‌روه‌ها ئابوریان هه‌بووه که بنه‌ره‌ئی جیهانی مادیانی پیکده‌ھینا، کنومت به‌و جوهری که ئابوری بورژوازی بنه‌مای ماددی جیهانی ئیسنا پیکدیتیت ره‌نگه «باسنیا» وا بیر دهکانه‌وه ئه‌و شیوه به‌ره‌مه‌مہینانه‌ی به‌پیش کاری کویله کانه له‌سه‌ر بنه‌مای نالان و قاژو دانراوه؟ له‌م دوچه‌دا له بواریکی مه‌نرسیداردا به‌دواچوونی کردووه. کائیک پیاویک وک ئه‌ره‌سنو که زه‌بلاхи ئه‌ندیشنه‌یه و له‌باره‌ی خه‌ملاندنی کاری که‌سه‌کان به هه‌ل‌ه‌دا ده‌چیث بچوچی ئابوریناسیکی بچوک وک کو (باسنیا) ده‌بیث له خه‌ملاندنی ده‌سه‌قدا ریگای راسنی گرثیئنے به‌ر؟ کانه‌که به‌ھهل ده‌قۆزمه‌وه و به کورئی ره‌خنه‌یه ک ره‌نده که‌ینه‌وه که گوچاریکی ئه‌لمانی و ئه‌مریکی له کانی بلاوکردنوه‌ی به‌ره‌مه‌که‌م له‌باره‌ی (ره‌خنه‌گرثن له زانسی ئابوری دا، 1859) ئه‌و ره‌خنه‌یه‌یان لیگرثووم. وثراوه: بیروکه‌که‌ی من به‌و پیشیه که شیوازی دیاریکراو و هاوبه‌شیکردنی به‌ره‌مه‌مہینان گونجاوه له‌گه‌لیدا یان به کورئیه‌که‌ی «پیکه‌ائه‌ی ئابوری کو‌مہ‌لایه‌ئی بنه‌مایه‌کی راسنے‌قینه‌یه که له‌سه‌ر ئه‌و بنه‌ره‌نہ چوارچیوه‌ی یاسایی و سیاسی داده‌مہ‌زیریث و شیوازی دیاریکراو له زه‌ویله‌ی کو‌مہ‌لایه‌ئی له‌گه‌لیدا ده‌گونجیث «هه‌روه‌ها ئه‌م خاله‌ش که شیوازی به‌ره‌مه‌مہینانی ڙیانی مادیه و به گشني هؤکار دیئنیه‌وه بو پرۆسەی ڙیانی کو‌مہ‌لایه‌ئی، سیاسی و ئه‌ندیش، نه‌خوشی ده‌خات»، له جیهانی ئیسنا دا که به‌رژه‌وه‌ندی ماددی ئیادا ده‌سه‌لانداره به نه‌واوی راسنے، به‌لام

لهباره‌ی سه‌ده‌کانی ناوه‌راست راگه‌یه‌نهری ئایینی کاسولیک و لهباره‌ی ئه‌سینا و روما که سیاسه‌ث داگیری کردوو، پشتراست ناکانه‌وه.

سه‌ره‌ثا سه‌رسوپ‌هینه‌ره که که‌سیک وا بیر بکانه‌وه ئه‌مجوره چیرۆک سازکردن‌هی جیهان شاره‌زا لهباره‌ی سه‌ده‌کانی ناوه‌راست و سه‌ردەمانی کون بو ئه‌وینر به نه‌ناسراوی ماوه‌نه‌وه. ئوه روونه نه‌ک سه‌ده‌کانی ناوه‌راست ده‌ینوانی داوای رزق و رووزی له ئایینزای کاسولیک بکان، نه‌ک جیهانی که‌ونارا ئه‌گه‌ری هه‌بورو به سیاسه‌ث ژیانی خۆی دابین بکاث. به پیچه‌وانه‌وه ئه‌و شیوازه‌ی که خه‌لکی ئه‌م سه‌ردەمانه بو ئاسووده‌ی ژیانیان به‌کارییان ده‌هینا، روونی ده‌کانه‌وه چونکه له شوینیکدا سیاسه‌ث و له شوینیکی ژردا کاسولیزیزم رۆلی گرنگیان گیپراوه. جیالله‌مه‌ش کورنه زانیارییه‌ک بو نموونه لهباره‌ی میژووی روما بو زانیئی ئه‌م خاله به‌سه که نهیئن ئه‌م میژوووه له خاوه‌نداریئی زه‌وه و زاردا حه‌شاردرادوه. له‌لایه‌کی ژره‌وه له‌بر ئه‌وه‌هی دون کیشووٹ» وا بیر ده‌کانه‌وه سوارچاکی ناکه‌که‌سی ده‌نواتیت له‌گه‌ل هه‌مو شیوه ئابورییه کومه‌لایه‌ئییه‌کاندا بگونجیت، سزای هه‌لکه‌ی خۆی بینی.

64. لیره‌دا ئاماژه‌یه به بوچوونی مرکانشیلیزمه‌کان که پاره‌یان به بنه‌مای سامان ده‌زانی و زانیانی ئابوری لیپرال گالن‌هیان پىدەکەن، به‌لام کائیک باسی سه‌رمایه ده‌کریت گیروددی هه‌مان فیشیم ده‌بن.

65. (Observation on certain verbal disputes in political Economy, Particularly relating to value and to demand and supply." London, 1821, p. 16.)

66S. Bailey («A critical Dissertation etc.» p. 165 Much ado

about nothing.

67. ئامازه يه بۇ كاره كنەرەكانى نمايشنامەي شكسپير بە ناوىشانى  
ھەندىك ھەراوهوريا لەبەر ھىچ). ئەم بېرىگى يە لە ناوهپۈكدا لە پەردەي  
سېيەمى لەقىنەسىيەم وەرگىراوە كە ئىنگلىزىيەكەي بەمجۆرەيە:  
“to be well – favored man is the gift of fortune; but to  
write and read come by nature.” و

68. نووسەرى كىيىب - ئىيىنەكان (سەردىنى پەراۋىزى پېشىوو  
بىكەن)، ھەروھا (س. بىلە)، رىكاردۇ بەھە ناوابنار دەكاث گوايا ئەو  
ئايىەنەندى بىۋاپىكراوى بەھە ئاللۇگۇرى گۆرىيە بۇ ئايىەنەندىيەكى  
نەواو. بابەنەكە رىك پىچەوانەيەنى، چونكە رىكاردۇ رىزەي روئىنى ئەم  
شنانە (وەكى مروارى و ئەلماس) لە بوارى بەھە ئاللۇگۇرەوە دەولەمەندىن  
بۇ پەيوەندى راسنەقىنەيان كە لەزىز ئەم روئىنهوھ حەشارداروھ، (وانا  
رىزەكەيان بەھە مەمانەيە كە دىاريکراوى كارى مروئىن) گواسۇویيەتىھوھ.  
ئەگەر لايەنگانى رىكاردۇ وەلامىكى قورس و بىيەدرەنەن بە بىلە بىدەنەوە  
ئەنها لەبەر ئەھوھى كە ئەوانە لەلائى رىكاردۇ ھىچ جۆرە زانىارىيەك لەبارە  
پەيوەندىي جەوهەرى لەتىوان بەھە شىۋىھى بەھە يان بەھە ئاللۇگۇرەيان  
نەدۇزىيەنەوە .

## له بەرهەمە چاپکراوه کانی دەزگای ئايديا

سالى چاپ	وەرگىز	نوسەر	ناوى بەرهەم	
2014	رېباز مسەفا	ئاشنابون بە ئەفلاتۇنون	1	
2014	كۆمەلېيك نوسەر	ئاشنابون بە سېپنۇزا	2	
2014	شۆرش مسەفا	ئاشنابون بە كىرەگە گور	3	
2014	كۆمەلېيك نوسەر	ئاشنابون بە شۆپنهاودر	4	
2014	كۆمەلېيك نوسەر	ئاشنابون بە كارل پۇپەر	5	
2014	كۆمەلېيك نوسەر	ئاشنابون بە ئالان تۈرىن	6	
2014	لوقمان رۇوف	ئاشنابون بە سوقرات	7	
2014	رېباز مسەفا	ئاشنابون بە ئەرسەتۆ	8	
2014	سەرەھەنگ عەبدولەھمان	ئاشنابون بە قەشە ئاگۇستىن	9	
2014	كۆمەلېيك نوسەر	ئاشنابون بە جان جاك روپسو	10	
2014	مسەفا زاھىدى	ئاشنابون بە دىفەد ھيوم	11	
2014	كۆمەلېيك نوسەر	ئاشنابون بە نىچە	12	
2014	كۆمەلېيك نوسەر	ئاشنابون بە فەرىيد	13	
2014	عەتا جەمالى	ئاشنابون بە جۆن لۇك	14	
2014	كۆمەلېيك نوسەر	ئاشنابون بە لىينىن	15	

2014	کۆمەلیک نوسەر	ئاشنابوون بە ئەریک فرۆم	16	
2014	عوسمان حەممە رەشید	ئاشنابوون بە قوتاپخانەی فرانکفۆرت	17	
2014	کۆمەلیک نوسەر	ئاشنابوون بە بزوٽەوەی فیمینیزم	18	
2014	بازگر	بلىمەتى و شىتى	19	
2014	کۆمەلیک نوسەر	ئاشنابوون بە كريشنا مۆرتى	20	
2014	کۆمەلیک نوسەر	ئاشنابوون بە سكۈزۈلارىزم	21	
2014	کۆمەلیک نوسەر	ئاشنابوون بە سىمۇن دىبىۋار	22	
2014	لوقمات رووف	ئاشنابوون بە قىېرىجىنبا وۇلۇف	23	
2014	کۆمەلیک نوسەر	ئاشنابوون بە يۈرگۈن ھابرمانىس	24	
2014	کۆمەلیک نوسەر	ئاشنابوون بە درىدا	25	
2013		ماجد خەليل	مهكى ئىسلامىيەكانى كوردىستان	26
2014	فازل حسین مەلا رەحيم	ماو تسى تۆنگ	كتىپى سور	27
2014		ستران عەبدوللا	سەيران بۇ سەرىتكانى	28

2014	سایبر عهبدوللا کریم		گهندەنلى	29
2015	پىشەوا فەتاح	كۆمەلنىك نوسەر	يۇتۇپىا	30
2015		ئەنۇھەر حىسىن- شۆپش مىستەفا	لەقەندىلەوه بۇ كۆبانى	31
2015		ئەنۇھەر حىسىن (بازىگى)	پىرسىتۆركىاي بەھارى عەرددىبى	32
2015	رېزىكەوت ئىسماعىل	بىرىتە بولەر	گەشتە بىن ئاكامەكانى سەرگىدەيەك	33
2015		كۆمەلنىك نوسەر	داعش و داعشىناسى	34